

"BETA berharap perubahan-perubahan yang dibuat ini akan dapat meningkatkan lagi mutu perkhidmatan dan kelancaran jentera pentadbiran dalam kerajaan beta, yang mana matlamat yang dihasratkan ialah satu pentadbiran yang cekap, bersih, amanah lagi jujur demi untuk kebaikan dan kemakmuran Negara Brunei Darussalam serta kesejahteraan rakyat dan penduduknya, insya-Allah." - Titah ketika mengisytiharkan penyusunan semula Menteri-menteri Kabinet dan Penuhuan Sebuah Kementerian Baru pada 30 November 1988.



"DAN perangilah kerana menegakkan dan mempertahankan agama Allah akan orang-orang yang memarahi kamu dan janganlah kamu mencaroboh dengan memulakan peperangan kerana sesungguhnya Allah tidak suka kepada orang-orang yang mencaroboh." - Surah Al-Baqarah ayat 190



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bergambar ramai bersama Menteri-menteri Kabinet dan Timbalan-timbalan Menteri yang dilantik.

MENTERI, TIMBALAN MENTERI MENGANGKAT SUMPAH

BANDAR SERI BEGAWAN, 30 Mei. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Mengangkat Sumpah bagi Menteri-menteri Kabinet dan Timbalan Menteri di Istana Nurul Iman.

Majlis Mengangkat Sumpah berlangsung di hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Atur cara majlis bermula dengan membacakan Surat Perlantikan oleh Grand Chamberlain, Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alauddin.

Mendahului Majlis Mengangkat Sumpah ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri.

Oleh Haji Ahat Haji Ismail
ahat.ismail@information.gov.bn
Gambar-gambar oleh Haji Ariffin Mohd. Noor, Pg. Rafee Pg. Dato Paduka Haji Metassim dan Hamadi Haji Mohammad

Diikuti pula Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Mahrum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri.

Selepas itu Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Lela Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahiman bin Dato Setia Haji Mohamed Taib, Menteri Pendidikan yang sebelum ini Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Disusuli kemudian Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin, Menteri Hal Ehwal Uga-ma.

Seterusnya Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Dr. Haji Awang Ahmad bin Haji Jumat, Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama yang sebelum ini Menteri

Pembangunan.

Selanjutnya ialah Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apang, Menteri Perhubungan yang sebelum ini Menteri Kesihatan.

Kemudian diikuti Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Yusof, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri yang sebelum ini Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Selepas itu Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Suyoi bin Haji Osman, Menteri Kesihatan yang sebelum ini Timbalan Menteri Pendidikan.

Disusuli seterusnya Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri

yang sebelum ini Setia-usaha Tetap Kementerian Perhubungan.

Seterusnya ialah Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral (B) Dato Seri Pahlawan Haji Awang Mohd. Daud, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan yang sebelum ini pernah menjadi Pemerintah Ang-

katan Bersenjata Diraja Brunei

Selanjutnya pula Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Paduka Haji Awang Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri yang sebelum ini Setiausaha Tetap Jabatan

Perdana Menteri.

Kemudian ialah Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Paduka Haji Awang Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) yang sebelum ini Timbalan Menteri Kewangan.

Lihat muka 16



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Surat Perlantikan kepada Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri.

KASIH
MEMBAWA
SEJAHTERA
LALAI
MEMBAWA
BINASA

ANTARA
YANG
MENARIK

Haluan:
Sumbangan besar golongan profesional Pakistan dihargai

- Muka 2

Kebawah DYMM berkenan kurniakan Pingat Kebesaran Negara

- Muka 4

50 tahun bukan masa yang pendek

- Muka 6

Kebawah DYMM tinjau Pusat Kesihatan Rimba

- Muka 8 dan 9

Institusi kepolisian menarik perhatian DPMM

- Muka 12 dan 13

Kadar pinjaman bank dihadkan - 'Amalkan budaya menabung, belanja berhemat'

- Muka 2 ANEKA

Senda gurau : Di mana batasnya?

- Muka 4 ANEKA

TAHUKAH AWDA

PADA tahun 1996, perpustakaan awam mempunyai 184,621 buah buku dalam bahasa Melayu, 164,028 buah buku dalam bahasa Inggeris dan 1,082 buah buku dalam lain-lain bahasa. Sehingga bulan Mac 2000, jumlah buku dalam bahasa Melayu bertambah kepada 209,110 buah, buku bahasa Inggeris bertambah kepada 176,650 buah dan buku-buku dalam bahasa lain bertambah kepada 1,143 buah yang keseluruhannya berjumlah 386,903 buah. Di samping perpustakaan awam, kerajaan juga menyediakan sembilan buah perpustakaan di institusi pengajian tinggi, 31 buah di sekolah-sekolah menengah, 122 buah di sekolah-sekolah rendah, tujuh buah di kementerian-kementerian dan 44 buah di jabatan-jabatan kerajaan. - Sumber: RANCANGAN KEMAJUAN NEGARA KELAPAN 2001-2005 (tt:191).



1 JUN 2005 BERSAMAAN 1426 ربيع الآخر 23

ROMBAKAN MENTERI-MENTERI KABINET

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada 24 Mei 2005 mengumumkan mengenai rombakan keahlian Majlis Mesyuarat Menteri-menteri Kabinet Negara Brunei Darussalam. Serentak dengan rombakan itu, baginda juga mengumumkan perantaraan-perantaraan baru barisan Menteri-menteri Kabinet dan Timbalan-timbalan Menteri bagi tempoh lima tahun akan datang sehingga 2010 bermula dari tarikh pengumuman itu. Titah khas pengumuman itu disiarkan menerusi radio dan televisyen ke seluruh negara kira-kira jam 5.20 petang.

Rombakan kabinet minggu lalu itu merupakan kali ketiga sejak Negara Brunei Darussalam mencapai kemerdekaan lebih 20 tahun yang lalu dengan pembentukan pertama barisan Menteri-menteri Kabinet pada 1 Januari 1984. Rombakan pertama berlaku pada Oktober 1986 dan kedua pada 30 November 1988. Walau bagaimanapun rombakan yang diumumkan oleh baginda itu masih mengekalkan 12 Kementerian sejak 17 tahun yang lalu. Kementerian-kementerian berkenaan ialah Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Pertahanan, Kementerian Kewangan, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Kementerian Pendidikan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Kementerian Perhubungan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Kesihatan, Kementerian Pembangunan dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Dalam rombakan baru itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga mengumumkan pewujudan satu jawatan baru Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri yang disandang oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah. Tiga jawatan Menteri baru juga diwujudkan iaitu Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri, Menteri Kewangan II (Kedua) dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri II (Kedua). Lima jawatan Timbalan Menteri yang baru juga diwujudkan bagi Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Kementerian Perhubungan, Kementerian Kesihatan dan Kementerian Pembangunan. Berikut dengan rombakan itu, keahlian Majlis Mesyuarat Menteri-menteri Kabinet mengandungi 14 orang dan 10 orang Timbalan Menteri.

Jika kita amati-amati, rombakan itu jelas sejajar dengan hasrat baginda untuk mengahului lagi jentera pentadbiran kerajaan dan untuk meningkatkan lagi usaha-usaha pembangunan serta kemajuan Negara Brunei Darussalam yang berterusan di masa akan datang, di samping sebagai cara untuk memberikan peluang kepada beberapa individu tertentu untuk berkhidmat kepada bangsa dan negara.

Alhamdulillah, sejak negara mengamalkan sistem berkemeterian 20 tahun yang lalu, Negara Brunei Darussalam telah dapat berdiri sama tinggi dan duduk sama rendah dengan negara-negara lain. Bahkan negara telah membuktikan kemampuan yang tinggi yang sebanding dengan orang lain dengan berjaya mencapai objektif-objektif negara dalam pelbagai jurusan, dan yang penting kita juga berjaya mengekalkan keamanan serta kesejahteraan untuk dinikmati oleh setiap lapisan rakyat dan penduduk.

Ini bertepatan dengan titah baginda semasa mengumumkan mengenai keahlian Majlis Mesyuarat Menteri-menteri Kabinet. Antara lain baginda bertitah, "Pendeknya kerajaan beta telah berhasil membawa rakyat dan penduduk negara ini menikmati keamanan dan kesejahteraan tersebut, sebagai hasil dari cara hidup kita menghormati dan mematuhi undang-undang serta peraturan, iaitu suatu cara kehidupan orang-orang bertamadun yang sangat-sangat diidamkan oleh semua negara di dunia."

Sehubungan dengan itu, baginda penuh mengharap agar Menteri-menteri Kabinet dan Timbalan-timbalan Menteri yang baru dilantik akan dapat melaksanakan tugas-tugas, kuasa-kuasa dan kewajipan-kewajipan yang diamanahkan kepada mereka dengan penuh ikhlas, jujur dan amanah serta teguh pula memegang ikrar dan konsep taat setia yang tidak berbelah bahagi kepada raja. Baginda menegaskan, segala ikrar dan peraturan hendaklah betul dan benar, jangan disulam dengan kepura-puraan walaupun sedikit, kerana tujuan kita semua ialah untuk mencari keselamatan. Baginda juga mahu agar mereka yang diberikan jawatan dan kuasa akan menjalankannya dengan lurus dan adil bagi mencapai keredaan Allah Jua.

Semogala rombakan dan perantaraan baru itu akan terus membawa Negara Brunei Darussalam ke mercu kejayaan yang lebih gemilang lagi dalam semua aspek pembangunan dan kemajuan. Hasrat dan matlamat kita hanya bertekad satu tujuan dan satu destinasi dengan mengharapkan semoga perubahan-perubahan itu akan dapat meningkatkan lagi mutu perkhidmatan dan kelicinan jentera pentadbiran dalam kerajaan yang mana matlamat yang dihayati ialah suatu pentadbiran yang cekap, bersih, amanah lagi jujur demi untuk kebaikan dan kemakmuran bumi kita yang bertuah ini serta bagi kesejahteraan semua lapisan rakyat dan penduduk jua.

HALUAN...

Sumbangan besar golongan profesional Pakistan dihargai

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Bismillahir Rahmanir Rahim

ALHAMDULILLAH! Rabbil 'Aalameen, Wabihee Nasta'eenu 'Alaa Umuuriddunya Waddeen, Wassalaatu Wassalaamu 'Ala Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammaddin, Wa'alaa Aalihiee Wasabbihee Ajma'een, Waba'du.

Tuan Perdana Menteri, beta dengan amat berbesar hati mengalu-alukan kedatangan Tuan ke Negara Brunei Darussalam, juga diucapkan selamat datang kepada Tuan dan Puan Begum Rukhsana.

Beta berharap akan dapat membalas sedikit sebanyak layanan penuh mesra yang sentiasa rakyat beta terima takala melawat Pakistan.

Kami amat gembira menerima kedatangan Tuan ke negara kami.

Beta juga ingin menyampaikan salam mesra kami kepada Presiden Musharraf juga kerajaan serta rakyat Tuan.

Presiden Musharraf pula mengadakan kunjungan ke negara ini lima tahun yang lalu.

Tatkala beta mengadakan kunjungan negara ke Pakistan pada tahun lepas, kita telah menegaskan lagi perhubungan yang kukuh yang diagih sejak lama di antara kedua-dua kerajaan dan rakyat kita.

Di waktu yang sama, sewajarnya kita perlu meneliti cara-cara bagi memberikan pengertian yang positif dan praktikal dalam abad baru ini.

Justeru itu, beta amat sukacita atas usaha yang dijalankan pada tahun-tahun kebelakangan ini.

Sedikit demi sedikit kita sedang mewujudkan beberapa kerjasama formal yang amat berharga dalam pelbagai bidang.

Ini meliputi spektrum kerjasama yang meluas dari ehwal sosial, budaya mahupun keagamaan malahan juga dalam bidang ekonomi, pendidikan, kesihatan dan pertahanan.

Mereka diberikan dimensi yang hangat lagi mesra oleh begitu banyak konteks peribadi yang diagih oleh rakyat kita.

Ini jelas diperlihatkan dari sumbangan besar yang diberikan oleh golongan profesional yang berbakat, kaum peniaga serta para pekerja dari Pakistan dalam pembangunan negara kita.

Tuan Perdana Menteri, kami amat menghargai kesemua ini.

Di waktu yang sama, juga pada tahap yang lebih meluas beta ingin melafaskan ucapan terima kasih kepada kerajaan Tuan atas sumbangan yang dihulurkan bagi rantau kami.

Ini tidak hanya mengiatkan hubungan dua hala yang sihat di antara kedua-dua buah negara kita, malahan juga dengan kesemua negara-negara jiran di rantau ini.

Ianya memang jelas terbukti dengan respond yang sangat baik yang Tuan berikan dalam situasi genting seperti yang dihadapi oleh mangsa-mangsa Tsunami pada bulan Disember lalu.

Ini merupakan kenyaataan yang menyentuh perasaan dan bertenaga yang penuh dengan belas kasihan serta berperikemanusiaan.

Ianya menyebabkan

kami amat gembira menjadi penyokong kuat bagi hasrat negara Pakistan untuk memainkan peranan yang aktif dalam usaha ASEAN untuk mewujudkan Asia Tenggara yang kukuh, mantap lagi makmur.

Demi memperlihatkan hasrat rakyat tuan bagi mengagih segala matlamat serta cabaran, kami amat gembira bilamana tuan menandatangani Perjanjian Persahabatan dan Kerjasama. Di samping itu kami amat mengalu-alukan penyertaan Tuan dalam Forum Serantau ASEAN.

Pakistan selaku hos Dialog Kerjasama Asia merupakan contoh yang



TITAH Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Majlis Santap Malam sempena lawatan negara Tuan Yang Terutama Shaikat Aziz, Perdana Menteri Republik Islam Pakistan pada 7

Terjemahan dari teks asal dalam bahasa Inggeris oleh Hajah Zahara Haji Abdul Manan zahara.manan@information.gov.bn

nyata komitmennya terhadap benua yang kita kongsi sama.

Kehadiran Tuan ke arah ini juga mesyuarat-mesyuarat ASEAN yang lain akan meningkatkan lagi dengan mendalam skop segala perundingan serantau kita.

Memang menjadi satu kegembiraan juga satu keistimewaan bagi mendapatkan kepakaran, bakat serta nasihat bijaksana negara Tuan sebagai sebahagian daripada proses

ASEAN yang menyeluruh.

Kami mengalu-alukan Pakistan sebagai rakan kongsi serantau yang baru dan berharga, di samping sahabat yang cukup lama dan amat dihormati bagi rakyat kami sendiri.

Tuan Perdana Menteri, dengan semangat ini, kami mengucapkan salam penuh mesra persaudaraan dan kerjasama dari kami.

Wabillahi Taufik Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Bekas pengikut Al-Arqam dikurniakan pembebasan

SENGKURONG, 24 Mei. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah melimpahkan kurnia pembebasan dari perintah tahanan ke atas Awang Mohd. Ashadi bin Haji Sulaiman, bekas pengikut Kumpulan Al-Arqam yang telah ditahan di bawah Akta Keselamatan Dalam Negeri kerana penglibatan beliau dalam usaha untuk menghidupkan semula Kumpulan Al-Arqam yang diharamkan di negara ini.

Hasil dari Program Pemulihan Aqidah yang diikuti oleh Awang Mohd. Ashadi itu telah mendapati beliau telah kembali kepada ajaran Islam mengikut Ahli Sunnah Waljamaah.

Majlis Mengangkat Sumpah dan Ikrar Taat Setia bagi Awang Mohd. Ashadi disaksikan dan di-

Program Pemulihan Aqidah di Unit Tahanan dan Pemulihan, Jerudong.

Awang Mohd. Ashadi dalam pengakuan bertulisnya telah menyesali dan menginsafi segala keterlanjuran atas penglibatan beliau dalam usaha untuk menghidupkan semula Kumpulan Al-Arqam yang telah diharamkan di negara ini.

Beliau juga dengan sukarelanya membuat pengakuan sumpah taat setia ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta berjanji akan memberikan kerjasama kepada pihak kerajaan pada masa-masa akan datang.

langsung di hadapan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awang Haji Idris bin Haji Belaman yang juga selaku Setiausaha Jawatankuasa Penasihat Tahanan dan Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dato Paduka Awang Haji Adnan bin Haji Hanafiah di Masjid Syarif Ali di sini.

Beliau juga dengan sukarelanya membuat pengakuan sumpah taat setia ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta berjanji akan memberikan kerjasama kepada pihak kerajaan pada masa-masa akan datang.

Oleh Aliddin bin Haji Moktal aliddin.moktal@information.gov.bn



AWANG Mohd. Ashadi bin Haji Sulaiman, bekas pengikut Kumpulan Al-Arqam (tengah) mengangkat sumpah dan ikrar taat setia ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. - Gambar oleh Abdullah Haji Awang Damit.

DPMU berangkat meneruskan lawatan ke beberapa buah balai polis di Daerah Brunei dan Muara

BANDAR SERI BEGAWAN, 26 Mei. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Timbalan Inspektor Jeneral Polis Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan meneruskan lawatan ke beberapa buah balai polis di Daerah Brunei dan Muara setelah lawatan ke Daerah-daerah Polis Belait.

Lawatan Duli Yang Teramat Mulia bermula dengan sembahyang Fardu Zuhur Berjemaah di Surau Ibu Pejabat Polis Gadong sebelum berkenan berangkat ke Majlis Santap dan seterusnya beramah mesra bersama pegawai-pegawai dan lain-lain peringkat polis yang berlangsung di Songket Ballroom, The Mall, Gadong.

Di majlis tersebut, Duli Yang Teramat Mulia telah berkenan menerima sumbangan berjumlah \$5,505.00 untuk Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-anak Yatim yang disampaikan oleh Pemangku Pesuruhjaya Polis, Yang Dimuliakan Pehin Datu Kerma Setia Awang Zainuddin bagi pihak Koperasi SEPADU iaitu koperasi bagi anggota polis.

Lawatan Duli Yang Teramat Mulia di sebelah petang didahului dengan lawatan ke Ibu Pejabat Daerah Polis Brunei di Bandar Seri Begawan di mana atur cara keberangkatan didahului sembah taklimat oleh Pemangku Pegawai Pemerintah Daerah Polis Brunei, Superintendent Mohd. Faisal Al-Sufri bin Haji Adinin.

Liputan Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
bakar.rahman@information.gov.bn
Azrin Mohd. Hassan
dan Shukri Hidayat Hj. Abu Bakar

Dalam sembah taklimat tersebut, Superintendent Mohd. Faisal Al-Sufri telah menyampaikan mengenai struktur organisasi, fungsi dan peranan serta pencapaian Daerah Polis berkenaan.

Di akhir sesi taklimat Duli Yang Teramat Mulia berkenan menyabdakan mengenai keberkesanan pengawasan lalu lintas dan tatarannya bagi kawasan-kawasan sekolah di ibu negara.

Duli Yang Teramat Mulia juga seterusnya berkenan untuk menghadiri sesi bergambar ramai ber-

sama anggota-anggota polis di balai tersebut dan seterusnya berkenan meninjau secara lebih dekat mengenai kegiatan harian, kelengkapan dan kemudahan serta beberapa pameran di Balai Polis Bandar Seri Begawan dan bangunan sekitarnya, di samping disebarkan penerangan oleh pegawai-pegawai yang ditugaskan.

Keberangkatan lawatan Duli Yang Teramat Mulia di Balai Polis Pusat Bandar Seri Begawan diakhiri dengan junjung ziarah bersama anggota-anggota Polis serta kaki-

tangan di Balai Polis tersebut dan seterusnya meneruskan lawatan ke Balai Polis Berakas.

Keberangkatan tiba Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Timbalan Inspektor Jeneral Polis Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri dijunjung oleh Pegawai Pemerintah Daerah Polis Berakas, Superintendent Haji Abdul Murad.

Lawatan didahului dengan sembah taklimat oleh Superintendent Haji Abdul Murad mengenai sejarah ringkas Balai Polis Berakas dan Daerah Polis Berakas, struktur organisasi, fungsi dan peranan, skop jagaan Daerah Polis Berakas serta pencapaian Daerah Polis berkenaan.

Di akhir sesi sembah taklimat, Duli Yang Teramat Mulia telah menyabdakan mengenai kadar jenayah di bawah penguasaan Daerah Polis berkenaan.

Bangunan Balai Polis Berakas yang ada sekarang dahulunya dikenali sebagai Bangunan Balai Polis Lapangan Terbang Berakas yang diketuai oleh Inspektor Polis Awang Yahya bin Haji Tinggal dengan keramaian anggota 26 orang pada tahun 1973 dan tiga tahun kemudian Balai Polis Lapangan Terbang Berakas mula dikendalikan sebagai Balai Polis Berakas.

Kemudiannya, pada Oktober 1995, kawasan jagaan Balai Polis Berakas telah diperluaskan lagi kemudiannya dijadikan Daerah Polis. Kini ianya diko-

nali sebagai Daerah Polis Berakas dengan seramai 170 orang anggota polis yang bertugas di sini.

Duli Yang Teramat Mulia seterusnya dijunjung untuk meninjau secara lebih dekat bilik-bilik, kegiatan harian, kelengkapan dan kemudahan di Ibu Pejabat Daerah Polis Berakas, di samping disebarkan penerangan oleh pegawai-pegawai yang bertugas.

Sejurus selepas itu, Duli Yang Teramat Mulia berkenan menyaksikan aktiviti 'kawad kaki' sebelum berkenan menyaksikan secara lebih dekat pameran kes-kes jenayah dan kemalangan jalan raya.

Lihat muka 4

Masyarakat Brunei jadi fakir, miskin ketika menjelang raya

BERAKAS, 24 Mei. - Sebahagian masyarakat Brunei menjadi fakir dan miskin hanya pada waktu menjelang Hari Raya sahaja.

Ini berdasarkan jumlah permohonan yang diterima dan yang telah dipertimbangkan oleh Unit Kutipan dan Agihan Zakat Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB) untuk mendapatkan Bahagian Fakir Miskin bagi menjelang Hari Raya 2004 yang lalu dan bantuan persekolahan pada penghujung tahun 2004 berjumlah 2,732 orang dengan tanggungan mereka seramai 8,710 orang.

Jumlah ini jika dibandingkan dengan jumlah penduduk Negara Brunei Darussalam yang seramai 357,000 orang ini bermakna jumlah orang miskin pada Hari Raya 2004 adalah 3.2 peratus.

"Ini sangat menakutkan, berbanding dengan angka orang yang meneri-

Oleh Haji Ahmad Haji Salim
ahmad.salim@information.gov.bn

ma bantuan bulanan hanya 2,403 orang iaitu kurang satu peratus dari jumlah penduduk," jelas Yang Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya di Majlis Perasmian Bengkel Mengemaskinikan Senarai Fakir Miskin Bagi Amil-amil Seluruh Negara berlangsung di Pusat Da'wah Islamiyah di sini.

Yang Berhormat seterusnya berkata, ke arah mengemaskinikan lagi senarai pemohon-pemohon yang layak untuk menerima bantuan menjelang Hari Raya dan bantuan persekolahan, pihak MUIB telah membuat beberapa langkah untuk menyelesaikan perkara tersebut. Antaranya ialah melakukan siasatan menyeluruh terhadap penerima bantuan-bantuan Hari Raya berkenaan dan telah menjalankan usaha di seluruh negara bagi mengenal pasti mereka benar-benar layak dan termasuk dalam kategori fakir miskin.

Yang Berhormat seterusnya menasihatkan kepada Amil-amil supaya borang yang diedarkan hendaklah diberikan kepada orang-orang yang dikenali pasti dan mereka itu sebenarnya termasuk dalam kategori fakir miskin atau muallaf yang layak untuk menerima bantuan zakat.

Terdahulu Yang Ber-

hormat berkata, mengikut perangkaan tahun 2004 jumlah fakir miskin yang menerima bantuan setiap bulan berbentuk kewangan dan makanan asasi adalah seramai 429 orang dengan tanggungan mereka seramai 1,974 orang.

Selain itu, tambah Yang Berhormat, mereka juga diberikan agihan zakat menjelang Hari Raya dan bantuan persekolahan pada setiap penghujung tahun.

Di majlis itu Yang Berhormat seterusnya menjelaskan, Kementerian Hal Ehwal Ugama melalui Program E-Kerajaan yang telah diluluskan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sedang mengusahakan satu projek yang bertujuan untuk mewujudkan sistem berkomputer pengurusan zakat yang menyediakan perangkaan data senarai fakir miskin yang kemas kini.

Selepas perasmian itu diikuti pembentangan dua kertas kerja iaitu 'Tugas dan Peranan Amil Menurut Hukum Syarak' disampaikan oleh Hakim Mahkamah Tinggi Syariah, Dato Seri Setia Awang Haji Metussin bin Haji Baki dan 'Sistem Pengurusan Zakat (SPZ)' dibentangkan oleh Encik Samsul Muarif Lokman daripada Konsortium Pe-



YANG Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim ketika berucap merasmikan Bengkel Mengemaskinikan Senarai Fakir Miskin Bagi Amil-amil Seluruh Negara. Majlis berlangsung di Pusat Da'wah Islamiyah. - Gambar oleh Ramli Tengah.

runding Jury.

Dalam kertas kerja pertama untuk dibentangkan oleh Dato Seri Setia Ustaz Haji Metussin antara lain menyentuh mengenai takrif amil, tugas amil pada fuqaha, syarat-syarat menjadi amil serta tugas dan tanggungjawab amil menurut hukum syarak dan undang-undang.

Manakala kertas kerja kedua yang disampaikan oleh Encik Samsul Muarif Lokman antara lain menyentuh mengenai sistem sebagai sebuah sistem 'web-based' yang mengandungi modul-modul kutipan, agihan, pengurusan amil, perakaunan, penyelidikan dan pentadbiran sistem.

Di samping mendedgar dua tajuk kertas kerja, para peserta yang terdiri daripada Amil-amil, Imam-imam dan Ketua-ketua Kampung yang dilantik juga mendengar taklimat dan panduan-panduan berkaitan dengan pengurusan kewangan zakat oleh pegawai-pegawai Jabatan Audit.

Bengkel yang berlangsung selama tiga hari

adalah anjuran MUIB dengan tujuan untuk menyampaikan beberapa penerangan dan panduan-panduan khususnya kepada Amil-amil yang dilantik berhubung pengurusan zakat dari segi pengutipan zakat dan penyerahan hasil kutipan zakat kepada MUIB serta penyerahan agihan atau bahan zakat kepada asnaf yang berhak di negara ini terutama sekali dari golongan fakir dan miskin.

Menurut siaran akhbar

MUIB pada tahun 2004 lalu sejumlah \$10,625,274.44 daripada Kumpulan Wang Zakat telah digahikan oleh MUIB kepada lebih 3,000 keluarga fakir miskin di negara ini melalui pelbagai bantuan kewangan bulanan, bantuan persekolahan, makanan asasi, perumahan, perubatan, perubahan serta merta dan sebagainya.

Siaran akhbar itu menambah bantuan tersebut dihasratkan bagi mem-

bantu fakir miskin mengatasi dan menyelesaikan masalah-masalah yang mereka hadapi.

Bantuan tersebut jelas siaran akhbar itu lagi berupa modal dan peralatan perusahaan yang telah diberikan oleh MUIB adalah bagi menggalakkan agar penerima dapat berikhtisar dan mencari pendapatan sendiri serta melepaskan mereka daripada terus-menerus dibelenggu oleh kemiskinan.

Dilantik jadi Pengerusi SPA



BANDAR SERI BEGAWAN, 25 Mei. - Pada menjunjung titah perintah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan ini Jabatan Perdana Menteri memaklumkan bahawa Kebawah Duli Yang

Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengurniakan titah perintah supaya Dato Paduka Awang Haji Abdul Wahab bin Juned, Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri (gambar kiri) dilantik menjadi Pengerusi Suruhanjaya Perkhidmatan Awam (SPA) mulai hari ini, Rabu 16 Rabiulakhir 1426 bersamaan 25 Mei 2005.

Ralat

CERITA di bawah tajuk 'Rombakan kabinet Majlis Mesyuarat Menteri-menteri Kabinet' muka depan PELITA BRUNEI kelmarin 25 Mei 2005 dalam para ketiga hendaklah dibaca 'Rombakan terukhtir Menteri-menteri Kabinet dan Timbalan-timbalan Menteri diumumkan 17 tahun lalu pada 30 November 1988.' - PENYUNTING.

Kebawah DYMM berkenan kurniakan Bintang Kebesaran Negara



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Bintang Kebesaran Negara Brunei Darussalam Darjah Paduka Keberanian Laila Terbilang Yang Amat Gemilang Darjah Pertama (D.P.K.T.) kepada Panglima Angkatan Tentera Malaysia, Yang Berbahagia Laksamana Dato' Sri Mohd. Anwar Haji Mohd. Nor yang membawa gelaran Dato Paduka Seri (atas). - Gambar oleh Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

BAGINDA berkenan menerima mengadap Panglima Angkatan Tentera Malaysia, Yang Berbahagia Laksamana Dato' Sri Mohd. Anwar Haji Mohd. Nor. Istiadat Mengadap berlangsung di Istana Nurul Iman (kanan). - Gambar oleh Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Kebawah DYMM Raja Isteri berkenan menerima mengadap

BANDAR SERI BEGAWAN, 28 Mei. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha berkenan menerima mengadap Datin Seri Siti Hapsah binti Omar, isteri Panglima Angkatan Tentera Malaysia, Yang Berbahagia Laksamana Dato' Sri Mohd. Anwar Haji Mohd. Nor di Istana Nurul Iman.

Pada Majlis Mengadap itu Datin Seri Hapsah diiringi oleh Datin Wan

Oleh Sahari Akim
sahari.akim@information.gov.bn

Kamariah binti Wan Abdul Rahman, isteri Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Datuk Ali bin Abdullah dan Datin Hajah Kalthum binti Haji Suhaili, isteri Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Turut mengiringi ialah Datin Rohani binti Ali,

isteri Leftenan Jeneral Datuk Wan Abu Bakar bin Omar dan Datin Bibi Sabariah binti Amin, isteri Brigedier Jeneral Dato Khairul Bakri bin Mustafa.

Hadir sama di Majlis Mengadap itu Yang Dimuliakan Seri Laila Pengiring Diraja Datin Seri Utama Hajah Dayang Rosnah.

BANDAR SERI BEGAWAN, 28 Mei. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Panglima Angkatan Tentera Malaysia, Yang Berbahagia Laksamana Dato' Sri Mohd. Anwar Haji Mohd. Nor yang membawa gelaran Dato Paduka Seri (atas). - Gambar oleh Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Oleh Dk. Hajah Saidah Pg. Hj. Omaralli
saidah.omaralli@information.gov.bn

langsung di Istana Nurul Iman di sini.

Semasa Istiadat Mengadap tersebut, Kebawah Duli Yang Maha Mulia berkenan mengurniakan Bintang Kebesaran Negara Brunei Darussalam Darjah Paduka Keberanian Laila Terbilang Yang Amat Gemilang Darjah Pertama

(D.P.K.T.) yang membawa gelaran Dato Paduka Seri kepada Panglima Angkatan Tentera Malaysia itu.

Di Istiadat Mengadap berkenaan, Yang Berbahagia Laksamana Dato' Sri Mohd. Anwar diiringi oleh Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang

Terutama Datuk Ali Abdullah.

Juga hadir Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Yang Dimuliakan Pehin Dato Laila-raja Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi; Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Dato Paduka Awang Haji Sulaiman dan Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan, Awang Haji Mustappa.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha ketika berkenan menerima mengadap Datin Seri Siti Hapsah binti Omar, isteri Panglima Angkatan Tentera Malaysia, Yang Berbahagia Laksamana Dato' Sri Mohd. Anwar Haji Mohd. Nor.

Lawatan DPMM ke Daerah Polis Berakas

Dari muka 3

Sejumlah 27 buah kampung dengan kera-maian penduduk kira-kira 65,000 orang di bawah pengawasan Daerah Polis Berakas. Daerah Polis Berakas juga turut membuat perbandingan perangkaan kes-kes jenayah bagi tahun 2003 - 2004 mengikut akta Negara Brunei Darussalam. Menurut Daerah Polis ini, jumlah kes-kes jenayah telah meningkat daripada 1,500 kes pada tahun 2003 kepada 2,241 kes pada tahun lepas.

Setelah itu, Duli Yang Teramat Mulia berkenan untuk menerima junjung ziarah ahli-ahli pangkat rendah anggota polis Daerah Polis Berakas sebelum sesi bergambar

ramai.

Duli Yang Teramat Mulia kemudian meneruskan atur cara keberangkatan lawatan ke Pos Kejiranan Polis yang terletak di kawasan Rancangan Perumahan Negara Perpindahan Kampung Lambak Kanan diikuti dengan Sembahyang Fardu Asar di Masjid Kampung Perpindahan Lambak Kanan.

Lawatan kerja Duli Yang Teramat Mulia berakhir dengan lawatan ke Ibu Pejabat Polis Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.

Keberangkatan tiba Duli Yang Teramat Mulia dijunjung oleh Pegawai Pemerintah Polis Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei, Superintendent Pengiran Ishak yang kemudiannya disem-

bahkan dengan taklimat mengenai struktur organisasi, fungsi dan peranan serta pencapaiannya.

Di sesi tersebut Duli Yang Teramat Mulia telah menyabdakan mengenai Pelan Tindakan Polis Lapangan Terbang dalam menangani jenayah ke atas pesawat terbang.

Sejurus selepas itu, Duli Yang Teramat Mulia kemudiannya dijunjung berangkat ke Bilik Kawalan Keselamatan Lapangan Terbang bagi sembah taklimat mengenai kemudahan-kemudahan keselamatan bagi memantau dan mengawal keselamatan sekitar Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.

Turut dipamerkan ialah pelbagai barangan merbahaya yang dirampas dari penumpang-penun-

pang pesawat udara, di samping kemudahan mesin pengimbas x-ray bergerak.

Keberangkatan lawatan kerja Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Timbalan Inspektor Jeneral Polis Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri ke Pasukan Polis Diraja Brunei membuktikan keprihatinan Duli Yang Teramat Mulia terhadap pelaksanaan tugas dan tanggungjawab pasukan polis dan menjadi pemangkin kepada semua kakitangan kerajaan termasuk para anggota polis dan awam untuk menjalankan

tugas dan tanggungjawab masing-masing dengan lebih iltizam, dedikasi dan efisien.

Lawatan kerja berkenaan merupakan kesinambungan dan dukungan berterusan kepada usaha Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memastikan agensi-agensi penguat kuasa akan sentiasa peka dan responsif terhadap perkembangan semasa demi memastikan kemakmuran dan kesejahteraan negara dalam sama-sama menaani wawasan negara.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Timbalan Inspektor Jeneral Polis Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri ketika membuat lawatan ke Balai Polis Daerah Brunei dan Muara. - Gambar oleh Halim Haji Sulaiman.

LAGI gambar-gambar lawatan Duli Yang Teramat Mulia akan dimuatkan keluaran PELITA BRUNEI 8 Jun 2005.

Kebawah DYMM berkenan mengurniakan dan menerima Surat Watikah Perlantikan

Liputan Sahari Akim
sahari.akim@information.gov.bn
Gambar-gambar oleh Haji Ariffin
Mohd. Noor dan Pg. Hj. Bahar
Pg. Haji Omar

BANDAR SERI BEGAWAN, 26 Mei. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Surat Watikah Perlantikan kepada seorang perwakilan negara ke luar negeri dan menerima Surat Watikah Perlantikan tiga perwakilan asing ke negara ini berlangsung di Istana Nurul Iman.

Mula-mula baginda berkenan mengurniakan Surat Watikah Perlantikan kepada Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Kesultanan Oman, Tuan Yang Terutama Dato Seri Setia Awang Haji Adam bin Haji Ahmad.

Baginda kemudian berkenan menerima Surat Watikah Perlantikan dari tiga perwakilan asing ke negara ini diidatului Pesuruhjaya Tinggi British, Tuan Yang Terutama John Donald William Sarville, diikuti Duta Besar Chile yang tidak menetap, Tuan Yang Terutama Alexander Alexeevich Karchava.

Sejurus Majlis Mengurniakan dan Menerima Surat Watikah Perlantikan, baginda kemudian berkenan menerima mengadap keempat-empat Tuan Yang Terutama secara berasingan di ruang lain Istana Nurul Iman.

Mula-mula diterima mengadap Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Kesultanan Oman, Tuan Yang Terutama Dato Seri Setia Awang Haji Adam, 56 tahun, bekas Pengarah Pusat Da'wah Islamiyah, Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Tuan Yang Terutama berkelulusan Sarjana Muda dalam bidang Syariah dari

Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) dan memperolehi ijazah Sarjana Muda Kejuruan (Jayyid Jiddan) dalam bidang Bahasa Arab dan Sejarah dari Universiti Al-Azhar, Mesir selain memiliki Diploma Pendidikan dari UKM.

Antara jawatan yang pernah Tuan Yang Terutama pegang termasuklah Penolong Pegawai Perkembangan Ugama, Pengetua Sekolah Arab Lelaki Hassanul Bolkiah, Kadi Daerah Tutong, Kadi Daerah Brunei dan Muara, Kadi Daerah Temburong, Penolong Pengarah Hal Ehwal Syariah dan Pengarah Pusat Da'wah Islamiyah sebelum bersara dari perkhidmatan.

Sementara itu Pesuruhjaya Tinggi British ke negara ini, Tuan Yang Terutama John Donald William Sarville, 45 tahun pula pernah memegang jawatan sebagai Kaunselor di Pejabat Luar Negeri dan Komanwel, Timbalan Ketua Perwakilan di Havana,

Sekretari Pertama (Politik) Kedutaan British di Vienna, Sekretari Pertama di Jakarta dan terakhir di Pejabat Luar Negeri dan Komanwel.

Duta Besar Chile, Tuan Yang Terutama Patricio Torres berkelulusan Sarjana Muda dari Universiti Fordham New York dalam bidang Ekonomi dan Sarjana Program Sains Politik dan City University New York selain mengikuti Akademi Diplomati.

Tuan Yang Terutama pernah berkhidmat selaku Pengarah Umum Kaunselor dan Imigresen, Timbalan Pengarah Hal Ehwal Alam Sekitar, Menteri Kaunselor di Jepun, Timbalan Pengarah Kementerian Luar bagi Amerika, Menteri Kaunselor di Kedutaan Jerman dan Charge d'Affaires Kedutaan Chile di Jerman dan Konsul Umum di Berlin.

Duta Besar Russia, Tuan Yang Terutama Alexander Alexeevich Karchava, 57 tahun lulusan Institute Eastern Langu-

age, Universiti Negara Moscow dan Public Science Academy selain boleh berbahasa Inggeris, Thai dan Laos.

Tuan Yang Terutama pernah berkhidmat selaku Menteri Kaunselor di Kedutaan Russia di Republik Singapura, Timbalan Pengarah Jabatan Asian Kedua, Kementerian Luar Russia, Timbalan Pengarah Jabatan Negara dan ASEAN dan Duta bertaraf menteri kelas kedua.

Hadir pada Majlis Menerima Mengadap perwakilan-perwakilan asing itu Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Lela Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Rahman; Menteri Hal Ehwal Luar Negeri II (Kedua), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Paduka Lim Jock Seng dan Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Pengiran Dato Paduka Haji Abu Bakar.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan mengurniakan Surat Watikah Perlantikan kepada Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Kesultanan Oman, Tuan Yang Terutama Dato Seri Setia Awang Haji Adam bin Haji Ahmad.



BAGINDA ketika berkenan menerima Surat Watikah Perlantikan Pesuruhjaya Tinggi British ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama John Donald William Sarville.



BAGINDA ketika berkenan menerima Surat Watikah Perlantikan Duta Besar Chile ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Patricio Torres.



BAGINDA ketika berkenan menerima Surat Watikah Perlantikan Duta Besar Russia ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Alexander Alexeevich Karchava.

DPMM berkenan menerima mengadap

BEGAWAN, 25 Mei. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri petang tadi telah berkenan untuk menerima mengadap Ketua Angkatan Bersenjata Republik Singapura.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri telah berkenan untuk menerima mengadap Tuan Yang Terutama Dato Paduka Seri Leftenan Jeneral Ng Yat Chung, Ketua Angkatan Bersenjata Republik Singapura yang sedang berada di negara

Oleh Haji Ahat Haji Ismail
ahat.ismail@information.gov.bn

ini bagi lawatan rasmi bermula dari 24 hingga 25 Mei 2005.

Turut hadir di Majlis Mengadap tersebut adalah Pesuruhjaya Tinggi Republik Singapura ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Hirubalan V. P.; Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Pengiran Dato Paduka Haji Abu Bakar bin Pengiran Seri Indera Pengiran Haji Ismail dan Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yusoff.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan menerima mengadap Ketua Angkatan Bersenjata Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Dato Paduka Seri Leftenan Jeneral Ng Yat Chung. - Gambar oleh Ramli Tengah.

Hubungan pertahanan Brunei - Filipina terus diperkukuh

Oleh Sukri Hidayat Haji Abu Bakar

BERAKAS, 16 Mei. - Hubungan persahabatan dua hala Negara Brunei Darussalam dan Republik Filipina yang telah terjalin erat sejak sekian lama telah diperkukuh dan dipertingkatkan lagi melalui pertukaran lawatan antara kedua-dua buah negara dalam pelbagai bidang terutama sekali di bidang pertahanan.

Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral (B) Pengiran Haji Ibnu Ba'asith telah menerima kunjungan hormat Ketua Turus Angkatan Tentera Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Jeneral Efrén L. Abu AFP. Kunjungan tersebut diadakan di Bolikah Garison di sini. Turut hadir semasa kunjungan tersebut ialah Yang Dimuliakan Pehin Dato Lailaraja Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi,

Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Sebaik tiba di Bolikah Garison, Tuan Yang Terutama menerima tabik hormat dan seterusnya memeriksa perbarisan kawalan kehormatan yang terdiri dari anggota-anggota Batalion Ketiga Angkatan Tentera Darat Diraja Brunei.

Sebelum itu, Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei juga menerima kunjungan muhibah Tuan Yang Terutama secara berasingan. Kunjungan berkenaan bertujuan bagi mengadakan perbincangan dan bertukar-tukar maklumat mengenai ketenteraan serta bagi memperkukuhkan lagi hubungan yang sedia terjalin di antara kedua-dua buah negara.

Tuan Yang Terutama Jeneral Efrén L. Abu berada di Negara Brunei Darussalam bagi lawatan rasmi selama dua hari.

Tabung Bantuan Mangsa Bencana Tsunami kumpul lebih \$3 juta

BERAKAS, 25 Mei. - Tabung Bantuan Mangsa Bencana Tsunami hari ini menerima lima lagi sumbangan derma dari jabatan-jabatan kerajaan dalam majlis yang berlangsung di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) di sini.

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Paduka (Dr.) Haji Awang Hussain mula-mula menerima sumbangan berjumlah \$72,668.26 diserahkan oleh Pegawai Daerah Belait, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Yusop bin Haji Abu Bakar.

Kemudian Yang Dimuliakan menerima sumbangan melalui Jabatan Hal Ehwal Masjid bernilai \$36,421.75 yang diserahkan oleh Pengarah Hal Ehwal Masjid, Awang Haji Ismail bin Haji Abdul

Oleh Siti Seri Leila Imelda Farrah Zohre Haji Abdullah

Manap.

Sementara Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri menyumbang sejumlah \$2,475.00 diserahkan oleh Pegawai Pentadbir Kanan, Awang Ismail bin Chuchu hasil kutipan derma yang dikumpulkan Sempena Sambutan Hari Keluarga jabatan tersebut.

Yang Dimuliakan seterusnya menerima sumbangan ihsan daripada penghuni-penghuni Penjara Jerudong, Penjara Maraburong, Penjara Wanita dan Rumah Al-Islah, bernilai \$2,401.00 yang disampaikan oleh Pengarah Penjara, Awang Haji Ahmad bin Haji Dollah.

Juga menyampaikan

sumbangan ialah Pemangku Timbalan Ketua Pengarah Perkhidmatan

Awam, Awang Haji Mohd. Taip bin Dato Hulubalang Haji Abdul Wahab sebanyak \$1,010.00.

Setakat ini Tabung Bantuan Mangsa Bencana

Tsunami telah berjaya mengutip derma keseluruhan sebanyak \$3,073,793.78 yang mana \$3,034,471.33 dari jumlah tersebut diterima dalam bentuk wang tunai.



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Paduka (Dr.) Haji Awang Hussain menerima sumbangan derma daripada Pegawai Daerah Belait, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Yusop bin Haji Abu Bakar.

MELIRIK MASA SILAM

(Haji Ahmad Arshad menulis ...)

50 TAHUN BUKAN MASA YANG PENDEK

SELALU benar kita mengikuti orang bercakap mengenai masa. Rata-rata orang juga mengatakan mengenai betapa perlunya 'masa' itu. Ia juga dianggap sangat bererti bagi semua sudut kehidupan. Orang juga bercakap mengenai umur dan mengenai betapa perlunya ia diberi pengertian yang menjurus kepada makna hidup yang tidak sia-sia. Hal ini lebih banyak ditekankan terhadap ilmu yang perlu diraih dan digarap, digunakan, di'utilised', yang semata-mata disandarkan kepada makna hidup dan berhidup dalam serba kesempurnaan. Tidak kurang juga menekankan mengenai 'masa' ini untuk berjuang dan berusaha pada meningkatkan taraf hidup dan status diri agar ia lebih memberi makna. Sekali lagi 'makna' itu tidak ditinggalkan. Nampaknya ia mempunyai hikmah yang sangat besar dalam hidup seseorang. Kalau ia terabai, maka ia bermakna akan meninggalkan hidup 'yang tidak bermakna' dan tentunya akan ketinggalan dalam banyak sudut yang mendukung hidup yang bermakna itu tadi.

Maka, kaitan masa 50 tahun itu dengan pembangunan kita dan negara kita ternyata sangat relevan dalam kehidupan yang kita lalui di sepanjang tempoh waktu yang agak panjang itu. Mungkin ada orang beranggapan bahawa tempoh masa 50 tahun itu adalah masih dianggap pendek kalau ia ditunjukkan kepada pembangunan negara dan pembinaan bangsa. Mungkin betul bagi setengah-setengah negara orang dan mungkin tidak betul pula bagi negara yang kita kasihi Negara Brunei Darussalam ini. Orang lain membangun agak lama, sementara kita tidak begitu - atau, mungkin lama benar baru kita membangun sedangkan orang lain sudah lama membangun.

Lalu, apa ukuran yang diguna pakai untuk mengenali 'membangun' itu.

Dalam hubungannya dengan negara kita, semua percekukan yang demikian itu, agaknya, tidaklah begitu penting sangat kerana mungkin kita mempunyai cara yang tersendiri atau mungkin ada kelainan dari segi pendekatan dan perlaksanaannya. Apa yang penting ialah terus melangkah maju. Sama ada cepat atau lambat adalah tidak penting. Apa yang penting ialah berkeselamatan, aman dan sejahtera lagi selesa serta tanpa aral melintang. Pokoknya, tidak ada sebarang kesusahan. 'Biar lambat asal selamat' mungkin dianggap sudah lama lapuk, tetapi bagaimana halnya dengan 'cepat-cepat' yang akhirnya lambat?

Kalau kita lihat kembali ke tahun-tahun 1950-an dan memerhatikan keadaan kita dan negara kita di persekitaran tempoh waktu itu, serta dalam waktu yang sama kita melihat

lihat di persekitaran orang lain, mungkin kita akan mudah beranggapan bahawa perbezaannya tidaklah jauh sangat termasuklah dari segi manusianya. Mungkin kita jauh tertinggal dari segi pelajaran dan ekonomi namun kita mempunyai serba sedikit kemampuan seperti keupayaan kita mendatangkan para bijak pandai luar untuk membantu pembangunan kita di peringkat asasnya terutama di bidang pendidikan, kemudahan-kemudahan asas dan kemajuan-kemajuan lain yang berasaskan pertanian dan lain-lain hasil bumi termasuk minyak.

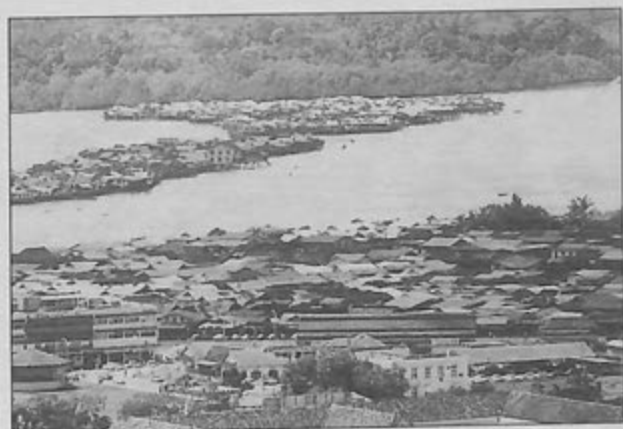
Tahun-tahun 1950-an itulah yang dapat dianggap sebagai pertolakan orang-orang kita yang terdahulu itu memandang keluar dan memulakan aksi yang positif dalam pembangunan diri yang sekali gus nantinya dapat berpartisipasi untuk sama-sama menganggotai dan menjinwai lanjutan pembangunan umatnya

serta penerokaan di pelbagai bidang pembangunan negara. Kelangsungan era pembangunan awal ini, kita semakin diramai-ramakan oleh orang lain yang berkebolehan pada bidang-bidang yang diperlukan, tidak terkecuali pendidikan dengan tenaga-tenaga pengajarnya yang tertarik dengan keadaan kita, dan sebilangannya pula menjadi orang kita, lalu bahu-membahu, sama-sama menyumbang khidmat untuk negara.

Demikian juga pada bidang-bidang yang lain terutama bidang infrastruktur yang dapat dilihat pada waktu itu, biarpun tumbuh perlahan tetapi ia sangat bersesuaian dengan keadaannya yang sangat sulit untuk melaksanakannya kerana keupayaan teknologi sangat jauh dari kehebatan yang ada pada masa kini. Namun, keadaan itu sudah dapat menampakan kemahiran orang-orang kita biarpun tanpa persekolahan yang teratur, tetapi sekolah mereka yang penting ialah melalui pengalaman, dan kegigihan atau 'keajamaan' mereka untuk mengetahui dan menghayati sesuatu yang baharu itu adalah juga merupakan kunci khazanah fakir yang sangat membantu kecemerlangan mereka. Dengan demikian, tercurahlah titik peluh mereka di sebalik terbentangnya jalan-jalan raya dan terpacaknya bangunan-bangunan kukuh daripada batu, pasir dan simen menggantikan kayu, daun nipah dan rotan pembandut.

Bidang kejuruteraan di laut dan di darat sudah banyak yang dikendalikan oleh anak negeri yang berkebolehan sekalipun tidak mudah untuk mendapatkan pengetahuan yang lebih tinggi. Keterbatasan itu adalah dari akibat beberapa kesulitan baik yang menyangkut sosiobudaya, ekonomi mahupun politik yang melagiri suasana persekitaran waktu itu termasuk dasar pelajaran yang banyak bergantung kepada acuan luar.

Kini, pesat, cepat, tangkas, bergaya, berupaya dalam penajanaan pembangunan negara dalam bidang-bidang yang lebih meluas bahkan tidak terfikir di waktu 50 tahun yang lalu seperti pembukaan kawasan-kawasan baru, perumahan yang cukup teratur dan sempurna, keupayaan anak negeri menerajui pemerintahan dan pentadbiran, sumber ekonomi yang sangat kukuh dengan kekuatan Islam yang sangat padu, aspirasi ilmu dan kepakaran yang sangat tinggi untuk rakyatnya dan keupayaan berinteraksi dengan rakan-rakan negara sahabat mengenai hal-ehwal kerantauan dan dunia. Itu antara keupayaan selepas 50 tahun berlalu. Apakah faktor masa lambat, masa cepat menjadi nilai pencapaiannya dan dapat dicapai dalam keadaan yang sangat menyenangkan? Apa pun, ianya adalah pencapaian yang sangat berjaya dalam banyak sudut kesejahteraan dan suasana yang aman damai yang sangat merealisasikan.



NEGARA Brunei Darussalam antara tahun-tahun 1950 - 1960-an (kiri) dan Negara Brunei Darussalam ketika ini (kanan).

Bacaan dikir dalam buku rumi tidak menyamai sebutan bahasa Arab

BUNUT, 21 Mei. - Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama berkata, kebanyakan buku dikir yang dipakai pada masa ini dengan menggunakan tulisan rumi semasa membawakan lagu dikir.

"Ini sepatutnya tidak boleh digalakkan kerana umumnya kalau seseorang itu boleh membaca Al-Quran maka ia dengan sendirinya boleh membaca lagu dikir kerana bahasanya sama," jelas Yang Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seti Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim di Majlis Pertandingan Akhir Dikir Syarifil Anam Dewasa Senegara yang berlangsung di Masjid Kampong Bunut.

Yang Berhormat menegaskan, memakai tulisan

rumi tidaklah boleh menyamai sebutan bahasa Arab dan ini sudah tentu tidak akan menyampaikan kita kepada maksud memperbaiki sebutan huruf dan kalau tidak dijaga, kita akan kembali kepada masalah dahulu iaitu belajar dikir hanya melalui pendengaran sahaja.

Yang Berhormat seterusnya menjelaskan bahawa huruf Sad (ص) tidak ada dalam tulisan rumi yang hanya ada huruf 'T' begitu juga dengan huruf Ny (ن) juga tidak ada dalam tulisan rumi.

Sungguhpun begitu, kata Yang Berhormat, membaca dikir tidak sama dengan membaca Al-Quran kerana membaca Al-Quran ada dengan hukum yang tersendiri um-

pamanya tajwid, waqaf, ibtida' dan lain-lain sedangkan dikir tidak ada.

Yang Berhormat berharap kepada pembawa Dikir Syarifil Anam yang baru ini supaya membawakannya dengan cara yang betul jangan dicampur aduk dengan lagu-lagu lama yang sudah diperbetulkan sejak tahun 1991 lagi.

Yang Berhormat menjelaskan, sejak diperkenalkan Dikir Syarifil Anam dalam bentuknya yang baru pada tahun 1991 iaitu Dikir Syarifil Anam yang baru (yang digubah dari lagu lama) itu telah berkembang luas dalam masyarakat Brunei kepada semua golongan.

"Kesedaran untuk

Oleh Aliddin Haji Moktal
aliddin.moktal@information.gov.bn

memperbaiki perkara-perkara yang tidak teratur terutama dalam hal sebutan huruf dan irama lagu yang meleret-leret sehingga mengubah erti perkataan telah tersebar dengan penuh keikhlasan kerana tujuan-tujuan kita yang utama berdirinya ialah untuk membesarkan Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dan untuk mendapat ganjaran pahala dari Allah Subhanahu Wataala dengan sebab selawat dan pujian-pujian kepada Baginda itu," kata Yang Berhormat.

Yang Berhormat menjelaskan, hanya lagu 'Tana-

qal' sahaja yang belum dapat diubah suai atau disesuaikan kerana pemilihan lagu yang sesuai belum dijumpai lagi.

Yang Berhormat sendiri sudah merangka-rangka satu lagu dan insya-Allah meminta pertolongan kepada imam-imam atau pihak lain untuk menyudahkannya dan diharapkan mendapat kejayaan.

Masjid Kampong Tamoi johan dalam kedua-dua bahagian lelaki dan perempuan dalam Pertandingan Akhir Dikir Syarifil Anam Dewasa Senegara.

Naib johan dalam baha-

gian lelaki dimenangi oleh Masjid Kampong Salam-bigar dan Masjid Kampong Bunut pula di tempat ketiga.

Sementara naib johan bahagian perempuan pula dimenangi oleh Masjid Kampong Bunut dan tempat ketiga oleh Masjid Hassanah Bolkiah, Tutong.

Sebanyak 16 pasukan yang terdiri dari lapang pasukan lelaki dan lapang pasukan perempuan mengambil bahagian dalam pertandingan tersebut.

Pertandingan Dikir Syarifil Anam Dewasa Senegara dianjurkan bersama oleh Jawatankuasa Takmir Masjid Kampong Bunut, Majlis Perundingan Kampong Tasek Meradun-

Bunut, Brunei Gas Carrier Sendirian Berhad dengan kerjasama Jabatan Hal Ehwal Masjid.

Penyampaian hadiah kepada para pemenang dalam pertandingan itu telah disempurnakan oleh Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seti Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim.

Johan dalam pertandingan itu menerima hadiah berupa piala rebutan yang disumbangkan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Maharaja Setia Laila Diraja Sahibul Irshad Pengiran Anak Haji Abdul Rahim bin Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kamaluddin Al-Haj.



Yang Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seti Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim ketika hadir di Majlis Pertandingan Akhir Dikir Syarifil Anam Dewasa Senegara yang berlangsung di Masjid Kampong Bunut. - Gambar oleh Halim Haji Sulaiman.

HSBC anjurkan seminar pelaburan

BANDAR SERI BEGAWAN, 19 Mei. - Seminar Pelaburan 'Global Economic Outlook For 2nd Half of 2005' anjuran Hongkong dan Shanghai Bank (HSBC) telah diadakan hari ini bagi para pelanggan HSBC berlangsung di Mutiara Ballroom, Hotel Sheraton Utama, di sini.

Timbalan Ketua Pegawai Eksekutif HSBC, Simon William dalam ucapan aluannya menyatakan tujuan seminar ini ialah untuk memberikan penerangan mengenai pasaran dan isu-isu yang perlu di ambil kira sebelum membuat pelaburan pada setengah tahun ini.

Beliau juga berharap agar para peserta akan memperolehi pengetahuan mendalam dan faedah dari strategi

Oleh Noor Khadijah Tengah dan Siti Seri
Leila Imelda Farah Zohre Hj. Abdullah

pelaburan dan pasaran Henderson Global di samping jangkaan mengenai ekonomi sejagat.

Penceramah undangan dalam seminar tersebut ialah Pengarah Ekonomi dan Strategi Henderson Global Investors, London, Mr. Tony Dolphin, seorang pengulas media mengenai isu-isu ekonomi dan pelaburan pasaran di samping yang mempunyai pengalaman luas dalam penganalisan mengenai pulangan aset relatif termasuk faedah tetap, harta dan ekuiti serta hubungannya dengan persekitaran ekonomi.

Mr. Tony Dolphin me-

mulakan ceramahnya mengenai apa yang telah berlaku sepanjang tahun ini dalam pelaburan sejagat sambil memberikan pandangan 'Syarikat Henderson Global' mengenai kedudukan ekonomi dunia menjelang pertengahan tahun 2005.

Beliau juga menjelaskan mengenai kedudukan ekuiti dan bon, di samping memberikan penilaian mengenai pelbagai isu utama ekonomi seperti implasi di Amerika Syarikat, kadar faedah di Amerika Syarikat, perbelanjaan pengguna dan harga minyak di negara tersebut yang mendatangkan impak

kepada ekonomi dunia, di samping merupakan faktor yang kuat mempengaruhi sentimen pelabur.

HSBC Brunei pada masa ini menyediakan para pelabur dengan pelbagai pilihan pelaburan dalam dana-dana Henderson terutama Dana Pasifik Dradon, Dana Equiti Global, Dana Hon Henderson Global dan Dana Timbangan Henderson Global.

Hongkong dan Shanghai Bank Corporation Limited merupakan pengasas dan anggota utama dalam kumpulan HSBC merangkumi lebih 9,800 buah pejabat di 77 buah negara dan wilayah dengan aset US\$1,277 bilion sehingga 31 Disember 2004 dan salah sebuah bank dan organisasi perkhidmatan wang terbesar.

Institusi Muzium menghubungkan antara masyarakat

Oleh Samle Haji Jait
samli.jait@information.gov.bn

BANDAR SERI BEGAWAN, 18 Mei. - Jabatan Muzium-Muzium Brunei yang sudah berusia 40 tahun dianggap mencapai peringkat usia dewasa dan perlu menoleh ke belakang serta menyemak segala liku-liku perjalanan pentadbiran dan perkembangan semua perancangan yang telah dilaksanakan.

Sejak penubuhannya, jabatan berkenaan juga bergiat aktif dalam kegiatan-kegiatan pertubuhan antarabangsa seperti ASEAN-COCI dan UNESCO dengan melibatkan pegawai-pegawai dan kakitangan jabatan tersebut bertindak selaku 'duta budaya' melalui penglibatan dalam mesyuarat-mesyuarat pakar, seminar dan persidangan antarabangsa malah projek-projek pengkajian kerjasama serantau.

"Lawatan kerja saya ke Jabatan Muzium-Muzium dan cawangan-cawangan telah menarik perhatian dan mencerminkan semangat juang warga Jabatan Muzium-Muzium melaksanakan tanggungjawab dengan sempurna," jelas Timbalan Menteri Kebudayaan, Beliau dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Yakub ketika melan-

carkan sambutan Hari Muzium Antarabangsa 2005 di Lobi bangunan Muzium Brunei hari ini.

Beliau melihat tema sambutan 'Museums Bridging Culture' melalui perspektif global seluruh pelusuk dunia untuk mengenali dan memahami kepentingan budaya dalam pembangunan sesebuah bangsa dengan dipercepatkan melalui jaringan internet.

Katanya, institusi Muzium bertindak selaku jambatan penghubung antara masyarakat di negara ini seperti termaktub dalam Perlembagaan Tahun 1959 sebagai satu rumpunan bangsa 'Melayu'.

Dari perspektif kajian budaya, menurutnya, ketujuh-tujuh puak tersebut mempunyai bahasa, kepercayaan dan alam hidup yang serba berbeza, maka Jabatan Muzium-Muzium Brunei merupakan salah satu agensi kerajaan yang memikul tanggungjawab yang besar dalam cuba membentuk suatu identiti kenegaraan dan bahasa Melayu yang mengamalkan falsafah Melayu Islam Beraja.



TIMBALAN Menteri Kebudayaan, Beliau dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Yakub ketika menyaksikan pameran sempena sambutan Hari Muzium Antarabangsa 2005 sejurus melancarkannya (kiri). Sementara gambar kanan, Dato Paduka menyampaikan cenderamata kepada pegawai-pegawai muzium yang berkhidmat dengan cemerlang. - Gambar oleh Halim Haji Sulaiman.

Yang Mulia juga menggariskan muzium sering dipertingkatkan sebagai gudang tempat menyimpan barang-barang purba atau antik justeru menjadi penghubung antara generasi yang menghubungkan antara waktu lalu dengan waktu masa kini dan juga akan datang.

Katanya, peninggalan budaya nenek moyang tersimpan dalam bentuk barang-barang peralatan budaya, ristaan sejarah budaya melalui buku, rakaman video dan audio dan pameran-pameran di galeri-galeri bangunan muzium-muzium.

Tema berkenaan juga menjadi hubungan antara institusi-institusi kerajaan terutamanya institusi akademik di mana penerokaan ilmu yang lebih mendalam dan terperinci perlu diungkayahkan, di samping mendorong kepada usaha kerjasama di kalangan ahli-ahli masyarakat Melayu termasuk Majlis Perundingan Kampong masing-masing.

"Usaha membuat pendataan ke atas bahan-bahan

budaya dan alam sekitar serta menghasilkan beratus-ratus penerbitan dalam bentuk buku, video dan audio di samping membentuk satu rangkaian tugas mengikut kepakaran bagi meningkatkan pembangunan budaya tradisi dan warisan lama semula jadi di negara ini merupakan usaha yang mencerminkan kemajuan setapak ke hadapan dalam meneroka dan membina corak pembangunan masyarakat setempat melalui kaedah-kaedah terkini dalam dunia

ilmu dan teknologi.

Selain berperanan sebagai pemangkin kepada penerusan dan perkembangan budaya sesebuah masyarakat atau bangsa pada era globalisasi, Yang Mulia berharap institusi Muzium perlu membuat penjejajaran arah tuju dan kualiti perkhidmatan kepada para pelanggan.

Sempena sambutan itu, Jabatan Muzium-Muzium Brunei juga melancarkan buku Pertuturan IV yang mengandungi 14 cerita-ceri-

ta rakyat yang dikumpulkan daripada dua orang penutur dan diungkayahkan hasil kerjasama pegawai-pegawai dan kakitangan Arkib Negara Jabatan Muzium-Muzium Brunei.

Buku lanjutan dari edisi lalu itu memuatkan cerita berbentuk pelajaran, pengetahuan dan nasihat bagi faedah generasi masa kini dan akan datang, guru-guru terutama mereka yang mengajar mata pelajaran sivistik atau tatarakyat, masyarakat umum dan ahli penyelidikan.





KEPRIHATINAN ... KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berinteraksi bersama penghidap penyakit buah pinggang yang sedang menjalani rawatan di Pusat Dialisis Rimba (atas dan kiri).

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berinteraksi bersama penghidap penyakit buah pinggang yang sedang menjalani rawatan di Pusat Dialisis Rimba



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memastikan peralatan yang relevan bagi keperluan rawatan (kiri). Sementara gambar kanan, seorang pesakit luar yang kebetulan berada di situ tidak melepaskan peluang berinteraksi bersama baginda.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia bergambar ramai bersama pegawai dan kakitangan di Pusat Kesihatan Rimba sebelum mengakhiri lawatan.

RIMBA, 24 Mei. - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah membelanjakan berjuta-juta ringgit bagi menyediakan infrastruktur asas perubatan, peralatan perubatan yang serba moden serta tenaga doktor dan jururawat bagi memastikan taraf kehidupan rakyat dan penduduk negara yang sihat dan sejahtera.

Keprihatinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memeduli tahap kesihatan rakyat dan penduduk terus terserlah apabila mengadakan lawatan tidak berjadual ke Pusat Kesihatan Rimba, hari ini.

Sepanjang lawatan itu, baginda lebih menumpukan dan ingin mengetahui sejauh mana kemudahan dan keselesaan pesakit yang menerima rawatan serta melihat sendiri keberkesanan peranan yang dijalankan oleh pusat tersebut.

Di Bahagian Rawatan Buah Pinggang, baginda menunjukkan keprihatinan dengan berinteraksi secara langsung kepada pesakit-pesakit buah pinggang yang menerima rawatan di situ.

Ketika ini lebih 200 pesakit buah pinggang sedang menjalani rawatan yang dibahagikan kepada tiga sesi rawatan termasuk sesi pagi, tengah hari dan malam.

Dayangku Jamilah yang menjalani rawatan sakit buah pinggang sejak 11 bulan yang lalu melahirkan rasa gembira di atas keberangkatan baginda itu sambil menyifatkannya sebagai pendorong semangat kepada pesakit-pesakit yang menerima rawatan di situ.

Dayang Hajah Rubiah binti Pehin Khatib Mahmud berusia 72 tahun turut mengongsi kegembiraan selepas berkesempatan berinteraksi secara langsung bersama baginda yang telah menunjukkan keprihatinan mengenai kemudahan rawatan yang telah disediakan.

Sementara itu, pesakit yang menjalani rawatan dialisis paling muda, Dayang

Rafidah
17 tahun
nyangkai
interaksi

Bela
pong
tong,
pernyata
menjajah
berusia
manapula
alok ke
kali de
menjajah

"Se
kami t
untuk
tetapi
kerana
nyedih
perubahan
pada
Rafidah

Pada
negara
Septem
khidmat
Bahagian
yang ber
mesin
Penolo
diketua
Juruan

Pada
mai 40
mengi
jangka
bangkit
sis ke
yang m

Pada
buka i
bertam
bagi m
gus m
Buah P
segi k
ruang

Di
perkin
Buah
rawat
an Pa
buah
masuk
lsteri
di su

wah M atan



ad berusia
tidak me-
natan ber-
aginda.
ari Kam-
erah Tu-
enghidap
gang dan
an sejak
an bagai-
berulang
naan tiga
gu untuk
asa jauh,
ang juga
rawatan
bersyukur
elah me-
mudahkan
oden ke-
elas ibu
Dialisis di
pada 18
bagai per-
on kepa-
an Umum
an sebuah
apa orang
awat yang
ang Ketua

85, sera-
akit telah
dialisis
perkem-
mat diali-
sa pesakit
matan ter-
yebabkan
permintaan
sis sekali
ntaran Unit
utama dari
tambahan,
manusia.
memberi
ntesis, Unit
juga me-
keracun-
periyakit
an yang
pital Raja
arak Saleha
ngadakan

beberapa klinik setiap ming-
gu bagi mengulas pesakit
terutama selepas berpindah
buah pinggang atas dasar
pesakit luar.

Selain Pusat Dialisis
Rimba, rawatan serupa juga
diberikan di Pusat Dialisis
Kiarong dan Pusat Dialisis
Hospital RIPAS bagi me-
nampung rawatan yang
semakin bertambah.

Turut menarik perhatian
baginda ketika berangkat
melawat di sini ialah di
Bahagian Kejuruteraan Perubatan Hayat yang men-
jadi pusat penyediaan, me-
melihara dan memperbaiki
alat-alat perkakas penubatan
yang dibekalkan ke semua
rumah sakit juga menjadi
perhatian semasa lawatan
baginda di situ.

Bahagian itu kini telah
membekalkan lebih 5,000
pelbagai jenis perkakas per-
ubatan yang moden bagi
membantu peranan operasi
semua rumah sakit, pusat
kesihatan dan klinik yang
berkesan dan efisien.

Bilik peralatan bersih,
rekod perubatan, rawatan
pesakit luar dan bilik doktor
juga menjadi tumpuan ba-
ginda di mana sepanjang
lawatan itu baginda berke-
nan mendengar sembah tak-
limat oleh Setiausaha Tetap
Kementerian Kesihatan,
Awang Serbini bin Haji Ali.

Baginda juga meninjau
ke bilik ubat yang menyedi-
kan pelbagai jenis ubat bagi
pesakit luar dengan purata
300 sehingga 400 pesakit se-
tiap hari.

Perkhidmatan yang man-
tap di Klinik Kesihatan Ibu-
ibu dan Kanak-kanak juga
menjadi perhatian baginda
sebelum mengadakan sidang
taklimat tertutup bersama
Setiausaha Tetap dan pe-
gawai-pegawai kanan Kem-
enterian Kesihatan.



Liputan Samle Haji Jait
samle.jait@information.gov.bn
Gambar-gambar oleh
Haji Ariffin Mohd. Noor

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia berkenan menguji
tahap tekanan darah di ruang pemeriksaan awal (atas).
Sementara gambar kanan, baginda berkenan meninjau
di kawasan luar Pusat Kesihatan Rimba, manakala
gambar bawah kiri, baginda berinteraksi bersama
pegawai dan jururawat di Bahagian Rawatan Buah
Pinggang.



TEGAS ... Baginda menunjukkan perhatian serius mengenai keberkesanan pusat berkenaan (atas). Sementara
gambar kiri, baginda berkenan bergambar bersama sebahagian jururawat di Klinik Kesihatan Ibu-ibu dan Kanak-
kanak.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia juga menegur mengenai peralatan pemadam api yang tidak berfungsi (atas).
Sementara gambar kiri, baginda berkenan menerima junjung ziarah seorang pesakit buah pinggang yang sedang
menerima rawatan.

Pegawai-pegawai Kadet Marin diseru

Tunjukkan kewibawaan, keupayaan orang-orang Brunei

JERUDONG, 13 Mei. - Kejayaan Pegawai-pegawai Kadet Marin bukan sahaja menjadi kebanggaan malah merupakan sumber inspirasi kepada kadet-kadet baru selain sebagai perangsang kepada anak-anak tempatan yang lain untuk menceburi profesion tersebut.

Para Pegawai Kadet Marin dinasihati untuk sentiasa menjaga nama baik dan imej Negara Brunei Darussalam dengan menunjukkan kewibawaan dan keupayaan di mana orang-orang Brunei sendiri juga dapat bersaing dengan warganegara lain dalam apa jua bidang yang diceburi.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Adnan menyatakan perkara tersebut ketika berucap selaku tetamu kehormat Majlis Konvokesyen Pegawai Kadet Marin Khas 2001 dan Majlis Penandatanganan Kontrak Kadet Marin Pengambilan 2005 berlangsung di Bilik Royal Berkshire, Jerudong Park Country Club (JPCC) di sini.

Dalam majlis itu, Yang Dimuliakan juga menekankan kepada para belia agar tidak melepaskan peluang yang telah disediakan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi mendapatkan profesion dalam bidang tertentu sama ada di sektor kerajaan atau swasta.

"Sikap memilih kerja

hanya merugikan diri sendiri sedangkan peluang pekerjaan di negara ini khususnya di sektor swasta adalah sangat luas jika kita melihat perangkaan pekerja asing di negara ini yang dianggarkan berjumlah 75,273 orang," jelas Yang Dimuliakan.

Yang Dimuliakan juga mengimbas titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi tahun 1426 Hijrah/2005 Masihi mengenai masalah pengangguran di negara ini di mana mengikut statistik bulan Februari tahun 2005 jumlah anak-anak tempatan yang mendaftar untuk mencari pekerjaan ialah seramai 7,784.

Yang Dimuliakan berpendapat, anak-anak tempatan yang mempunyai pelbagai bidang kelulusan dan profesion akan menjadi sumber tenaga manusia yang berkualiti tinggi serta mampu bersaing dengan masyarakat antarabangsa. Sehubungan itu juga Brunei Gas Carriers (BGC) secara berterusan berusaha untuk melahirkan lebih banyak lagi anak-anak tempatan yang berkelulusan dan berkemahiran dalam bidang pengurusan dan operasi.

"Strategi jangka panjang ini adalah selaras dan menjurus ke arah visi Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan

Oleh Refa'ah Ali Osman

Negara Brunei Darussalam dalam merealisasikan dan menggalakkan lebih ramai lagi penglibatan anak-anak tempatan dalam sektor swasta termasuk dalam industri minyak dan gas," tegasnya lagi.

Setakat ini BGC dan Brunei Shell Tankers Sendirian Berhad (BST) mempunyai 78 orang Pegawai Marin yang terdiri dari anak-anak tempatan.

Juga hadir di majlis tersebut ialah Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Paduka Haji Awang Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Timbalan Menteri Kewangan dan juga selaku Pengerusi Lembaga Pengarah Syarikat BST dan BGC Sendirian Berhad.

Sementara itu Pengerusi Jawatankuasa, Haji Ibrahim bin Haji Mohd. Yassin, Pemangku Pengarah Urusan Syarikat BGC Sendirian Berhad berucap dalam kata alu-aluan antara lain menyatakan mengenai kejayaan Program Membrunecisasikan anak-anak Kapal LNG Negara Brunei Darussalam yang mana langkah ini bermanfaat demi menjaga kepentingan negara.

Acara kemuncak majlis tersebut ialah penyampaian sijil kepada 11 orang graduan yang telah menamatkan latihan akademik dan vokasional di Pusat Maritim Warsash, United Kingdom dalam jangka masa tiga tahun. Selepas itu, disusuli pula dengan penyerahan 'Best NVQ Portfolio' kepada salah seorang Pegawai Marin, Awang Muhammad Zulhilm bin Awang Matassim.

Anugerah yang berprestij itu disampaikan setiap tahun bagi pencapaian yang terbaik secara keseluruhan, manakala penganugerahan 'Best NVQ Portfolio' ini diraih dua tahun berturut-turut oleh anak Brunei.

Majlis diteruskan dengan penandatanganan kontrak bagi enam orang Kadet Marin pengambilan 2005 di bawah tajaan Skim Latihan Kadet Marin anjuran BST Sendirian Berhad dan Syarikat BGC Sendirian Berhad. Turut menandatangani bersama wakil daripada Syarikat BST Berhad, Alan Marcel Luitjen; Pengarah Urusan Syarikat berkenaan dan Alan Chivers, Pengurus Syarikat Shell Ship Management Limited.



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Dugadong Seri Lela Dato Seri Paduka (Dr.) Haji Awang Hussain bergambar ramai bersama Awang Kiumar. - Gambar oleh Pg. Rafee Pg. Dato Paduka Haji Metassin.

Golongan istimewa diseru contohi semangat pengembara dari Iran

Oleh Siti Seri Lella Imelda Farrah Zohre Hj. Abdullah dan Noor Khadijah Hj. Tengah

BERAKAS, 16 Mei. - Golongan istimewa di negara ini diseru supaya mencontohi dan mengambil iktibar daripada semangat Kiumar Ali Mardani, seorang pengembara istimewa berkerusi roda dari Iran agar mereka bersikap mandiri dan bersemangat dalam menghadapi pelbagai cabaran hidup.

Pengarah Belia dan Sukan, Awang Japar bin Bangkol berucap demikian di Majlis Ramah Mesra Bersama Kiumar Ali Mardani berlangsung di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) petang ini.

Kiumar Ali Mardani yang tiba di negara ini pada 29 April lepas memulakan pengembaraan menjelajahi tiga daerah di negara ini bermula pada 5 Mei dari Pusat Belia, Bandar Seri Begawan.

Beliau tiba di Daerah Tutong pada 7 Mei dengan diberikan sambutan meriah oleh orang ramai di Pusat Bahagia diketuai oleh Pe-

gawai Daerah Tutong, Awang Mutalib bin Haji Idris.

Pada hari yang sama Kiumar Ali Mardani bertolak ke Kuala Belait dan tiba di Pusat Bahagia Eric Goh pada 9 Mei disambut oleh Pegawai Daerah Belait, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Yussop bin Bakar serta para penduduk daerah tersebut.

Sepanjang pengembaraan di Negara Brunei Darussalam, Kiumar tidak menghadapi sebarang kesukaran dan telah pun berjaya membuat penjelajahan dalam masa enam hari sahaja.

Kiumar Ali Mardani dalam sesi temu bual bersama pengacara telah mengongsikan pengalamannya sepanjang pengembaraan menjelajahi dunia dengan hanya berkerusi

roda di 18 buah negara termasuk Negara Brunei Darussalam.

Menurut beliau pengalaman yang menggembirakannya ialah semasa pengembaraannya yang pertama di Turki di mana beliau telah berjumpa seorang kanak-kanak yang berumur dalam lingkungan sembilan tahun yang telah membantunya menukarkan tayar kerusi roda tetapi kanak-kanak itu tidak meminta ganjaran malahan ia hanya meminta tandatangan beliau lalu memamerkannya di bengkel tempat budak itu bekerja.

Manakala pengalaman pahit yang pernah beliau alami ialah ketika mengalami kemalangan, dipenjarakan selama empat bulan kerana tamat tempoh visa, dirompak wang tunai sejumlah US\$1,000.00 dan mengalami kecederaan di

kepala.

Kiumar Ali Mardani menyatakan bahawa Negara Brunei Darussalam merupakan negara yang memberikan layanan terbaik sejauh ini.

Pada kesempatan itu Kiumar Ali Mardani juga menyampaikan pesanan persahabatan dan misi keamanan daripada orang-orang istimewa di Iran dan menyeru kepada mereka yang kurang upaya supaya aktif dalam sukan.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Dugadong Seri Lela Dato Seri Paduka (Dr.) Haji Awang Hussain selaku tetamu kehormat majlis berkesudian menganjurkan kalungan bunga dan menyampaikan cenderamata berserta derma oleh seorang hamba Allah.

Kiumar Ali Mardani akan meneruskan lagi pengembaraannya dari Bandar Seri Begawan ke Republik Filipina.

Logo 'Pilihan Lebih Sihat' beri keyakinan kepada pengguna

Oleh Noor Khadijah binti Tengah

RIMBA, 14 Mei. - Penggunaan Logo 'Pilihan Lebih Sihat' akan memudahkan orang ramai membuat pilihan dalam amalan penjagaan kesihatan diri, di samping meningkatkan keyakinan dan mengalihkan pengguna kepada pilihan makanan yang lebih sihat.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah memberikan sokongan padu ke arah pelaksanaan sistem penggunaan logo 'Pilihan Lebih Sihat' kepada pembekal dan peniaga makanan untuk membekalkan produk makanan yang lebih menyihatkan di pasaran tempatan.

Pemangku Ketua Pengarah Perkhidmatan Kesihatan, Dr. Hajah Rahmah binti Haji Mohd. Said menyatakan perkara tersebut di Majlis Sesi Taklimat Penggunaan Logo Pilihan Lebih Sihat berlangsung di Institut Perkhidmatan Awam.

Menurut beliau peringkat permulaan barangan yang akan mendapat per-

logoan ialah minyak makan atau minyak masak sahaja tetapi akan dilartakan kepada produk makanan lain mengikut kriteria yang ditetapkan.

Dr. Hajah Rahmah juga menyarankan supaya pengambilan minyak dikurangkan kerana pengambilan lemak dan minyak berlebihan dikaitkan dengan kes obesiti, penyakit jantung koronari, sesetengah jenis barah dan diabetes.

Ini kerana, menurut beliau, antara tahun 1990 hingga tahun 2004 mencatatkan penyakit jantung menduduki purata tertinggi yang menyebabkan kematian di Negara Brunei Darussalam.

Walau bagaimanapun, beliau menjelaskan bahawa pengambilan sederhana beberapa jenis minyak seperti sumber 'omega fatty acids' boleh memberi kesan positif

kepada kesihatan jantung.

Konvokesyen Kebangsaan Pormosi Kesihatan 2004 Logo 'Pilihan Lebih Sihat' ini merupakan kesinambungan dalam Pelancaran Logo Pilihan Sihat dan Buku Koleksi Resipi Sihat 2, Sempena Hari Jantung Sedunia 2004 oleh Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong.

Sementara itu, Ketua Bahagian Pemakanan Masyarakat, Jabatan Perkhidmatan Kesihatan, Dayang Hajah Masni binti Haji Ibrahim menerangkan bahawa penandaan Logo 'Pilihan Lebih Sihat' adalah terbuka kepada semua pembekal atau peniaga jenis makanan yang lebih menyihatkan setelah mendapat kebenaran oleh Kementerian

Kesihatan yang akan membuat pemeriksaan secara rutin di pasaran.

Beliau menambah, permohonan-pemohon bolehlah menghadap permohonan kepada Jabatan Perkhidmatan Kesihatan untuk mendapatkan kebenaran penggunaan logo bagi produk yang telah dikenal pasti dengan tidak mengenakan apa-apa bayaran bagi perkhidmatan tersebut pada masa kini.

Dayang Hajah Masni menjelaskan produk makanan yang perlu dilabel dengan Logo Pilihan Lebih Sihat ialah minuman tanpa gula tambahan atau kurang gula, produk makanan yang kaya serat, kurang lemak, gula, garam dan juga produk makanan menggunakan minyak atau lemak jenis lebih sihat.

Sesi soal jawab juga diadakan pada akhir taklimat tersebut yang dihadiri oleh para peniaga dan pembekal makanan di negara ini.

ABDB adakan tahlil di Kubah Makam Diraja

BANDAR SERI BEGAWAN, 19 Mei. - Sempena hari ulang tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) yang diraikan pada setiap 31 Mei, hari ini telah mengadakan Majlis Tahlil bagi ayahanda dan bonda Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien dan Al-Marhumah Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit

Oleh Sukri Hidayat Hj. Abu Bakar

di Kubah Makam Diraja di Jalan Tutong.

Antara yang hadir di majlis tersebut ialah Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral (B) Pengiran Haji Ibnu Ba'asith dan Pemerintah ABDB, Yang Dimuliakan Pehin Dato Lailaraja Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi.



SETIAUSAHA Tetap Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Haji Awang Hazair berucap melancarkan Persidangan Tahunan Ke-9 Persatuan Arkib Audio Visual Asia Tenggara Pasifik (SEAPAVAA). - Gambar oleh Hamadi Haji Mohammad.

Perlantikan, penetapan dan pertukaran 18 orang pegawai kanan

BANDAR SERI BEGAWAN, 21 Mei. - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Jabatan Perkhidmatan Awam sukacita memaklumkan bahawa pegawai-pegawai berikut :

Awang Haji Mohd. Zin bin Haji Salleh, Pengarah Kemajuan Perumahan, Jabatan Kemajuan Perumahan ditukar ke Jabatan Kerja Raya dan sebagai Pemangku Timbalan Ketua Pengarah Kerja Raya mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005; Awang Haji Mat Salleh bin Haji Matussin, Pengarah Jalan Raya, Jabatan Kerja Raya ditukar ke Jabatan Kemajuan Perumahan sebagai Pengarah Kemajuan Perumahan mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005; Awang Haji Suhaimi bin Haji Abd. Ghafar, Pengarah Kemajuan di Jabatan Kerja Raya ditukar sebagai Pengarah Perkhidmatan Air di Jabatan Kerja Raya mulai 20 Muharram 1426/1 Mac 2005; Awang Haji Md. Lazim bin Haji Matali, Ketua Pendaftar Mahkamah Rayuan Syariah dilantik sebagai Hakim Mahkamah Rendah Syariah mulai 22 Safar 1426/2 April 2005 dan Awang Haji Mohd. Serudin bin Haji Timbang, Timbalan Pengarah Kehakiman Negara di Jabatan Kehakiman Negara dilantik sebagai Pemangku Ketua Pendaftar Mahkamah Rayuan Syariah mulai 22 Safar 1426/2 April 2005.

Dayang Zainab binti Haji Tuah, Pendaftar Mahkamah Tinggi Syariah dilantik sebagai Pemangku Timbalan Pengarah Kehakiman Negara di Jabatan Kehakiman Negara mulai 22 Safar 1426/2 April 2005; Awang Yusof bin Amba, Pengarah Perkhidmatan Hospital, Kementerian Kesihatan dinaikkan pangkat dan ditetapkan dalam jawatan sebagai Pengarah Dasar dan Perancangan di Kementerian Kesihatan mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005; Awang Nasir bin Haji Damit, Penolong Juruaudit Agung Tingkat I di Jabatan Audit dinaikkan pangkat sebagai Penolong Kanan Juruaudit Agung di Jabatan Audit mulai 16 Syaaban 1425/1 Oktober 2004; Awang Chong Fu Li, Penolong Juruaudit Agung Tingkat I di Jabatan Audit dinaikkan pangkat sebagai Penolong Kanan Juruaudit Agung di Jabatan Audit mulai 16 Syaaban 1425/1 Oktober 2004 dan Dayang Hajah Hasnah binti Ibrahim, Timbalan Pengarah Perikanan di Jabatan

Perikanan dilantik sebagai Pemangku Pengarah Perikanan di Jabatan Perikanan mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005.

Awang Yahya bin Haji Idris, Pemangku Pengarah Dasar Pertahanan di Kementerian Pertahanan ditetapkan dalam jawatannya sebagai Pengarah Dasar Pertahanan di Kementerian Pertahanan mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005; Awang Haji Abdul Manap bin Othman, Pegawai Pentadbir Kanan di Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam ditukar ke Pejabat Sultan Flight, Kementerian Kewangan sebagai Pegawai Pentadbir Kanan mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005; Awang Haji Mohammad Abdoh bin Dato Seri Setia Haji Abdul Salam, Pemangku Pegawai Pentadbir Kanan di Agensi Pelaburan Brunei ditukar ke Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam sebagai Pemangku Pegawai Pentadbir Kanan mulai 7 Rabiulakhir 1426/15 Mei 2005 dan Awang Haji Saiful Rizal bin Pehin Orang Kaya Pekerma Lela Dato Paduka Haji Awang Chuchu di Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan ditukar ke Kementerian Pertahanan sebagai Pegawai Pentadbir Tingkat I mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005.

Awang Haji Md. Yunus bin Bolhassan, Pemangku Pegawai Pentadbir Kanan di Kementerian Pembangunan ditukar ke Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan sebagai Pemangku Timbalan Pengarah Pendaftaran Kebangsaan mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005; Awang Ajman bin Haji Meludin, Pegawai Pentadbir Tingkat I di Pejabat Daerah Belait ditukar ke Kementerian Pembangunan dalam jawatan iaitu sebagai Pegawai Pentadbir Tingkat I mulai 7 Rabiulakhir 1426/16 Mei 2005; Pengiran Haji Naseruddin bin Pengiran Haji Tejudin, Timbalan Pengawal Kastam dan Eksais Diraja di Jabatan Kastam dan Eksais Diraja ditukar ke Jabatan Teknologi Maklumat dan Stor Negara dan dilantik sebagai Timbalan Pengarah Teknologi Maklumat dan Stor Negara mulai 28 Rabiulawal 1426/7 Mei 2005 dan Awang Haji Zulkifli bin Penglima Asgar Dato Paduka Haji Abdullah, Timbalan Pengarah Urusan Tabung Amanah Pekerja di Tabung Amanah Pekerja ditukar ke Jabatan Kastam dan Eksais Diraja dan dilantik sebagai Pemangku Timbalan Pengawal Kastam dan Eksais Diraja mulai 28 Rabiulawal 1426/7 Mei 2005.

Pengarkiban digital rakam peristiwa lebih canggih

GADONG, 2 Mei. - Kaedah pengarkiban digital di negara ini diharapkan akan dapat menggantikan penyimpanan konvensional bahan audio visual yang merakamkan peristiwa bersejarah kebangsaan menjelang hujung tahun ini.

Setiasua Tetap Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Haji Awang Hazair bin Haji Abdullah berkata demikian semasa melancarkan Persidangan Tahunan Ke-9 Persatuan Arkib Audio Visual Asia Tenggara Pasifik (SEAPAVAA) yang berlangsung di Centrepoin di sini.

Yang Berhormat berkata, segala warisan budaya dan tamadun unik bagi setiap negara akan pupus sekiranya tidak dipelihara melalui rakaman dan arkib

Oleh Aliddin Haji Moktal
aliddin.moktal@information.gov.bn

yang sempurna dan ini akan membolehkan generasi masa depan mengimbas kembali perkembangan dan sejarah masa lalu di negara mereka.

Generasi muda, jelas Yang Berhormat, perlu diberikan akses mudah yang boleh mengimbas semula mengenai apa yang dicapai oleh orang terdahulu dari mereka dalam membawa perkembangan dan kemajuan yang mereka miliki sekarang.

Yang Berhormat menambah, ianya juga membolehkan mereka menghargai dan menilai jerih payah yang telah diharungi oleh pemimpin dan generasi terdahulu dalam menghadapi kenehan serantau dan global agar mereka dapat

belajar dan menghargai dalam meneruskan usaha bagi kualiti penghidupan yang baik serta mengekalkan kemerdekaan dan kedaulatan negara mereka.

Yang Berhormat juga menyentuh mengenai perkembangan teknologi digital merupakan salah satu evolusi yang terpenting dalam perhubungan dunia moden.

"Stesen televisyen utama misalnya telah pun menggunakan teknologi berkenaan sebagai asas kompetitif dalam menyediakan perkhidmatan yang lebih baik kepada pelanggan mereka," jelas Yang Berhormat.

Yang Berhormat berkata, kewujudan televisyen digital, komputer per-

sendirian dan alat elektronik pengguna menjanjikan peluang yang menarik bagi pengeluaran dan penggunaan, malahan teknologi digital telah pun disesuaikan bukan hanya bagi sektor perhubungan dan hiburan tetapi juga sektor lain termasuklah pendidikan, kesihatan dan ketenteraan.

Teknologi digital menjadi salah satu bahagian yang terpenting dan asasi bagi strategi-strategi perniagaan utama yang membolehkan sesebuah organisasi merealisasikan sepenuhnya potensi mereka untuk menyampaikan perkhidmatan berkualiti tinggi dalam cara yang paling berkesan.

Dalam pengarkiban yang menggunakan teknologi digital boleh menghasilkan salinan yang hampir sempurna dengan jangka hayat simpanan yang lebih lama dan penyimpanan yang lebih baik diperlukan oleh semua negara anggota.

Presiden SEAPAVAA, Belinda Capul dalam ucapan alu-aluannya antara lain berkata, teknologi digital berpotensi tinggi dalam mengekalkan dan memberikan akses kepada warisan negara.

Beliau menjelaskan, persidangan mengambil peralihan pengarkiban analog kepada digital dilanda Asia Tenggara Pasifik dan kepentingannya kepada semua arkib terutama arkib-arkib audio visual.

Persidangan dan perhimpunan agung selama empat hari itu disertai oleh lebih 90 orang peserta dari ASEAN dan negara-negara Pasifik.



PEMANGKU Pesuruhjaya Polis, Yang Dimulikan Pehin Datu Kerma Setia Awang Zainuddin bin Jalani mengetuai rombongan Pasukan Polis Diraja Brunei ke Persidangan ASEANPOL Ke-25 di Bali. - Gambar oleh Harun Haji Rashid.

Hadiri Sidang ASEANPOL di Bali

Oleh Aliddin Haji Moktal
aliddin.moktal@information.gov.bn

BERAKAS, 16 Mei. - Serombongan enam orang pegawai kanan Pasukan Polis Diraja Brunei (PDB) hari ini bertolak meninggalkan Negara Brunei Darussalam menuju ke Denpasar, Bali, Republik Indonesia bagi menghadiri Persidangan ASEANPOL Ke-25.

Rombongan yang diketuai oleh Pemangku Pesuruhjaya Polis, Yang Dimulikan Pehin Datu Kerma Setia Awang Zainuddin bin Jalani akan berada di Denpasar selama empat hari dan akan kembali ke

tanah air pada 21 Mei ini.

Dalam Persidangan ASEANPOL antara lain akan membincangkan isu-isu mengenai keganasan, penyeludupan manusia dan jenayah rentas sempadan.

Persidangan ASEANPOL disertai oleh 10 jabatan polis dari negara-negara ASEAN dan diadakan setahun sekali agar jabatan-jabatan polis ASEAN dapat membincangkan isu-isu semasa yang membabitkan kerja polis di rantau ini.



Penyerahan Poster ABDB

BERAKAS, 26 Mei. - Dalam sama-sama menyemarakkan Sambutan Hari Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) Ke-44 Tahun, Jabatan Penerangan telah menerbitkan sebuah poster. Satu Majlis Penyerahan Poster-poster berkenaan telah dilangsungkan di Jabatan Penerangan hari ini. Poster diserahkan oleh Pengarah Penerangan,

Awang Haji Bujang bin Haji Mas'ut kepada wakil ABDB, Leftenan Kolonel Haji Ramli (gambar atas). Poster juga kemudian diserahkan kepada wakil-wakil unit lain dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Angkatan Bersenjata Diraja Brunei akan menyambut Hari Ulang Tahunnya yang ke-44 pada 31 Mei.

INSTITUSI KEPOLISIAN MENARIK PERHATIAN DPMM

SERIA, 26 Mei -. Pasukan Polis Diraja Brunei (PDB) menempah sejarah sekali lagi hari ini dengan menerima keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Timbalan Inspektor Jeneral Polis Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah yang juga Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri.

Duli Yang Teramat Mulia meluangkan masa di sebelah pagi dengan berangkat ke Ibu Pejabat Daerah Polis Belait di Panaga, manakala di sebelah petang Duli Yang Teramat Mulia meneruskan

lawatan ke Ibu Pejabat Daerah Polis Brunei, Ibu Pejabat Daerah Polis Berakas dan Ibu Pejabat Polis Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.

Keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia hari ini merupakan keberangkatan ke tiga Duli Yang Teramat Mulia ke institusi polis selepas dilantik menjadi Timbalan Inspektor Jeneral Pasukan Polis Diraja Brunei dan yang pertama sejak menjadi Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri dua hari lalu.

Keberangkatan tiba

Liputan
Dayangku Hajah Saidah
Pengiran Haji Omaralli

saidah.omaralli@information.gov.bn

Gambar-gambar oleh
Harun Haji Rashid



DULI Yang Teramat Mulia disembahkan penerangan mengenai tugas yang dilaksanakan oleh unit yang dilawati Duli Yang Teramat Mulia (atas).

TELITI ... Duli Yang Teramat Mulia meninjau lebih dekat kerja-kerja yang dilaksanakan oleh Bahagian Pembayaran Kes Kompound, Pembayaran Kesalahan Trafik dan Pengeluaran Ikut Jamin (atas kanan).

DULI Yang Teramat Mulia menyaksikan pameran mengenai sejarah, fungsi dan kegiatan Ibu Pejabat Daerah Polis Belait (kiri).

DULI Yang Teramat Mulia berkenan menyaksikan pertunjukan Kombat Tempur Banet (kanan).

BARANG rampasan berkaitan kegiatan antisosial yang dipamerkan menarik perhatian Duli Yang Teramat Mulia (kanan). Sementara kanan sekali, persembahan seni mempertahankan diri tanpa senjata.

AHLI Perkumpulan Kebajikan Isteri dan Keluarga Polis (PEKERTI) Cawangan Daerah Belait mengalu-alukan keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia ke Rumah PEKERTI (kiri).



KEBERANGKATAN tiba Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Timbalan Inspektor Jeneral Polis Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah di padang Ibu Pejabat Daerah Polis Belait di Panaga dijunjung oleh Pemangku Pesuruhjaya Polis, Yang Dimulikan Pehin Datu Kerma Setia Awang Zainuddin dan Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Dato Paduka Awang Haji Sulaiman bin Haji Ismail.

nya dijunjung berangkat ke Bilik Gerakan Ibu Pejabat Polis berkenaan bagi disembahkan taklimat sebelum berangkat melawat bilik-bilik gerakan di Ibu Pejabat Daerah Polis Belait.

Taklimat antara lain menyentuh mengenai sejarah, fungsi dan kegiatan Ibu Pejabat Daerah Polis Belait yang disembahkan oleh Pegawai Pemerintah Daerah Polis Belait, Penguasa Polis Pengiran Kamaluddin dan seterusnya.

Pada tahun 1951, PDB telah memulakan Sekolah Latihannya sendiri di Seria. Pentadbiran harian Daerah Polis Belait diketuai oleh Pegawai Pemerintah Daerah Polis bagi pihak Pesuruhjaya Polis dan dibantu oleh beberapa orang pegawai menurut peranan dan fungsi masing-masing.

Sejarah PDB bermula dari Daerah Belait bila mana dalam tahun 1950, Ibu Pejabat PDB berpindah dari Sarawak ke Kuala Belait. Pada pertengahan tahun tersebut Ibu Pejabat PDB yang ada di Kuala

Belait berpindah ke Bandar Brunei. Dengan itu Daerah Polis Belait mempunyai Ibu Pejabatnya sendiri yang dikenali sebagai Ibu Pejabat Daerah Polis Belait.

Di bawah pentadbiran Ibu Pejabat Daerah Polis Belait terdapat enam buah Balai Polis termasuk Cawangan Lalulintas dan Peronda, di samping dua buah Pos Kawalan dan lima buah Pos Polis berperanan memastikan keselamatan di kawasan masing-masing sentiasa dipantau sama ada di laut, darat dan juga sempadan.

Sejurus selepas mendengar sembah taklimat, Duli Yang Teramat Mulia dijunjung berangkat melawat unit-unit khas Ibu Pejabat Daerah Polis Belait antaranya Bilik Tempat Pembayaran Kes Kompound, Pembayaran Kesalahan Trafik dan Pengeluaran Kes Kompound, Pembayaran Kesalahan Trafik dan Pengeluaran Kes Kompound, Duli Yang Teramat Mulia juga meninjau Bilik Perhubungan. Bilik tersebut berfungsi untuk



Lihat muka 13



PELBAGAI jenis makanan hasil daripada hutan dipamerkan sewaktu keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia ke Kem Pangkalan Bravo Polis Hutan (kanan).



DULI Yang Teramat Mulia disembahkan penerangan mengenai setiap jenis barang yang dipamerkan (kiri).

Dari muka 12

menerima panggilan dan laporan mengenai pelbagai kegiatan seperti kemalangan dan jenayah serta menyampaikan maklumat tersebut kepada cawangan atau unit yang berkenaan bagi tindakan selanjutnya.

Duli Yang Teramat Mulia juga meninjau bilik Gambar dan Cap Jari. Bilik berkenaan di bawah Seksyen Jenayah dan berfungsi bagi mendapatkan contoh-contoh gambar dan cap jari yang terdapat pada tempat-tempat atau barang-barang yang disyaki bagi membantu siasatan kes-kes jenayah.

Sebelum menyaksikan pameran gambar mengenai sejarah polis, statistik kes jenayah dan kemalangan di Daerah Belait, Duli Yang Teramat Mulia terlebih dahulu dijunjung bagi Majlis Santap di Bilik Pegawai Pemerintah Daerah Polis Belait. Kadar jenayah di Daerah Belait sepanjang tiga tahun tidak menentu jumlahnya walau bagaimanapun jumlah peningkatan kejadian jenayah tidaklah begitu tinggi dan jenis kesalahan yang dilaporkan bukanlah kes-serius.

Kadar kemalangan jalan raya bagi sepanjang tiga tahun juga tidak menentu jumlahnya walaupun statistik menunjukkan jumlah yang tinggi. Kebanyakan kemalangan itu adalah kemalangan ringan

sahaja. Terdapat tiga strategi bagi menangani kegiatan jenayah iaitu pencegahan jenayah oleh Daerah Polis Belait (rondean, sekatan jalan raya dan pemantauan oleh ahli detektif), operasi bersepadu dengan jabatan-jabatan penguat kuasa undang-undang (serbuan dan pemeriksaan bersama) dan kejiranan (menasihatkan Ahli-ahli Kejiranan Kampung untuk sama-sama menjaga ketenteraman kampung masing-masing).

Dalam menjalankan langkah-langkah pencegahan jenayah, beberapa tindakan telah diambil seperti mewujudkan kesedaran sivik di kalangan masyarakat, meningkatkan kerjasama polis dengan masyarakat, meningkatkan kehadiran polis di kawasan yang kerap berlaku jenayah.

Duli Yang Teramat Mulia juga meninjau lebih dekat Unit Pendakwaan yang berfungsi bagi membawa kes jenayah dan kemalangan untuk dibicarakan di mahkamah. Sebelum itu suspek akan disiasat bagi mendapatkan bukti yang kukuh sebelum didakwa di mahkamah.

Dari unit tersebut Duli Yang Teramat Mulia berangkat melawat ke Unit Siasatan Jenayah (CID). Semasa di sana Duli Yang Teramat Mulia disembahkan penerangan mengenai fungsi unit berkenaan yang me-

ainkan peranan utama dalam membanteras apa jua kegiatan antisosial seperti perjudian, maksiat dan kes jenayah lain seperti rompakan pecah kereta dan kes pendatang haram. Antara kegiatan jua yang sering ditangani ialah permainan ketam-ketam dan loteri empat angka.

Duli Yang Teramat Mulia juga berangkat melawat Balai Polis Panaga yang dalam satu bangunan dengan Ibu Pejabat Daerah Polis Belait. Balai Polis Panaga bertanggungjawab bagi mengawasi keselamatan dan ketenteraman di kawasan Panaga dan kawasan-kawasan persekitarannya.

Semasa berada di sana Duli Yang Teramat Mulia berkenan menandatangani 'Signature Slip' dan berkenan menerima cenderamata serta bergambar ramai bersama pegawai dan anggota PDB.

Duli Yang Teramat Mulia juga berkenan berangkat ke Rumah Perkumpulan Kebajikan Isteri dan Keluarga Polis (PEKERTI) Cawangan Daerah Belait. Perkumpulan tersebut ditubuhkan bagi memeduli kesejahteraan anggota polis dan keluarga masing-masing dengan mengadakan pelbagai aktiviti dan kegiatan yang berfaedah antaranya mengadakan Kelas Tambahan Bahasa Inggeris dan Matematik bagi anak-anak polis yang akan menghadapi peperiksaan. Selain itu kegiatan memasak, mengubah bu-



ALU-ALUKAN ... Duli Yang Teramat Mulia bersalaman mesra bersama anggota Kem Bravo yang sedia berbaris mengalu-alukan keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia.

nga, kegiatan sosial dan keagamaan juga diadakan.

Dari sana Duli Yang Teramat Mulia berangkat ke padang kawad bagi menyaksikan persembahan Kawad Tempur yang disembahkan oleh Pasukan Polis Simpanan 'A' Kompeni (RU 'A') yang dibahagikan kepada tiga kumpulan. Persembahan termasuk latihan jasmani dikenali sebagai 'Obstacle Course'. Latihan tersebut bagi membiasakan anggota kompeni itu melalui rintangan dan kesukaran seperti memanjat dan meniti.

Selain itu anggota RU 'A' juga menunjukkan Kombatan Tempur Banet (KTB). Ianya adalah salah satu pergerakan atau teknik pertempuran militari dengan menggunakan senapan dan banet. Teknik tersebut digunakan sebagai teknik bela diri yang membolehkan seseorang anggota mematahkan serangan musuh secara dekat terutamanya apabila terputusnya bekalan peluru. Teknik itu juga bagi merampas senjata dari tangan musuh sekaligus melumpuhkan serangan.

Juga dipersembahkan ialah seni mempertahankan diri tanpa senjata yang dikenali sebagai Kombatan Tanpa Senjata (KTS). Seni mempertahankan diri ditunjuk ajar kepada semua anggota bagi menumpaskan musuh dengan kaedah tangan

kosong. Seni tersebut dilatih bagi memberi keyakinan anggota kompeni berkenaan dalam menghadapi serangan musuh secara individu. Ianya adalah antara gabungan seni bela diri yang diiktiraf dan digunakan bagi mengurangkan penggunaan kekerasan yang berlebihan.

Persembahan Kawad Tempur yang ditunjukkan itu merupakan sebahagian daripada latihan yang termasuk dalam jadual mingguan kompeni itu. Pergerakan yang ditunjukkan bertujuan bagi melatih dan membiasakan setiap anggota kompeni berkenaan terutama dalam menghadapi apa

jua situasi bagi memanfaatkan kompeni itu sebagai pasukan yang berwibawa.

Sebelum berangkat meninggalkan Ibu Pejabat Daerah Polis Belait baginda meneruskan lawatan ke Kem Pangkalan Bravo Polis Hutan, Duli Yang Teramat Mulia berkenan menerima junjung ziarah daripada anggota polis dan keluarga mereka. Jarak perjalanan menuju ke kem tersebut dari Ibu Pejabat Daerah Polis Belait menggunakan pesawat helikopter lebih kurang 20 minit.

Kem Pangkalan Bravo dibina pada 13 September 1999 yang menempatkan

anggota Polis Hutan dalam menjaga dan mengawal pematang sempadan, pedalaman dan persisiran pantai. Setelah dijelaskan mengenai tugas dan fungsi Kem Bravo, Duli Yang Teramat Mulia juga berkenan menyaksikan pameran barang-barang keperluan operasi hutan, jenis-jenis jerat binatang hutan dan jenis makanan hasil daripada hutan.

Dari sana Duli Yang Teramat Mulia meneruskan lawatan kerja ke Ibu Pejabat Daerah Polis Brunei, Ibu Pejabat Daerah Polis Berakas dan Ibu Pejabat Polis Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.



DULI Yang Teramat Mulia berkenan menunaikan Sembahyang Fardu Zuhur Berjemaah sebelum meneruskan lawatan.



DULI Yang Teramat Mulia disembahkan penerangan mengenai kawasan dan penempatan anggota Polis Hutan yang ditugaskan di Kem Pangkalan Bravo Polis Hutan.

ARENA SUKAN



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik berangkat menyaksikan Perlawanan Liga Perdana Malaysia antara pasukan negara dengan Persatuan Bola Sepak Nibong Tebal (NTFA). - Gambar oleh Hamadi Haji Mohammad.

Skuad Negara terpaksa akur 1 - 1 dengan NTFA

BERAKAS, 21 Mei. - Skuad Negara terpaksa berputih mata apabila terlepas peluang untuk mencatatkan kemenangan selepas hanya mampu seri 1 - 1 dengan Persatuan Bola Sepak Nibong Tebal (NTFA) pada pertemuan pusingan ketiga Bola Sepak Liga Perdana Malaysia di Stadium Negara Hassanah Bolkiyah.

Pada pertemuan itu tuan rumah yang meng-

Oleh Haji Ahat Haji Ismail
ahat.ismail@information.gov.bn

harapkan kemenangan mutlak untuk terus memperbaiki kedudukan dalam saingan Kumpulan 'A' terpaksa akur dengan keputusan tersebut.

Berangkat menyaksikan perlawanan tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Skuad Negara bimbingan jurulatih Ranko Buketa pada awalnya memulakan permainan cukup kemas dengan melancarkan banyak serangan-serangan bahaya yang membuahkan hasil jaringan awal minit keempat apabila sepakan sudut Rosmin

Haji Mohd. Kamis dengan mudah ditanduk masuk oleh Ferid Idrizovic.

Hasil jaringan pendahuluan tersebut tuan rumah terus menguasai permainan dengan tumpuan serangan banyak digerakkan dari tengah melalui Ferid Idrizovic bersama Oluseye Ajayi namun berjaya dihalang oleh penjaga gol NTFA, Ahmad Amran.

Melibat ancaman serangan banyak tertumpu kepada dua penyerang import Ferid dan Ajayi, NTFA pula lebih banyak memberikan tumpuan mengunci pergerakan dua pemain tersebut daripada lebih banyak melakukan percubaan.

Ternyata corak tersebut berjaya mengurangkan

ancaman kepada NTFA dan dalam masa yang sama pula mereka berjaya melakukan serangan-serangan berkala yang membuahkan jaringan penyamaan melalui percubaan jarak jauh oleh Darlinton Ogbonna yang gagal ditepis keluar penjaga gol, Mohd. Wardun Yusof.

Selepas jaringan penyamaan itu NTFA lebih bersemangat dengan melakukan gerakan pantas namun berjaya dikekang oleh barisan pertahanan tuan rumah yang diketuai oleh Solau Florin.

Kedudukan 1 - 1 belum lagi dapat menjamin tempat yang terbaik terutama bagi tuan rumah dan menyedari hakikat itu mereka terus menggempur dengan asakan bertali arus namun natijahnya tetap kekal dengan kedudukan 1 - 1 hingga permainan tamat.

Golf Amal Pusat Ehsan berjaya kutip \$14,000

Oleh Haji Ahmad
Haji Salim
ahmad.salim@
information.gov.bn

BERAKAS, 23 Mei. - Kejohanan Golf Amal tahunan bagi Pusat Ehsan yang berlangsung selama dua hari dan bermula kelmarin berjaya mengutip sejumlah \$14,000.00 untuk disumbangkan kepada Pusat Ehsan.

Kejohanan yang berlangsung di Kelab Golf Penerbangan Diraja Brunei (RBA) disertai oleh seramai 123 pemain golf yang terdiri daripada pegawai-pegawai, pihak swasta dan penggemar permainan golf tajaan GHK Motor Sendirian Berhad.

Dalam perlawanan itu pihak pengatur telah menyediakan hadiah istimewa sebuah kereta saloon Mitsubishi Lancer bagi yang berjaya memasukkan bola di lubang pertama (hole in one), namun tidak seorang pemain pun yang berjaya untuk merebutnya.

Johan keseluruhan bagi Kategori Gross dimenangi oleh Dallen Foo sekali gus meraih piala rebutan sumbangan GHK Motor Sendirian Berhad dengan memperoleh 73 mata. Tempat kedua ialah Awang Suahan Haji Ismail dan Leftenan Kolonel (B) Haji Nasir menduduki tempat ketiga.

Sementara bagi Division A Nett (pemain-pemain golf yang mempunyai handicap 0 - 12) dijuarai oleh Dennis Koh diikuti oleh Haji Abdul Kadir tempat kedua dan Awang Moksin Junaidi di tempat ketiga.

Division B Nett pula, tempat pertama dimiliki oleh Haji Aldani Umar, tempat kedua ialah Haji Osman Duraman dan Dr. Wen menyandang tempat ketiga.

Manakala Division C Nett dimenangi oleh Alias Duraman serta Pengiran Haji Hashim Pengiran Haji Othman menduduki tempat kedua dan ketiga ialah Rozaimie Haji Kassim.

Juara keseluruhan dalam acara Nett pula dimenangi oleh Pengiran Halim Pengiran Haji Tengah, tempat kedua dimiliki oleh Haji



TIMBALAN Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Yakub menyampaikan piala rebutan sumbangan GHK Motor Sendirian Berhad kepada Dallen Foo, johan keseluruhan Kategori Gross. - Gambar oleh Pg. Rafee Pg. Dato Paduka Haji Metassim.



PEGAWAI Eksekutif Pusat Ehsan, Pengiran Datin Hajah Noraini menerima cek sejumlah \$ 14,000 yang diperolehi melalui Perlawanan Golf Amal. - Gambar oleh Pg. Rafee Pg. Dato Paduka Haji Metassim.

Azaman Daut dan Syed Isnizam menduduki tempat ketiga.

Dalam kategori pemain Junior masing-masing dimenangi oleh Brian Chiew dan Abdul Qawien. Awang Isaac Chandran memenangi dalam kategori pemain Senior, tempat kedua Pengiran Haji Mahalee dan tempat ketiga ialah Pengiran Haji Hassan.

Dalam kategori pemain wanita dijuarai oleh Catherine

Hong dengan memperoleh 75 mata, Ooi Hoon menduduki tempat kedua dengan 76 mata dan tempat ketiga dimenangi oleh Alice Tay dengan kutipan 77 mata.

Hadiah-hadiah disampaikan oleh Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Yakub kepada para pemenang. Sementara cek berjumlah \$14,000.00

yang diperolehi melalui Perlawanan Golf Amal disampaikan oleh wakil GHK Motor Sendirian Berhad, Jake Goh kepada Pegawai Eksekutif Pusat Ehsan, Pengiran Datin Hajah Noraini.

Perlawanan Golf Amal pada tahun ini merupakan kali ketiga diadakan dan kali pertama diadakan pada tahun 2003 dengan tujuan menamban dana bagi Pusat Ehsan.



AKSI perlawanan antara Skuad Negara dengan Persatuan Bola Sepak Nibong Tebal (NTFA). - Gambar oleh Hamadi Haji Mohammad.

Jabatan Imigresen johan Perlawanan Tenpin Bowling

Oleh Azrin Mohd. Hassan

BANDAR SERI BEGAWAN, 20 Mei. - Jabatan Imigresen menjadi juara Kejohanan Tenpin Bowling Piala Pusingan Pehin Johan Pahlawan bagi jabatan-jabatan di bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri pada tahun ini.

Sementara itu naib johan disandang oleh Jabatan Perkhidmatan Bomba manakala tempat ketiga dimenangi oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Hadir selaku tetamu kehormat pada petang itu Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin

Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Adanan.

Kejohanan yang berlangsung di Pusat Bowling Utama di Jalan Tutong itu disertai tujuh buah jabatan yang dibahagikan kepada dua kategori iaitu Kategori VIP dan Kategori Terbuka.

Piala pusingan dan piala iringan disampaikan oleh tetamu kehormat, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Adanan kepada

johan serta para pemenang di kejohanan tersebut.

Pertandingan yang julung-julung kalinya diadakan itu bertujuan untuk mengeratkan tali silaturahmi di kalangan pegawai-pegawai, ahli-ahli dan kakitangan khususnya jabatan-jabatan di bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Kejohanan Tenpin Bowling Piala Pusingan Pehin Johan Pahlawan dianjurkan oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan dikendalikan oleh Jabatan Bandaran.

ARENA SUKAN

Kelolaan Samle Haji Jait
samle.jait@information.gov.bn



Kedudukan Perdana I sehingga 20 Mei 2005

PASUKAN	P	M	S	K	J	B	MT
AH UNITED	2	2	0	0	7	1	6
WUJAYA FC	2	1	1	0	2	1	4
ABOB	2	1	1	0	1	0	4
DPMM FC	2	1	0	1	6	2	3
JERUDONG FC	2	1	0	1	3	2	3
NBT FC	2	1	0	1	3	3	3
INDERA FC	2	1	0	1	1	2	3
QAF FC	2	1	0	1	9	6	3
KASUKA FC	2	0	0	2	2	7	3
BANDARAN KB	2	0	0	2	1	8	3

Kedudukan Perdana II sehingga 29 Mei 2005

PASUKAN	P	M	S	K	J	B	MT
SABINA FC	2	2	0	0	9	5	6
MARCH UTD	2	2	0	0	9	8	6
KAMUJI FC	2	2	0	0	7	2	6
MAJRA FC	1	1	0	0	5	0	3
MULAUT FC	1	1	0	0	3	2	3
LUN BAWANG	2	1	0	1	7	5	3
IBM BOKOK	2	1	0	1	7	6	3
BRUNEI SHELL FT	2	0	1	1	3	2	1
MUARA VELLA FC	2	0	1	1	4	5	1
PERKASA	2	0	1	1	5	8	1
SENGKURONG FC	2	0	2	1	3	6	1
KOTA RANGER FC	1	0	1	0	4	6	0
KILANAS FC	1	0	1	0	1	8	0
IB PANDAN	2	0	0	2	3	10	0

Penjaring Terbanyak Perdana 1 sehingga 20 Mei 2005

Penjaring	Kelab	Jumlah Jaringan
Suzan Haji Kala	DPMM FC	3
Goran Vranovic	DPMM FC	2
Vibor Francis Biyong	QAF FC	2
Zakirul Haji Mohammad	Kasuka FC	2
Md. Shab Razem	AH United	2
Ikhsan Zambri	AH United	2

Penjaring Terbanyak Perdana 11 sehingga 29 Mei 2005

Penjaring	Kelab	Jumlah Jaringan
Adia Anhan	March United	5
Aminuddin Jumaat	Lun Bawang	4
Pg. Yusoff Pg. Hj. Dami	Sabina FC	4
Zakirul Layang	Lun Bawang	2
Fauzan Agdi	IBM Bokok	2
Mohd. Yakup	Perkasa FC	2
Sahrony Sawai	Perkasa FC	2
Jusaidi Jumaat	Muara Vella FC	2
Md. Helmi	Brunei Shell FT	2
Giger Muhammad	Majra FC	2
Damir Hendri	Majra FC	2
Muati	Kamudi FC	2
Alinda	Kota Ranger FC	1

Kamudi FC dan March United berpesta gol

PERSAINGAN untuk mengejar kedudukan teratas dalam Perdana II terus hebat apabila semula pasukan mula menunjukkan belang sehingga menyaksikan sebanyak 37 gol berjaya dihasikan dalam persaingan yang baru memasuki minggu kedua.

Namun, kelebihan jaringan menyebelahi pasukan Sabina FC untuk berada di puncak liga sekalipun pasukan Kamudi FC dan March United sama-sama mengutip enam mata hasil kemenangan kedua mereka pada 29 Mei lalu.

Sekalipun perjalanan masih terlalu jauh, kemenangan pasukan Sabina FC menumpaskan pasukan IBM Bokok menyertai langkah lagi harapan tinggi kelab berpengalaman untuk melangkah ke Perdana Satu musim depan selepas kemunculan pada musim lalu.

IBM Bokok yang membukakan persaingan minggu pertama dengan menewaskan pasukan IB Pandan, lebih awal memperolehi jaringan menerusi Fauzan Ariffin di minit ke-empat tetapi gagal mengekalkan kedudukan itu selepas pasukan Sabina FC bangkit dengan dua jaringan masing-masing diperolehi menerusi Ak.

Nurhikman diminit ke-14 dan jaringan penyuntik semangat oleh Pengiran Haji Yusof seminit selepas itu.

IBM yang mendapat sokongan padu oleh penyokong setia mereka berjaya mengikat jaringan 2-2 di babak pertama menerusi Khairul Asyraf Bagol.

Tetapi, pemain berpengalaman Sabina FC, Azmanuddin pula memastikan pasukannya pulang dengan kemenangan mutlak setelah berjaya menambah jaringan di minit ke-56 sekalipun tuan rumah bangkit berusaha mencari sekurang-kurangnya untuk memperolehi satu mata.

Sementara itu, pasukan baru dalam persaingan Liga Kebangsaan, March United pula berjaya membuat kejutan apabila menumpaskan pasukan Kota Ranger 6-4 di Kompleks Sukan Sungai Kebun.

Kemenangan pasukan kelab berasal dari Daerah Tutong membayangi lagi kemunculan mereka dalam pentas Liga Kebangsaan perlu mendapat perhatian dalam persaingan menuju kejuaraan Perdana II musim ini.

Tommy Kambang tidak

mahu menunggu lama untuk membuka tirai jaringan untuk March United di minit ke-11 sekalipun pertahanan Kota Ranger berusaha gigih mengelakkan dari dibolosi jaringan lebih awal itu.

Pertemuan terus menarik di akhir babak pertama menerusi jaringan Adi Arsham yang meletakkan March United mendahului 2-0 tetapi Kota Ranger berjaya mendekati jurang gol apabila dihidiahkan sepakan penalti di minit ke-45 dan Abd. Mahmood tidak mensia-siakan sepakan itu.

Namun belum pun reda keceriaan pemain Kota Ranger, Adie Arsham sekali lagi bertindak cemerlang untuk menghukum kealpaan pertahanan Kota Ranger untuk jaringan ketiga pasukan March United minit ke-45 kecederaan separuh masa pertama.

Kemudian, pasukan Kota Ranger mendahului aksi berbalas jaringan menerusi Alielda selepas lima minit babak kedua sebelum March United pantas membalas jaringan itu melalui sentuhan hatrik Adie Arsham di minit ke-61, sementara Juhan pula mengambil giliran selaku penjaring kelima bagi pasukan March United selang lapan minit kemudian.

Sekalipun ketinggalan jaringan 2-5, Kota Ranger tidak mengalah malah berusaha keras mencari jaringan mendekati jurang gol di pelbagai sudut dan usaha mereka berbaloi dengan sentuhan dua gol masing-masing menerusi penyerang, Lim Aik Hock di minit ke-74 dan Alielda di minit ke-81.

Kebangkitan skuad Kota Ranger bagaimanapun tidak ke mana selepas terpaksa mengakui kehebatan kelab pendatang baru itu apabila mereka terperangkap dari keghairahan sendiri selepas Mohd. Norlezan pula berjaya menambah koleksi jaringan buat March United



ANTARA aksi menarik pertemuan Mulaut FC dengan Lun Bawang FC di Perdana II yang berlangsung di Kompleks Sukan Sungai Kebun. - Gambar oleh Hamadi Haji Mohammad.

sekali gus membantu pasukan tersebut menang besar 6-4 ke atas Kota Ranger.

Sementara itu, pasukan Kilanas FC mencatat perlawanan sulung yang menghampakan apabila gagal menyekat kerakusan barisan depan Kamudi FC sehingga tewas 1-5 di Padang dan Balapan.

Malah mereka dimalukan dengan jaringan kurang seminit oleh Shaifun selepas menerima asakan pantas sambil jaringan Mazli di minit ke-17 membayangi kelonggaran pertahanan pasukan Kilanas dan Shaifun sekali lagi terus membuat Kamudi FC lega dengan jaringan ketiga selang sepuluh minit selepas itu.

Sekalipun jaringan Huzaimi membantu me-

nukar rentak melalui pasukan Kilanas di minit pertama di babak kedua, anak buah Haji Saidin terus hampa apabila Suzeemin yang bijak meloloskan diri berjaya menambah jaringan untuk Kamudi FC.

Penyokong Kamudi FC yang turun dari Daerah Tutong akhirnya berpesta dengan jaringan pemain pantas, Mohd. Azril di minit ke-87 sekali gus membantu mencatat kemenangan kedua berturut-turut pasukan Kamudi FC.

Pada keputusan Perdana II yang lain, Perkasa FC dan Muara Vella FC terikat 2-2 pada pertemuan 24 Mei lalu, manakala pasukan Mulaut FC pula mencatat kemenangan sulung ke atas pasukan Lun Bawang FC 3-2 pada 27 Mei lepas.

Penungguan perlawanan

URUSETIA kejohanan Liga Kebangsaan memaklumkan beberapa perlawanan Perdana I dan Perdana II ditangguhkan untuk memberi laluan Kejohanan Pesta Sukan Kebangsaan.

Bagi Perdana I, penungguan melibatkan bagi perlawanan bilangan 16 sehingga bilangan 28, sementara Perdana II ialah bagi perlawanan bilangan 15 sehingga 21.

Pihak urusetia akan mengeluarkan jadual baru yang akan diedarkan kepada semua pasukan yang terlibat nanti.

CEBISAN MENARIK LIGA B



KESEBELASAN pemain utama pasukan March United sebelum menentang pasukan Kota Ranger FC.

PEMAIN Kamudi FC, Shaifun mencipta jaringan terpanjang yang baru dalam Perdana II apabila berjaya menjaringkan gol di minit pertama ketika bertemu pasukan Kilanas FC. Sebelum ini, penjaring terpanjang Perdana II dicipta oleh pemain pasukan Lun Bawang, Aminuddin Jumaat pada minit kedua.

Sementara itu, empat pasukan yang baru layak menyertai Liga Kebangsaan 2005/2006 - March United, Muara Vella, Majra FC, dan Perkasa FC tidak mudah tunduk kepada lawan sebelum March United (gambar) dan Majra FC yang membelasah lawan masing-masing pada perlawanan lalu, mula digeruni lawan.

Keputusan Perlawanan Perdana II Minggu Ke-2

PERKASA FC - 2 MUARA VELLA FC - 2

MULAUT FC - 3 LUN BAWANG - 2

IB PANDAN - 0 MAJRA FC - 5

BRUNEI SHELL FT - 1 SENGKURONG FC - 1

IBM BOKOK - 2 SABINA FC - 3

KAMUDI FC - 5 KILANAS FC - 1

MARCH UNITED - 6 KOTA RANGER FC - 4



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Pemerintah Tertinggi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei ketika berkenan mengurniakan titah di Sambutan Hari Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei Ke-44 di Perkhemahan Penanjong, Tutong.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri mengangkat sumpah di hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Dari muka 1

Selepas itu Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Paduka Lim Jock Seng, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri II (Kedua) yang sebelum ini Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Sejurus selepas itu pula Timbalan-timbalan Menteri yang dilantik mengangkat sumpah di hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia yang diaduhului oleh Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Eusoff Agaki bin Haji Ismail sebagai Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

Diikuti oleh Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (L) Dato Paduka Haji Awang Mohd. Yasmin bin Haji Umar sebagai Timbalan Menteri Pertahanan.

Kemudian Yang Mulia Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman sebagai Timbalan Menteri Pendidikan.

Disusuli pula Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman sebagai Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama.

Selanjutnya Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Hamdilah bin Haji Abdul Wahab sebagai Timbalan Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Diikuti selepas itu Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Yusof bin Haji Abdul Hamid sebagai Timbalan Menteri Perhubungan.

Kemudian Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Dewa Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Dani bin Haji Ibrahim sebagai Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Seterusnya Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Haji Awang Hazair bin Haji Abdullah sebagai Timbalan Menteri Kesihatan.

Diikuti kemudian Yang Mulia Dato Paduka Dr. Haji Mat Suny bin Haji Mohd.

Hussein sebagai Timbalan Menteri Pembangunan dan akhir sekali mengangkat sumpah ialah Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Yakub bin Abu Bakar sebagai Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Juga berangkat di majlis tersebut ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Ambassador-at-Large di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Juga hadir ialah Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned dan Peguam Negara, Yang Berhormat Dato Seri Paduka Awang Haji Kifrawi bin Dato Paduka Haji Kifli.

Semasa bertitah mengumumkan rombakan kabinet baru-baru ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga bertitah memaklumkan bahawa jawatan Mufti Kerajaan dan Peguam Negara adalah sebagai jawatan bertaraf Menteri.

Baginda juga bertitah bahawa perantaraan Menteri-menteri dan Timbalan

ABDB perlu miliki sifat mesra rakyat

TUTONG, 31 Mei. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Pemerintah Tertinggi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei bertitah melahirkan kepercayaan bahawa selama empat dekad penubuhan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah memberikan cukup pengalaman untuk menjadi sebuah angkatan bersenjata yang dinamik dan berwibawa.

Sehubungan dengan itu, titah baginda lagi, di samping ia unggul dan kuat, angkatan bersenjata kita perlu memiliki sifat mesra rakyat iaitu satu ciri moral dan disiplin yang tinggi yang mana pelengkap ialah mengeratkan lagi hubungan kita dengan Allah supaya terus berada di bawah inayah dan pemeliharaan-Nya.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji

timbalan Menteri adalah bagi tempoh lima tahun.

Baginda bertitah antara lain berharap supaya jemaah Menteri-menteri dan Timbalan Menteri yang baru akan dapat melaksanakan tugas-tugas, kuasa-kuasa dan kewajipan-kewajipan yang diamanahkan kepada mereka dengan penuh ikhlas, jujur dan amanah.

Doa selamat di Majlis Mengangkat Sumpah dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz.

Berangkat ke Republik Korea

BANDAR SERI BEGAWAN, 30 Mei. - Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Ambassador-at-Large di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri berangkat ke Jeju, Republik Korea bagi menghadiri Mesyuarat Menteri-menteri

Liputan Haji Dayang Haji Kasim, dayang.kasim@information.gov.bn
Haji Ahmad Haji Salim, ahmad.salim@information.gov.bn
dan Abu Bakar Haji Abd. Rahman, bakar.rahman@information.gov.bn

Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Pemerintah Tertinggi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei bertitah demikian ketika berkenan berangkat ke Sambutan Hari Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang ke-44 tahun. Acara sambutan berlangsung di Perkhemahan Penanjong di sini.

Menyentuh mengenai prestasi penglibatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, baginda dengan perasaan bangga bertitah baginda melihat Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah tampil dengan membanggakan.

"Dari sinilah beta dapat melihat betapa Angkatan Bersenjata Diraja Brunei itu sangat mustahak untuk meningkatkan lagi kecekapan dan keupayaannya dan selaku sebuah benteng utama pertahanan perlu siap siaga serta mampu menghadapi cabaran-cabaran dengan lebih berkesan," titah baginda lagi.

Baginda juga bertitah bahawa apa yang baginda nampak dalam semua peringkat kepimpinan hendaklah memiliki kesedaran bagi memenuhi harapan-harapan besar Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang mana memerlukan satu transformasi.

"Transformasi bukan sahaja di segi struktur, teknik dan keupayaan,

malahan juga di segi kepimpinan dan minda. Jika ini kita abaikan, beta khuatir Angkatan Bersenjata Diraja Brunei akan menjadi mangsa kepada perubahan-perubahan pesat yang berlaku di sekeliling kita," titah baginda menyuarakan kekhawatiran baginda.

Sehubungan dengan itu Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah, bagi semua peringkat anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei untuk tidak menutup dari sebarang perubahan tetapi perlu terbuka kepada kaedah-kaedah atau metod-metod baru dalam pertahanan.

Dalam hal ini, baginda seterusnya bertitah melahirkan rasa sukacita baginda terhadap perkembangan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

"Sehubungan ini beta sangatlah gembira yang Kementerian Pertahanan pada ketika ini sedang giat melaksanakan dasar dan perancangan strategiknya yang akan membawa masa depan pertahanan yang lebih teratur lagi sistematis," titah baginda lagi.

Menyentuh mengenai nilai kesejahteraan yang kita miliki pada masa ini, baginda bertitah bagi semua untuk membina azam supaya mempertahankan yang mengambil iktibar melalui kejadian-kejadian yang berlaku di sekeliling kita di mana ada yang masih dibelenggu oleh pertelingkahan se-

sama sendiri, ada yang datang penyakit-penyakit berjangkit dan ada pula yang dilanda bencana alam sehingga meranapkan bandar dan desa serta meragut sekian banyak nyawa.

Melihat kepada perkembangan pergolakan dunia, Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga bertitah menyeru semua untuk tidak hanya melihat dan berpeluk tubuh tetapi berusaha membantu sesuai dengan visi kemanusiaan dan perdamaian.

"Adalah tidak wajar untuk kita berpeluk tubuh atau hanya mengharap agar sentiasa terlepas daripada sebarang kejadian yang tidak diinginkan. Kita tidaklah boleh begitu kerana apa yang ada berlaku adalah merupakan kerja Allah, bukan kerja kita yang dapat dirancang atau diramal. Kerana itu kita mengelak untuk menjadi penonton tetapi sebaliknya kita tampil ke hadapan bersama-sama warga dunia memberikan sumbangan apa juga yang terdapat selaku visi kemanusiaan dan perdamaian," titah baginda.

Menyentuh mengenai Sambutan Hari Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang ke-44 tahun, baginda bertitah bahawa sambutan ini lebih bererti lagi dengan negara sentiasa menikmati keamanan dan kesejahteraan yang turut menyebarkan rasa simpati kita kepada pihak-pihak yang dirundung malang.

Baginda juga bertitah melahirkan ucapan Selamat Menyambut Hari Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang ke-44 tahun kepada seluruh anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan juga kepada perajurit-perajurit yang telah bersara serta keluarga mereka. Baginda juga bertitah mendoakan semoga sumbangan suci dari semua pihak akan terus mengekalkan keselamatan dan kesejahteraan negara kita yang tercinta ini.

سلامت مہمبوت اولفتاھون ABDB ك-٤٤ تاهون
SELAMAT MENYAMBUT ULANG TAHUN ABDB KE-44 TAHUN

ندريمكن اوله جيانن فترائن، جيانن فردان منغري دان دچيت اوله جيانن فرچيتفن كراچان، جيانن فردان منغري، نكارا بروني دارالسلام.
Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan Dicitak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

TALIAN PENTING

Ambulans

991

Polis

993

Bomba

995

Mencari & Menyelamat

998

**PERKHIDMATAN-
PERKHIDMATAN
PENTING**

Air

140

Elektrik

144

Maklumat Penerbangan

2331747

Pusat Mencari & Menyelamat (udara dan laut)

2332600

Unit Pengurusan Bencana Alam

2381874

2381313

2382143

2382027

Penderaan

2338700

2339733

2345050

GADONG, 23 Mei. - Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz melahirkan kebimbangan mengenai berkurangnya minat di kalangan penuntut sekolah mengambil mata pelajaran Sains, Matematik dan Pendidikan Teknikal di mana hanya enam peratus sahaja mereka yang terlibat.

Yang Berhormat berkata, apa yang ketara berkurangan ialah jumlah penuntut yang mengambil dua atau lebih mata pelajaran Sains selepas menduduki tingkatan tiga.

Menurutnya, jika dibandingkan melalui Indeks Pembangunan Manusia dengan negara-negara membangun yang lain ternyata lebih tinggi peratusnya mencapai 20 hingga 35 peratus walaupun negara ini berkedudukan tempat ke-33 daripada 177 negara dalam laporan Indeks Pembangunan Manusia 2004 oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB).

"Oleh itu di peringkat kebangsaan kita perlu memajukan beberapa strategi untuk menarik lebih ramai para pelajar bagi mengambil Sains, Matematik dan Teknikal di sekolah-sekolah di mana antara strategi itu terserah bagaimana kita mengajarkan subjek tersebut," jelas Yang Berhormat.

Yang Berhormat melahirkan kebimbangan itu ketika berucap di Pembukaan Rasmi Persidangan Antarabangsa Tahunan Ke-10 Bagi Sains, Matematik dan Pendidikan Teknikal 'Hala Tuju Masa Depan Dalam Sains, Matematik dan Pendidikan Teknikal' di Dewan Canselor Universiti Brunei Darussalam (UBD) di sini.

Yang Berhormat menambah, usaha perlu diambil untuk menggalakkan lebih ramai pelajar mengambil pelajaran Sains di sekolah supaya mereka kelak akan mencapai keputusan yang lebih cemerlang dalam peperiksaan peringkat lanjutan dan biasa.

Katanya, jika trend penurunan jumlah pelajar yang mengambil mata pelajaran Sains berterusan akan memberi kesan langsung ke atas keupayaan sistem pendidikan untuk melahirkan bakal pendidik atau pengajar yang cekap dan berkecekapan dalam kedua-dua bidang itu.

"Bagi mereka yang memperoleh keputusan yang baik dalam bidang ini sering kali melihatkan kurang minat memilih pendidikan sebagai kerjaya dan akhirnya mencari peluang pekerjaan yang lain dalam bidang yang berkaitan yang membuatkan hanya segelintir pelajar memilih latihan menjadi guru dalam Matematik dan Sains."

"Kita perlu memahami akan kekuatan dan kelemahan profesion pengajaran kita seperti contohnya beberapa peratus guru sekolah rendah atau guru Matematik dan guru Sains



MENTERI Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz ketika hadir merasmikan Persidangan Antarabangsa Tahunan Ke-10 Bagi Sains, Matematik dan Pendidikan Teknikal. Majlis berlangsung di Dewan Canselor Universiti Brunei Darussalam. - Gambar oleh Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Peratus pelajar mengambil pelajaran sains, teknikal, matematik membimbangkan

OLEH ABDULLAH ASGAR
abdullah.asgar@information.gov.bn

menjalani sekurang-kurangnya satu program latihan dalam perkhidmatan dalam masa lima tahun," tambah Yang Berhormat.

Guru adalah sebagai

sendiri bertambah, tegas Yang Berhormat.

Antara saranan untuk merangsang kembali minat pelajar terhadap mata pelajaran Sains dan Matematik ialah melalui kemudahan internet dan perpustakaan digital yang disifatkan sebagai sumber pembelajaran yang canggih di masa depan.

Perpustakaan digital harus diubah daripada sistem yang hanya mengadakan koleksi atau bahan bacaan yang statik tetapi tidak menarik minat pelajar kepada sistem yang menyediakan bahan bacaan lebih dinamik dan menyediakan ruang untuk sumber pelajaran yang boleh menimbulkan minat kepada setiap

pelajar.

Persidangan empat hari itu dianjurkan oleh Institut Pendidikan Sultan Haji Hassanah Bolikiah, UBD berakhir pada 26 Mei.

Pihak penganjur telah mengundang beberapa orang pakar untuk berkongsi pemikiran antaranya dari Australia, Botswana, India, Malaysia, Papua New Guine, Thailand, Republik Singapura, Emiriah Arab Bersatu, United Kingdom dan Amerika Syarikat, di samping beberapa orang pensyarah tempatan di UBD.

Pelbagai tajuk akan disentuh ketika persidangan dijalankan khususnya Mengapa Subjek Sains, Matematik dan Pendidikan Teknikal Kurang Mendapat Minat Di Kalangan Pelajar.

Malah mereka juga meluahkan beberapa perkara lain mengenai cara menambah minat pelajar ke arah subjek Sains, Matematik dan Pendidikan Teknikal yang boleh diterima pakai di negara ini khususnya dalam pengajaran ketiga-tiga subjek itu.



PARA pendidik yang menghadiri Persidangan Antarabangsa Tahunan Ke-10 Bagi Sains, Matematik dan Pendidikan Teknikal. - Gambar oleh Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

KADAR PINJAMAN BANK DIHADKAN

'Amalkan budaya menabung, belanja berhemat'

ARAHAN Kementerian Kewangan kepada bank-bank yang beroperasi di negara ini menghadkan jumlah pinjaman peribadi yang layak dipohon oleh pelanggan mengejutkan sebilangan masyarakat. Bagaimanapun kita harus melihatnya secara positif dari perspektif jangka masa panjang demi kebaikan keseluruhan rakyat dan penduduk serta Negara Brunei Darussalam yang kita cintai ini.

Selain menghadkan pinjaman peribadi, pengeluaran kad kredit juga dikatakan termasuk dalam arahan itu. Langkah bijak tersebut menunjukkan keprihatinan kerajaan semata-mata untuk mengelakkan ramainya orang kitani yang jatuh mufis, menanggung hutang berpanjangan, tidak mempunyai wang simpanan dan kesempatan belanja untuk menyara diri dan keluarga setiap bulan.

Dalam suasana kegelisahan sebilangan masyarakat berhubung isu tersebut ketika ini, ruangan FOKUS terpanjang untuk sama-sama melihat dan membicarakan kebaikan langkah tersebut kepada negara dan masyarakat kitani sendiri untuk jangka masa panjang.

SENARIO

Baru-baru ini masyarakat dikejutkan dengan arahan bahawa pemohon hanya layak mendapat pinjaman bernilai 12 bulan daripada jumlah gaji manakala potongan bayaran pulangan tidak melebihi 22 peratus daripada jumlah gaji kasar. Tempoh bayaran balik pula dihadkan hanya sehingga enam tahun.

Selama ini pemberian pinjaman peribadi boleh mencecah ratusan ribu ringgit dan boleh dibayar dalam tempoh sehingga 12 tahun. Pekerja di sektor awam biasanya diberikan jumlah pinjaman yang agak besar.

Menurut laporan Brunei Economic Bulletin, masyarakat Brunei berhutang lebih dari \$3 bilion pada tahun 2003. Lebih kurang 65 peratus dari hutang tersebut adalah dalam bentuk hutang tanpa cagaran seperti penggunaan kad kredit

dan pinjaman peribadi.

Difahamkan menurut arahan baru itu mereka yang menerima gaji bersih \$2,500.00 akan mendapat had kredit maksimum empat kali gaji, manakala mereka yang menerima gaji \$4,000.00 diberikan kredit lapan kali gaji mereka. Bank-bank juga perlu menetapkan kadar pinjaman sendiri tanpa perlu bergantung daripada penetapan yang dibuat oleh Persatuan Bank-Bank.

Pihak bank juga disarankan supaya memaklumkan kepada Kementerian Kewangan mengenai kadar yang ditetapkan dan hendaklah mengiklankannya dengan jelas kepada orang ramai bagi membolehkan pelanggan memilih bank yang menawarkan kadar paling menarik.

BOROS

Sikap boros, perbelanjaan tidak dirancang dan terkawal menyebabkan jumlah perbelanjaan bulanan meningkat di luar kemampuan. Untuk menampung perbelanjaan diri dan keluarga seseorang akan bersandar kepada bank dengan mendapatkan pinjaman peribadi atau melalui perkhidmatan kad kredit.

Perbelanjaan tidak berhemat yang kadangkala menjurus kepada pembaziran sudah membudaya dalam kehidupan sebilangan besar masyarakat kitani. Kadangkala kitani berbelanja atau membeli peralatan-peralatan yang tidak begitu diperlukan. Tabiat suka 'bermewah-mewah' di luar kemampuan dalam serba-serbi perbelanjaan juga mengakibatkan ramai yang 'kapih' dan terpaksa menanggung hutang keliling pinggang.

Sebilangan masyarakat menghadapi kesempatan yang disebabkan tabiat suka bertukar-tukar kereta baru atau memiliki jumlah kereta yang banyak dan mengubah suai atau melengkapi kereta dengan pelbagai aksesori, membeli perabot dan kelengkapan rumah yang mahal-mahal, membeli pakaian dan aksesori berjenama, sering makan di restoran, kerap me-



Oleh Sahari Akim
sahari.akim@information.gov.bn

lancong ke luar negeri, penggunaan telefon dan elektrik yang tinggi, mengadakan majlis-majlis keramaian yang kurang perlu, suka membeli-belah di pasar-pasar raya mewah dan banyak lagi.

Tabiat boros berbelanja masyarakat kitani dapat disaksikan setiap tahun menjelang Hari Raya Aidilfitri. Jumlah jualan kereta baru, perabot dan peralatan rumah menjelang Aidilfitri begitu meningkat. Kalau boleh sebilangan orang kitani mahunya semua 'baru dan ada kelas' termasuklah hidangan yang disajikan kepada tetamu.

Menyebut juadah dan kuih-muih ini, kitani sudah mula 'berbelanja besar' sejak awal bulan Ramadan lagi. Hampir setiap hari kitani membeli 'penyugrahan' yang kadangkala berlebihan dan membazir sehingga tidak habis dimakan. Begitu juga, kadangkala pada majlis-majlis kenduri-kendara yang lain, perbelanjaan tidak terkawal dan berlaku pembaziran. Dalam sesetengah keadaan orang kitani berbelanja 'berhabis-habisan', biar papa asid bergaya.

GALAKAN

Tanpa kita sedari tabiat berbelanja tidak berhemat ini secara tidak langsung juga digalakkan atau dibudayakan oleh pelbagai pihak dalam masyarakat termasuk bank-bank, agensi-agensi kewangan dan para peniaga. Budaya mewah wujud dan dicipta melalui gaya hidup masyarakat moden manakala pihak bank, agensi kewangan dan peniaga menggalakkan masyarakat berbelanja melalui pelbagai perkhidmatan pinjaman yang mudah diperolehi.

Oleh kerana topik kali ini memfokuskan kepada 'pinjaman kewangan melalui bank' maka skop perbincangan hanya kita tumpukan kepada pelbagai kemudahan pinjaman bank yang akhirnya membebaskan para peminjam.

Dalam ruangan FOKUS terbitan 14 Julai 2004 penulis pernah menyentuh isu 'pinjaman mudah' ini dengan tajuk 'KENAPA RAMAI YANG MUFLIS' antara lain menyebutkan: Perkhidmatan pinjaman yang 'begitu mudah diperolehi' melalui institusi-institusi perbankan ketika ini juga boleh mendorong seseorang 'mudah mufis'. Begitu jugalah halnya dengan kemudahan kredit pembelian kenderaan, barangan dan peralatan lain yang ditawarkan.

Dalam tulisan itu penulis juga menyarankan agar pihak perbankan 'membuat sukut' dengan meneliti gaji atau pendapatan seseorang sebelum meluluskan pinjaman berpututan, di samping memberikan nasihat dan cadangan dalam memilih kemudahan pinjaman yang bersesuaian dengan pendapatan mereka.

Untuk membendung 'gejala kaph dan hutang keliling pinggang' ini, semua pihak hendaklah menitikberatkan 'tanggungjawab sosial' demi kesejahteraan bersama. Dalam erti kata yang lain institusi kewangan atau pihak bank seharusnya tidak hanya memikirkan keuntungan semata-mata tetapi juga kesan 'negatif' yang menimpa sebilangan peminjam.

AKIBAT

Tabiat suka meminjam dan berhutang di bank, penggunaan kad kredit, membayar

secara ansuran untuk membeli barangan dan seumpama itu telah mengakibatkan ramai yang mufis, kalau tidak pun menghadapi kesempitan untuk menampung keperluan hidup kerana wang gaji atau pendapatan sebahagian besarnya digunakan untuk membayar hutang-piutang.

Kita difahamkan kesan negatif dari keadaan sedemikian boleh mendatangkan 'porak-peranda' dalam keluarga seperti terjadinya pertengkaran antara suami dan isteri dan akhirnya mengakibatkan perceraian. Sedikanya pun makan minum dan persekolahan anak-anak terabai yang akan membawa kesan yang negatif kepada masa depan mereka.

Sebenarnya banyak lagi kesan sosial lain yang akan terjadi seperti terdorong mencari jalan mudah untuk mendapatkan sumber kewangan. Individu-individu yang terdesak mungkin akan melakukan penyelewengan seperti rasuah, menipu, mencuri, menjual maruah diri, menjual barang yang ditegah dan seumpamanya.

Islam tidak suka umatnya hidup dalam 'kemalaratan', kerana 'kepapaan' itu boleh mendorong kepada 'kemaksiatan'. Sebab itu Islam menyeru umatnya supaya berusaha mencari rezeki yang halal sebanyak mungkin demi kehidupan keluarga yang lebih selesa, di samping boleh disumbangkan kepada perkara-perkara berkebaikan.

Islam juga melarang umatnya bersikap boros dan membazir kerana ia merupakan perbuatan sayitan. Apa yang dikehendaki ialah umat Islam yang kukuh dan mantap ekonominya supaya boleh menyumbang ke arah mengembangkan syiar Islam dan membantu insan-insan lain yang memerlukan.

TANGGUNGJAWAB

Berbalik kepada arahan kerajaan kepada pihak bank di negara ini yang menghadkan jumlah pinjaman itu maka seharusnya ia dialu-alukan oleh semua pihak demi kebaikan bersama. Selayaknyalah kerajaan sebagai 'indung' yang

tidak ingin melihat anak-anaknya mengalami kesengsaraan akibat menanggung hutang yang banyak perlu mengambil langkah positif seperti itu.

Apa yang lebih penting difikirkan oleh kerajaan ialah impak sosial yang akan dihadapi oleh masyarakat dan negara untuk jangka masa panjang. Selain sentiasa kesempitan wang bagi tempoh yang lama, peminjam juga secara berterusan tidak mempunyai 'tabungan' untuk digunakan menghadapi 'suka duka' lebih-lebih lagi di hari tua nanti.

Kesan sosial kepada masyarakat dan negara seperti yang disebutkan itu perlu difikirkan dan diberikan perhatian sewajarnya oleh semua pihak. Kerajaan ingin melihat masyarakat kita sentiasa hidup senang dan selesa, di samping mempunyai fizikal dan mental yang sihat. Kita melihat kemantapan ekonomi setiap unit keluarga merupakan salah satu unsur utama menyumbang ke arah wujudnya keluarga harmoni yang boleh menjurus kepada kecemerlangan bangsa. Sebaliknya keluarga yang 'berantakan' hanya akan menambahkan lagi gejala sosial yang membebaskan masyarakat dan negara.

Mungkin sahaja kejutan arahan 'had pinjaman bank' itu mencetuskan kegelisahan untuk seketika tetapi akhirnya kita semua akan menjadi 'terbiasa' dan mampu menyusun perbelanjaan secara lebih berhemat. Di masa lampau, kita hanya mendapat pinjaman terhad dari pihak bank selain tidak terdapat pelbagai perkhidmatan kad kredit. Apa yang jelas masyarakat ketika itu masih boleh mengharungi kehidupan dengan sempurna tanpa dibebani 'hutang yang banyak'.

HIKMAH

Hikmah di sebalik arahan tersebut nantinya pasti akan mendatangkan manfaat kepada kita semua. Apa yang nyata ia mengingatkan kita kepada pepatah Melayu supaya 'mengukir baju di badan sendiri', 'beringat sebelum kena, berjimat sebelum habis'. Dalam ber-

belanja ikutilah kata orang tua-tua 'biar cangkik jangan putus'. Biarlah kita, 'berakit ke hulu, berenang ke tepian, bersakit dahulu senang kemudian'.

Bagaimanapun, melihat kepada komen-komen orang ramai terutama mereka yang benar-benar memerlukan maka berkatalah hati kecil kita 'berapa berat mata memandang, berat lagi bahu yang memikul'. Kita sedar bahawa tuntutan sara hidup ketika ini semakin meningkat. Harga barangan dan kos perkhidmatan begitu tinggi dan amat dirasakan oleh masyarakat terutama yang berpendapatan rendah. Seeloknya kita mencari jalan untuk melepaskan bebanan tersebut terutama dengan menambahkan pendapatan para pekerja dan masyarakat umumnya.

Apa pun keadaannya, yang penting kita amalkan sifat bersabar, berusaha, berdo'a dan bertawakal dalam menghadapi 'pahit manis kehidupan'. Mudahan-mudahan sahaja ungkapan orang tua-tua yang mengatakan 'rezeki ada di mana-mana, asalkan rajin berusaha' dapat menjadi pelepasan kepada kita untuk mencari rezeki lebih.

Allah Maha Pemurah, sewaktu-waktu nikmat dan rezeki kurnia-Nya datang tanpa diduga. Tahu-tahu rezeki dan pendapatan semakin bertambah. Itulah rahmat dan nikmat Allah yang Maha Luas. Sudah menjadi lumrah kehidupan, di sebalik 'kesusahan dan kegelisahan' itu akan ada 'kesenangan dan kegembiraan'.

Cuma apa yang patut kita lakukan jika rezeki bertambah ialah jangan lupa bersyukur, elakkan dari boros dan membazir, hulurkan sedekah dan sumbangan kepada mereka yang memerlukan serta lakukan perkara-perkara berkebaikan. Itu namanya bersyukur nikmat Allah. Harta yang disedekahkan tidak akan kehabisan malah Allah akan mengurniakan rezeki yang lebih banyak dan melimpah-limpah.

Akhir kata, 'sentiasa bersikap positif dalam menghadapi apa jua cabaran'.

TEKAD PEMEDULIAN ORANG RAMAI (TPOR)

JABATAN PERKHIDMATAN KESIHATAN,
KEMENTERIAN KESIHATAN
Unit Kesihatan Pelabuhan,
Jabatan Perkhidmatan Kesihatan Alam Sekitar
Bahagian III

BIL.	PERKHIDMATAN	TPOR
1.	Memproses pemeriksaan siji 'Deratting'	5 jam
2.	Memeriksa kapten dan anak buah kapal (crew) untuk memastikan mereka sihat daripada penyakit berjangkit	4 jam



KOMPENI Askar Wanita ditubuhkan pada 29 Jun 1981. Pengambilan pertama terdiri daripada enam orang anak tempatan yang dilantik sebagai Pegawai Kadet. Mereka menjalani latihan selama lapan bulan di Women's Royal Army College (WRAC), Camberley. Walau bagaimanapun hanya lima orang yang berjaya menamatkan latihan (tiga orang pada 10 Disember 1981 dan dua orang pada 7 April 1982). Mereka dilantik menjadi Leftenan Muda dan ditempatkan di Markas Pasukan Askar Wanita sebagai Pegawai Pelatun Rekrut. Dalam tempoh yang sama 22 orang Rekrut Askar Wanita pengambil pertama (gambar kiri, bersama Pegawai Memerintah Pasukan Kompeni Askar Wanita, Mejar R.D. Patrick) mula menjalani latihan di cawangan latihan Pasukan Askar Wanita di Bolkuah Garrison selama enam bulan yang diketendalikan jurulatih lelaki dan lima orang Askar Wanita British. Mereka menamatkan latihan pada 12 Februari 1982. Seramai 10 orang daripada mereka dilantik ke pangkat Lans Koper sebagai jurulatih rekrut dan selebihnya menjadi tukang masak, penjaga stor, kerani dan pemandu.

Sumber: Buku 'Kompeni Askar Wanita'. Diterbitkan sempena Ulang Tahun Penubuhan Kompeni Askar Wanita, Angkatan Tentera Perkhidmatan Bersenjata Diraja Brunei. (2001: 1, 8, 10 & 19).

MARILAH kita meningkatkan ketakwaan kita kepada Allah Subhanahu Wataala dengan penuh keyakinan dan keikhlasan dengan melakukan segala suruhan-Nya dan meninggalkan segala larangan-Nya. Mudah-mudahan kita menjadi insan yang bertakwa dan beriman serta selamat di dunia dan selamat di akhirat.

Islam adalah agama yang mencintai kedamaian dan keamanan dan membenci permusuhan. Keamanan, kesentosaan dan kestabilan hidup rakyat merupakan harapan dan hasrat setiap negara, baik negara kecil mahupun besar, sama ada ia negara Islam ataupun bukan Islam. Keseluruhannya mengharap keamanan dan kemakmuran.

Itulah juga yang menjadi impian dan idaman negara kita Negara Brunei Darussalam, ke arah mencapai dan merealisasikan maksud tersebut di antaranya ialah dengan penubuhan pasukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang kuat dan lengkap, bukan sahaja dari segi peralatan yang serba canggih dan moden, tetapi juga kuat dari segi jasmani dan rohani. Kekuatan iman juga amat penting kerana sejarah silam telah membuktikan bahawa kekuatan dan kemenangan sebenar tentera Islam bukanlah terletak kepada keramaian tentera dan kecanggihannya peralatan perangannya tetapi berpuncu dari kekuatan iman, keikhlasan dan kejujuran, taat kepada ketua dan yang penting berjuang kerana Allah Subhanahu Wataala.

Di dalam Islam wujudnya pasukan bersenjata bukanlah niat untuk melakukan pencerobohan dan penganiayaan terhadap sesiapa, tetapi digunakan bagi mempertahankan diri dan negara dari ancaman, pengkhianatan dan pencerobohan.

Dalam hal inilah berlakunya salah faham sehingga timbul tuduhan dan tanggapan sinis yang mengatakan Islam itu disebarkan dengan kekerasan, kezaliman dan Islam itu menggalakkan peperangan. Mereka mendakwa Islam tersebar adalah dengan peperangan.

Bagi membetulkan salah faham yang berlaku ini, perlulah diketahui dan difahami prinsip sebenar peperangan dalam Islam. Islam tidak akan memerangi sesiapa tetapi akan berjihad (berjuang) jika diperangi. Peperangan dalam Islam tidak boleh berlaku dan tidak boleh dicituskan melainkan atas sebab-sebab tertentu seperti mempertahankan diri dan menentang pencerobohan, mempertahankan diri dari penganiayaan dan kezaliman dan menegakkan keadilan. Islam melarang peperangan untuk tujuan meluaskan kuasa, pengaruh atau jahan takluk, begitu juga melarang peperangan kerana membalas dendam, sehingga membuat permusuhan, kehancuran dan pemusnahan.

Islam membolehkan jihad bersenjata dilakukan apabila orang Islam diperangi dan dizalimi, dihalau dari kampung halaman dan rumah mereka, harta dirampas, ditegah dari beriman kepada Allah Subhanahu Wataala dan berlaku pencerobohan terhadap masjid. Firman Allah Subhanahu Wataala dalam Surah Al-Hajj ayat 39 - 40 yang tafsirannya:

"Dizinkan peperangan bagi orang-orang Islam yang diperangi oleh golongan penceroboh kerana sesungguhnya mereka telah dianiaya dan sesungguhnya Allah amat berkuasa untuk menolong

KEAMANAN, KEMAKMURAN, HARAPAN DAN HASRAT NEGARA

mereka mencapai kemenangan, iaitu mereka yang diusir dari kampung halamannya dengan tidak berdasarkan sebarang alasan yang benar, mereka diusir semata-mata kerana mereka berkata Tuhan kami ialah Allah."

Jelas kepada kita bahawa Islam mengharuskan perang apabila dalam keadaan terpaksa bagi mempertahankan diri, menegakkan keadilan dan mempertahankan akidah. Islam menggariskan batas-batas yang mesti dipatuhi dan diikuti ketika perang. Jika musuh ingin berdamai, maka orang Islam wajib menghentikan peperangan. Orang Islam diperintahkan supaya tidak melakukan permusuhan dan mencabul hak orang lain. Peperangan bukanlah cara hidup orang Islam. Peperangan adalah pilihan terakhir setelah tidak ada jalan penyelesaian.

Islam adalah agama keamanan dan menuntut supaya setiap umatnya

berusaha ke arah keamanan, tanpa mengira agama, bangsa dan negara, selagi kehormatan agama Islam dan keamanan orang Islam terjamin dan tidak dicabuli. Allah Subhanahu Wataala berfirman dalam Surah Al-Baqarah ayat 190 yang tafsirannya:

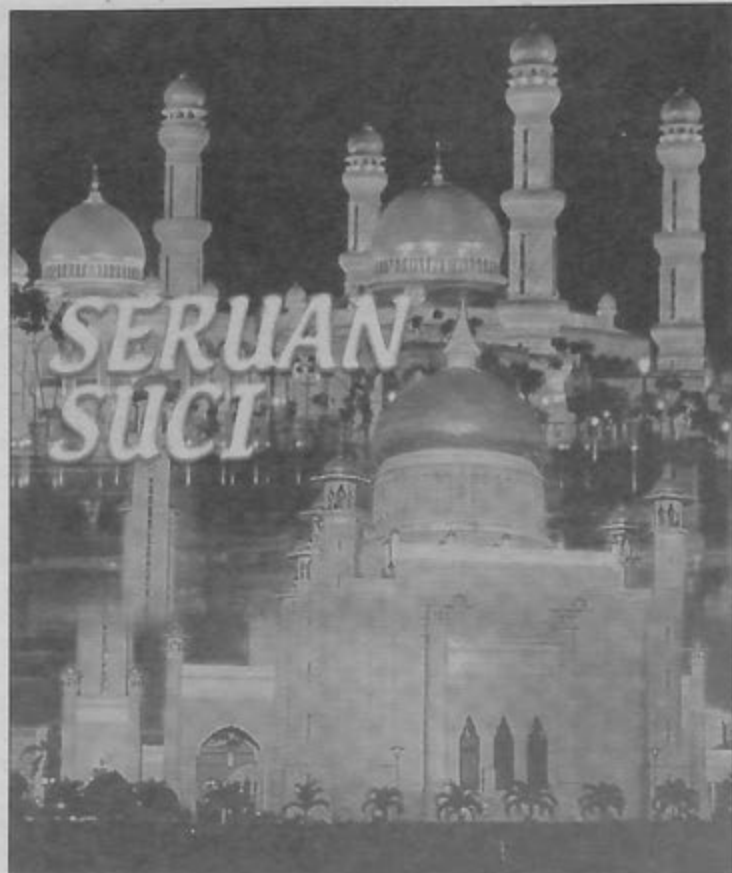
"Dan perangilah kerana menegakkan agama Allah akan orang-orang yang memerangi kamu, dan janganlah kamu mencerooboh dengan memulakan peperangan kerana sesungguhnya Allah tidak suka kepada orang-orang yang mencerooboh."

Sesungguhnya tugas sebagai tentera adalah amat mulia, tugas yang mereka pikul amat besar ganjarannya apatah lagi jika disertai dengan niat ikhlas kerana Allah Subhanahu Wataala. Firman Allah Subhanahu Wataala

dalam Surah Ash-Shaff ayat 10-11 yang tafsirannya:

"Wahai orang-orang yang beriman! Mahukah Aku tunjukkan sesuatu perniagaan yang boleh menyelamatkan kamu dari azab seksa yang tidak terperi sakitnya? Iaitu kamu beriman kepada Allah dan Rasul-Nya serta kamu berjuang membela dan menegakkan agama Allah dan harta benda dan diri kamu, yang demikian itulah yang lebih baik bagi kamu, jika kamu hendak mengetahui hakikat yang sebenarnya."

Ketahuilah, jika ditakdirkan gugur dalam berjuang menentang musuh kerana negara dan mempertahankan kesucian agama Islam, gugurnya adalah mati syahid, ganjarannya ialah dosanya diampunkan sebaik sahaja titisan darah yang pertama



mengalir dan mendapat

balasan yang setimpal daripada Allah Subhanahu Wataala. Bayangkan bagaimana keinginan salah seorang pahlawan Islam yang masyhur iaitu Khalid bin Al-Walid di mana beliau menangis pada akhir hayatnya disebabkan kematiannya di atas tilam di hadapan keluarganya, kerana ia merasakan kematiannya sedemikian itu sebagai seorang pengecut, sedangkan ia lebih senang mati di medan peperangan sebagai seorang pahlawan. Begitulah betapa istimewa wadunya kedudukan orang yang mati syahid sehingga dididamkan oleh seorang pahlawan Islam. Pada hakikatnya sesiapa yang terkorban dalam perjuangan membela agama, mereka tidaklah mati, bahkan mereka hidup dengan keadaan yang istimewa di sisi Allah Subhanahu Wataala. Firman Allah Subhanahu Wataala dalam Surah Ali 'Imran ayat 169

yang tafsirannya:

"Dan janganlah sekali-kali engkau menyangka orang-orang yang terbunuh yang gugur syahid pada jalan Allah itu mati, mereka tidak mati bahkan mereka adalah hidup secara istimewa di sisi Tuhan mereka dengan mendapat rezeki."

Semangat perwira seharusnya bukan hanya ada pada tentera tetapi perlu ada pada semua lapisan masyarakat kerana negara memerlukan rakyat yang mahu berjuang dan berkorban bagi mempertahankan negaranya. Oleh itu perasaan cinta pada agama, raja dan negara perlu disemai, nilai kemerdekaan dan keamanan perlu dihayati. Jadikanlah pemuda pemudi negara ini pemuda pemudi yang cergas dan gagah dari segi fizikal dan mental.

Marilah kita sama-sama menanamkan sema-

ngat cinta pada agama, cinta pada kemerdekaan, negara dan bangsa, kerana dengan demikian akan lahir perasaan kasih dan rela berkorban. Kita berdoa semoga negara kita yang tercinta ini sentiasa di bawah lindungan dan pemeliharaan Allah Subhanahu Wataala yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Amin Ya Rabbalalamin.

Firman Allah Subhanahu Wataala dalam Surah Ali 'Imran ayat 139 yang tafsirannya:

"Dan janganlah kamu merasa lemah dalam perjuangan mempertahankan dan menegakkan Islam, dan janganlah kamu berdukacita terhadap apa yang akan menimpa kamu, pada hal kamulah orang-orang yang tertinggi mengatasi musuh dengan mencapai kemenangan jika kamu orang-orang yang sungguh-sungguh beriman."

وقت سمبھيغ، امساك، شوروقة دار حضر

وقت ۲ سمبھيغ، امساك، شوروقة دار حضرى باكي دائره بروني دان موارا مولاي دري هاري رايو، 23 ربيع الآخر، 1426 برسمان دغن 1 جون، 2005 هيغ كھاري ثلاث، 29 ربيع الآخر، 1426 برسمان دغن 7 جون، 2005 اداله سفر ت دباوه اين:-

هجره	ظهر	عصر	مغرب	عشاء	امساك	صبح	شوروقة	ضحى	مسيحي
ربيع الآخر									جون
23	12.19	3.44	6.30	7.45	4.33	4.43	6.06	6.31	1
24	12.19	3.44	6.30	7.45	4.33	4.43	6.06	6.31	2
25	12.19	3.45	6.30	7.46	4.33	4.43	6.06	6.31	3
26	12.20	3.45	6.30	7.46	4.33	4.43	6.06	6.31	4
27	12.20	3.45	6.31	7.46	4.33	4.43	6.06	6.31	5
28	12.20	3.45	6.31	7.46	4.33	4.43	6.06	6.31	6
29	12.20	3.46	6.31	7.47	4.33	4.43	6.06	6.31	7

وقت ۲ سمبھيغ باكي دائره توتوغ دتمبه ساتو مينيت دان دائره بلايت دتمبه تيگ مينيت، سمبھيغ فرض جمعة دسلورو نكارا بروني دارالسلام دمولاي دري فوكل 12.45 تھاري.

JELAS kepada kita bahawa Islam mengharuskan perang apabila dalam keadaan terpaksa bagi mempertahankan diri, menegakkan keadilan dan mempertahankan akidah.

Islam menggariskan batas-batas yang mesti dipatuhi dan diikuti ketika perang. Jika musuh ingin berdamai, maka orang Islam wajib menghentikan peperangan. Orang Islam diperintahkan supaya tidak melakukan permusuhan dan mencabul hak orang lain. Peperangan bukanlah cara hidup orang Islam. Peperangan adalah pilihan terakhir setelah tidak ada jalan penyelesaian.



IRSYAD HUKUM

DARI JABATAN MUFTI KERAJAAN
JABATAN PERDANA MENTERI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Website: WWW.brunet.bn/gov/mufti
E-mail : mufti@brunet.bn
Fatwa@brunet.bn

Bilangan 205 Bahagian Pertama

(Dengan nama Allah, segala puji bagi Allah, selawat dan salam ke atas Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, keluarga, sahabat dan para pengikut Baginda).

GURAUAN atau bergurau bermaksud percakapan secara bermain-main, bersenda, berjenaka, berkelakar atau berolok-olok. Antara sebab kita bergurau adalah untuk mengembirakan hati orang atau untuk membuat orang ketawa.

Sesungguhnya gurau senda itu sesuatu yang diharuskan dalam Islam kerana naluri dan fitrah manusia memerlukan hiburan untuk memperoleh kesejahteraan, ketenangan dan terlepas daripada kesusahan dan ketegangan.

Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam

SENDA GURAU: DI MANA BATASNYA?

yang menjadi ikutan kita juga pernah bergurau dan hidup bersama sahabat-sahabat Baginda dengan kehidupan fitrah yang biasa. Baginda Sallallahu Alaihi Wasallam ketawa, bergurau senda dengan sahabat-sahabat Baginda seperti mana Baginda berkongsi kesedihan, kesusahan dan musibah.

Cuba kita lihat antara senda gurauan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, seperti hadis yang diriwayatkan oleh Imam At-Tirmidzi dalam Kitab As-Syama'il yang maksudnya:

Al-Hassan telah berkata: "Seorang perempuan tua telah datang kepada Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam, lalu berkata: Wahai Rasulullah! Berdoalah kepada Allah supaya aku dapat masuk Syurga."

Maka Rasulullah bersabda: "Wahai Ibu Fulan! Sesungguhnya orang tua tidak boleh masuk Syurga."

Al-Hassan berkata (menceritakan): Lalu menangislah si perempuan tua itu.

Maka dengan segera Rasulullah bersabda: "Katakan kepada perempuan itu, bahawa sesungguhnya dia tidak akan masuk Syurga dalam keadaan dia tua." Lalu dibacakan firman Allah Taala yang tafsirnya: "Sesungguhnya Kami telah menciptakan isteri-isteri mereka dengan ciptaan istimewa serta Kami

jadikan mereka sentiasa dara (yang tidak pernah disentuh), yang tetap mencintai jodohnya serta yang sebaya umurnya." (Hadis riwayat At-Tirmidzi).

Dalam senda gurauan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang lain lagi ialah seperti yang diriwayatkan daripada 'Anas Radiallahuanhu oleh Imam At-Tirmidzi yang maksudnya:

"Sesungguhnya seseorang meminta kenderaan kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, maka Baginda bersabda: Sesungguhnya aku membawamu di atas anak unta betina."

Lalu dia (orang itu) berkata: "Apa yang dapat saya buat di atas anak unta betina?"

Baginda menjawab: "Bukankah yang melahirkan unta jantan tua itu, hanyalah unta betina (iaitu ibunya dan unta jantan tua itu ialah anaknya)?" (Hadis riwayat At-Tirmidzi).

Dalam satu peristiwa yang lain lagi bahawa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersenda gurau dengan memanggil 'Anas Radiallahuanhu orang yang memiliki dua telinga yang maksudnya:

"Sesungguhnya Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam berkata kepadanya: Wahai orang

yang memiliki dua telinga." (Hadis riwayat At-Tirmidzi).

Di dalam hadis ini Rasulullah memanggil 'Anas Radiallahuanhu dengan 'dua telinga' bermaksud orang yang mendengar dengan bersungguh-sungguh dan memberi perhatian apa yang dicakapkan kepadanya.

Dari kisah-kisah ini dapat kita lihat bagaimana Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bergurau tetapi dalam perkara yang benar (bukan perkara yang dusta). Bahkan ia adalah disunatkan untuk menyenangkan hati orang lain.

Walaupun bagaimanapun Islam melarang kita daripada bergurau senda yang berlebihan atau bergurau terhadap perkara yang sia-sia kerana gurauan itu boleh membuatkan orang ketawa berlebihan dan boleh menyebabkan keras hati serta melalaikan daripada berzikir mengingati Allah. Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam berpesan yang maksudnya:

"Janganlah kamu banyak ketawa kerana sesungguhnya banyak ketawa itu mematkan hati." (Hadis riwayat At-Tirmidzi).

Jadi, walaupun bergurau senda dibolehkan oleh syarak, namun terdapat batasan atau syarat-syarat yang harus dijaga supaya kita tidak berlebihan dalam bergurau.

BERSAMBUNG

Buruk sangka, tuduh-menuduh jejaskan perpaduan Islam

DI ANTARA beberapa sifat yang tidak disukai oleh agama Islam dan ditegah oleh Allah Subhanahu Wataala ialah buruk sangka dan tuduh-menuduh antara satu sama lain khususnya di kalangan sesama Islam kerana dengan sifat tersebut akan menjejaskan perpaduan serta meruntuhkan nilai persaudaraan dan kemasyarakatan di kalangan umat Islam. Firman Allah Subhanahu Wataala yang tafsirnya:

"Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah kebanyakan dari sangkaan (supaya kamu tidak menyangka sangkaan yang dilarang) kerana sesungguhnya sebahagian dari sangkaan itu adalah dosa dan janganlah kamu mengintip atau mencari-cari kesalahan dan keaiban orang lain, dan janganlah kamu mengintip atau mengumpat sesetengahnya yang lain. Adakah seseorang dari kamu suka memakan daging saudaranya yang telah mati? (Jika demikian keadaan mengumpat) maka sudah tentu kamu jijik kepadanya. (Oleh itu, patuhilah larangan-larangan yang tersebut) dan bertakwalah kamu kepada Allah; sesungguhnya Allah penerima taubat, lagi Maha Mengasihani." (Surah Al-Hujurat ayat 12).

Ayat ini menekankan bahawa tiga sifat yang keji yang boleh menjejaskan perpaduan dan merosakkan masyarakat iaitu:

1. Sifat buruk sangka
2. Mengintip atau mencari kesalahan orang lain
3. Mengumpat atau membuat umpatan antara satu dengan lain

Suatu hal yang menjadi kenyataan kepada kita ialah dengan tindakan buruk sangka akan membawa kepada keadaan selanjutnya dengan tuduh-menuduh, di mana apabila sudah berlaku tuduh-menuduh, terutama di kalangan sesama masyarakat Islam maka tidak ada sebarang

keuntungan yang diperolehi dari keadaan tersebut, malahan mendatangkan kehancuran dan perpecahan sesama sendiri. Lazimnya buruk sangka dan tuduh-menuduh ini berlaku di dalam sesebuah masyarakat itu berpunca dari perasaan hasad dengki atau sifat bangga diri, tidak sudi menerima kebenaran, dan samping memandang hina kepada manusia yang lain, seperti mana yang dijelaskan dalam sabda Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam yang bermaksud:

"Bangga diri itu ialah sombong dengan tidak mahu menerima kebenaran dan memandang hina kepada sesama manusia." (Riwayat Al-Imam Muslim).

Sesungguhnya hasad dengki dan iri hati itu tidak akan memperolehi sesuatu

yang menguntungkan dari masyarakat melainkan kecelaan dan kehinaan. Ia tiada memperoleh sesuatu dari para Malaikat melainkan laknat dan kebencian, ia tidak mendapat sesuatu dari manusia melainkan kehampaan dan penyesalan dan akhirnya ia tidak memperoleh sesuatu di Hari Akhirat kelak melainkan rasa malu dan penyesakan.

Oleh kerana itu adalah amat dituntut dalam Islam agar kita tidak menyimpan sangkaan buruk dan tuduh-menuduh sesama sendiri kecuali setelah terbukti kenyataan terhadap seseorang itu. Ketika itu bukanlah lagi merupakan sangkaan dan tuduhan tetapi suatu kenyataan yang harus dihadapi dengan nasihat dan bimbingan Islam bersama petunjuk Al-Quran serta

OLEH kerana itu adalah amat dituntut dalam Islam agar kita tidak menyimpan sangkaan buruk dan tuduh-menuduh sesama sendiri kecuali setelah terbukti kenyataan terhadap seseorang itu. Ketika itu bukanlah lagi merupakan sangkaan dan tuduhan tetapi suatu kenyataan yang harus dihadapi dengan nasihat dan bimbingan Islam bersama petunjuk Al-Quran serta Sunnah Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam, kerana itulah kebenaran dan itulah penyelesaian.

متوجو کر یضآن اللہ

Menuju Keredaan Allah

کلوان قوسه دعوه اسلامیه

Sunnah Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam, kerana itulah kebenaran dan itulah penyelesaian.

Apa yang ditakuti oleh umat Islam ialah apabila terdapat buruk sangka dan tuduh-menuduh di dalam sesebuah masyarakat, jika tidak diringi dengan nasihat dan bimbingan Islam, tetapi sebaliknya diikuti dengan intipan mencari kesalahan orang lain yang boleh menimbulkan pula selepas itu pelbagai tohmah dan umpatan, maka pastilah keadaan seumpama itu akan menggugat dan menjejaskan kekuatan serta perpaduan umat itu sendiri. Mencemuh dan merendah-rendahkan antara satu sama lain dalam Islam adalah suatu perkara yang ditegah oleh Allah Subhanahu Wataala, apatah lagi kalau melemparkan tuduhan fitnah yang tidak berasas tanpa hujah dan dalil atau dalam perkataan lain tuduhan yang membabi buta.

Ketahuilah setiap penganiayaan yang ditimbulkan oleh seseorang itu tidaklah boleh ditindak balas dengan yang sama, tidak boleh dibalas umpatan dengan mengumpat, mengintip dengan intipan, mencaci dengan maki hamun dan seterusnya terhadap semua maksiat dengan maksiat yang sama pula. Oleh yang demikian jauh dan hindarilah sifat buruk sangka dan tuduh-menuduh itu, semoga dengan itu kita akan mendapat keselamatan dan kebahagiaan hidup di dunia dan akhirat.

IBU BAPA DAN GANGGUAN JIWA KANAK-KANAK

KOMPLEKS jiwa adalah kita tukrifkan sebagai kemalangan kejiwaan yang menimpa seluruh struktur peribadi seseorang berikutan daripada beberapa keadaan tertentu yang berlaku di peringkat pertama kanak-kanak. Para sarjana pada masa kini telah pun mendedahkan beberapa kompleks jiwa yang lain seperti kompleks merasa bersalah, kompleks bimbang atau hilang ketenteraman, kompleks hilang keperibadian, kompleks menjauh diri, kompleks kekurangan diri, kompleks tinggi diri dan sebagainya.

Sungguhpun kompleks-kompleks jiwa biasanya terhasil berikutan beberapa krisis atau ancaman atau juga kesulitan hidup, namun pengalaman telah membuktikan bahawa tingkah laku ibu bapa terhadap kanak-kanak, khususnya dalam usia lima tahun pertama telah menjadi sebab sama ada secara langsung atau tidak langsung dalam kepincangan peribadi kanak-kanak yang menyebabkan gangguan pada jiwa mereka.

Pada hakikatnya kanak-kanak sering menjadi mangsa ibu bapanya sendiri. Kerana ibu bapa mereka yang berpandangan singkat, kurang pengalaman, salah faham, kelemahan peribadi dan juga cara pendidikan mereka, akhirnya apa yang mereka lakukan menjadi ikutan anak-anak. Tidaklah keterlaluan jika dikatakan bahawa ibu bapa adalah orang yang paling cepak menanamkan kompleks jiwa pada diri anak-anak sama ada mereka sedari atau tidak.

KOMPLEKS MERASA BERSALAH

Kompleks jiwa yang paling utama ditanamkan oleh ibu bapa dalam diri anak-anak ialah kompleks merasa bersalah. Antara tanda-tanda terpenting ialah kegembiraan menghukum diri sendiri. Ini ternyata apabila mereka sedaya upaya berusaha untuk tidak melakukan kesalahan berkenaan.

Apabila ibu bapa menggunakan cara mencela anak secara terus-menerus, ia boleh menimbulkan perasaan bersalah pada diri kanak-kanak. Dalam keadaan ini, ibu bapa haruslah menggunakan sikap yang boleh menimbulkan rasa malu kepada anak-anak berkenaan. Contohnya dengan mengatakan bahawa apa yang telah mereka perbuat itu mendatangkan keaiban kepada mereka.

Atau bayangkan kepada anak-anak berkenaan bahawa kesalahan yang mereka lakukan adalah sesuatu yang boleh menjejaskan seisi keluarga dan mungkin ia akan menerima hukuman. Dengan berbuat demikian kompleks merasa bersalah atau perasaan bersalah akan wujud dalam diri mereka.

KOMPLEKS KURANGAN DIRI

Satu lagi kompleks jiwa yang sangat berkait rapat dengan kompleks merasa bersalah ialah kompleks kekurangan diri atau merasa kurang dalam serba-serbi. Di antara tanda-tanda yang terpenting ialah perasaan amat malu dan bimbang untuk menghadapi orang lain serta mengangap pandangan orang lain sebagai suatu hukuman atau kecaman, celaan dan ejekan. Mereka yang memiliki kompleks ini takut kepada masyarakat, orang ramai dan tidak berupaya untuk berkata-kata atau membuat sebarang ulasan. Mereka merasa kekurangan, lemah dan gagal dan ada setengahnya menganggapkan diri mereka sebagai sasaran ejekan masyarakat.

Kajian telah menunjukkan bahawa ibu bapa telah tanpa menyedari memupuk kompleks ini dalam diri kanak-kanak dengan memupuk kompleks sedemikian selain menanamkan perasaan kekurangan diri atau sentiasa menggunakan celaan dan ejekan serta penghinaan.

Perkataan yang digunakan ketika marah seperti, 'engkau seorang anak yang mengecewakan' atau 'engkau anak yang tak berguna' dan bermacam tohmahan yang lain adalah suatu amalan pendidikan anak yang salah dan boleh merosak serta mengganggu jiwa kanak-kanak. Ini menyebabkan mereka rasa serba kekurangan yang amat sangat kerana orang yang memarahi mereka itu adalah ibu bapa mereka sendiri.

Memang benar ibu bapa berkenaan mungkin menyangka dengan berbuat demikian akan menggalakkan anak-anak mereka supaya mengakui kesalahan mereka masing-masing dan berusaha untuk memperbaikinya. Tetapi kanak-kanak amat jarang menyedari tujuan-tujuan pendidikan di sebalik kata-kata seperti itu. Dengan demikian akan timbul kesan yang sebaliknya. Perbuatan membanding-bandingkan antara anak-anak yang berjaya dengan yang tidak berjaya yang diamalkan oleh sesetengah ibu bapa akan memupuk kompleks kekurangan diri dalam jiwa anak-anak berkenaan.

Dengan yang demikian, ternyata kebanyakan cara pendidikan yang diamalkan oleh ibu bapa dalam menggalak dan menggesa agar anak-anak mereka bersaing adalah cara yang salah dan boleh mengakibatkan bertambahnya perasaan kekurangan diri yang mana mendorong anak-anak berkenaan untuk mengambil satu pilihan lain yang keterlaluan.

KOMPLEKS PERSAINGAN PERSAUDARAAN

Sejak sekian lama para

pakar ilmu jiwa memang menyedari mengenai peranan emosi cemburu dalam penghidupan kanak-kanak. Daripada penyelidikan dalam bidang ilmu berkenaan para pakar ilmu jiwa mengatakan bahawa perasaan cemburu yang tidak sihat dalam jiwa kanak-kanak disebabkan oleh persaingan yang tidak sihat yang wujud di antara seorang anak dan adik-beradiknyanya.

Perkara ini jelas jika kita amat-amati sikap dan tingkah laku kanak-kanak. Apabila salah seorang daripada adik-beradiknyanya diberikan perhatian, yang lain sama ada si abang atau si adik akan mula melakukan tindakan yang luar dari kebiasaan. Atau contoh yang lebih jelas lagi apabila hadirnya orang baru dalam keluarga, si anak yang biasanya diberikan tumpuan perhatian akan merasa terancam.

Cara pendidikan ibu bapa dengan menggunakan persaingan dengan alasan untuk menggalakkan anak maju ke depan telah terbukti kerap menyebabkan timbulnya semangat kebencian adik-beradik terutamanya jika ibu bapa memperlihatkan sikap menyangkut dan membanding-bandingkan anak secara terang-terangan.

KOMPLEKS KEHILANGAN KEPERIBADIAN

Kompleks kehilangan keperibadian ialah kesukaran untuk membuktikan diri sendiri melalui peribadi yang bebas untuk memikul tanggungjawab, yang biasanya merupakan hasil pengaruh buruk keadaan sekeliling terutamanya melalui pihak kedua-dua ibu bapa sehingga seorang anak remaja sukar menjalani penghidupannya dengan baik.

Kompleks ini menje-

laskan bahawa adalah sesuatu yang terbaik bagi anak-anak berkenaan membesar dengan keperibadian mereka yang bebas tetapi terarah. Ibu bapa yang terlalu memberat dan membebani akan-anak untuk menajadi apa yang mereka inginkan adalah satu langkah pendidikan yang salah.

Cara yang digunakan oleh sesetengah ibu bapa untuk menyapikan peribadi yang diinginkan oleh anak-anak adalah satu cara bahaya yang boleh menghalang pertumbuhan kanak-kanak. Ia juga akan menjadi halangan bagi mereka untuk membuktikan identiti dirinya melalui jalannya sendiri.

Dengan pendidikan sedemikian, ibu bapa telah menanamkan dalam diri anak-anak sikap untuk terus bergantung kepada ibu bapa, menyebabkan anak-anak berkenaan bimbang dan takut untuk menghadapi sebarang cabaran dan belum bersedia untuk meninggalkan naungan keluarga.

KOMPLEKS BIMBANG

Perasaan selamat dan tenteram adalah sangat penting dan adalah menjadi asas utama dalam proses pertumbesaran anak-anak yang sihat. Perkembangan kanak-kanak yang sihat hanya dapat dicapai jika ada jaminan keselamatan dan ketenteraman.

Apabila ibu bapa dengan sengaja memperlihatkan banyak fenomena kegelisahan, kebimbangan dan kerunsangan terhadap anak-anaknya, dan juga mendedahkan masalah-masalah dan ekonomi mereka di depan anak-anak, maka sebenarnya mereka telah juga menyebarkan semangat kegelisahan, ketakutan dan ketidaktenteraman dalam jiwa anak-anak mereka. Mereka akan menjadi ku-

TRUPONG PELITA

Kelolaan Haji Dayang Haji Kasim
dayang.kasim@information.gov.bn

rang yakin kepada diri mereka sendiri.

Dengan yang demikian ternyata bahawa kehilangan kepercayaan kanak-kanak terhadap dirinya sendiri dan orang lain serta perasaan mereka akan menjadi terganggu iaitu satu tanda penyakit jiwa yang berakibat dari perlakuan ibu bapa mereka.

Perasaan selamat dan tenteram adalah berkait rapat dengan kasih sayang ibu bapa dan penjagaannya yang berkekalan terhadap anaknya, terutama dalam tempoh lima tahun pertama. Jika suasana kasih sayang ibu bapa, kemesraan dan simpatinya kepada anak-anaknya itu tidak ada, maka si anak pasti akan menghadapi tekanan kompleks kebimbangan. Sebarang keretakan yang berlaku dalam keluarga atau hubungan ibu bapa dengan anak akan mendatangkan kesan yang kekal di sepanjang penghidupan anak berkenaan dalam bentuk hilang kepercayaan.

Dengan yang demikian, setiap didikan yang menyebarkan semangat kebimbangan, ketakutan terhadap masa depan dan terhadap kegagalan pasti akan tertanam dalam jiwa kanak-kanak dan menjadi kompleks kebimbangan, kehilangan ketenteraman dan sebagainya.



Kelolaan: Sahari Akim dan Siti Seri Leila Imelda Farrah Zohre binti Haji Abdullah

SEAMEO-VOC TECH BERPERANAN MEMBERIKAN PENGIKTIRAFAN ICDL

PUSAT Serantau SEAMEO-VOC TECH ditubuhkan pada 28 Ogos 1990 di Negara Brunei Darussalam bertanggunjawab untuk meningkatkan dan memperbaiki kualiti Pendidikan Vokasional dan Teknikal serta Latihan melalui pembangunan sumber manusia.

Dalam hubungan ini, objektif utamanya ialah menggalakkan pendidikan menjurus kepada pendidikan vokasional dan teknikal serta latihan. Pusat ini mengendalikan program-program latihan di mana para peserta yang bersesuaian boleh membina potensi selain melengkapkan diri dengan kemahiran-kemahiran yang dikehendaki.

Sejajar dengan pertumbuhan era globalisasi dan penekanan kuat terhadap IT, pusat ini memastikan untuk menjadi 'frontline' dengan menggalakkan secara ekstensif kegiatan-kegiatan ICT dan diberikan tauliah sebagai pusat pemeriksaan bagi kemahiran komputer antarabangsa di Brunei Darussalam.

Penubuhan SEAMEO-VOC TECH sebagai pusat pemeriksaan ialah untuk memberikan sebanyak mungkin 'standard antarabangsa' (ICDL) kepada masyarakat Brunei. Kemajuan masa depan sejagat akan ditentukan tenaga kerja yang berkemahiran dan berkebolehan dalam bidang komputer serta ditingkatkan melalui perkhidmatan ICDL dan produk-produk yang ada.

Lesen Memandu Komputer Antarabangsa, (International Computer Driving Licence - ICDL) ialah Sijil Teknologi Maklumat yang memperakui bahawa pemegangnya mempunyai pengetahuan mengenai konsep penting IT dan berkebolehan menggunakan aplikasi-aplikasi komputer persendirian (PC) pada tahap kemahiran yang diiktiraf. Kelayakan ICDL yang diiktiraf di seluruh dunia itu membolehkan individu-individu untuk menyerahkan kemampuan dan kemahiran-kemahiran komputer.

Antara matlamat Pentauliah SEAMEO-VOC TECH sebagai Pusat Pemeriksaan ICDL ialah untuk meningkatkan kemampuan IT di pelbagai peringkat; meningkatkan produktiviti di tempat kerja; mengurangkan kos sokongan IT; membolehkan para pekerja meningkatkan efisiensi dalam IT dan mewujudkan 'tangible bench mark' kepada pengguna komputer yang berkemahiran.

Kebanyakan kerja ketika ini menghendaki individu memiliki pengetahuan dan pengalaman menggunakan PC. Para majikan menghendaki pekerja berpengetahuan dan berpengalaman pada tahap yang diperlukan untuk menjalankan tugas mereka dengan memuaskan. ICDL ialah kelayakan bagi membuktikan standard yang dicapai.

Antara kepentingan-kepentingan ICDL ialah standard kemahiran mendapat pengiktirafan antarabangsa dan diiktiraf oleh 67 buah negara di samping penerimaan ijazahnya semakin bertambah dari bulan ke bulan; menyediakan 'tangible' dan kaedah objektif bagi penilaian kemahiran; sukatan pelajaran direka bentuk meliputi pelbagai kemahiran dalam bidang-bidang aplikasi berlainan tanpa rujukan khusus kepada produk-produk tertentu; mengurangkan perbelanjaan di mana pekerja terlatih tidak perlu memanggil tenaga pakar dari luar ketika menghadapi masalah harian; tidak memerlukan majikan untuk mengadakan penilaian kepada para pekerja untuk menentukan tahap kemahiran mereka dalam bidang komputer; pekerja celik komputer sentiasa bersedia menerima perubahan sistem baru dan pekerja yang berkecayaan adalah lebih produktif.

Manfaat ICDL kepada pekerja ialah mempamerkan kemampuan kemahiran komputer yang mendapat pengiktirafan antarabangsa. Ia meningkatkan prospek pekerja untuk memasuki pasaran kerja terutama bagi pekerja baru atau jika mereka berhasrat bertukar kepada jawatan baru. Selain dari itu ia juga dapat meningkatkan pencapaian dan motivasi.

Sukatan pelajaran ICDL meliputi konsep-konsep utama perkomputeran, aplikasi praktikal dan penggunaannya di tempat kerja dan masyarakat umumnya. Sukatan pelajaran dibahagikan kepada tujuh modul di mana peserta diwajibkan lulus sebelum sijil ICDL diamugerahkan. Peperiksaan boleh diambil serentak kesemuanya tetapi mesti dihabiskan selama tiga tahun. Latihan bagi modul-modul tersebut disediakan bagi mereka yang berhasrat.

ICDL dibukakan kepada semua orang tanpa mengira umur, jantina, pendidikan, pengalaman atau latar belakang. Tujuh modul tersebut meliputi Konsep-konsep Asas IT; Penggunaan Komputer dan Pengurusan Fail; Word Processing; Spreadsheets; Database; Presentation dan Informasi dan Komunikasi.

SEAMEO-VOC TECH merupakan pusat yang berkecayaan bagi pentauliah ICDL dengan kemudahan-kemudahan dan kemampuan-kemampuan yang terdapat di pusat tersebut. Pusat itu mempunyai pakar-pakar untuk mengendalikan latihan. Ia mempunyai dua buah makmal komputer dilengkapi sistem rangkaian dan semua komputer disambungkan kepada internet.

Talian internet mempunyai konktiviti 24 jam, dilengkapi kemudahan-kemudahan multimedia. Ia digunakan semasa latihan. Peralatan latihan lain termasuklah kamera digital, scanner dan multimedia projector.

Si Budi man

ADEH... TITAH ROMBAKAN KEAHLIAN MAJLIS MESYUARAT MENTERI-MENTERI KABINET. AWU... KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA JUA BERTITAH, MENGHARGAI DENGAN TULUS IKLAS MERKA YANG INDA DILANTIK DAN MENDOAKAN MERKA DIKURNIAKAN KESEJATERAAN YANG BERTERUSAN SERTA LAIN-LAIN GANJARAN.

MINDA PEMBACA ... MINDA PEMBACA ... MINDA PEMBACA ...

Menangani kanak-kanak bising semasa Sembahyang Jumaat

SEMBAHYANG Jumaat adalah wajib bagi kaum lelaki yang beragama Islam dan cukup syaratnya. Kita selaku rakyat yang beragama Islam sudah tentunya mempunyai tanggungjawab untuk memastikan sembahyang Jumaat itu didirikan tanpa sebarang sebab yang munasabah. Jika kita melihat di masjid-masjid pada setiap waktu sembahyang Jumaat, kita patutlah berasa bangga tentang kesedaran rakyat di negara ini dalam mematuhi kewajipan beragama. Mereka yang pergi ke masjid itu bukan sahaja dari golongan belia dan orang-orang dewasa tetapi juga meliputi golongan kanak-kanak. Masalahnya di sini ialah terdapat sebilangan kanak-kanak yang hadir itu bermain-main dan membuat bising sehingga jemaah yang lain terasa terganggu.

Kehadiran kanak-kanak di masjid-masjid termasuk semasa sembahyang Jumaat bukanlah suatu larangan, malahan ia merupakan latihan bagi mereka untuk berjinak-jinak dengan masjid. Memanglah sudah menjadi tabiat atau kelakuan kanak-kanak suka bermain-main, lebih-lebih lagi apabila berjumpa dan bertemu bersama kawan-kawan mereka dengan tidak mengira tempat dan waktu. Dalam menangani masalah kanak-kanak bising semasa sembahyang Jumaat, ia merupakan tanggungjawab dan kerjasama semua pihak iaitu pihak masjid, orang tua, kanak-kanak dan orang ramai secara amnya.

Pihak masjid melalui Jawatankuasa Takmir Masjid perlulah berusaha untuk sentiasa membuat kawalan dan pengawasan ke atas kanak-kanak yang datang ke masjid dengan memberi nasihat dan arahan-arahan yang berpatutan serta menyediakan tempat-tempat yang khas dan bersesuaian untuk kanak-kanak tersebut kerana sembahyang Jumaat ditunaikan secara berjemaah dan kanak-kanak yang belum cukup syarat boleh menjejaskan pahala sembahyang berjemaah.

Ayah kanak-kanak yang ikut ke masjid adalah juga memainkan peranan yang utama dalam menangani masalah bising. Adapun pendidikan itu bermula dari rumah dan dalam hubungan ini, ibu bapa hendaklah sen-

tiasa memberi tunjuk ajar dan nasihat mengenai hukum-hukum sembahyang dan tata tertib semasa berada di masjid. Tambah kepada itu, penanaman sifat-sifat yang baik dan positif kepada kanak-kanak adalah perlu bagi melahirkan manusia yang berakhlak mulia dan dengan sedemikian akan dapat menyedarkan mereka untuk berkelakuan baik di mana sahaja mereka berada termasuk dalam masjid. Para bapa yang membawa anak-anak mereka ke masjid hendaklah sentiasa mengawasi anak-anak mereka dengan membawanya duduk berdekatan dengannya di tempat-tempat yang bersesuaian.

Kanak-kanak yang merupakan sumber penyebab kebisingan itu juga mempunyai peranan penting di mana mereka perlulah mendengar serta patuh kepada arahan serta nasihat yang diberikan kepada mereka termasuklah pembelajaran agama yang mereka pelajari di sekolah-sekolah agama. Mereka patutlah mengamalkan sikap dan peradaban yang diajarkan serta hendaklah sentiasa ingat-mengingati

sesama kawan-kawan supaya berkelakuan baik semasa berada dalam masjid.

Orang ramai yang datang untuk bersembahyang Jumaat juga perlu memainkan peranan masing-masing dalam mengatasi masalah kebisingan kanak-kanak tersebut dengan secara baik lemah lembut dengan teguran dan memberi nasihat kepada kanak-kanak berkenaan. Schubungan itu para bapa janganlah pula berasa kecil hati atau marah apabila anak-anak mereka ditegur oleh orang lain.

Justeru itu, untuk mengatasi masalah kebisingan semasa sembahyang Jumaat bukanlah diserahkan bulat-bulat kepada sebelah pihak malahan ia memerlukan kerjasama melalui pelbagai pihak pengawasan, tegur-menegur dan nasihat-menasihati hendaklah sentiasa dilakukan bermula dari rumah.

Mahmud bin Haji Ibrahim,
No. 11A, Jalan Serusop,
Kampung Serusop,
BB 2313.
No. k/p : 00-042584

Pemeduliaan semua pihak perlu bagi tingkatkan kesedaran

SEMBAHYANG atau dalam bahasa Arabnya 'solat' adalah Rukun Islam yang kedua. Sembahyang lima kali sehari adalah diwajibkan kepada sekalian orang-orang Islam yang sudah akil baligh. Sesungguhnya sembahyang itu merupakan ibadah yang tinggi sekali menurut pengajaran Islam kerana ianya merupakan tiang agama, seperti yang disabdakan oleh Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam diriwayatkan oleh Al-Baihaqi yang bermaksud:

"Sembahyang itu adalah tiang agama. Siapa yang mendirikannya, sesungguhnya ia membina agama dan siapa yang meruntuhkannya, sesungguhnya ia meruntuhkan agama."

Dalam pada itu, hari Jumaat adalah penghulu segala hari. Hari yang banyak kelebihan dan kebesaran yang diberikan oleh Allah Subhanahu Wataala. Pada hari Jumaat Allah Subhanahu Wataala telah menjadikan Nabi Adam Alaihissalam iaitu bapa segala manusia. Hari Jumaat juga adalah hari pengampunan daripada Allah Sub-

hanahu Wataala kepada umat Islam baik yang masih hidup mahupun yang telah meninggal dunia. Pada hari itu juga terdapat satu saat di mana segala doa dan permohonan kepada Allah Subhanahu Wataala akan dimakbulkan kecuali perkara-perkara haram dan maksiat.

Sembahyang Jumaat hukumnya Fardu Ain yang diwajibkan ke atas lelaki yang memenuhi syarat. Sebagaimana firman Allah Subhanahu Wataala dalam Surah Al-Jumu'ah ayat 9 yang tafsirnya:

"Wahai orang-orang yang beriman apabila diserukan azan untuk mengerjakan sembahyang pada hari Jumaat, maka segeralah kamu pergi ke masjid untuk mengingati Allah dengan mengerjakan sembahyang Jumaat dan tinggalkanlah jual beli pada saat itu, yang demikian adalah baik bagi kamu, jika kamu mengetahui hakikat yang sebenarnya."

Dalam keghairahan kita umat Islam mengerjakan ibadah yang mendapatkan pahala dan keridaan Allah Subhanahu Wataala elok juga kita mengetahui ting-

TAJUK-TAJUK MINDA PEMBACA AKAN DATANG

1. 'Membenters Negara dan Amalan Rasuah'. Tarikh tutup 8 Jun 2005.

2. 'Berbakti Kepada Tanah Pesti Mendapat Hasilnya'. Tarikh tutup 15 Jun 2005.

Pendapat awda hendaklah ditaip jarak langkau dua baris dan panjang pendapat awda mestilah antara 300 hingga 500 patah perkataan. Nama penuh, nombor kad pengenalan, alamat lengkap dan nombor telefon jika ada hendaklah disertakan dan hendaklah dihantar kepada :

Sidang Penyunting,

Minda Pembaca,

Unit Pelita Brunei,

Jabatan Penerangan,

Lapangan Terbang Lama, Berakas,

Bandar Seri Begawan, BB 3510,

Negara Brunei Darussalam.

e-mel: pelita@brunet.bn

MINDA pembaca yang terpilih minggu ini daripada tajuk yang telah kami kemukakan iaitu 'Menangani Kanak-kanak Bising Semasa Sembahyang Jumaat'. Mereka akan menerima hadiah sebanyak \$40.00. Pendapat yang berjaya itu adalah seperti berikut:

kah laku kanak-kanak yang bising di dalam masjid. Adakalanya kanak-kanak yang datang ke masjid itu bukannya untuk melakukan ibadah malah mereka ini melakukan sesuatu perkara yang menyebabkan para jemaah merasa kurang selesa.

Untuk menangani masalah ini perlu diberi pemeduliaan oleh semua pihak dan bukan sahaja tanggungjawab kedua-dua ibu bapa malah tanggungjawab semua pihak tertentu seperti guru-guru sekolah, ketua-ketua kampung dan orang-orang awam.

Selain khutbah Jumaat saranan dan nasihat juga boleh dibuat melalui ucapan, ceramah-ceramah, kumpulan dan seumpamanya. Penerangan dan usaha meningkatkan kesedaran serta kefahaman kepada masyarakat Islam juga boleh dibuat melalui penerbitan dan pengedaran bahan-bahan penerbitan serta poster.

Jika kita fokuskan kepada golongan remaja termasuk kanak-kanak maka yang paling dekat dan mudah memberikan teguran serta khidmat nasihat ialah ibu bapa, penjaga dan

guru-guru. Para pendidik sememangnya dapat berperanan memberi nasihat dan tunjuk ajar kepada murid-murid semasa mereka belajar di sekolah.

Sementara itu bapa atau penjaga pula lebih besar peranannya kerana mereka paling dekat berdamping dan mengetahui keadaan anak-anak mereka semasa berada di rumah. Yang jelas anak-anak akan pergi bersama ayah atau penjaga mereka semasa hendak bersembahyang ke masjid. Pada masa itulah ayah atau penjaga dapat memantau atau memastikan tingkah laku anak-anak mereka.

Jika ini dapat kita lakukan sekurang-kurangnya kita dapat membiasakan atau memperbaiki tingkah laku kanak-kanak semasa bersembahyang Jumaat untuk mengelakkan perkara-perkara yang tidak menyenangkan hati jemaah lain.

Mohammad Syuaib bin Awang Ahmad,
No. 662 Simpang 660,
Kampung Lumapas 'B',
BJ 3524.
No. k/p : 00-305398

Tanamkan sikap dan nilai-nilai murni

APABILA disebut sahaja perkataan 'kanak-kanak' orang akan terfikir bahawa mereka ini belum mempunyai pemikiran yang matang. Yang dikatakan sebagai kanak-kanak biasanya di dalam lingkungan umur enam hingga 12 tahun iaitu dalam peringkat masih bersekolah rendah. Memang naluri semula jadi kanak-kanak adalah ingin mencuba sesuatu yang mereka belum ketahui dan yang paling ketara sekali, kanak-kanak ini akan bergaul mesra dengan siapa sahaja kanak-kanak lain yang baru mereka kenali. Inilah yang menyebabkan terjadinya kebisingan semasa sembahyang Jumaat. Mereka akan berlari-lari, bermain dan berteriak yang boleh mengganggu para jemaah lain.

Jika dilihat dari sikap semula jadi kanak-kanak, amatlah sukar bagi kita untuk melarang mereka ini. Jadi bagaimanakah cara kita untuk menanganinya? Dan siapakah yang harus dipertanggungjawabkan? Oleh itu sebagai insan dewasa kita yang seharusnya memikirkan bagaimana caranya dan di mana puncanya.

Pertama sekali apa yang perlu dilihat ialah pendidikan melalui dari rumah itu sendiri iaitu ibu bapa kanak-kanak tersebut. Ibu bapa seharusnya menanamkan sikap dan nilai-nilai murni yang baik ke dalam jiwa anak-anak mereka supaya menghormati orang lain. Nilai-nilai murni itu sudah tentunya dengan cara mengajarkan nilai-nilai keislaman dalam jiwa anak-anak. Ini supaya tanpa diluar sekalipun anak-anak ini akan faham dengan sendirinya yang mereka tidak seharusnya bising semasa orang lain bersembahyang, kerana di rumah mereka sendiri membuat bising semasa orang bersembahyang mereka akan ditegur atau dimarahi.

Jika sekiranya pun hal ini masih berlarutan, ada baiknya semasa sembahyang itu, bapa kanak-kanak tersebut melarang atau sedia memberi amaran kepada anaknya itu supaya tidak bising. Apa yang selalu terjadi, kanak-kanak itu dibiarkan bising walaupun bapa mereka ada bersama. Penggunaan ganjaran juga boleh digunakan. Contohnya, jika kanak-kanak itu tidak membuat bising semasa bersembahyang Jumaat, penajanya akan menjanjikan untuk membelikan mainan kesukaan anaknya itu. Dengan ini anaknya sudah tentunya tidak ingin membuat bising demi untuk mendapat ganjaran yang dijanjikan. Secara tidak langsung kebisingan semasa sembahyang Jumaat akan dapat berkurangan.

Membawa anak-anak bersembahyang Jumaat adalah amalan yang mulia untuk memberikan contoh yang baik dan membiasakan diri mereka untuk pergi ke masjid serta mendekatkan diri kepada Allah Subhanahu Wataala. Namun jika mereka membuat bising yang keterlaluan dan tidak boleh dilarang yang boleh mengganggu ketenteraman jemaah lain yang ingin beribadat adalah lebih baik mereka ini ditinggalkan sahaja jika mereka ini belum baligh iaitu belum dituntut untuk mengerjakan sembahyang.

Satu cara lagi ialah dengan menyediakan satu tempat khas bagi kanak-kanak ini yang tertutup dan diawasi tetapi mempunyai cermin yang lut supaya mereka dapat bersembahyang Jumaat mengikut imam.

Selain daripada pendidikan yang bermula dari rumah, pendidikan sivik yang diajarkan di sekolah rendah juga boleh membantu kanak-kanak ini untuk bersopan santun, menghormati, bertanggungjawab dan banyak lagi. Ini kerana pembelajaran sivik mengandungi nilai-nilai pendidikan yang selari dengan budaya dan tatasusila keislaman serta kemelayuan kita.

Jadinya perkara sedemikian haruslah kita renungi bersama. Kita harus menjadikan masjid itu suatu tempat yang aman, tenteram dan tidak dicemari dengan kebisingan, di samping mengimarahkan masjid itu sendiri seperti yang selalu di war-warkan. Biarlah para jemaah yang bersembahyang Jumaat akan dapat beribadat dengan penuh khusyuk dan tawaduk serta mengambil keberkatan yang sepenuhnya dari Allah Subhanahu Wataala jua. Amin

Siti Ajjah binti Haji Mohammed,
No. 109, Simpang 342-22, STKRJ Kampung
Tungku, Gadong, BE 2519.
No. k/p: 00-286223

REMAJA

TAAT

TAAT itu secara ringkasnya bermakna mematuhi dan tunduk kepada peraturan. Namun di sebalik pengertian sedemikian itu, ia membawa makna yang lebih mendalam sebagai sebuah penghayatan dalam kehidupan. Mentaati Allah dan Rasul, raja dan pemimpin negara, ibu bapa dan apa juga yang memerlukan kita untuk berlaku taat, selama tidak menyalahi kehendak dan kewajipan beragama, kita perlu mematuhi. Begitulah bapa nilai dan harga ketaatan itu penting dalam menjadikan diri kita sebagai sebahagian komponen kehidupan masyarakat dan negara itu berfungsi. Ketaatan harus bermula dan diasuh dari sejak kecil lagi dan dididik untuk dilahirkan sebagai modal dalam diri seseorang. Kerana taat itu tidak akan lahir dari seseorang yang tidak dididik dan diasuh dengan ciri-ciri yang tidak sesuai dengan kehendak beragama. Ketaatan yang sempurna melahirkan keunggulan takwa dan keimanan yang kukuh dan mantap.

Taat yang bersendikan pengajaran agama adalah paling dituntut untuk menjadi asas dalam membina generasi berkualiti dan berakhlak mulia yang ingin kita wujudkan. Kenapakah taat itu penting sebagai pakaian untuk membina masyarakat yang bertamadun tinggi? Di sebalik taat itu tersirat keindahan yang bukan sahaja akan menjadi seseorang itu memiliki pakaian disiplin yang tinggi akan tetapi ia juga mampu melahirkan keunggulan yang boleh menjadi teras dalam mewujudkan masyarakat yang beribadah. Generasi muda remaja dan belia khususnya perlu kepada pakaian taat ini. Ia bukan setakat untuk mengawal diri akan tetapi merupakan baja dalam membina sebuah kelompok

generasi yang berhemah dan berakhlak mulia.

Ketaatan kepada Allah dan Rasul, hendaklah diletakkan yang paling atas dalam kehidupan kita ini, jika benar-benar dihayati dan diamalkan akan menjadikan kita sebagai hamba Allah yang kukuh berpegang kepada sendi keimanan dan ketakwaan yang menghasilkan generasi beriman. Generasi sedemikian jika lahir akan mampu mengelakkan dari berlaku dan berleluasanya gejala sosial, keruntuhan akhlak dan banyak lagi implikasi kehidupan yang mengundang natijah yang tidak baik. Pergaulan bebas yang berlaku sekarang telah banyak menghasilkan kesan-kesan negatif di kalangan generasi remaja dan muda belia. Ia juga merubah keadaan sosial sesebuah masyarakat. Punca dari berlakunya hal sedemikian ialah apabila ketaatan kepada ajaran Allah dan Rasul sudah tidak diendahkan. Sedangkan jika hal ketaatan kepada Allah dan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dijadikan pedoman gejala negatif tidak mungkin menghiasi kehidupan kita. Namun jika longgar ketaatan beragama natijahnya ialah apa yang kita hadapi, gejala sosial yang semakin merebak.

OLEH H. A. MANAP

Taat kepada raja dan pemimpin negara adalah perkara penting untuk dihayati. Ketaatan ini akan membuahkan sebuah masyarakat yang kuat dan dinamik. Kerosakan harta benda, tidak amanah, penyelewengan dan pelbagai gejala yang tidak diinginkan akan mudah dihindari. Menilai ketaatan yang murni kepada raja dan pemimpin negara jelas akan membawa kepada pembinaan unsur mulia. Masyarakat akan terbina dengan sistem kehidupan yang lebih baik, berkualiti tinggi dan mampu berdaya saing.

Jika kita memiliki generasi sedemikian bukan sahaja kita akan bergerak lebih pantas ke hadapan, pada waktu yang sama kita akan lebih proaktif dalam membangun perkembangan dan kemajuan negara. Hambatan sekeliling yang melembapkan pergerakan perubahan sosial dan kemajuan negara tidak akan berlaku jika masing-masing kita sudah tersesuai dengan unsur-unsur ketaatan yang tinggi. Mentaati ibu bapa juga perkara penting yang perlu menjadi pakaian generasi remaja muda belia. Ibu bapa orang yang paling dekat dengan kehidupan generasi remaja muda belia. Tidak dapat tidak merekalah yang perlu kita tani ketetapan agar ke-

hidupan akan bertambah berkat dan sempurna. Ibu bapa tunjang kebaikan kehidupan selama mana pendidikan dan asuhan yang mereka semai tidak bertentangan dengan ajaran agama. Merekalah bermula segala ketaatan itu. Pendidikan untuk berlaku taat juga bermula dari mereka, justeru ketaatan yang diasuh dan dididik dengan baik serta sempurna akan menghasilkan implikasi yang bernilai tinggi.

Lihatlah jika sudah terbiasa dalam perkara taat, kita akan lahir sebagai anggota masyarakat yang memiliki disiplin diri yang baik. Contohnya hal-hal merosak harta benda, pemugutan dan sebagainya tidak mungkin akan kita lakukan sesuka hati. Lantaran kekuatan yang ada dalam diri remaja, belia yang terasah dengan unsur ketaatan menjadi sumber hilangnya keinginan untuk menjadi perosak masyarakat, perosak harta benda dan perosak akhlak. Inilah keindahan berlaku taat untuk disemai dalam diri setiap kita. Taat yang diwujudkan dalam diri kita akan berperanan untuk mengawal diri, kerana di dalamnya ada nilai yang sangat berharga.

Antara nilai yang amat berharga itu ialah melahirkan takwa, keimanan yang kuat, akhlak yang baik, budi pekerti yang berhemah, kehidupan yang sempurna dan kehendak diri yang terarah.

Pusat Ehsan terima sumbangan dari PHAB Production House

BERAKAS, 13 Mei. - Pusat Ehsan Kampong Bengkurong menerima sumbangan derma sebanyak \$2,500.00 melalui hasil kutipan jualan meja dan VCD sempena makan malam pentas budaya artis tempatan dan makan bersama insan-insan istimewa dalam Majlis Malam Simfoni Kasih 2005 anjuran Pengiran Haji Abu Bakar (PHAB) Productions House Negara Brunei Darussalam.

Derma tersebut diserahkan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Kerma Negara Pengiran Anak Haji Abdul Wahab bin Pengiran Anak Sabtu Kamaluddin, Penasihat PHAB Production House kepada tetamu kehormat, Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Haji Awang Hazair bin Haji Abdullah yang berlangsung di Pusat Persidangan Antarabangsa di sini.

Menurut Pengerusi Majlis Malam Amal Simfoni Kasih 2005,

Oleh Aliddin Haji Mokhtal
aliddin.mokhtal@information.gov.bn

Pengiran Haji Abu Bakar yang juga Penerbit Eksekutif PHAB Production House mengucapkan terima kasih kepada para penaja dan penderma pada hari itu. Tanpa sokongan daripada mereka yang benar-benar prihatin akan nasib insan-insan istimewa ini nescaya Malam Simfoni Kasih 2005 tidak akan berjaya pada malam itu.

Majlis malam itu diserikan lagi dengan persembahan nyanyian dan tarian oleh artis-artis tempatan yang sedang mencipta nama di bidang seni suara seperti Awangku Khairul Amilin, Putri Norizah Ibnu Riza, Norzalinawati Ali Zainal, Fairuzneezam dan Azizul Sharbini dan para penari Lively serta penari-penari Indian dari Persatuan Masyarakat India di negara ini.

BSP taja Kuiz Eksplomaths 2005

Oleh Abdullah Asgar
abdullah.asgar@information.gov.bn

TUTONG, 21 Mei. - Sekolah Menengah Sufri Bolkiah tahun ini akan menjadi tuan rumah bagi Peraduan Kuiz Eksplomaths 2005 yang ditaja sepenuhnya oleh Syarikat Minyak Brunei Shell (BSP) Sendirian Berhad.

Majlis Penyampaian Mok Cek berjumlah \$50,000.00 disampaikan oleh Penasihat Hal Ehwal Luar Korporat Brunei Shell, Awang Haji Md. Zaini bin Awang Omar kepada Pemangku Pengetua

sekolah berkenaan, Dayang Rasidah binti Junaidi yang juga selaku Pengerusi kuiz berkenaan.

Wang itu akan digunakan bagi menaja Kuiz Eksplomaths Ke-13 2005 bagi sekolah menengah dan rendah di negara ini yang dijadualkan diadakan tidak lama lagi.

Hadir menyaksikan penyerahan mok cek itu ialah para pegawai Brunei Shell dan guru-guru sekolah berkenaan dan Sekolah Rendah Tutong Kem.

Peraduan Kuiz Eksplomaths dianjurkan bagi menguji minda dan kebolehan para pelajar menjawab soalan dalam mata pelajaran matematik.

PELITA BRUNEI akhbar rasmi kerajaan, diberikan percuma kepada rakyat; rajin membaca luas pengetahuan, Alai jawablah soalan tercatat.

SYARAT PERADUAN

1. Jika alai berumur 15 tahun ke bawah dan murid sekolah rendah atau menengah bawah maka alai dibenarkan mengisi borang jawapan yang disediakan.
2. Alai dibenarkan mengisi satu borang jawapan sahaja.
3. Alai hendaklah mengisi borang jawapan yang disediakan dalam PELITA BRUNEI sahaja dengan tulisan alai sendiri.

HADIAH-HADIAH MENARIK

1. Alai yang berjaya diberikan hadiah untuk tiga orang sahaja. Undian akan dilakukan jika ramai di antara alai yang berjaya menjawab dengan tepat.

TARIKH TUTUP

Hantarkan borang jawapan alai tidak lewat seminggu dari tarikh keluaran PELITA BRUNEI ini.

ALAI DIALU-ALUKAN MENGGUNAKAN PERPUSTAKAAN RUJUKAN, JABATAN PENERANGAN

Jawapan soalan Alai Pintar keluaran 18 Mei 2005

Masjid Kampong Batu Apoi.

ALAI PINTAR



Apakah nama masjid ini?

BORANG JAWAPAN ALAI PINTAR 673

Nama :
Umur :
Alamat :
Telefon rumah (jika ada) :
Sekolah :

Hantarkan borang jawapan alai :

Kepada,
Ruangan Alai Pintar, 673,
PELITA BRUNEI,
Jabatan Penerangan,
Jabatan Perdana Menteri,
Lapangan Terbang Lama, Berakas, BB 3510,
Negara Brunei Darussalam.

SOALAN ALAI PINTAR 673

Pemenang-pemenang soalan Alai Pintar keluaran 18 Mei 2005

Dk. Norhaziqah binti Pengiran Haji Mohd.
Alauddin,
Sekolah Rendah Beribi/Tenalat,
Umur : 10 tahun

Siti Khatytsah Zahlah Daynie binti
Zuhary,
Sekolah Rendah Jerudong,
Umur : 8 tahun

Awangku Haji Ahmad Fadilah Akbar
binti Pengiran Haji Sallehudin,
Sekolah Menengah Berakas,
Umur : 14 tahun

MENJANA KESIHATAN BISKITA KELOLAAN HAJAHAT HAJI ISMAIL haji.ismail@information.gov.bn

Kesihatan ibu dan anak di Negara Brunei Darussalam : Suatu pelaburan yang amat penting

makanan yang bermutu tidak baik untuk kesihatan tubuh badan khususnya bagi anak-anak. Ini kerana mungkin mereka akan menghadapi penyakit sebelum meningkat dewasa. Oleh itu, kita harus mengurangkan pengambilan makanan yang mengandungi lemak dan kolesterol yang tinggi seperti kuning telur, udang dan sebagainya. Bukan itu sahaja yang perlu dititikberatkan tetapi kita juga perlu mengurangkan pengambilan terlalu banyak gula dan garam dalam pemakanan sehari-hari. Jika boleh jaulah menggunakan minyak yang sudah digunakan untuk memasak. Oleh itu, ibu bapa harus mengambil langkah yang drastik agar anak-anak mereka tidak sentiasa memakan makanan segera yang boleh mendatangkan kemudaratan. Anak-anak yang sihat berpunca melalui mengambil makanan yang seimbang dan sihat untuk tubuh badan. Ibu bapa perlu menggalakkan anak-anak mereka untuk memakan makanan yang berkhasiat seperti buah-buahan dan sayur-sayuran. Mereka seharusnya menggalakkan memakan makanan yang direbus daripada menggoreng. Ibu bapa mestilah menggalakkan anak-anak mereka untuk mengambil daging putih yang dibuang lemak. Seperti yang kita ketahui anak-anak pada masa kini kurang mengambil makanan sebegini. Perkara ini berpunca dari ibu bapa itu sendiri kerana ada sesetengah mereka tidak menitikberatkan cara pemakanan anak-anak mereka. Oleh yang demikian, ibu bapa perlu meng-

galakkan anak-anak memakan yang berkhasiat sejak dari kecil demi peningkatan kecerdasan mental dan kesihatan fizikal.

Golongan ibu dan anak perlu menghindarkan diri mereka dari masalah-masalah yang boleh menimbulkan sesuatu impak yang kuat terhadap mental mereka. Apabila seseorang mengalami masalah maka dia akan sentiasa memikirkannya, jika perkara tersebut berlaku mungkin fikirannya akan menjadi kacau, bercecaru dan sentiasa resah-gelisah yang boleh menjejaskan kesihatan mental. Kesihatan mental di kalangan ibu dan anak adalah suatu perkara yang amat penting. Ini kerana mental yang sihat boleh menjadi satu pelaburan yang baik dan penting untuk sesebuah masyarakat kerana kita boleh menyumbang buah fikiran yang bernaam dan bijaksana. Seseorang yang mempunyai mental yang sihat dan cerdas boleh melaksanakan tanggungjawab yang telah diamanahkan kepadanya seperti seorang ibu yang mempunyai banyak tanggungjawab terhadap suami, anak-anak dan juga kerja rumah atau pejabat. Seorang ibu mempunyai banyak tanggungjawab yang perlu dilaksanankan. Oleh itu, para ibu hendaklah pandai membahagikan masa agar tidak mendatangkan kemudaratan yang boleh mengganggu kekuatan mental mereka. Bukan hanya para ibu sahaja yang perlu menjaga kesihatan mental bahkan anak-anak juga perlu. Oleh itu, ibu bapa tidak seharusnya

memberi pelbagai tekanan terhadap mereka seperti dalam pelajaran. Seperti yang kita ketahui anak-anak sering melakukan perkara yang di luar jangkaan kita apabila tidak dapat menerima pelbagai tekanan sehingga ada yang sanggup membunuh diri dan ada pula yang melarikan diri dengan gejala sosial. Cara yang terbaik untuk mengelakkan mereka daripada menerima pelbagai tekanan ialah dengan mendidik mereka dengan ilmu agama. Dengan adanya ilmu agama ia akan boleh meningkatkan iman dan akan dapat memperkukuhkan intelek, emosi dan daya fikiran mereka.

Masalah yang sering dihadapi oleh golongan ibu-ibu ialah masalah kelemahan dan kerapuhan tulang atau osteoporosis yang terjadi secara perlahan-lahan akibat kekurangan kalsium. Penyakit ini bukan hanya dihadapi oleh golongan ibu-ibu bahkan juga boleh terjadi ke atas wanita muda yang terlalu aktif beresukan. Penyakit osteoporosis mula menyerang kaum wanita ketika umur 30 hingga 35, walau bagaimanapun ia boleh dicegah dari peringkat awal iaitu sejak dari usia kanak-kanak lagi. Demi hindarkan diri daripada menghadapi penyakit berkenaan, kaum wanita sangat digalakkan untuk mengambil cukup vitamin D untuk membantu menyimpan kalsium dalam tulang. Mereka juga perlu meminum susu yang boleh mencegah osteoporosis, di samping mendapatkan vitamin D melalui sinar matahari, kerana

tubuh badan akan membuat vitamin D ketika sinar ultra violet menyentuh kulit. Jika seseorang itu tidak suka meminum susu, beliau boleh menggantikannya dengan kacang soya atau produk yang mengandungi sumber kalsium. Dengan ini, mereka akan dapat menghindarkan diri daripada menghadapi penyakit osteoporosis.

Kesihatan ibu-ibu dan anak-anak di Negara Brunei Darussalam bukan hanya perlu dititikberatkan dengan aspek aspek yang telah saya diuraikan di atas bahkan mereka harus peka dengan keadaan sekeliling mereka. Seperti yang sudah diketahui umum tabiat merokok di kalangan masyarakat kian meningkat pada masa sekarang. Gejala sebegini sedikit sebanyak boleh menjejaskan kesihatan golongan ibu-ibu dan anak-anak, ini kerana ada segelintir ibu bapa yang sering merokok terutamanya golongan suami atau ayah. Serba sedikit tabiat seperti ini boleh menyumbang kepada menurunnya taraf kesihatan seseorang individu. Seperti yang telah kita ketahui bahawa orang yang menyedut asap rokok adalah lebih tinggi berbanding dengan si perokok. Perkara tersebut boleh menyebabkan individu berkenaan lebih mudah terhidap penyakit barah paru-paru. Kita perlu sedar bahawa masalah tersebut amat berbahaya bagi golongan ibu-ibu khususnya bagi ibu-ibu yang mengandung yang boleh membahayakan kandungannya. Bagi anak-anak pula risiko mereka menghadapi sesuatu penyakit itu adalah sangat tinggi kerana mereka masih muda dan kurang daya ketahanan badan. Oleh itu, masyarakat kita perlu sedar betapa bahayanya gejala merokok terhadap golongan ibu-ibu dan anak-anak. Di dalam agama sendiri juga menekankan bahawa sesuatu yang boleh memudaratkan tubuh badan adalah haram dan ia juga membawa kepada pembaziran.

Salah satu cara yang terbaik untuk ibu-ibu dan anak-anak untuk mengekalkan kes-

ihatan ialah dengan mengadun sakan atau berisidih seperti berlari, menaiki bukit dan sebagainya. Dengan mengadun sakan, boleh membakar segala kalori yang tidak diperlukan oleh badan. Dengan ini, mereka akan sentiasa sihat dari segi mental dan fizikal. Kesihatan sebegini merupakan satu pelaburan yang berharga. Apabila seseorang itu aktif beresukan dia boleh mengikati pelbagai pertandingan sukan yang diadakan di negara kita dan serantau mahupun di peringkat antarabangsa. Dengan aktif beresukan akan menjamin seseorang daripada tidak menghadapi penyakit yang berbahaya seperti darah tinggi, kencing manis, sakit jantung dan sebagainya. Dengan mengadun aktiviti sukan atau berisidih akan dapat mengurangkan sesebuah institusi kekeluargaan. Ini beresutan dengan tajuk di atas kerana pelaburan itu bukan hanya kepada mental atau fizikal bahkan mendorong kepada mengeratkan hubungan kekeluargaan.

Kesimpulannya, setiap ibu dan anak di Negara Brunei Darussalam perlu mengambil pelbagai aspek kesihatan seperti yang telah diuraikan tadi. Apabila ibu-ibu dan anak-anak mempunyai tahap kesihatan yang begitu tinggi maka boleh menjadi suatu pelaburan yang amat besar untuk negara. Dengan adanya kesihatan tubuh badan mereka boleh menyumbang tenaga kepada negara, bangsa dan agama di samping kaum lelaki. Apabila seseorang itu sihat maka dia akan mempunyai mental dan fizikal yang kuat yang boleh menyumbang idea yang bernaam dan proaktif di samping tenaga. Mereka juga akan dapat melaksanakan segala yang diuntut oleh agama. Dengan yang demikian, semua ahli masyarakat perlu sedar betapa pentingnya kesihatan kaum ibu dan anak terhadap sesebuah organisasi di negara ini.

Mohd. Rainie bin Haji Durani,
Maktab Sultan Omar 'Ali Saifuddin.

MUKADIMAH

SEMPENA dengan sambutan Hari Kesihatan Sedunia, Kementerian Kesihatan telah menganjurkan Peraduan Menulis Esei yang bertajuk 'Kesihatan Ibu dan Anak Di Negara Brunei Darussalam : Suatu Pelaburan Yang Amat Penting'. Berikut ialah pemenang-pemenang peraduan tersebut yang terbuka kepada sekolah-sekolah menengah atas.



Ibu dan anak kunci utama kemajuan negara

KONSEP kesihatan merangkumi beberapa aspek fizikal, mental, sosial, emosi dan rohani. Ini penting seperti aspek untuk mengekalkan kecerdasan tubuh badan serta dapat membentuk masyarakat yang sejahtera dan produktif. Bagi Negara Brunei Darussalam, penjagaan kesihatan terutama sekali bagi setiap ibu-ibu dan anak-anak adalah perkara penting yang harus diberi keutamaan kerana ibu dan anak yang sihat merupakan kunci utama ke arah perkembangan dan kemajuan negara. Negara yang maju bergantung kepada rakyat dan penduduknya yang lebih mengutamakan kesihatan dan peranan ini sering dimainkan oleh para ibu dan anak-anak.

Ibu yang sihat akan dapat melahirkan anak yang sihat melalui semua aspek dan terhindar daripada perkara-perkara yang kurang bermoral seperti merokok dan bergaul bebas, contohnya melakukan hubungan seks rambang. Manakala dari segi zahiriah, seseorang ibu tidak mengalami apa-apa penyakit seperti AIDS yang boleh menjangkiti anak yang akan dilahirkan. Oleh itu, untuk melihat negara kita maju dan bebas daripada sebarang penyakit, kita haruslah memberi perhatian kepada kesihatan para ibu dan anak kerana ianya dianggap salah satu pelaburan penting ke arah kemajuan negara.

Kesihatan yang terjamin akan menyukarkan jangkitan kuman yang boleh menyebabkan penyakit. Contohnya penyakit tibi, taun, demam denggi, hepatitis, AIDS dan demam campak yang berpunca daripada bakteria dan virus. Setiap ibu yang mahukan anaknya sihat haruslah mengambil langkah pencegahan seperti mengamalkan senaman dan rajin menjalankan aktiviti-aktiviti rekreasi contohnya berkelah di tempat-tempat yang berlatarbelakangkan flora dan fauna. Selain itu, para ibu haruslah mempunyai waktu rehat yang cukup dan menjauhkan amalan yang tidak sihat serta menghisap rokok, meminum minuman keras dan menyalahgunakan dadah. Pencegahan awal seperti ini adalah penting dan akan memberikan kesihatan yang terjamin kepada seorang ibu sekali gus kepada anaknya yang bakal menerajui negara kita.

Baru-baru ini pihak Kementerian Kesihatan negara kita telah mengedarkan risalah mengenai bahaya merokok dan asap rokok serta kesannya kepada anak-anak yang terdedah kepada asap rokok. Jika para ibu bapa merokok, anak mereka juga akan menyedut asapnya walaupun anak itu tidak merokok dan mereka ini dipanggil perokok 'pasif'. Para-para kanak-kanak yang sedang membesar akan mudah dirosakkan oleh bahan-bahan kimia seperti racun, tar, nikotin dan karbon monoksida yang ada di dalam asap tersebut. Selain itu, ibu-ibu yang merokok ketika mengandung berpotensi melahirkan anak damit yang kurang berat badan, tidak cukup bulan dan

juga kematian janin dalam kandungan. Perkembangan intelektual dan tumbesaran anak damit mungkin menjadi lambat dan mereka akan menjadi lembap dalam menerima pelajaran. Mereka juga akan mengalami masalah kesihatan yang akhirnya negara kita menjadi rugi kerana kehilangan generasi pelapis. Melalui risalah inilah dapat digambarkan betapa pentingnya penjagaan kesihatan dan menjadi pelaburan yang perlu disegerakan terhadap ibu-ibu dan anak-anak di negara ini.

Sebagai sebuah negara yang meningkat maju seperti Negara Brunei Darussalam mestilah memerlukan pelaburan segera seperti pelaburan kewangan, politik, pendidikan dan juga kesihatan. Ini jelas kerana tanpa adanya pelaburan seperti ini, ekonomi negara akan kurang stabil dan rakyat yang tidak sihat juga tidak dapat menyumbang apa-apa kemajuan dan perubahan positif kepada negara, contohnya dalam sumbangan tenaga kerja. Ibu yang mementingkan kesihatan diri dan anaknya juga ahli keluarga yang lain boleh membentuk masyarakat yang berguna serta produktif. Dalam sebuah keluarga, selain bapa, ibu adalah orang yang bertanggungjawab dalam menjaga pemakanan dan kebajikan anak-anaknya. Jika seorang ibu itu kurang sihat atau menghadapi penyakit, akan memberi kesan kepada ahli keluarganya yang lain terutama sekali anak-anaknya. Kebajikan mereka tidak akan terus dan sempurna seperti mana kebajikan mereka ketika ibunya sihat.

Kebanyakan para ibu di Negara Brunei Darussalam keluar bekerja di siang hari dan hanya ada masa bersama keluarga ketika waktu malam. Mereka bekerja dari jam 7.30 pagi dan balik kira-kira jam 4.30 petang, anak-anak pula hanya ada sedikit masa bersama ibu mereka kerana waktu malam mereka terpaksa tidur lebih awal untuk hari persekolahan keesokannya. Ini menyebabkan para ibu kurang memberi perhatian kepada anak-anak mereka dan bila ini terjadi, anak-anak terutama yang masih kecil akan berasa kecewa dan boleh menyebabkan mereka jatuh sakit. Apabila mereka jatuh sakit, tubuh badan dan emosi mereka menjadi tidak menentu serta menyebabkan mutu pembelajaran semakin menurun. Ibu-ibu yang kuat bekerja juga akan mengalami masalah kesihatan kerana mereka lebih mengutamakan kerja tanpa menghiraukan penjagaan kesihatan mereka. Apabila itu-ibu dan anak-anak tidak menjaga kesihatan, ia akan memberi kesan negatif kepada masyarakat dan juga kepada negara kita. Kesihatan setiap ibu dan anak adalah menjadi tanggung utama kemajuan negara dan ini menjadikannya perkara yang penting untuk diusahakan dalam masa yang singkat.

Negara Brunei Darussalam adalah tergolong dalam negara-negara yang mempunyai teknologi moden sama ada

dari segi alat elektrik dan elektronik. Hampir setiap rumah di negara ini mempunyai alat moden seperti hampagas, mesin pencuci baju, alat penghangas dingin dan sebagainya. Para suri rumah iaitu ibu-ibu akan menggunakan alat-alat seperti ini dalam memperolehi tugas mereka sehari-hari. Ini menjadikan mereka malas dan kurang melakukan senaman kerana terlalu bergantung kepada alat-alat ini. Oleh kerana kurangnya beresuan, ibu-ibu akan mengalami masalah kesihatan yang mungkin menjadi serius seperti terlebih berat badan dan tulang rapuh. Selain itu, anak-anak yang menggunakan alat moden seperti komputer dan alat permainan yang canggih juga boleh memberikan kesan kepada kesihatan. Mereka akan leka dan lalai dengan melayari Internet dan bermain permainan yang canggih tanpa menghiraukan kesihatan diri. Mereka akan duduk di depan komputer dari pagi hingga ke petang tanpa mempedulikan masa makan sekaligus melupakan senaman yang baik untuk kesihatan fizikal dan mental. Kerja sekolah mereka tidak akan disiapkan malah dilupakan terus kerana mereka lebih mengutamakan keseronokan bermain komputer. Akibatnya, negara akan kekurangan pelajar yang cerdas pandai dan bermutu untuk memimpin negara kelak.

Seperti yang kita sedia maklum, negara mempunyai sedikit ahli-ahli sukan yang dihantar keluar negara untuk menyertai sukan peringkat antarabangsa. Ini bukan berarti negara tidak mempunyai rakyat yang berbakat di dalam sukan tetapi kerana kurangnya diberi perhatian terhadap kesihatan. Lebih separuh daripada rakyat Brunei adalah terlebih berat badan atau 'overweight'. Mereka tidak mengendahkan bahawa makanan yang diambil mengandungi kadar kolesterol yang tinggi dan memakan makanan dalam kuantiti yang berlebihan. Ibu-ibu yang tergolong dalam golongan ini akan menjadi ikutan anak-anaknya yang juga menjadi gemuk atau terlebih berat badan. Apabila perkara ini berterusan, negara kita tidak lagi dapat menghantar atlet-atlet ke temasya sukan di luar negara dan menjadikan negara kurang dikenali di dunia antarabangsa serta merugikan negara. Jadi, kesihatan setiap ibu dan anak adalah pelaburan yang penting dalam mempromosi dan memajukan negara.

Anak-anak atau remaja di negara kita mudah terpengaruh kepada peredaran zaman. Perkara ini dapat dilihat apabila seorang remaja terutama perempuan melihat iklan mengurnas dan merampungkan badan di kaca televisyen. Mereka akan terus terpengaruh dan membelibila kerana ingin kelihatan kurus dan cantik. Ada juga ubat-ubatan seperti ini yang memudaratkan penggunaannya dan menjejaskan kesihatan kerana ada yang berbentuk tiruan atau bukan original. Ibu-ibu juga akan terpengaruh kepada anak-anaknya dengan tujuan yang sama iaitu ingin kelihatan cantik. Akhirnya ibu dan anak akan mengalami masalah kesihatan akibat kesan

ubat tiruan. Keluarga menjadi tidak terurus apabila ibu dan anak tidak sihat dan sekali gus memberi kesan kepada masyarakat sekeliling merugikan sebuah negara yang meningkat maju seperti negara kita.

Hampir tiga per empat rakyat Brunei adalah beragama Islam. Islam terlalu mengutamakan kebersihan diri dan kesihatan tubuh badan. Jika seseorang itu menitikberatkan mengenai kebersihan diri, penyakit akan menjadi takut untuk mendendakinya. Selain itu, Nabi kita iaitu Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam juga ada berpesan kepada umatnya bahawa 'Mandilah sebelum tidur dan berisidih sebelum bangun'. Ini menunjukkan bahawa kesihatan diri itu penting dalam membangun masyarakat ke arah seseorang yang berjaya, berdisiplin dan sihat. Ibu-ibu adalah orang yang bertanggungjawab menjaga dan mendidik anak-anak dalam penjagaan kesihatan kerana anak lebih rapat dengan ibu mereka daripada bapa. Mereka menjaga makan dan minum serta pakaian anak dan apabila mereka sakit anak-anak kadang-kadang juga jatuh sakit kerana dijangkiti oleh si ibu. Oleh itu, pihak kerajaan negara kita sering mengadakan aktiviti-aktiviti sukan seperti walkaton dan jogaton yang bukan sahaja memelihara para bapa tetapi juga para ibu dan anak-anak untuk menyertainya. Aktiviti-aktiviti seperti ini menunjukkan bahawa negara terlalu mementingkan kesihatan rakyatnya khususnya ibu-ibu dan anak-anak.

Pihak Kementerian Kesihatan kadang-kadang membuat lawatan ke sekolah-sekolah dan kampung-kampung yang bertujuan untuk memantau persekitaran dan juga kesihatan anak-anak di sekolah. Mereka juga akan membuat pemeriksaan terhadap kesihatan ibu-ibu yang tidak keluar bekerja. Mereka sering menyasarkan para ibu dan anak-anak supaya sering menjalan pemeriksaan kesihatan sekurang-kurangnya tiga bulan sekali untuk mencegah daripada dijangkiti penyakit. Melalui pemantauan ini, kita dapat menggambarkan bahawa pentingnya setiap ibu dan anak-anak untuk menjaga kesihatan diri untuk generasi akan datang.

Dapat kita simpulkan bahawa kesihatan setiap ibu dan anak di Negara Brunei Darussalam adalah menjadi salah satu pelaburan negara yang sangat penting dan harus diberi keutamaan. Tanpa ibu dan anak yang sihat, negara kita mungkin mengalami kerugian dan tidak akan maju kerana para ibu dan anak-anak banyak memberikan sumbangan ke arah pembangunan masyarakat dan negara seperti pembastikan keluarga dan juga dalam bidang pembelajaran. Anak-anak yang sihat akan dapat meningkatkan mutu pembelajaran mereka dan akhirnya dapat menjadi pemimpin yang berwibawa serta memberi keuntungan kepada Negara Brunei Darussalam.

Sazilawati binti Samsuddin,
Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah.



PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI

BILANGAN TAWARAN : T/01/HQ/2005 - S

THE DESIGN, SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING AND COMMISSIONING OF THE COMMAND, CONTROL, COMPUTERISED COMMUNICATION INTELLIGENCE SYSTEM WITH RELATED HARDWARE AND SOFTWARE FOR ROYAL BRUNEI POLICE FORCE

1. DOKUMEN-DOKUMEN tawaran, Borang Tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Unit Kewangan, Ibu Pejabat Polis Gadong, Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar ke alamat yang tersebut di bawah dalam sampul surat yang tertutup dengan ditulis bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada:- Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat 1, Bangunan Sekretariat, Jabatan Perdana Menteri, Bandar Seri Begawan BS8610, Negara Brunei Darussalam hendaklah dihantar tidak lewat dari jam 2.00 petang, hari **Selasa 26 Julai 2005**.
3. Semua tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Yuran Tawaran (Tender Fee) adalah berjumlah \$1,000.00 dan dikehendaki pembayaran dengan WANG TUNAI sahaja (wang tidak dikembalikan). Pembayaran Yuran Tawaran hanya boleh dibuat pada hari dan waktu bekerja dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi dan 2.00 petang hingga 3.30 petang iaitu hari Isnin hingga Khamis dan hari Sabtu jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi sahaja di Unit Kewangan, Tingkat II Ibu Pejabat Polis Gadong, Negara Brunei Darussalam.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah dan lain-lain tawaran.
6. Bagi pemborong-pemborong yang menyertai tawaran yang tersebut di bawah ini hendaklah mempunyai Kelayakan Sijil Perniagaan Yang Masih Sah Laku dan hendaklah disertakan bersama.



JABATAN PERIKANAN
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN
DAN SUMBER-SUMBER UTAMA

Bilangan Tawaran : JPI/10/2005 DAN JPI/11/2005

SYARAT-SYARAT TAWARAN :

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama dan dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil, KPSU, Tingkat 2, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 2.00 petang pada hari **Selasa, 20 Jun 2005** bagi tajuk berikut :-

Bilangan Tawaran : JPI/10/2005
TAWARAN BAGI SUPPLY, DELIVER, INSTALL AND COMMISSIONING OF A COMPLETE SET OF INTEGRATED CONDUCTIVITY TEMPERATURE DEPTH INSTRUMENT (ICTD)

Bilangan Tawaran : JPI/11/2005
TAWARAN BAGI SUPPLY OF ONE (1) UNIT DOUBLE CAB 4 X 4

Tarikh tutup : 20 Jun 2005

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan tajuk, bilangan dan tarikh tutup tawaran tanpa menunjukkan identiti pembekal.
3. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Ibu Pejabat Jabatan Perikanan, Tingkat 3, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
4. Setiap syarikat yang menyertai tawaran ini adalah dikehendaki untuk membayar Yuran Tawaran sebanyak B\$25.00 bagi tiap-tiap satu tawaran (tidak dikembalikan).
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



JABATAN TELEKOM BRUNEI
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

PROJEK NO: JTB/KD/KFM/TRANS/01/2005

1. TAWARAN-TAWARAN ialah dipelawa dari Pembekal-pembekal Kereta Sewa Tempatan yang berdaftar (KSPS) sahaja yang didaftarkan dengan Jabatan Pengangkutan Darat Negara Brunei Darussalam dan mempunyai pengalaman dan lesen (KSPS) tidak kurang satu tahun dalam bidang perniagaan penyewaan kereta.
2. Tawaran-tawaran yang dimaksudkan adalah bagi "TO SUPPLY, DELIVERY AND RENTING TRANSPORTATION FOR OPERATION AND MAINTENANCE FOR JABATAN TELEKOM BRUNEI."
3. TAWARAN-tawaran mestilah dalam sampul surat yang tertutup rapat dan bertanda:
JTB/KD/KFM/TRANS/01/2005
TO SUPPLY, DELIVERY AND RENTING TRANSPORTATION FOR OPERATION AND MAINTENANCE FOR JABATAN TELEKOM BRUNEI.

Tanpa menunjukkan nama pemborong dan dialamatkan kepada:-
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Bangunan Kementerian Perhubungan,



JABATAN
PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

Bilangan Tawaran : JPA/AT/2005/01

1. TAWARAN adalah dipelawa bagi "THE SUPPLY OF TRAVELLING WAVE TUBE (TWT) FOR WATCHMAN PRIMARY SURVEILLANCE RADAR SYSTEM"
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti atau logo pembekal/pemborong ditulis dengan:-
TAWARAN BAGI THE SUPPLY OF TRAVELLING WAVE TUBE (TWT) FOR WATCHMAN PRIMARY SURVEILLANCE RADAR SYSTEM.

Bilangan Tawaran : JPA/AT/2005/01
Tarikh Tutup : 21 Jun 2005

Kepada :
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,



JABATAN UKUR
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

Bilangan Tawaran : JUA 01/2005 : TAWARAN MEMBEKAL DUA (2) UNIT OUTBOARD FIBREGLASS BERSAMA TRAILER GI PIPE.

Bilangan Tawaran : JUA 02/2005 : TAWARAN MEMBEKAL TIGA (3) UNIT OUTBOARD ENGINE BERKUASA KUDA 115 HP.

Bilangan Tawaran : JUA 03/2005 : TAWARAN MEMBEKAL 15 UNIT ALAT UKUR.

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa dari Syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

SILA LAYARI LAMAN WEB KAMI BAGI :

Jawatan-jawatan kosong dalam perkhidmatan-perkhidmatan kerajaan

<http://www.brunet.bn/news/pelita/1jun/ikerja.htm>

Iklan-iklan tawaran

<http://www.brunet.bn/news/pelita/1jun/iiklan.htm>

Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan BB3910, Negara Brunei Darussalam

Tidak lewat daripada hari **Selasa, 21 Jun 2005** jam 2.00 petang. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran yang terperinci bolehlah didapati dari Unit Pendaftaran Pemborong, Tingkat 2, Bahagian Hal Ehwal Korporat, Jabatan Telekom, Lapangan Terbang Lama Berakas, BB 3510, Negara Brunei Darussalam dengan pembayaran sebanyak B\$ 200.00/ Dokumen Tawaran (tidak dikembalikan).
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau terendah.
6. Hanya Pembekal-pembekal yang berkelayakan yang mempunyai lesen Penyewaan Kereta (KSPS) sahaja yang dibenarkan dan hendaklah menunjukkan salinan pendaftaran mereka yang diluluskan oleh Jabatan Pengangkutan Darat, Negara Brunei Darussalam.
7. Sehubungan dengan itu, satu taklimat/perjumpaan bagi tawaran berkenaan akan diadakan pada **6 Jun 2005** jam 9.00 pagi bertempat di Dewan Wijaya Jabatan Telekom Lapangan Terbang Lama Berakas. Kehadiran pemborong/pembekal adalah diwajibkan dan adalah satu syarat yang mesti dipenuhi.
8. Sekiranya Pembekal-pembekal gagal menyelesaikan projek yang berkenaan pada tarikh yang ditetapkan tanpa sebarang sebab-sebab yang berteulis yang boleh diterima, maka bayaran denda 0.1 % daripada jumlah harga projek tersebut akan dikenakan setiap hari bagi kesemuanya tidak melebihi 10 %.

Kementerian Perhubungan, Tingkat 4, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan BB3910, Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan tidak lewat dari jam 2.00 petang pada hari **Selasa, 21 Jun 2005**. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah didapati daripada Bahagian Kewangan, Pejabat Penerbangan Awam, Tingkat Bawah, Bangunan Ibu Pejabat Jabatan Penerbangan Awam, Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei, Bandar Seri Begawan BB2513 Negara Brunei Darussalam dengan bayaran yuran sebanyak B\$ 100.00 (tidak dikembalikan).
5. Penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan, Tingkat 3, Bangunan Ibu Pejabat Jabatan Penerbangan Awam, Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei, Negara Brunei Darussalam. No Telefon : 2330142 sambungan 1010. No faks : 2336666/2331706.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

2. Dokumen dan borang tawaran serta keterangan lanjut boleh diperolehi di Bahagian Pendaftaran (Tingkat 4) Jabatan Ukur, Lapangan Terbang Lama, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam dengan membayar Yuran Tawaran sebanyak \$ 200.00 (tidak dikembalikan) bagi Bilangan Tawaran : JUA 01/2005 dan JUA 02/2005 sementara Yuran Tawaran sebanyak \$ 200.00 bagi Bilangan Tawaran JUA 03/2005 (tidak dikembalikan) hendaklah dihantar pada hari bekerja:
Hari Isnin - Khamis : 8.30 pagi - 11.00 pagi
2.00 petang - 3.00 petang
Hari Sabtu : 8.30 pagi - 10.00 pagi

Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan tidak menunjukkan sebarang tanda Syarikat pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk-tajuk tawaran seperti berikut sama ada :
Bilangan Tawaran : JUA 01/2005 : TAWARAN MEMBEKAL DUA (2) UNIT OUTBOARD FIBREGLASS BERSAMA TRAILER GI PIPE.
Bilangan Tawaran : JUA 02/2005 : TAWARAN MEMBEKAL TIGA (3) UNIT OUTBOARD ENGINE BERKUASA KUDA 115 HP.
Bilangan Tawaran : JUA 03/2005 : TAWARAN MEMBEKAL 15 UNIT ALAT UKUR.

Bagi Bilangan Tawaran JUA 01/2005 dan JUA 02/2005 hendaklah diadapakan tidak lewat dari jam 2.00 petang pada hari **Selasa, 14 Jun 2005** sementara bagi Bilangan Tawaran JUA 03/2005 hendaklah diadapakan tidak lewat dari jam 2.00 petang pada hari **Selasa, 5 Julai 2005** ke alamat berikut:-

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pembangunan,
Lapangan Terbang Lama Berakas BB3510,
Negara Brunei Darussalam.

5. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditentukan adalah tidak akan dilayan.
6. Salinan dokumen-dokumen berikut hendaklah disertakan.
i. Sijil Pendaftaran Perniagaan
ii. Lesen rampaian
iii. Kad Pengenalan
iv. Daftar Pemilik Syarikat
7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima awaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



JABATAN PERTANIAN KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil dan dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil KPSU, Tingkat 2, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, BB3910, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 2.00 petang pada hari Selasa 14 Jun 2005.

JPT/TAW/05/2005 : TO COLLECT, PACK, LABEL AND DELIVER SAMPLES FOR PESTICIDE RESIDUE ANALYSIS AT AGRI-FOOD & VETERINARY AUTHORITY OF SINGAPORE (AVA).

JPT/TAW/06/2005 : MEMBEKAL KENDERAAN FOUR WHEEL DRIVE.

JPT/TAW/07/2005 : PEMBINAAN PAGAR PUSAT PENYELIDIKAN PERTANIAN BRUNEI KILANAS.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dalam sampul surat yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan bahagian/tajuk tawaran dan tarikh tutup sahaja tanpa menunjukkan identiti pembekal.
4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Bahagian Pertanian Jalan Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan.
5. Cagaran Tawaran sebanyak B\$100.00 wang tunai bagi satu tajuk tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap tawaran (bonafide tender) yang tidak berjaya.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

Bilangan Tawaran : JPE/LTK/PSP/24/2005

Tajuk Kerja : REINFORCEMENT OF 11KV NETWORK SYSTEM AT AREAS ALONG JALAN KOTA BATU, SUNGAI BESAR AND SALAR.

Harga Dokumen : \$80.00 (Tidak dikembalikan)

Harga Tawaran : \$5,000.00 (Tidak dikembalikan)

Tarikh Tutup : 14 Jun 2005 (Selasa) jam 2.00 petang.

Tempat Tutup : Peti Tawaran, Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan : Pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan bagi Kelas V, Kategori 7C.

Dokumen-dokumen Tawaran dan penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Bahagian Perancangan Sistem & Penyelidikan Projek, Tingkat 1, Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan.

PERHATIAN :

Sila sertakan salinan "BUSINESS NAMES ENACTMENT, 1958 - SECTION 16 & 17" dan Sijil Pendaftaran Pemborong (MOD) dengan Kelas dan Kategori tersebut di atas semasa menghantar dokumen ini ke Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan.

Bilangan Tawaran : JPE/LTK/BPB/28/2005

Tajuk Kerja : PEMBEKALAN DAN PEMASANGAN SISTEM ELEKTRIK BAGI BANGUNAN CITY HALL.

Tarikh Tutup : Hari Selasa, 7 Jun 2005, jam 2.00 petang.

Harga Dokumen : dan Lukisan : \$185.00 (Tidak dikembalikan)

Harga Tawaran : \$500.00 (Tidak dikembalikan)

Tempat Tutup : Kotak Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan : Pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan bagi Kelas IV, V atau VI (Kategori 7a, 7b dan 7c) sahaja.

Dokumen-dokumen Tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Kaunter Pengambilan Dokumen, Tingkat Dua (2nd Floor), Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan.

Bilangan Tawaran : JPE/LTK/BPB/29/2005

Tajuk Kerja : PEMBEKALAN KOMPLEKS BANGUNAN JABATAN PENGANGKUTAN DARAT CAWANGAN TUTONG (AIR CONDITIONING SERVICES).

Tarikh Tutup : Hari Selasa, 7 Jun 2005, jam 2.00 petang.

Harga Dokumen : \$65.00 (Tidak dikembalikan)



JABATAN PERHUTANAN KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA

Bilangan Tawaran : (JPH/S/TAW/191)

Syarat-Syarat Tawaran :

Tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, dan dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Tingkat 2, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, BB3910, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 2.00 petang, pada hari Selasa, 14 Jun 2005 bagi tajuk berikut:-

(JPH/S/TAW/191) PENANAMAN MENGAYA DALAM KOMPARTMEN 49 HUTAN SIMPAN BUKIT LABI, DAERAH BELAIT.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan bilangan dan tajuk tawaran tanpa menunjukkan identiti pembekal.
3. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Bahagian Kewangan, Ibu Pejabat Perhutanan, Tingkat 2 Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
4. Setiap kontraktor yang menyertai tawaran ini adalah dikehendaki untuk membayar yuran sebanyak B\$50.00 wang tunai bagi tiap-tiap satu tawaran.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

Harga Tawaran : \$200.00 (Tidak dikembalikan)

Tempat Tutup : Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan : Pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan bagi Kelas III, IV, V & VI (Kategori 5j) sahaja.

Dokumen-dokumen Tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Bahagian Perkhidmatan Bangunan, Tingkat Dua, Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan.

Bilangan Tawaran : JPE/LTK/BPB/33/2005

Tajuk Kerja : AIR CONDITIONING AND FIRE PROTECTION SYSTEM INSTALLATION - BANGUNAN CITY HALL.

Tarikh Tutup : Hari Selasa, 7 Jun 2005, jam 2.00 petang.

Harga Dokumen : \$150.00 (Tidak dikembalikan)

Harga Tawaran : \$500.00 (Tidak dikembalikan)

Tarikh Tutup : 7 Jun 2005 (Selasa) jam 2.00 petang.

Tempat Tutup : Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan : Pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan bagi Kelas IV, V atau VI (Kategori 5j) sahaja.

Dokumen-dokumen Tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Bahagian Perkhidmatan Bangunan, Tingkat Dua (2), Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan.

Bilangan Tawaran : JPE/LTK/BPB/30/2005

Tajuk Kerja : SUPPLY AND DELIVERY OF 150W & 250W HIGH PRESSURE SODIUM LANTERN FITTING C/W LAMP & ACCESSORIES.

Harga Dokumen : \$25.00 (Tidak dikembalikan)

Harga Tawaran : \$100.00 (Tidak dikembalikan)

Tarikh Tutup : 7 Jun 2005 (Selasa) jam 2.00 petang.

Tempat Tutup : Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan : Pembekal yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan bagi Kelas salah satu kategori 6(f), 6(g) dalam kelas II, III, IV, V atau VI.

Dokumen-dokumen Tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Kaunter Pengeluaran Dokumen, Tingkat Dua (4), Bahagian Perbekalan, Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan.

PERHATIAN :

Sila bawa salinan Sijil Pendaftaran dari Kementerian Pembangunan semasa mengambil dokumen dari Bahagian Perbekalan, Tingkat Dua, Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan.



JABATAN PEPERIKSAAN (DE) KEMENTERIAN PENDIDIKAN

BILANGAN TAWARAN 1 : MOE/EGOV/DE/003-4/2004

1. TAWARAN adalah dipelawa bagi:
MOE/EGOV/DE/003-4/2004
"THE SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF EXAMINATION MANAGEMENT SYSTEM (EMS) FOR DEPARTMENT OF EXAMINATION, MINISTRY OF EDUCATION, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM."
2. Dokumen-dokumen terperinci tawaran boleh diperolehi dari :
Sektekretariat Lembaga Tawaran Kecil (A)
Bahagian Perkhidmatan Kewangan
Blok A, Tingkat 1
Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan
Kementerian Pendidikan
Bandar Seri Begawan BB3510
Negara Brunei Darussalam
3. Bayaran harga dokumen tawaran berjumlah \$200.00 (Tidak dikembalikan) dibuat di:
Unit Tunai dan Pembayaran,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan (B)
Blok B, Tingkat 1,
Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan
Bandar Seri Begawan BB3510
Kementerian Pendidikan
Negara Brunei Darussalam
4. Tarikh akhir mendapatkan Dokumen Tawaran adalah pada hari **Khamis 16 Jun 2005.**
5. Tarikh hari maklumat pada hari Khamis 23 Jun 2005, bertempat di Jabatan Peperiksaan, Blok A, Tingkat Bawah, Kementerian Pendidikan, Negara Brunei Darussalam, BB 3510.
6. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat berasingan yang bertutup rapat. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk tawaran seperti berikut :
"THE SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF EXAMINATION MANAGEMENT SYSTEM (EMS) FOR DEPARTMENT OF EXAMINATION, MINISTRY OF EDUCATION, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM."

tanpa menunjukkan nama syarikat dan sampul surat itu hendaklah ditujukan kepada Sekretekretariat Lembaga Tawaran Kecil, Bahagian Perkhidmatan Kewangan (A), Blok A, Tingkat 1, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada hari **Selasa, 2 Ogos 2005**, jam 2.00 petang.

7. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya terikat menerima tawaran yang rendah atau sebarang tawaran yang difikirkan tidak munasabah.



JABATAN BELIA DAN SUKAN KEMENTERIAN KEBUDAYAAN BELIA DAN SUKAN

1. TAWARAN-TAWARAN diterima oleh Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Tingkat 7, Bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan, Bandar Seri Begawan BA 1211, Negara Brunei Darussalam.

BILANGAN TAWARAN: JBS/TDR/03/05

"SUPPLY OF ONE (1) UNITS 4 WHEEL DRIVE"

Tarikh tutup hari **Selasa, 14 Jun 2005.**

Cagaran: \$ 25.00 (untuk setiap satu dokumen - tidak dikembalikan).

2. Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Tingkat 5 (Bahagian Pemeliharaan dan Operasi), Jabatan Belia dan Sukan, manakala resit pembayaran dari Tingkat 4, Jabatan Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan Berakas, BA 1211, Negara Brunei Darussalam dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi dan dari jam 2.00 petang hingga 3.00 petang pada setiap hari bekerja.



DI DALAM MAHKAMAH BESAR BANDAR SERI BEGAWAN

KEBANKRAPAN NO. 224/2004

STANDARD CHARTERED BANK

..... Pemutus Penghakiman/Pemutusyen

..... LAWAN

1. MOHAMMAD SOFFLEY BIN MOHD RIZAL (BYIC NO. 00-296959)

2. AWANG MOHD ASNI BIN HJ ABU BAKAR (BYIC NO. 00-068360)

..... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh 5 Mei 2005.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada 8 Jun 2005 jam 9.30 pagi.

Pemeriksaan awam bagi Penghutang adalah ditetapkan pada 8 Jun 2005 jam 9.30 pagi.

Bertarikh : 14 Mei 2005.

LIM SIEW YEN -

Timbalan Pegawai Penerima Rasmi

Bagi membolehkan kamu mengundi di sana bukti-bukti kamu mestilah diserahkan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Proksi-proksi yang akan digunakan di perjumpaan ini mestilah diserahkan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Mana-mana pihak pemiutang yang telah menyerahkan bukti atau wakil-wakilnya yang diberi kuasa secara bertulis, bolehlah menyioal penghutang semasa pemeriksaan awam penghutang, mengenai dengan hal-hal yang juga sebab kegagalannya.



JAWATAN-JAWATAN KOSONG DI JABATAN-JABATAN DI BAWAH KEMENTERIAN KESIHATAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Kementerian Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMBANTU TUKANG UBAT DI JABATAN PERKHIDMATAN PERUBATAN

BILANGAN KOD : 113 06 815
TANGGA GAJI : M3 (\$ 570.00 - \$ 855.00 SEBULAN)
BAHAGIAN : IV

SYARAT-SYARAT AM

- Mestilah terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Mempunyai pengetahuan tentang keramisan agama Islam, adat istiadat negara, adat resam dan kebudayaan orang-orang Melayu Brunei dan perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- Umur minima ialah 18 tahun.
- Mempunyai rekod persekolahan yang baik.
- Mestilah mempunyai sifat-sifat yang jujur, pertimbangan yang baik dan bersedia untuk bertanggungjawab serta taat kepada Negara dan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris, kebolehan bertutur dan menulis dalam bahasa lain adalah satu kelebihan.
- Calon-calon yang berjaya dilantik adalah dikehendaki berkhidmat dalam tempoh percubaan selama 3 tahun sebelum boleh ditetapkan dalam jawatan ini di mana dalam jangka masa tersebut mereka mestilah menunjukkan prestasi kerja sekurang-kurangnya di tahap sangat baik.
- Mana-mana pegawai yang gagal untuk memenuhi syarat-syarat am dalam tempoh 3 tahun percubaan mereka, lantikan dan kenaikan pangkat mereka akan tertakluk kepada para 23 Penggal A Peraturan-peraturan Pegawai-pegawai Kerajaan 1961.
- Memenuhi semua syarat-syarat tempoh percubaan dan penetapan dalam jawatan.

SYARAT-SYARAT KHAS

- Mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya dalam 4 mata pelajaran di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau kelulusan yang sebanding dengannya bersesuaian dengan apa yang diiktirafkan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Hendaklah bersedia untuk mengikuti latihan dan kursus-kursus yang berkaitan dengan perkembangan di bidang farmasi dari masa ke semasa.

SYARAT-SYARAT TAMBAHAN

- Hendaklah bersedia untuk berkhidmat di mana-mana daerah di Negara Brunei Darussalam secara bergilir-gilir.
- Hendaklah bersedia untuk bertugas di luar waktu pejabat menurut jadual kerja dan waktu panggilan kecemasan (on-call).

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

- Calon-calon yang berjaya akan ditempatkan untuk bertugas di salah satu Unit Perkhidmatan Farmasi seperti yang disenaraikan di bawah:-
 - Perkhidmatan Dispensari Pesakit Luar
 - Perkhidmatan Dispensari Pesakit Wad
 - Perkhidmatan Farmasi Klinik
 - Perkhidmatan Pembekalan Ubat Farmaseutikal
 - Perkhidmatan Pembancuhan dan Pengeluaran Ubat
 - Perkhidmatan Pembelian & Perbekalan Ubat
 Penempatan bergantung kepada kehendak perkhidmatan dan kelayakan atau pengalaman tambahan yang ada pada calon-calon.
- Sebagai pembantu Am kepada Ahli Kimia Ubat Tingkat I atau II dan Tukang Ubat di semua peringkat dalam menjalankan tugas sehari-hari di Dispensari-dispensari dan cawangan-cawangan di bawah Unit pembancuhan dan Pengeluaran Ubat dan mana-mana unit lainya ditempatkan.
- Bersedia untuk menerima arahan dan menjalankan tugas yang berkaitan dengan kerja seperti yang diberikan dan Ahli Kimia Ubat Tingkat I atau II dan Tukang Ubat di semua peringkat di unit-unit berkenaan.
- Calon-calon akan bertanggungjawab terus kepada Ahli Kimia Ubat Tingkat I atau II di sub-unit masing-masing.

2. PEMBANTU JURUTEKNIK TERLATIH

BILANGAN KOD : 113 03 998
TANGGA GAJI : D 4 EB 5 (\$ 1,225.00 - \$ 1,625.00 SEBULAN)

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN DAN PENGALAMAN

- BTEC National Certificate atau Ordinary National Diploma (OND) dalam Elektrikal/Elektronik atau kelulusan yang berkaitan dengannya. ATAU
- City and Guilds dalam bidang Elektrikal/Elektronik atau kelulusan yang bersesuaian.
- Mempunyai pengalaman dalam bidang pemeliharaan alat-alat Elektrikal atau Elektro Mekanikal sekurang-kurangnya selama 3 tahun.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

- Memelihara dan membaiki sebahagian daripada beberapa jenis peralatan perubatan yang berupa Elektro perubatan dan elektronik yang akan ditetapkan oleh Jurutera elektronik.
- Dikehendaki bekerja secara panggilan (on-call) selepas waktu bekerja apabila diperlukan.

3. TRADESMAN KUMPULAN II TINGKAT KHAS

BILANGAN KOD : 111 03 959
TANGGA GAJI : D 2 EB 3 (\$ 650.00 - \$ 1,125.00 SEBULAN)

KELAYAKAN DAN PENGALAMAN

- Sijil Pertukangan City and Guilds of London atau Sijil Teknikal yang sebanding dengannya atau kursus yang sebanding dengannya tidak kurang dari 2 tahun sepenuh masa dalam salah satu atau lebih dalam bidang-bidang mechanical fitting Machining, pertukangan pateri, kejuruteraan jentera atau lain-

lain bidang pertukangan kejuruteraan mekanikal, kerja-kerja paip, hawa dingin dan penyejukan, pemasangan elektrik, pertukangan kayu, bata dan konkrit atau lain-lain bidang pertukangan bangunan dan pembinaan.

- Mempunyai pengalaman kerja tidak kurang dari 3 tahun dalam bidang yang berkaitan dan bersesuaian terutama dalam kerja-kerja pemeliharaan, rawatan dan baupulih.
- Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Tradesman kumpulan II Tingkat I (E 1-2-3 EB4) atau jawatan yang sebanding sekurang-kurangnya selama 7 tahun serta berkebolehan dan berpengalaman dalam salah satu atau lebih bidang kerja yang dinyatakan di (a) di atas.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

- Menyelenggara kerja-kerja pemasangan, pemeliharaan, pembaikan dan kerja-kerja berkaitan dalam bidang yang berkenaan dengan berkelayakan dan pengalaman yang diperolehi. Di samping itu, mestilah juga bersedia melakukan kerja-kerja dalam bidang lain apabila dikehendaki.
- Menggunakan alat-alat penguji dan perkakas tertentu dan diperlengkap dalam menyelenggarakan kerja-kerja.
- Melakukan kerja-kerja tanpa banyak pengawasan.
- Mengawas dan memberikan bimbingan kepada pekerja-pekerja bawahannya.

4. PEMBANTU PERGIIGIAN DI JABATAN PERKHIDMATAN KESIHATAN

BILANGAN KOD : 113 06 420
TANGGA GAJI : M3 EB4 (\$ 570.00 - \$ 1,175 SEBULAN)
BAHAGIAN IV

KELAYAKAN DAN PENGALAMAN

- Calon-calon mestilah berumur di bawah 35 tahun
- a) Kelulusan sekurang-kurangnya GCE 'O' Level 4 mata pelajaran atau yang sebanding dengannya. ATAU
- b) i) Telah dan sedang berkhidmat sebagai Atendan (F-2-3-4-5 EB6) di Klinik Pergigian tidak kurang 8 tahun.
- ii) Keutamaan akan diberi kepada mereka yang mempunyai pengalaman dalam tugas-tugas di dalam perkhidmatan pergigian.
- Akan mengikuti latihan di bidang pembantu pergigian di dalam negeri atau di luar negeri jika perlu.
- Kelulusan tambahan seperti kursus-kursus dan lain-lain adalah menjadi satu kelebihan.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

- Membantu doktor dalam tugas-tugas hariannya.
- Menyediakan alat-alat di bilik rawatan pada tiap-tiap hari.
- Memberi perijinan kepada pesakit-pesakit untuk rawatan oleh doktor gigi.
- Menyimpan rekod-rekod pesakit pada tiap-tiap hari.
- Membantu rutin hasil kerja pada akhir bulan.
- Membantu doktor di dewan pembedahan jika perlu.
- Bertugas di klinik pergigian bergerak.
- Bersedia menerima arahan dari pegawai-pegawai pergigian dan pegawai yang menjaga bawahannya.

5. TUKANG UBAT PELATIH DI JABATAN PERKHIDMATAN PERUBATAN

BILANGAN KOD : 113 06 820
TANGGA GAJI : M4 (\$ 930.00 - \$ 1,175.00 SEBULAN)
BAHAGIAN : IV

SYARAT-SYARAT AM

- Mestilah terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Mempunyai pengetahuan tentang keramisan agama Islam, adat istiadat negara, adat resam dan kebudayaan orang-orang Melayu Brunei dan perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- Mempunyai rekod persekolahan yang baik.
- Mestilah mempunyai sifat-sifat yang jujur, pertimbangan yang baik dan bersedia untuk bertanggungjawab serta taat kepada Negara dan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris. Kebolehan bertutur dan menulis dalam bahasa lain adalah satu kelebihan.
- Mempunyai semua syarat-syarat tempoh percubaan dan penetapan dalam jawatan seperti yang disebutkan di bawah syarat-syarat khas.

SYARAT-SYARAT KHAS

- Mestilah mempunyai kelulusan dalam 4 mata pelajaran termasuk mata pelajaran sains dan matematik di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau sebanding.
- Kelulusan yang tinggi adalah satu kelebihan.
- Hendaklah bersedia untuk mengikuti latihan dalam dan kursus-kursus yang berkaitan dengan perkembangan di bidang farmasi dari masa ke semasa.
- Calon-calon yang berjaya dilantik adalah dikehendaki berkhidmat dalam tempoh percubaan selama 2 hingga 8 bulan di mana selepas itu akan dihantar keluar negeri untuk mengikuti kursus latihan selama 1 hingga 3 tahun bagi mendapatkan Sijil Tukang Ubat Terlatih. Tempoh yang dimaksudkan di atas adalah seperti yang dikehendaki oleh pihak pengeluar kursus Tukang Ubat berkenaan.
- Kenaikan pangkat kepada Tukang Ubat Terlatih akan tertakluk kepada kelayakan dan terdapatnya jawatan kosong.

SYARAT-SYARAT TAMBAHAN

- Hendaklah bersedia untuk berkhidmat di mana-mana daerah di Negara Brunei Darussalam secara bergilir-gilir.
- Hendaklah bersedia untuk bertugas di luar waktu pejabat menurut jadual kerja dan waktu panggilan kecemasan (on-call).

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

- Calon-calon yang berjaya akan ditempatkan untuk bertugas bergilir di sub-unit di bawah unit-unit Perkhidmatan Farmasi seperti yang disenaraikan di bawah.
 - Perkhidmatan Dispensari Pesakit Luar.
 - Perkhidmatan Dispensari Pesakit Wad.
 - Perkhidmatan Farmasi Klinik.
 - Perkhidmatan Pembekalan Ubat Farmaseutikal.

Perkhidmatan Pembancuhan dan Pengeluaran Ubat.

- Perkhidmatan Kawalan Mutu Ubat.
- Perkhidmatan Penguatkuasaan Undang-undang Farmasi.
- Perkhidmatan Pendaftaran Ubat.
- Perkhidmatan Penerimaan Ubat dan Racun.
- Perkhidmatan Penyelidikan dan Perkembangan Farmasi
- Perkhidmatan Pembelian & Perbekalan Ubat

- Calon-calon akan membantu menjalankan tugas di unit masing-masing di bawah pengawasan Tukang Ubat Terlatih dalam memastikan kelancaran perkhidmatan unit-unit berkenaan. Kegiatan-kegiatan yang dipertanggungjawabkan adalah seperti berikut:-

- Menyediakan dan melabel ubat-ubatan mengikut preskripsi Pegawai Perubatan.
- Membantu dalam pembuatan dan persediaan ubat-ubatan 'extemporaneous' seperti yang diperlukan dari masa ke semasa.
- Menjaga kebersihan kaunter kerja, 'sink' dan rak-rak ubat.
- Memeriksa rak-rak ubat bagi memastikan stok adalah mencukupi dan mengisinya bila diperlukan.
- Membantu Tukang Ubat Terlatih dalam pembancuhan dan pembungkusan ubat.
- Membantu Tukang Ubat Terlatih dalam pemeriksaan ke atas ubat-ubut di wad-wad.
- Memeriksa dan memastikan bahawa semua ubat-ubatan di tempat masing-masing tidak mansuh dan seterusnya mencatat mana-mana yang telah mansuh.

- Bersedia untuk menerima arahan dan menjalankan tugas yang berkaitan dengan kerja seperti yang diberikan oleh Ahli Kimia Ubat di semua peringkat di Unit berkenaan.

- Calon-calon akan bertanggungjawab terus kepada Ahli Kimia Ubat Tingkat I atau II di sub-unit masing-masing.

PERINGATAN

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan termasuk pemohon yang berkhidmat dalam perkhidmatan bergaji hari hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu laporan sulit dan satu salinan rekod perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-pemohonan adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam satu salinan borang SPA 1 yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada:-

URUSSETIA LEMBAGA KAKITANGAN,
TINGKAT 1, KEMENTERIAN KESIHATAN,
COMMONWEALTH DRIVE, JALAN MENTERI BESAR,
BANDAR SERI BEGAWAN BB3910,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

TARIKH TUTUP IKLAN: 30 JUN 2005



UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI JABATAN PERDANA MENTERI

JAWATAN KOSONG

PERMOHONAN adalah dipelawa bagi mengisi kekosongan jawatan sebagai **Penolong Pegawai Staf Tingkat I**, di Jabatan Keselamatan Dalam Negeri.

- JAWATAN : PENOLONG PEGAWAI STAF TINGKAT I
- BAHAGIAN : III
- TANGGA GAJI : C. 3-4 EB5.
- KELAYAKAN :-

- Hendaklah terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya dan yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di dalam bidang berikut:-
 - Management Studies
 - Computing Studies
 - Computer Programming
 - Communication and Power Engineering
 - Counseling
 - Information Technology
 - Electrical and Electronic Engineering

Pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mestilah mempunyai Laporan Penilaian Prestasi di tahap yang SANGAT BAIK dalam tempoh 3 tahun kebelakangan. Mempunyai Laporan Penilaian Prestasi di tahap CEMERLANG dan mendapat sokongan yang kuat dari Ketua Jabatan adalah merupakan satu kelebihan.

Pemohon-pemohon yang berkelayakan dan berminat hendaklah mengemukakan surat permohonan beserta dengan gambar, salinan kad pengenalan, salinan sijil-sijil akuan atau kelulusan yang relevan kepada Yang Mulia, Pengarah, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri, Bangunan Tumasek Plaza, Jalan Tutong, BA1910, Negara Brunei Darussalam.

Pemohonan hendaklah sampai ke alamat di atas tidak lewat daripada 4 Jun 2005.



JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PENDIDIKAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN :

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan atau Syarikat-syarikat Swasta yang ada hubungkaitnya dengan Kerajaan seperti Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei Airline (RBA) dan seumpamanya tidak akan diterima.
3. Bayaran Dokumen Tawaran dan pentadbiran (tidak dikembalikan) untuk setiap Dokumen adalah seperti berikut:-
\$ 15.00 bagi MOE/LTK/183/2005 (DS(R)-JUN-05),
MOE/LTK/184/2005 (DS(R)-JUN-05) dan
MOE/LTK/185/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 25.00 bagi MOE/LTK/186/2005 (DS(R)-JUN-05) dan
MOE/LTK/187/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 30.00 bagi MOE/LTK/188/2005 (DS(R)-JUN-05),
MOE/LTK/189/2005 (DS(R)-JUN-05) dan
MOE/LTK/190/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 40.00 bagi MOE/LTK/191/2005 (DS(R)-JUN-05),
\$ 45.00 bagi MOE/LTK/192/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 50.00 bagi MOE/LTK/193/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 55.00 bagi MOE/LTK/194/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 60.00 bagi MOE/LTK/195/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 70.00 bagi MOE/LTK/196/2005 (DS(R)-JUN-05),
MOE/LTK/197/2005 (DS(R)-JUN-05) dan
MOE/LTK/198/2005 (DS(R)-JUN-05)
\$ 80.00 bagi MOE/LTK/199/2005 (DS(R)-JUN-05),
\$ 85.00 bagi MOE/LTK/200/2005 (DS(R)-JUN-05).
4. Setiap tawaran hendaklah dibayar dengan wang tunai di Unit Tunai (Kauunter 1) Bahagian Perkhidmatan Kewangan "B", Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok "B", Tingkat Satu (1) Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam.
5. Borang-borang tawaran boleh diperolehi di Unit Tawaran dan Sebutarga, (kauunter 6), Bahagian Perkhidmatan Kewangan "A", Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam setelah membuat pembayaran.
6. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran semasa melakukan pembayaran.
7. Setiap borang tawaran yang telah diisi dengan lengkap hendaklah menyertakan salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan salinan Resit Bayaran Dokumen Tawaran dan Pentadbiran dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa.
8. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat tersebut hendaklah ditulis Bilangan Tawaran dan Tajuk seperti mana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal/Pemborong dan ditujukan kepada:-
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan Blok "A",
Tingkat Satu (1),
Bahagian Perkhidmatan Kewangan "A",
Lapangan Terbang Lama Berakas,
Bandar Seri Begawan BB3510,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat pada hari Selasa, 21 Jun 2005 jam 2.00 petang.
9. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

TAWARAN MEMBEKAL DAN MENGHANTAR

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/183/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG ALMARI BILIK DARJAH UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 15.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/184/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG MEJA DAN KERUSI PRA- SEKOLAH UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 15.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/185/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MENGHANTAR DAN MEMASANG SET SOFA (MEJA DAN KERUSI TETAMU) UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 15.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/186/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR, MEMASANG DAN MENGUJI KIPAS ANGIN BERDIRI UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 25.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/187/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MENGUJI ALAT PENGHIBAH UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 25.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/188/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG PERABOT PERPUSTAKAAN UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$30.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/189/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, DAN MENGUJI PERALATAN SEKOLAH-SEKOLAH KURIKULUM BERSEPADU (SATU BUMBUNG) UNTUK SEPULUH (10) BUAH SEKOLAH, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PEN-

DIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 30.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/190/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG WHITE BOARD UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 30.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/191/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR, MEMASANG DAN MENGUJI MESIN PENGGIUNG UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 40.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/192/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG FILE KABINET UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 45.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/193/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG MEJA DAN KERUSI DEWAN UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$50.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/194/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR, MEMASANG DAN MENGUJI MESIN OVERHEAD PROJECTOR/SCREEN/TROLLEY UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$55.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/195/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MENGUJI MESIN PENGAMBAR UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 60.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/196/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG SET SOFA (MEJA DAN KERUSI TETAMU) UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 70.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/197/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG MEJA DAN KERUSI GURU DARJAH UNTUK SEKOLAH-SEKO-



JABATAN BANDARAN BANDAR SERI BEGAWAN KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

Bilangan Tawaran: BBSB/LTK/09/2005 DAN BBSB/LTK/10/2005

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-syarikat dan pembekal-pembekal yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dibuat dalam dua salinan dan dihantar dalam sampul surat tertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis Bilangan Tawaran serta tarikh tutup tawaran itu tanpa menunjukkan identiti pengirim dengan menyertakan salinan Pendaftaran Syarikat, salinan kad pengenalan, surat tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terdapat di Tingkat 1, Bangunan Sekretariat, Bandar Seri Begawan dan ditujukan kepada:-

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Hal EHWal Dalam Negeri,
Pejabat Kementerian Hal EHWal Dalam Negeri,
Tingkat 1, Bangunan Sekretariat,
Bandar Seri Begawan BS8610.

Nama Tawaran : KANTIN PASAR GADONG
Bilangan Tawaran : BBSB/LTK/09/2005

Nama Tawaran : KANTIN DEPOT BANDARAN
Bilangan Tawaran : BBSB/LTK/10/2005

Tarikh Tutup Tawaran : Hari Selasa, 7 Jun 2005 jam 2.00 petang.

Bayaran memasuki Tender ialah sebanyak \$ 100.00 bagi setiap tawaran dan bayaran ini tidak akan dikembalikan kepada pender-pender. Bayaran hendaklah dibayar di Kaunter Perkhidmatan Pelanggan, Bahagian Kewangan, Jabatan Bandaran, Tingkat 5, Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumiputera, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

3. Spesifikasi dan Dokumen Tawaran bolehlah didapati dari Bahagian Projek Tingkat 3, Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumiputera, Jalan Cator, Bandar Seri Begawan, semasa waktu pejabat dibuka.
4. Mana-mana tawaran yang diterima selepas tarikh tutup tender yang disebutkan tidak akan dilayan.
5. Pihak Keajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebarang tawaran yang lebih murah atau seumpamanya.

PERHATIAN:
Pemborong-pemborong yang menghantar Tawaran hendaklah menyertakan bersama salinan Sijil Perniagaan (Business Names of Enactment Section 16 dan 17) atau List of Directors.

LAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 70.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/198/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR, MEMASANG DAN MENGUJI JENTERA HAWA DINGIN 2.5 HP (SPLIT-TYPE) BILIK KHUTUB KHANAH/SUMBER/KLINIK GIGI/BILIK SAINS/BILIK PRA SEKOLAH DAN LAIN-LAIN UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 70.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/199/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR, MEMASANG DAN MENGUJI TANGKI AIR DAN PAM AIR UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 80.00 (tidak dikembalikan)

BILANGAN TAWARAN: MOE/LTK/200/2005 (DS(R)-JUN-05):
TAWARAN MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG MEJA DAN KERUSI MURID UNTUK SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH KERAJAAN, BAHAGIAN PENDIDIKAN RENDAH, JABATAN SEKOLAH-SEKOLAH, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAGI TAHUN 2005/2006.
Bayaran Dokumen dan Pentadbiran \$ 85.00 (tidak dikembalikan)

WAKTU-WAKTU PENERIMAAN WANG BAYARAN DOKUMEN DAN PENTADBIRAN

Isnin	-	Khamis	:	8.00 pagi	-	11.45 pagi
				1.45 petang	-	3.00 petang
Sabtu	:	8.00 pagi	-	10.00 pagi		



DI DALAM MAHKAMAH RENDAH SYAR'IAH DAERAH BRUNEI DAN MUARA

PER : PERMOHONAN UNTUK CERAI DI BAWAH JANJI TAKLIK

KEPADA : SETIADINATA BIN AHMADINATA
NO K/P : 51-021385 HIJAU
ALAMAT : TIDAK DIKETAHUI

ADALAH isteri kamu PG. ROSNI BINTI PG. HJ HASHIM ada menuntut dalam Mahkamah ini mengenai perkara di atas. Maka kamu adalah dikehendaki hadir ke hadapan Mahkamah ini secara bersendirian atau dengan peguam yang mewakili kamu pada 9 Jun 2005 jam 9.00 pagi, hari Khamis untuk menjawab tuntutan ke atas kamu dan apa jua surat keterangan pada hari itu. Dan hendaklah kamu mengambil tahu bahawa sekiranya kamu ingkar menghadapi mahkamah pada hari itu maka tuntutan ini akan dibicarakan dan diputuskan semasa ketiadaan kamu.

Bertarikh : 17 Mei 2005



JABATAN PENERANGAN JABATAN PERDANA MENTERI

Bil Tawaran : JPB/22/2001/R/p.4

Tajuk Tawaran : "TAWARAN KONTRAK 2 TAHUN BAGI PENCETAKAN BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER BAGI JABATAN PENERANGAN, JABATAN PERDANA MENTERI"

1. TAWARAN adalah dipelawa kepada semua syarikat pencetak (printers) dan pembekal-pembekal khidmat penerbitan (publishers) yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.
2. Spesifikasi BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER dan maklumat lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian BD Newsletter, Tingkat 2, Bangunan Jabatan Penerangan, Berakas, Brunei Darussalam pada hari-hari bekerja mulai jam 8.30 pagi hingga 12 tengah hari dan dari 1.30 petang hingga 3 petang.
3. Tawaran hendaklah dihidangkan dalam sampul surat yang tertutup rapat. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk tawaran seperti berikut : "TAWARAN KONTRAK 2 TAHUN BAGI PENCETAKAN BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER BAGI JABATAN PENERANGAN, JABATAN PERDANA MENTERI". Tanpa menunjukkan nama atau identiti syarikat, sampul surat itu hendaklah ditujukan kepada :
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil
Jabatan Perdana Menteri
Tingkat 1, Bangunan Sekretariat
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam
4. Tarikh tutup tawaran adalah pada Selasa 21 Jun 2005 jam 2.00 petang. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya terikat menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran yang difikirkan tidak munasabah.



KEMENTERIAN KESIHATAN

1. DOKUMEN-DOKUMEN tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Akaun, Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Kementerian Kesihatan, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar ke alamat yang tersebut di bawah dalam sampul surat yang tertutup dengan ditulis bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Peti Tawaran, Tingkat Bawah, Kementerian Kesihatan, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
3. Tawaran yang mempunyai rujukan Tawaran Kecil seperti yang diilampirkan bersama dalam muka surat 2 dan 3 hendaklah dihantar tidak lewat dari jam 2.00 petang, hari Selasa, 21 Jun 2005.
4. Semua tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
5. Yuran Tawaran (Tender Fee) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan dikehendaki pembayaran WANG TUNAI sahaja (wang tidak dikembalikan). Pembayaran Yuran Tawaran hanya boleh dibuat pada hari dan waktu bekerja dari jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi dan 2.00 petang hingga 3.00 petang iaitu hari Isnin hingga hari Khamis dan Hari Sabtu dari jam 8.00 pagi hingga 10.30 pagi sahaja.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.
7. Bagi pemborong-pemborong yang menyertai tawaran tersebut di bawah ini hendaklah mempunyai kelayakan seperti Sijil Perniagaan Yang Masih Sah laku.

TAWARAN KECIL

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 35 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING FOUR (4) UNITS DIALYSER REPROCESSING MACHINE SINGLE DIALYSER CAPABILITY FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$ 100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 36 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING TWENTY (20) UNITS OF DIALYSER HOLDER (PVC) FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 37 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING FIVE (5) UNITS OF DIALYSIS PATIENT BEDS FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 38 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING THIRTY (30) UNITS OF CLAMPS / HOLDER FOR HAEMODIALYSIS CIRCUIT BUBBLE - CATCHER (PVC) FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 39 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING TWO (2) UNITS OF DIALYSATE WARMER FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 40 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING ONE (1) UNIT OF CONTINUOUS RENAL REPLACEMENT THERAPY MACHINE FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 41 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING ONE (1) UNIT OF DIALYSER REPROCESSING MACHINE - MULTIPLE DIALYSER CAPABILITY FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 42 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING NINE (9) UNITS OF HAEMODIALYSIS MACHINES FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 43 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING FOUR (4) UNITS OF DIAGNOSTIC SET FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 44 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING ONE (1) UNIT OF INFUSION PUMP FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 45 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING TWO (2) UNITS OF ECG MACHINE (PORTABLE) FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 46 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING ONE (1) UNIT CARDIAC DEFIBRILLATOR FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 47 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING TWO (2) UNITS OF PATIENT EXAMINATION COUCH (ADJUSTABLE HEADREST AND MATTRESS) FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 48 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING FOURTY (45) UNITS OF WALL MOUNTED BLOOD PRESSURE SETS (MERCURY) WITH BANDAGE TYPE ARMLET FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 49 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING TWO (2) UNITS OF CHAIRS (LEATHER), ADJUSTABLE COMPLETE WITH MOBILE CASE FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

BILANGAN TAWARAN : KK / TK / 50 / 2005 (SE) : SUPPLY, DELIVERY, TESTING AND COMMISSIONING ONE (1) UNIT OF PATIENT WEIGHING MACHINE (WHEEL CHAIR STAND ON SCALE) FOR DEPARTMENT OF RENAL MEDICINE, RIPAS HOSPITAL. Yuran Tawaran \$100.00.

MAKLUMAN TARIKH TUTUP TAWARAN
KEMENTERIAN KESIHATAN

DIMAKLUMKAN bahawa tarikh tutup sebetulnya bagi Bilangan Tawaran KK/TK/35/2005 hingga KK/TK/50/2005 (SE) yang telah diiklan pada 25 Mei 2005 yang telah hendaklah dihantar tidak lewat dari 7 Jun 2005 semestinya Bilangan Tawaran KK/TK/35/2005 (SE) hingga KK/TK/50/2005 (SE) hendaklah dihantar tidak lewat pada 14 Jun 2005.

JAWATAN KOSONG DI
JABATAN PERIKANAN
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN
DAN SUMBER-SUMBER UTAMA

1. JAWATAN : PENOLONG PEGAWAI PERIKANAN
BILANGAN KOD : 036-05-192
TANGGA GAJI : C3-4 EB5 (\$1,900.00 - \$2,970.00 SEBULAN)

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN

- a. Mempunyai pengetahuan tentang kerassman agama Islam, adat istiadat negara, adat resam dan kebudayaan orang-orang Melayu Brunei dan perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- b. (i) Mempunyai kelulusan BDTVED Diploma Tertinggi Kebangsaan (HND) atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- (ii) Telah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, sebagai Pembantu Perikanan Kanan atau jawatan-jawatan yang berkaitan sekurang-kurangnya 3 tahun serta lulus dalam kursus-kursus yang dianjurkan oleh Jabatan Perikanan dan kursus-kursus di luar negeri dan telah ditetapkan dalam jawatan. DAN
- (iii) Pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mestilah mempunyai laporan penilaian prestasi ditahap yang SANGAT BAIK bagi tempoh 3 tahun kebelakangan. Mempunyai laporan penilaian prestasi di tahap CEMERLANG dan mendapat sokongan yang kuat dari Ketua Jabatan adalah merupakan satu kelebihan.
- c. Mempunyai pengetahuan dan pengalaman yang luas dalam kerja-kerja Industri Perikanan Negara Brunei Darussalam.
- d. Berkebolehan bercakap dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.
- e. Berpengetahuan serta berpengalaman dalam mengendalikan dan menggunakan peralatan komputer adalah merupakan satu kelebihan.

SYARAT-SYARAT LAIN

Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh peraturan-peraturan yang berkuatkuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

1. Melaksanakan tugas-tugas teknikal seperti : -
(a) Mengawal dan menilai kemajuan industri perikanan sama ada akuakultur, penangkapan, atau pemerosesan.
(b) Melaksanakan kaji selidik kesesuaian terhadap tapak-tapak industri akuakultur dan sebagainya.
(c) Melaksanakan tugas-tugas pengawasan perairan Negara ini.
(d) Melaksanakan projek-projek Rancangan Kemajuan Negara yang dirancang.
2. Melaksanakan lain-lain tugas yang diarahkan oleh Ketua Jabatan dan pegawai-pegawai atasan yang lain dari semasa ke semasa.

JABATAN TEKNOLOGI MAKLUMAT
DAN KOMUNIKASI
JABATAN PERDANA MENTERI

PEMBETULAN TARIKH TUTUP TAWARAN

RUJUKAN PROJEK: MOE/EGOV/ICT/001-3/2004

1. THE DESIGN, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF DATA CENTRE (NETWORK OPERATION CENTRE) FOR MINISTRY OF EDUCATION

RUJUKAN PROJEK: MOE/EGOV/DS/001-9/2004

2. THE SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF SCHOOLS NETWORK INFRASTRUCTURE FOR GOVERNMENT PRIMARY, SECONDARY AND RELIGIOUS SCHOOLS, MINISTRY OF EDUCATION (PHASE I, II AND III).

MERUJUK tarikh tutup kepada iklan yang telah dikeluarkan pada 11 Mei 2005 yang lalu (perkala 1 di atas) dan iklan yang telah dikeluarkan pada 27 April 2005 (perkala 2 di atas) adalah dengan ini dibetulkan. Tarikh tutup bagi menghantar projek : MOE/EGOV/ICT/001-3/2004 dan MOE/EGOV/DS/001-9/2004 adalah pada hari Selasa, 12 Julai 2005 dan bukan seperti yang telah diiklankan.

Sementara itu adalah juga dimaklumkan bahawa terdapat pembetulan terhadap Tarikh Tutup Pembelian Dokumen Tawaran bagi :

RUJUKAN PROJEK: MOE/EGOV/ITB/004-3/2004 -

"THE DESIGN, SUPPLY, UPGRADE, INSTALLATION, MIGRATION, INTEGRATION AND COMMISSIONING FOR ELECTRONIC RESOURCES AND INFORMATION SERVICES (e-RIS) FOR INSTITUT TEKNOLOGI BRUNEI, MINISTRY OF EDUCATION NEGARA BRUNEI DARUSSALAM yang telah diiklankan pada 18 Mei 2005. Tarikh Tutup Pembelian Dokumen Tawaran di perenggan 4 yang sebetulnya ialah pada hari Rabu, 8 Jun 2005 jam 3.00 petang dan bukannya seperti yang telah diiklankan.

2. JAWATAN : PEGAWAI MELESEN PERIKANAN KANAN
BILANGAN KOD : 036-64-970
TANGGA GAJI : C1-2 EB3 (\$1,280.00 - \$2,270.00 SEBULAN)

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN

- a. Mempunyai pengetahuan tentang kerassman agama Islam, adat istiadat negara, adat resam dan kebudayaan orang-orang Melayu Brunei dan perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- b. (i) Mempunyai kelulusan Sijil Tertinggi Kebangsaan (HNC) dalam bidang-bidang yang bersesuaian yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- (ii) Telah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, sebagai Pegawai Melesen Perikanan atau Pembantu Perikanan sekurang-kurangnya 3 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan. DAN
- (iii) Pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mestilah mempunyai laporan penilaian prestasi ditahap yang SANGAT BAIK bagi tempoh 3 tahun kebelakangan. Mempunyai laporan penilaian prestasi di tahap CEMERLANG dan mendapat sokongan yang kuat dari Ketua Jabatan adalah merupakan satu kelebihan.
- c. Mempunyai pengalaman dalam urusan-urusan pendakwaan atau pengendalian Kes-kes mahkamah adalah merupakan satu keutamaan.
- d. Berkebolehan bercakap dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

SYARAT-SYARAT LAIN

Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh peraturan-peraturan yang berkuatkuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

1. Mempastikan yang peraturan-peraturan dan Akta Perikanan adalah dijalankan dengan berkesan.
2. Membuat rondaan-rondaan dan menyediakan laporan.
3. Membantu menyelesaikan kes-kes yang berkaitan.
4. Membuat kerja-kerja lain seperti yang diarahkan oleh Ketua Seksyen.
5. Melaksanakan lain-lain tugas yang diarahkan oleh Ketua Jabatan dan pegawai-pegawai atasan yang lain dari semasa ke semasa.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam satu salinan borang SPA 1 yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang yang telah lengkap diisi hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akaun siji-siji ke alamat seperti berikut :

PENGARAH PERIKANAN
IBU PEJABAT PERIKANAN,
TINGKAT 3,

BANGUNAN KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA,
JALAN MENTERI BESAR, BB3910,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

JABATAN PERTUBUHAN-
PERTUBUHAN ANTARABANGSA
KEMENTERIAN
HAL EHWAL LUAR NEGERI

JAWATAN KOSONG DI SEKRETARIAT KOMANWEL

Bahagian	Jawatan	Kelayakan	Tarikh Tutup
Hal Ehwai Belia	Pengarah	Lepasan ijazah dalam bahagian hal ehwal belia seperti perkembangan belia, perkembangan masyarakat dan sosial	3 Jun 2005
Perkhidmatan Korporat	Pegawai Projek Pembelajaran dan Sumber Manusia	Ijazah dalam Sumber Tenaga Manusia	3 Jun 2005
Perkhidmatan Korporat	Pegawai IT (Systems Specialist-Java)	Lepasan ijazah dalam bahagian IT	10 Jun 2005
Perkhidmatan Korporat	Pegawai IT (Network Specialist)	Lepasan ijazah dalam bahagian IT	10 Jun 2005

Syarat-Syarat Asas:-

1. Rakyat, Penduduk Tetap Negara Brunei Darussalam;
2. Sekurang-kurangnya mempunyai ijazah dan pengalaman di dalam bidang yang berkenaan.
3. Calon-calon yang berminat dikehendaki menghantar butir-butir peribadi (curriculum Vitae) beserta maklumat mengenai pengalaman dan kemahiran yang berkaitan dan,
4. Hanya calon-calon yang telah disenaraipendekkan akan dipanggil untuk ditemu duga dan sekiranya tiada sebarang jawapan dalam masa tiga bulan dari tarikh tutup permohonan, maka calon dianggap tidak berjaya.

Maklumat lanjut boleh diperolehi daripada:-

Jabatan Pertubuhan-Pertubuhan Antarabangsa, Kementerian Hal Ehwai Luar Negeri, Pusat Persidangan Antarabangsa, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, BB3910, Negara Brunei Darussalam. Nombor Telefon : 2383209 sambungan 316. Nombor Faks : 2383167, E-mel : dio@mfa.gov.bn



JAWATAN-JAWATAN KOSONG DI KEMENTERIAN PERTAHANAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong di dalam Perkhidmatan Kerajaan di bawah Kementerian Pertahanan seperti berikut :-

1) IMAM TINGKAT IV [BIL. KOD: 104-14-113] TANGGA GAJI: D4-5 EB6 \$1,225 - \$1,785 SEBULAN (DI BAHAGIAN UGAMA, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Terdiri daripada LELAKI sahaja.
- Berumur tidak kurang dari 21 tahun.
- Hendaklah lulus Darjah VI Sekolah Ugama atau sekurang-kurangnya lulus Peringkat Rendah Sekolah Ugama Dewasa.
- Hendaklah tahu membaca dan menulis Jawi.
- Hendaklah mahir membaca Al-Quran.
- Hendaklah mahir dalam menyempurnakan jenazah.
- Hendaklah mahir bertahil dan membaca doa.
- Hendaklah mahir menyampaikan Khutbah.
- Hendaklah mengetahui hukum-hukum khasnya dalam perkara-perkara bersuci, sembahyang, zakat dan puasa.
- Hendaklah tahu hukum-hukum mengenai dengan nikah kahwin.
- Hendaklah pandai berfikir dan berzanji. ATAU
- Mana-mana Imam Tingkat V yang telah ditetapkan dalam jawatan mereka dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama 5 tahun, yang tidak mempunyai kelayakan seperti di (b) di atas tetapi memenuhi syarat-syarat yang lain di (a), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) dan pengetahuannya sebanding dengan pengetahuan Imam Tingkat IV atau sebanding kelulusan Darjah VI Sekolah Ugama atau kelulusan Peringkat Rendah Kelas Dewasa Ugama yang diakui oleh Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama adalah diutamakan.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

- Menjadi Imam sembahyang lima waktu, sembahyang Hari Raya, sembahyang Tarawikh dan Witir dan sembahyang-semahyang lain yang diadakan di Masjid.
- Mengawal dan menjalankan segala perkara yang berkenaan dengan Masjid, termasuklah menjaga dan memelihara perkara-perkara berikut:
 - Keselamatan dan kebersihan bangunan Masjid.
 - Keselamatan harta-benda Masjid, termasuk menyimpan segala kenyataan yang lengkap mengenai harta-benda, wang tunai dengan kunci kira-kira yang lengkap.
 - Kebersihan dan kebersihan kawasan Masjid.
 - Menyempurnakan jenazah yang dituntut oleh syarak mengenai dengan hal ehwal kematian dalam Kementerian Pertahanan seperti memandikan, mengkafkan dan menyembahyangkan jenazah, membaca talin dan bertahil.
- Memberi laporan kepada Pegawai Ugama Kanan, Kementerian Pertahanan segala perkara yang berlaku dalam Perkhidmatan berhubung dengan agama.
- Membaca Khutbah dan Hari Raya.
- Menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya menurut yang ditentukan Bab (65) dari Undang-Undang Masjid Ugama Islam dan Mahkamah-Mahkamah Kadi 1955.
- Pada umumnya Imam hendaklah sentiasa menjaga maruah dan kehormatan agama, dan Imam hendaklah menaruh ingatan dan perhatian yang berat bahawa jawatannya adalah pekerjaan dan perkhidmatan bagi menjalankan suruhan ugama.

2) TUKANG PATERI [BIL. KOD: 104-87-211] TANGGA GAJI: E1-2-3 EB4 \$515 - \$875 SEBULAN (DI BAHAGIAN BENGKEL PATERI DAN PEMELIHARAAN MARIN, ATL DB MUARA KEM, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Mempunyai kelulusan BDTVEC NTC3 dalam bidang 'Welding and Fabrication' atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. ATAU
- Lulus Penilaian Menengah Bawah (PMB) atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta mempunyai 3 tahun pengalaman sebagai Tukang Pateri serta hendaklah dapat membuktikan kebolehannya di dalam kerja-kerja yang berkenaan.

3) ATENDAN PESAWAT HELIKOPTER [BIL. KOD: 104-04-103] TANGGA GAJI: D1-2-3 EB4-5 \$530 - \$1,625 SEBULAN (DI BAHAGIAN TENTERA UDARA, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- 1 mata Pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran. ATAU
- Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan 3 tahun pengalaman dalam bidang yang berkaitan. Berpengalaman sebagai Pembersih Helikopter atau yang berkaitan merupakan satu kelebihan.
- Boleh bertutur Bahasa Melayu dan Inggeris.
- Berumur di antara 18 hingga 26 tahun.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

- Untuk menentukan pesawat-pesawat Helikopter sentiasa dalam keadaan bersih dan tahu menggunakan bahan kimia dengan betul bagi mencuci pesawat yang baru balik dari membuat tugas sebelum dimasukkan ke Hangar. Menentukan pesawat Helikopter yang naik dan turun dalam keadaan selamat dan tugas-tugas ini juga akan dikendalikan bersama-sama dengan anggota-anggota askar.
- Juga dikehendaki menentukan keselamatan pesawat seperti:
 - Orang-orang yang akan menaik pesawat.
 - Barang-barang yang akan ditumpangkan.
 - Meletakkan perkakas-perkakas atau barang-barang di kawasan pendaratan atau Hangar.

4) PEMBANTU KESIHATAN [BIL. KOD: 104-07-987] TANGGA GAJI: D4 EB5 \$1,225 - \$1,625 SEBULAN (DI BAHAGIAN PERUBATAN DAN KESIHATAN, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
- Mempunyai kelulusan Diploma Kebangsaan Biasa (OND) dalam bidang bersesuaian atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

ngannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

- ATAU
- Telah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai Ketua Pasukan atau jawatan-jawatan yang sebanding dengannya selama 5 tahun.
- Bagi pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam hendaklah mempunyai Laporan Penilaian Prestasi ditahap SANGAT BAIK bagi tempoh 3 tahun kebelakangan.

SYARAT-SYARAT LAIN :

- Mempunyai pengalaman di Bahagian Kesihatan Awam (Public Health).
- Boleh menulis dan bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.
- Sanggup bertugas di mana-mana Perkhidmatan ABDB Kementerian Pertahanan di Negara Brunei Darussalam.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

- Menyelaras pengambilan contoh-contoh air dan makanan untuk pengalisan.
- Membuat pemeriksaan dan laporan berkenaan dengan kebersihan alam sekitar, kebersihan makanan dan kebersihan kawasan bangunan yang terdapat di kawasan perkhidmatan.
- Membuat jadual kerja Tukang-Tukang Pancut.
- Membantu Pentadbiran Am Kesihatan.
- Membantu menyelaras tugas-tugas Merinyu Kesihatan Kanan.

Lain-lain tugas yang diarahkan oleh pegawai atasan dari masa ke semasa.

5) TUKANG CAT (KENDERAAN) [BIL. KOD: 104-93-960] TANGGA GAJI: F2-3-4 EB5 \$495 - \$700 SEBULAN (DI BAHAGIAN KENDERAAN DAN BENGKEL, BOLKIAH WOKSYOP, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Mempunyai kelulusan BDTVEC NTC3 Painting and Decorating atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. ATAU
- Berpengalaman dan berkemahiran dalam kerja-kerja mencat (Spray Painting) atau berus cat selama 5 tahun.
- Bagi pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam hendaklah mempunyai Laporan Penilaian Prestasi ditahap SANGAT BAIK bagi tempoh 3 tahun kebelakangan.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

Bertanggungjawab dalam mengendalikan kerja mengecat semua peralatan yang diarahkan dan bertanggungjawab menjaga keselamatan alat-alat yang bersangkut-paut dengan jawatan di atas.

6) PENYELIA PENGISI MINYAK KAPAL TERBANG [BIL. KOD: 104-35-950] TANGGA GAJI: D4-5 EB6 \$1,225 - \$1,785 SEBULAN (DI BAHAGIAN TENTERA UDARA, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Mempunyai kelulusan Ordinary National Diploma/TEC Diploma dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya dalam jurusan yang bersesuaian oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. ATAU
- Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai Atendan Pesawat Helikopter atau jawatan-jawatan yang sebanding dengannya selama 5 tahun.
- Berpengalaman dalam kerja-kerja mengisi minyak kapal-kapal terbang termasuk kerja-kerja kawalan mutu bahan minyak serta memeriksa tiap-tiap hari, minggu dan bulan semua kenderaan yang digunakan untuk mengangkut minyak kapal terbang adalah satu keutamaan.
- Mempunyai kebolehan mengawal para pekerja mengisi minyak (refueling operators) yang bertugas di beberapa tempat adalah satu keutamaan.
- Boleh mengendalikan kerja-kerja kira mengira minyak kapal terbang adalah satu keutamaan.
- Mereka yang fasih dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris adalah satu kelebihan.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

- Mengajar serta memeriksa semua para pekerja mengisi minyak/pemandu yang bertugas di Angkatan Tentera Udara Di-Raja Brunei.
- Mengadakan pemeriksaan berkala ke atas tahap pekerjaan para pekerja mengisi minyak.
- Memeriksa bagi memastikan mutu semua kelengkapan-kelengkapan yang digunakan untuk mengisi minyak.
- Memeriksa bagi memastikan mutu semua alat kelengkapan dan sistem mengisi minyak yang terdapat di Angkatan Tentera Udara Di-Raja Brunei.
- Memeriksa setiap hari, minggu dan bulan pemeliharaan semua alat kelengkapan dan sistem mengisi minyak yang terdapat di Angkatan Tentera Udara Diraja Brunei.

7) WARDEN PADANG TEMBAK [BIL. KOD: 104-58-994] TANGGA GAJI: E2-3 EB4 \$590 - \$875 SEBULAN (DI BAHAGIAN KAWALAN PADANG TEMBAK, PENANJONG GARISON, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
- Lulus Tingkatan IV, boleh menguasai Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik. ATAU
- Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan berpengalaman dalam bidang yang berkaitan atau 3 tahun pengalaman dalam bidang yang berkaitan.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

Bertanggungjawab bagi mengawasi dan menjaga Padang Tembak supaya sentiasa berada dalam keadaan baik. Menolong dan membantu anggota tentera menyediakan alat-alat kelengkapan bagi kegunaan sebelum dan sesudah latihan seperti sasaran, peralatan portabel dan segala urusan jenis latihan yang dijalankan. Menentukan kebersihan kawasan Padang Tembak di sepanjang masa terutama tempat yang dipertanggungjawabkan. Membuat lain-lain tugas yang diarahkan oleh Pegawai Penguasa Padang Tembak dari masa ke semasa.

8) PENOLONG PENGAWAS BURUH [BIL. KOD: 104-70-076]

TANGGA GAJI: D3-4 EB5 \$900 - \$1,625 SEBULAN (DI JABATANARAH PENTADBIRAN DAN TENAGA MANUSIA, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Mempunyai kelulusan Sijil Kebangsaan Biasa (ONC) dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Calon-calon yang mempunyai kelulusan yang bersesuaian yang lebih tinggi adalah satu keutamaan. ATAU
- Telah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai Pengawas Kecil atau jawatan-jawatan yang sebanding dengannya selama 7 tahun. ATAU
- Pernah berkhidmat dengan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pengawasan dan pentadbiran kakitangan selama 7 tahun.

9) PENGAWAS BURUH [BIL. KOD: 104-70-075] TANGGA GAJI: C2 EB3 \$1,450 - \$2,270 SEBULAN (DI JABATANARAH PENTADBIRAN DAN TENAGA MANUSIA, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Higher National Certificate dalam Business Studies atau Personnel Management atau kelulusan yang sebanding dengannya. ATAU
- Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penolong Pengawas Buruh tidak kurang dari 5 tahun dan mempunyai rekod perkhidmatan yang baik.
- Bersedia untuk berkhidmat dalam mana-mana Perkhidmatan Angkatan Bersenjata Di-Raja Brunei.

10) GURU UGAMA TERLATIH [BIL. KOD: 104-14-308] TANGGA GAJI: G2 \$1,050 - \$2,165 SEBULAN ATAU G1 \$605 - \$1,770 SEBULAN (DI BAHAGIAN UGAMA, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

Gaji permulaan tertakluk kepada kelayakan dan pengalaman. Calon-calon yang mempunyai Sijil Pelajaran Ugama atau Sijil Am Pelajaran Biasa dan memperoleh kelulusan 4 mata pelajaran atau sebanding dengannya dipertimbangkan untuk ditempatkan dengan gaji G2.

KELAYAKAN MINIMUM :

- Terdiri daripada LELAKI sahaja.
- Berumur tidak kurang dari 25 tahun.
- Lulus Sijil Pelajaran Ugama atau lulus Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa dengan kepujian/kredit empat (4) mata pelajaran termasuk pelajaran ugama.
- Mempunyai Sijil Perguruan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan atau Sijil Perguruan yang sebanding dengannya.
- Pengalaman mengajar tidak kurang dari tiga (3) tahun (bagi yang tidak mempunyai kelayakan di para (d).
- Berpengalaman dalam mengajar Al-Quran serta boleh membaca berzanji, marhaban serta bertahil dengan baik adalah diutamakan.

SYARAT LAIN :

Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah bersedia bertugas di mana-mana Perkhidmatan ABDB di negara ini.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

- Mengajar pelajaran-pelajaran agama bagi anggota-anggota ABDB, Kementerian Pertahanan serta keluarga pada waktu dan luar waktu pejabat apabila dikehendaki.
- Mengendalikan dan menangani suka-duka ABDB dan Kementerian Pertahanan.
- Mengepalai majlis-majlis dan kegiatan-kegiatan keagamaan anjuran Kementerian Pertahanan.
- Lain-lain tugas dan tanggungjawab yang diarahkan dari masa ke semasa.

11) GEMBALA KUDA [BIL. KOD: 104-62-972] TANGGA GAJI: E2-3 EB4 \$590 - \$875 SEBULAN (DI BAHAGIAN SADDLE CLUB ABDB, BERAKAS GARISON, KEMENTERIAN PERTAHANAN)

KELAYAKAN MINIMUM :

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dan mempunyai minat dalam kerja-kerja pengembaalaan kuda. ATAU
- Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelulusan di para (a) di atas tetapi mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya selama 5 tahun sebagai Gembala Kuda boleh juga dipertimbangkan.
- Hendaklah berumur di antara 18 hingga 40 tahun.

AM:

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

PERINGATAN:

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan termasuk pemohon yang berkhidmat dalam perkhidmatan bergaji hari hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan itu satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan-jawatan dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Borang permohonan boleh didapati di Bangunan K19, Bahagian Pengambilan, Jabatanarah Pentadbiran dan Tenaga Manusia, Kementerian Pertahanan, Bolikah Garison, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Tutup : Hari Khamis, 30 Jun 2005.

MAKLUMAN MELANJUTKAN TARIKH TUTUP PERMOHONAN

MERUJUK Tarikh tutup pengiklanan jawatan-jawatan kosong bergaji hari di Kementerian Pertahanan yang telah diiklankan melalui "IKLAN PELITA BRUNEI" muka 4 keluaran 18 Mei 2005 yang lalu adalah dengan ini ditunda dari 9 Jun 2005 kepada 30 Jun 2005.



**JABATAN
RADIO TELEVISYEN BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI**

- 1) **BILANGAN TAWARAN : RTB/03/05**
Tajuk : REFURBISHMENT OF STUDIO 2- PHASE 1
Bayaran Tawaran : \$ 150.00 (tidak dikembalikan)
- 2) **BILANGAN TAWARAN : RTB/04/05**
Tajuk : REPLACEMENT OF ANALOGUE VTR WITH DIGITAL
Bayaran Tawaran : \$ 100.00 (tidak dikembalikan)

Tarikh tutup tawaran : 20 Jun 2005

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa daripada pembekal-pembekal, agen-agen dan pengedar-pengedar bagi tawaran-tawaran tersebut.
2. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Jurutera Penguasa, Tingkat 6, Bangunan Radio Televisyen Brunei, Bandar Seri Begawan BS8610, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja biasa dengan bayaran sebanyak \$ 150.00/\$100.00 (tidak dikembalikan).
3. Pembayaran tawaran hendaklah dibayar sama ada dengan wang tunai atau Cek Tempatan berserta dengan Bank Guarantee.
4. Tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang tertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong. Bagaimanapun Bilangan Nombor Rujukan Tawaran (Tender Reference No.) dan tarikh tutup hendaklah ditulis dengan jelas.
5. Tarikh tutup tawaran ialah hari **Isnin, 20 Jun 2005 jam 2.00 petang**.
6. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan kepada:- Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan, Tingkat 16, Bangunan Kementerian Kewangan, Simpang 259, Jalan Kebangsaan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Kaunter Penyambut Tetamu, Tingkat 1, Bangunan Kementerian Kewangan, Simpang 259 Jalan Kebangsaan Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
7. Bagi pembekalan barang daripada Syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam, barang tidak dibenarkan dihantar terus kepada Jabatan Radio Televisyen Brunei daripada pihak pembekal atau pembuat luar negeri, oleh yang demikian mestilah memasukkan cukai import (jika dikenakan cukai).
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



**JABATAN BANDARAN
BANDAR SERI BEGAWAN
KEMENTERIAN
HAL EHWAL DALAM NEGERI**

- I) **Bilangan Tawaran : BBSB/LTK/11/2005**
Nama Tawaran : MEMBEKAL TUJUH (7) BUAH TRAK SAMPAH
Tarikh tutup tawaran : Hari Selasa, 7 Jun 2005 jam 2.00 petang
- II) **Bilangan Tawaran : BBSB/LTK/12/2005**
Nama Tawaran : MENINGKATKAN TARAF TAMU SUNGAI KLANGGEH FASA II
Tarikh tutup tawaran : Hari Selasa, 14 Jun 2005 jam 2.00 petang.
- III) **Bilangan Tawaran : BBSB/LTK/13/2005**
Nama Tawaran : MENYEDIAKAN PAKAJIAN SERAGAM BAG KAKI-TANGAN JABATAN BANDARAN, BSB-TAHUN 2005.
Tarikh tutup tawaran : Hari Selasa, 14 Jun 2005.

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-syarikat dan Pembekal-pembekal yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dibuat dalam dua salinan dan dihantar dalam sampul surat tertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis Bilangan Tawaran serta tarikh tutup tawaran itu tanpa menunjukkan identiti pengirim.
3. Tawaran-tawaran hendaklah juga menyertakan salinan Pendaftaran Syarikat, salinan sijil Perniagaan (Business Names of Eactment Section 16 & 17) atau List of Directors dan salinan kad pengenalan.
4. Surat tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kementerian Hal EHWAL Dalam Negeri yang terdapat di Tingkat 1, Bangunan Sekretariat, Bandar Seri Begawan dan ditujukan kepada:- Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Hal EHWAL Dalam Negeri, Pejabat Kementerian Hal EHWAL Dalam Negeri, Tingkat 1, Bangunan Sekretariat, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam BS8610.

NAMA TAWARAN : MEMBEKAL TUJUH (7) BUAH TRAK SAMPAH
BILANGAN TAWARAN : BBSB/LTK/11/2005
Tarikh tutup tawaran : Hari Selasa, 7 Jun 2005 jam 2.00 petang
ATAU

NAMA TAWARAN : MENINGKATKAN TARAF TAMU SUNGAI KLANGGEH FASA II
BILANGAN TAWARAN : BBSB/LTK/12/2005
Tarikh tutup tawaran : Hari Selasa, 14 Jun 2005 jam 2.00 petang.

NAMA TAWARAN : MENYEDIAKAN PAKAJIAN SERAGAM BAGI KAKI-TANGAN JABATAN BANDARAN, BSB-TAHUN 2005.
BILANGAN TAWARAN : BBSB/LTK/13/2005
Tarikh tutup tawaran : Hari Selasa, 14 Jun 2005

- Bayaran menyertai tawaran ini ialah \$100.00 bagi setiap satu tawaran dan bayaran ini tidak akan dikembalikan kepada penender-penender. Bayaran boleh dibayar di:-
Bahagian Pendaftaran, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan, Tingkat 6, Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumiputera Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Spesifikasi dan Dokumen Tawaran bolehlah didapati dari Bahagian Pendaftaran Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan, Tingkat 6, Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumiputera, Jalan Cator, Bandar Seri Begawan semasa waktu pejabat.
 6. Mana-mana tawaran yang diterima selepas tarikh tutup tender yang disebutkan tidak akan dilaikan.
 7. Pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebarang tawaran yang lebih murah atau seumpamanya.



**KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN
DAN SUMBER-SUMBER UTAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

- (1) **Bilangan Tawaran : KPSU/TDD/TAW/2005/2**
Tajuk Tawaran : "DESIGNING, CONSTRUCTION, AND DISMANTLING OF THE BRUNEI TOURISM BOOTH AT JATA WORLD TOURISM CONGRESS AND TRAVEL FAIR 2005, TOKYO, JAPAN"
Yuran Tawaran : \$35.00 (tidak dikembalikan)
- (2) **Bilangan Tawaran : KPSU/TDD/TAW/2005/3**
Tajuk Tawaran : "DESIGNING, CONSTRUCTION, AND DISMANTLING OF THE BRUNEI TOURISM BOOTH AT PACIFIC ASIA TRAVEL ASSOCIATION (PATA) TRAVEL MART 2005, KUALA LUMPUR, MALAYSIA"
Yuran Tawaran : \$35.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa dari syarikat-syarikat berdaftar yang berpengalaman dari segi rekaan dalaman dan pembinaan booth atau pavilion di pameran-pameran perdagangan dan pelancongan dalam dan luar negeri dan tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan kepada:-
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama
Tingkat 2, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama,
Jalan Menteri Besar,
Bandar Seri Begawan BB3910
Negara Brunei Darussalam
dan dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang bertempat di Tingkat 2, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan BB 3910, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat daripada hari **Selasa, 14 Jun 2005, jam 2.00 petang**.
2. Dokumen-dokumen Tawaran dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Kemajuan Pelancongan, Tingkat Bawah, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan BB3910, Negara Brunei Darussalam.
3. Pembayaran cagaran tawaran hendaklah dibuat di Bahagian Pengurusan dan Kewangan, Tingkat 2, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama pada waktu-waktu seperti berikut :
Isnin - Khamis dan Sabtu : 8.00 pagi - 11.30 pagi, dan 1.45 petang - 3.45 petang.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan Borang Tawaran asal yang telah disediakan.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



**JABATAN DAERAH TUTONG
DAN MUARA
KEMENTERIAN
HAL EHWAL DALAM NEGERI**

- I) **BILANGAN TAWARAN : JDT/3/2005**
TAWARAN MEMBEKALKAN SEBUAH KENDERAAN JENIS PACUAN 4 RODA (4WD).
- II) **BILANGAN TAWARAN : JDT/4/2005**
TAWARAN MEMBEKALKAN SEBUAH LIGHT TRUCK (PICK-UP) BAGI JABATAN DAERAH TUTONG.
- III) **BILANGAN TAWARAN : JDT/5/2005**
TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN SEBUAH BAS (22 TEMPAT DUDUK)
- III) **BILANGAN TAWARAN : JDT/6/2005**
TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN SEBUAH HAIB CRANE TRUCK BAGI JABATAN DAERAH TUTONG.

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat dan pembekal-pembekal yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat tertutup (sealed) yang bertulis sama ada : I) TAWARAN MEMBEKALKAN SEBUAH KENDERAAN JENIS PACUAN 4 RODA (4WD) ATAU II) TAWARAN MEMBEKALKAN SEBUAH LIGHT TRUCK (PICK-UP) BAGI JABATAN DAERAH TUTONG ATAU III) TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN SEBUAH BAS (22 TEMPAT DUDUK) IV) TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN SEBUAH HAIB CRANE TRUCK BAGI JABATAN DAERAH TUTONG termasuk bilangan tawaran dan tarikh tutup tawaran tanpa menunjukkan identiti pembekal dan dikembalikan ke dalam Peti tawaran tidak lewat pada hari **Selasa, 14 Jun 2005 jam 2.00 petang** dialamatkan kepada:-
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Hal EHWAL Dalam Negeri,
Pejabat Kementerian Hal EHWAL Dalam Negeri,
Tingkat 1, Bangunan Sekretariat,
Bandar Seri Begawan BS8610.
3. Salinan-salinan Sijil Pendaftaran Akta Nama-nama Perniagaan (Certificate of Registration - Business Names Act) Bab 16 & 17 mestilah disertakan.
4. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilaikan.
5. Yuran Dokumen Tawaran sebanyak \$ 20.00 bagi setiap satu tawaran di atas hendaklah dijelaskan di Bahagian Kewangan, Jabatan Daerah Tutong dan wang tersebut tidak akan dikembalikan.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.
7. Borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Kewangan, Jabatan Daerah Tutong, Tingkat II, Bangunan Jabatan Kewangan Kerajaan Daerah Tutong.
8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan borang-borang tawaran yang telah disediakan berserta katalog yang berkaitan dengan tawaran tersebut.



**JABATAN TEKNOLOGI MAKLUMAT
DAN KOMUNIKASI
KEMENTERIAN PENDIDIKAN**

BILANGAN TAWARAN : MOE/EGOV/ICT/001-5/2004

1. TAWARAN adalah dipelawa bagi :
MOE/EGOV/ICT/001-5/2004
" THE SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF DEPARTMENTAL NETWORK INFRASTRUCTURE IN MINISTRY OF EDUCATION, BRUNEI DARUSSALAM "
2. Dokumen-dokumen terperinci tawaran boleh diperolehi dari :
Sekretariat Lembaga Tawaran Kecil (A), Bahagian Perkhidmatan Kewangan, Blok A, Tingkat 1, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam.
 3. Bayaran harga dokumen tawaran berjumlah \$200.00 (Tidak dikembalikan) dibuat di : Unit Tunai dan Pembayaran, Bahagian Perkhidmatan Kewangan (B), Blok B, Tingkat 1, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Bandar Seri Begawan BB3510, Kementerian Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.
 4. Tarikh akhir mendapatkan Dokumen Tawaran adalah pada hari Rabu 22 Jun 2005 jam 3:00 petang.
 5. Tarikh hari maklumat pada hari Rabu 29 Jun 2005, jam 2:00 petang bertempat di Bilik Persidangan Utama (P1), Kementerian Pendidikan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Brunei Darussalam.
 6. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapat. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk tawaran seperti berikut :
"THE SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF DEPARTMENTAL NETWORK INFRASTRUCTURE IN MINISTRY OF EDUCATION, BRUNEI DARUSSALAM MOE/EGOV/ICT/001-5/2004 "
tanpa menunjukkan nama syarikat dan sampul surat itu hendaklah ditujukan kepada Sekretariat Lembaga Tawaran Kecil (A), Bahagian Perkhidmatan Kewangan, Blok A, Tingkat 1, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada hari **Selasa, 2 Ogos 2005, jam 2.00 petang**.
 7. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilaikan.
 8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya terikat menerima tawaran yang rendah atau sebarang tawaran yang difikirkan tidak munasabah.



**JABATAN ALAM SEKITAR, TAMAN
DAN REKREASI
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

- BILANGAN TAWARAN : JASTRE/ Q28/2005**
LANDSCAPING MAINTENANCE TO TAMAN SUNGAI MAU, KUALA BELAIT. Yuran Dokumen : B \$10.00 (tidak dikembalikan)
- BILANGAN TAWARAN : JASTRE/Q23/2005**
LANDSCAPING MAINTENANCE TO TAMAN WASAI WONG KADIR, KUALA BELAIT. Yuran Dokumen : B \$ 10.00 (tidak dikembalikan)
- BILANGAN TAWARAN : JASTRE/ Q24/2005**
LANDSCAPING MAINTENANCE TO TAMAN MENARA CENDARA KENANGAN, KUALA BELAIT. Yuran Dokumen : B \$10.00 (tidak dikembalikan)
- BILANGAN TAWARAN : JASTRE/ Q25/2005**
LANDSCAPING MAINTENANCE TO TAMAN PANTAI LUMUT, KUALA BELAIT. Yuran Dokumen : B \$10.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran:

1. TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran kepada alamat :-
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 2.00 petang, hari **Selasa 14 Jun 2005**.
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa di alamat yang ditetapkan tidak akan dilaikan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek Tingkat 4, Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.
5. Yuran Dokumen adalah dikehendaki sebanyak B\$ 10.00 (Ringgit Brunei: Sepuluh sahaja). Bagi setiap satu tawaran dan hendaklah dijelaskan di Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi, Tingkat 4, Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
6. Yuran Dokumen adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.
7. Sebelum Dokumen-dokumen Tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki menghadapkan Sijil Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar Dokumen Tawaran seperti kadar yang ditetapkan di iklan tawaran.
8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
9. Pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebarang tawaran yang lebih murah atau seumpamanya.

DIBUKAKAN kepada pemborong yang berdaftar dalam kelas II, III dan IV (kategori 5f sahaja).



**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam (terletak kepada alamat yang telah ditetapkan ditetapkan dalam iklan atau Dokumen Tawaran) seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen Tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Pembahagian Dokumen, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Bagi tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja Raya Kuala Belait, dokumen itu bolehlah diperolehi dari Unit Kontrak, Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
5. Jumlah yuran adalah seperti berikut:

Kelas Penender	I	II	III	IV	V		
Dokumen - Kertas	\$10.00	\$25.00	\$50.00	\$250.00	\$500.00	\$1,000.00	\$2,000.00
Dokumen - elektronik	-	-	-	\$155.00	\$260.00	\$530.00	\$1,030.00

6. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau



KEMENTERIAN PERTAHANAN

Bilangan Tawaran : MINDEF/DFP/2005/Z/3020.
FUEL COMPRESSED HEXAMINE COOKER COMPLETE.
Bayaran Tawaran : \$30.00 (Tidak dikembalikan).

Bilangan Tawaran : MINDEF/DFP/2005/Z/3022.
TIRE PNEUMATIC VEHICULAR.
Bayaran Tawaran : \$30.00 (Tidak dikembalikan).

Bilangan Tawaran : MINDEF/DFP/2005/Z/3037 (A).
ROSEWOOD DINING TABLE COMPLETE WITH CHAIRS.
Bayaran Tawaran : \$30.00 (Tidak dikembalikan).

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Bangunan 150, Jabatan Kewangan dan Perolehan, Bolikah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 28 Jun 2005. Dokumen-dokumen Tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Jabatan Kewangan dan Perolehan, Kementerian Pertahanan semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat). Tarikh terakhir mengambil Dokumen Tawaran pada 27 Jun 2005 hari Isnin, jam 10.30 pagi.

WAKTU BAGI MENERIMA BAYARAN :
Isnin - Khamis : 8.00 pagi - 11.30 pagi dan
2.00 petang - 3.30 petang.
Jumaat : 8.00 pagi - 10.30 pagi.

1. Bayaran Tawaran 'Tender Fee' dan 'Document Fee' hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Blok 169, Bolikah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam.
2. Pembekal adalah dikehendaki membayar semua Yuran Dokumen dan Bayaran Tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.
3. Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan akan dikira sebagai tawaran tidak jujur (non-bona-fide tender) dan tidak akan dilayan.
5. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama dengan menyenaraikan butir-butir Syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.
6. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.
7. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat, hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan catatan tarikh tutup tawaran itu seperti mana yang diiklankan.

yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa Sijil Pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar Dokumen Tawaran itu seperti kadar yang ditetapkan di iklan tawaran.
8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas V & VI sahaja dan kategori 1 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DOR/SRM/19/2005 BAGI MEMBAIK PULIH JALAN ASPAL YANG SEDIA ADA DI DAERAH BRUNEI MUARA (PAKEJ 3) NEGARA BRUNEI DARUSSALAM. Jumlah yuran tawaran dan dokumen : \$1,000.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran tidak lewat dari 6 Jun 2005 jam 10.00 pagi hari Isnin. Tarikh tutup tawaran tidak lewat dari 7 Jun 2005 jam 2.00 petang hari Selasa.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas IV, V & VI sahaja dan kategori 1 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DOR/SRM/20/2005 BAGI MEMBAIK SISTEM SALIRAN JALAN BAGI DAERAH BRUNEI MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM. Jumlah yuran tawaran dan dokumen : \$500.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran tidak lewat dari 6 Jun 2005 jam 10.00 pagi Hari Isnin. Tarikh tutup tawaran tidak lewat dari 7 Jun 2005 jam 2.00 petang hari Selasa.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas III, IV & V sahaja dan kategori 1 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DOR/SRM/20/2005 BAGI MEMBAIK DAN MEMASANG PAGAR BESI KESELAMATAN JALAN RAYA DI DAERAH TUTONG SELAMA DUA (2) TAHUN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM. Jumlah yuran tawaran dan dokumen : \$250.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran tidak lewat dari 25 Mei 2005 jam 10.00 pagi hari Isnin. Tarikh tutup tawaran tidak lewat dari 7 Jun 2005 jam 2.00 petang hari Selasa.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas V & VI kategori 1 & 2 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DOD/08/2005 BAGI PEMBINAAN 10 BLOK (80 UNIT) FLAT KELAS 'EF' UNTUK BATALION KETIGA ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI - LUMUT, DAERAH BELAIT No Projek DOD820-002. Jumlah yuran tawaran : \$2,000.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh tutup 7 Jun 2005 jam 2.00 petang hari Selasa.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas III (II, III & IV) kategori 1 dan 4(d) sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DDS012/2005 (CDE) - T. III BAGI PEMBINAAN LONGKANG KONKRIT DI KAWASAN SIMPANG 24 & 42 KAMPONG BATU BERSURAT No Projek 05/DDS(CDE)/SK03A/500300/K13680. Jumlah yuran tawaran : \$50.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran tidak lewat dari 18 Jun 2005 hari Sabtu. Tarikh tutup tawaran 21 Jun 2005 jam 2.00 petang hari Selasa.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berke-layanan dan berdaftar di dalam kelas III (II, III & IV) kategori 3 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DDS011/2005(SEW) - T. III BAGI MENGGANTI PAIP TEKANA UTAMA PEMBENTUNGAN DI JALAN 50 RANCANGAN PERPINDAHAN NEGARA, LAMBAK KANAN No. Projek 05/DDS(SEW)/SK03A/500300/K13670. Jumlah yuran tawaran : \$50.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran tidak lewat dari 25 Jun 2005 hari Sabtu. Tarikh tutup tawaran 28 Jun 2005 hari Selasa jam 2.00 petang.



**JABATAN LAUT
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**

PEMBERITAHUAN TAWARAN BIL. JL/7/2005

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa dari limbungan kapal kategori MEA kelas 2 atau 3 untuk "DOCKING AND REPAIR OF SERI NEGARA".
2. Butir-butir lengkap tawaran dan syarat am kontrak boleh didapati dengan bayaran Yuran Dokumen sebanyak \$10.00 (tidak dikembalikan) semasa waktu bekerja dari PEJABAT PENGARAH LAUT, JABATAN LAUT, KEMENTERIAN PERHUBUNGAN, SERASA, MUARA BT1728, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
3. Tawaran mestilah dihadapkan di dalam sampul surat yang bertutup (sealed) dengan menyatakan "TENDER FOR DOCKING AND REPAIR OF SERI NEGARA" JL/7/2005", di bahagian atas sebelah kiri tanpa menyatakan nama penender dan dihantarkan ke alamat berikut:
PENGERUSI
LEMBAGA TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN
BANDAR SERI BEGAWAN BB3910
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
4. Tarikh Tutup Tawaran : jam 2.00 petang, 7 Jun 2005.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas III (III & IV) kategori 3 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DDS010/2005(SEW) - T. III BAGI MENAIKKAN TARAF LOJI RAWARAN KUMBAHAN PEMBENTUNGAN KAMPONG BOLKIAH A. No. Projek 05/DDS(SEW)/SK03A/500300/K13672. Jumlah yuran tawaran : \$50.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran tidak lewat dari 2 Julai 2005 hari Sabtu. Tarikh tutup tawaran 5 Julai 2005 hari Selasa jam 2.00 petang.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas III (III & IV) kategori 3 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DDS009/2005(SEW) - T. III BAGI MEMBEKAL DAN MEMASANG PAM "NON-CLOG SUBMERSIBLE" DI STESEN PAM SUBSIDIARY TELISAI, MUARA, KIRONG DAN LAMBAK KANAN. No. Projek 05/DDS(SEW)/SK03A/500300/K13679. Jumlah yuran tawaran : \$50.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran tidak lewat dari 25 Jun 2005 hari Sabtu. Tarikh tutup tawaran 28 Jun 2005 hari Selasa jam 2.00 petang.

DIBUKAKAN kepada pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam kelas IV di kategori 3 sahaja. BILANGAN TAWARAN : JKR/DBSKB013/2005 KUALA BELAIT/SERAI/SUNGAI LIANG WATER SUPPLY STAGE 5 PHASE 1 - TREATED WATER STORAGE RESERVOIR ASSOCIATED PIPELINES AND REMOTED MONITORING SYSTEM - TANKI AIR PARAS TINGGI SUNGAI TALI. No. Projek AW817/1242. Bayaran Tawaran : \$250.00 (Tidak dikembalikan). Tarikh terakhir mengambil Dokumen Tawaran, hari Isnin 13 Jun 2005 hingga jam 2.00 petang. Tarikh tutup tawaran 14 Jun 2005.

DIBUKAKAN kepada pembekal-pembekal yang berdaftar di dalam kelas II sahaja kategori 6a, 6c & 6e sahaja. Tarikh akhir mengambil Dokumen Tawaran 11 Jun 2005 hingga jam 10.00 pagi. Tarikh tutup tawaran 14 Jun 2005. **BILANGAN TAWARAN : JKR/DWS/SWE/R - 010/2005 MEMBEKAL DAN MEMASANG 125 MM PAIP MDPE UNTUK KEGUNAAN DOMESTIK DI KAWASAN PKL LUMAPAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM (VOTE NO : 801-002).** Yuran Dokumen Tawaran : \$25.00 (Tidak dikembalikan). Jumlah Yuran : \$25.00.



**JABATAN TELEKOM BRUNEI
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**

**JUALAN LELONG BAGI BARANG-BARANG
PERALATAN-PERALATAN
SET TELEPHONE PABX BAGI JABATAN TELEKOM**

ADALAH dengan ini diberi notis iaitu jualan lelong bagi barang-barang/peralatan-peralatan set Telephone PABX bagi Jabatan Telekom yang tersebut di bawah akan diadakan pada tempat, masa dan tarikh yang dinyatakan di bawah dengan syarat-syarat yang telah ditetapkan.

Lelong ini adalah mengandungi beberapa syarat-syarat berikut:-

1. Pembeli yang berjaya dikehendaki membayar secara tunai dan memindahkan barang-barang/peralatan-peralatan yang dibeli tidak lewat tujuh (7) hari dari tarikh perolehan tersebut dan apabila gagal berbuat demikian maka barang-barang/peralatan-peralatan tersebut akan dirampas dan akan dilelong semula.
2. Pembeli yang berjaya hendaklah membayar cukai kastam jika perlu.

KEBENARAN K.K.W : KKW/Z/493/70 BERTARIKH 15 MAC 2005

Bil.	Butir-Butir Keterangan	Jumlah	Tempat Lelong	Tarikh/Masa
1.	Set Telephone PABX, ESPIRIT Projection System (peralatan terpakai)	822 buah	Stor Sinarubai Jalan Bengkurong Masin Jabatan Telekom Brunei	Hari Isnin, 13 Jun 2005 jam 9.00 pagi

MEMAKLUMKAN PERTUKARAN TARIKH TUTUP BAGI PENERIMAAN TAWARAN "TENDER FOR THE BEST COST ROUTING AND ENHANCED INTER-CARRIER SETTLEMENT SYSTEM ON A FULL TURNKEY BASIS FOR JABATAN TELEKOM BRUNEI"
Bilangan Tawaran : JTB/ID/BCR/01/2005

Jabatan ini ingin memaklumkan pertukaran tarikh tutup bagi penerimaan tawaran tersebut di atas iaitu dari tarikh 24 Mei 2005 kepada hari Selasa, 7 Jun 2005.

Pemohonan ini dibuat memandangkan permintaan yang dibuat oleh pembekal-pembekal yang mengambil bahagian dalam tawaran ini kerana memerlukan lebih masa untuk mengkaji keperluan yang terkandung di dalam dokumen tawaran yang mana jua memerlukan kajian teknikal yang terperinci pada kebiasaannya berkehendakan kemahiran dari luar negara bagi membolehkan mereka memberikan ulasan yang lebih komprehensif.



**JANGAN MEMANDU MENURUT
HAWA NAFSU**

PENDIDIKAN Khas kepada semua kanak-kanak termasuk kanak-kanak yang berkeperluan khas telah lama wujud di Negara Brunei Darussalam berdasarkan kepercayaan mereka boleh belajar dan berjaya dari bimbingan dan perhatian melalui pendidikan yang terancang.

Bagi menjadikan semua kanak-kanak yang berkeperluan khas menjadi warganegara yang produktif dan penyumbang kepada pembangunan negara, sebuah Unit Pendidikan Khas (UPK) telah ditubuhkan pada tahun 1994 yang merupakan salah sebuah institusi Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Pertuan Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di bawah Kementerian Pendidikan.

Antara tujuan dan matlamat UPK ditubuhkan ialah bagi menguatkan lagi akan betapa pentingnya sumbangan setiap kanak-kanak dalam pembangunan negara berdasarkan andaian bahawa kemajuan dalam sumber manusia bermula dari bilik darjah dengan menyediakan pendidikan yang bersesuaian kepada setiap kanak-kanak dalam sistem persekolahan inklusif.

Sementara itu, misi UPK ialah meningkatkan lagi kualiti pendidikan bagi kanak-kanak berkeperluan khas dan semua pelajar dengan persekolahan secara inklusif dengan menganggap semua kanak-kanak itu adalah istimewa dengan masing-masing mempunyai keperluan dan kebolehan berbeza.

Terdapat pelbagai definisi mengenai Pendidikan Khas antaranya merupakan kaedah-kaedah yang dibentuk khusus untuk memenuhi keperluan kanak-kanak yang mengalami masalah pembelajaran kerana masalah penglihatan, pertuturan dan pendengaran serta masalah dalam pembelajaran ataupun murid-murid yang pintar cerdas yang memerlukan pendidikan yang lebih mencabar. Selain itu, ianya juga merangkumi aspek-aspek pengajaran dan pembelajaran, latihan jasmani dan juga pendidikan yang berteraskan rumah,

hospital dan institusi.

Pendidikan inklusif bererti semua pelajar, termasuk pelajar-pelajar yang berkeperluan khas diberi peluang untuk belajar bersama-sama dengan rakan sebaya mereka dalam situasi pengajaran dan pembelajaran yang sama iaitu di sekolah-sekolah biasa atau 'mainstream/regular schools'.

Pelajar-pelajar yang berkeperluan khas adalah pelajar-pelajar yang menghadapi masalah untuk mengikuti kurikulum biasa yang telah disediakan. Golongan majoriti-nya ialah pelajar yang



Oleh Refa'ah Ali Osman

lemah pembelajarannya atau 'slow learners'. Mereka berkemungkinan mengalami masalah dalam membaca, menulis dan menguasai asas matematik.

Selain daripada itu, terdapat juga sebilangan kecil dari mereka yang dikenali sebagai pelajar berkeperluan khas tahap

tinggi atau 'high support needs'. Pelajar-pelajar ini berkemungkinan mengalami masalah dari segi perkembangan intelek dan bahasa. Selain itu juga, terdapat pelajar yang mengalami masalah penglihatan, pendengaran, masalah fizikal dan emosi serta tingkah laku. Jadi mereka memerlukan bantuan dan bimbingan khusus.

Sehubungan itu, Persidangan Antarabangsa Pendidikan Khas Kali Kedua akan diadakan selama tiga hari bermula 6 hingga 8 Jun 2005 anjuran Kementerian Pendidikan melalui Unit Pendidikan Khas dengan kerjasama Universiti Brunei Darussalam. Manakala 'Post-Conference Workshop' akan diadakan pada 9 Jun 2005. Tema persidangan kali ini ialah 'Our Children, Our Future: Global Approaches' atau (Anak-anak Kita, Masa Depan Kita: Dalam Bentuk Global).

Persidangan yang akan diadakan kali ini adalah sebagai kesinambungan daripada persidangan kali pertama yang telah berlangsung pada bulan Julai 1997 yang mana bertujuan untuk meningkatkan lagi kesedaran para pendidik dan masyarakat umum dalam memenuhi keperluan semua pelajar di sekolah-sekolah yang berorientasikan inklusif. Dengan adanya persidangan ini, ia akan dapat memberi peluang kepada para peserta dan penceramah-penceramah persidangan untuk bertukar-tukar fikiran serta berhubung mengenai isu-isu bagi mempertingkatkan pencapaian pelajar-pelajar berkeperluan khas di sekolah inklusif.

Memandangkan ini merupakan persidangan antarabangsa, antara pen-

ANAK-ANAK KITA MASA DEPAN KITA



PENYELARAS memberi tunjuk ajar kepada kanak-kanak yang berkeperluan khas.

ceramah dan penyampai kertas kerja nanti termasuk empat orang pakar dari luar negara yang dijemput bagi menyampaikan ucapan 'keynote' dan kertas kerja serta mengendalikan bengkel.

Manakala guru-guru pembantu pembelajaran atau dikenali sebagai Guru SENA dari sekolah-sekolah rendah dan menengah serta guru-guru yang mengajar Program Pra Vokasional turut dijemput bagi meningkatkan lagi profesionalisme mereka.

Adalah menjadi tanggungjawab kepada pihak sekolah dan ibu bapa

dalam mewujudkan kerjasama yang erat dalam usaha meningkatkan perkembangan pendidikan bagi kanak-kanak berkeperluan khas. Malah masyarakat juga perlu memainkan peranan bagi menghasilkan suasana persekolahan dan pembelajaran yang sihat terutama dalam sama-sama menangani permasalahan kanak-kanak yang memerlukan Pendidikan Khas.

Bagi melaksanakan pendidikan inklusif yang berkesan, maka adalah penting bagi setiap guru mempunyai kemahiran-kemahiran dalam bidang pendidikan

khas. Penyediaan dan memperluaskan lagi program latihan dalam Pendidikan Khas adalah perlu bagi guru-guru sekolah rendah dan menengah, di samping menanamkan sikap prihatin terhadap pelajar-pelajar yang berkeperluan khas.

Sehubungan itu, adalah diharapkan agar lebih banyak guru akan tampil mengikuti kursus-kursus Pendidikan Khas yang telah dikendalikan oleh Kementerian Pendidikan, di samping memanfaatkan kemudahan pusat sumber yang terdapat di UPK dalam membuat persediaan mengadaptasi dan memodifikasi pengajaran yang diperlukan oleh kanak-kanak berkeperluan khas.

Sementara itu, ibu bapa juga perlu dalam meningkatkan lagi pengetahuan mereka mengenai kanak-kanak yang berkeperluan khas seperti mengikuti bengkel-bengkel atau kursus yang berhubung kait dengan Pendidikan Khas.

Insyaa-Allah dengan adanya persidangan ini nanti akan dapat memberikan manfaat kepada semua orang khususnya kanak-kanak yang berkeperluan khas dan kepada masyarakat umum amnya.



PELAJAR 'Slow Learners' mendengar tunjuk ajar dari guru mereka.



PELAJAR berkeperluan khas didedahkan dengan aktiviti sukan.

Tinjau perkembangan sistem perkuburan Islam

SERIA, 12 Mei. - Tanah Perkuburan Islam di Subok akan ditutup dalam waktu yang terdekat ini memandangkan tempat tersebut telah penuh. Oleh itu sebuah kawasan perkuburan yang baru di Terunjing dibuka dengan sistem yang lebih teratur.

Perkara tersebut dinyatakan dalam siaran akhbar Unit Tanah Perkuburan Islam, Bahagian Teknologi Maklumat, Pemeliharaan dan Pembangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama semasa lawatan kerja Menteri Hal Ehwal Ugama ke beberapa kawasan perkuburan Islam yang baru di negara ini antaranya Pusara An-Naeem, Anduki di sini.

Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji

Berita dan gambar-gambar oleh
Dk. Hjh. Saidah Pg. Hj. Omaralli
saidah.omaralli@information.gov.bn

Awang Mohd. Zain meninjau lebih dekat ke Pusara An-Naeem bagi meninjau keadaan sistem perkuburan Islam yang telah berjalan dan diguna pakai di beberapa buah tempat di negara ini serta kesinambungan melalui jerayawara yang telah dilaksanakan mengenai kubur dan Tanah Perkuburan dalam Islam.

Pusara An-Naeem mula dibuka pada tahun 1993 dan sejak itu menggunakan sistem perkuburan tersusun secara bernombor. Setakat ini pusara yang mempunyai keluasan kira-kira lapan ekar dengan menyedak 25 blok perkuburan dan setakat ini hanya empat blok saja baru di-

gunakan yang memuatkan lebih 200 pusara.

Di Daerah Belait mempunyai tiga kawasan perkuburan Islam di Los Tanjung, Batu Tiga dan Anduki. Tanah perkuburan Islam di Los Tanjung telah ditutup memandangkan kawasan tersebut telah penuh.

Dalam lawatan kerja tersebut, Yang Berhormat berharap jentera penggerak Unit Tanah Perkuburan Islam supaya akan terus berusaha dalam masa ke semasa pada meninggikan syiar Islam melalui perkuburan Islam dari segi perkhidmatan, sistem dan yang berkaitan dengannya.

Menurut pegawai Unit Tanah Perkuburan Islam, Bahagian Teknologi Maklumat, Pemeliharaan dan Pembangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Amynoor bin Haji Mohd. Yaakub, sistem penomboran tanah perkuburan Islam yang diaplikasikan bermula tahun 2002 bagi memudahkan orang ramai terutama ahli waris mengenali kubur keluarga dan sanak-saudara mereka yang meninggal dunia.

Sebelum mengadakan lawatan kerja ke Pusara An-Naeem, Menteri Hal Ehwal Ugama telah mengadakan lawatan ke Tanah Perkuburan Islam Terunjing, Sugan di Tutong, Pulau Raja di Kampong Penanjong dan Telisai.



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain meninjau lebih dekat kawasan Pusara An-Naeem yang menggunakan sistem perkuburan tersusun secara bernombor.

BSP hulurkan sumbangan kepada mangsa kebakaran

PANAGA, 11 Mei. - Syarikat Minyak Brunei Shell Sendirian Berhad (BSP) menyumbangkan bantuan kepada sebuah keluarga mangsa kebakaran rumah yang berlaku pada 5 Mac lalu.

Ketua keluarga, Awang Musa bin Haji Sulaiman berusia 47 tahun yang juga kakitangan di Kilang Penapisan Minyak BSP menerima sumbangan cek bernilai \$19,034.00 yang disampaikan oleh Timbalan Pengarah Urusan BSP, Awang Haji Zainal Abidin bin Haji Mohd. Ali yang berlangsung di pe-

jabat beliau di sini.

Sebahagian daripada sumbangan iaitu \$9,519.00 adalah hasil kutipan daripada pegawai dan kakitangan BSP sebagai hasrat membantu meringankan beban yang dialami mangsa kejadian berkenaan.

Rumah Kelas C milik Awang Musa di kawasan Perumahan Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati, Mumong hangus dalam kebakaran tersebut berserta barang keperluan sekolah anak-anaknya. Beliau dan keluarganya seramai enam orang kini tinggal di Pe-

rumahan Shell.

Timbalan Pengarah Urusan BSP dalam ucapannya meluahkan rasa simpati atas kejadian tersebut dan berharap sumbangan berkenaan sedikit sebanyak mampu mengurangkan kesusahan yang dialami oleh Awang Musa dan keluarga.

Antara yang hadir menyaksikan majlis penyampaian sumbangan tersebut Penasihat Hal Ehwal Luar BSP, Awang Haji Zaini bin Haji Omar dan Ketua Polisi Remunerasi dan Perkhidmatan Tenaga Manusia BSP, Chudi Olete.

Jelajah dunia gunakan kerusi roda

KUALA BELAIT, 9 Mei. - Kecacatan bukanlah penghalang untuk meraih kejayaan. Ini telah dibuktikan oleh seorang lelaki warga Iran, Kiumars Ali Mardani yang mengembara ke seluruh dunia dengan menggunakan kerusi roda dan ketika ini berada di Negara Brunei Darussalam dalam membuat persinggahan di Pusat Penjagaan Khas Eric Goh di sini.

Kiumars berusia 35 tahun kehilangan kekuatan untuk berdiri ketika usia muda akibat diserang

Polio. Beliau memulakan pengembaraannya dari Bandar Seri Begawan pada hari Khamis lalu dan singgah di beberapa buah rumah dan hotel untuk berehat pada waktu malam sebelum meneruskan perjalanan pada keesokannya harinya. Beliau telah mengembara sejauh 17,000 kilometer dengan menggunakan kerusi roda sejak empat tahun lalu bermula dari negara kelahiran beliau.

Ketika tiba di pusat tersebut, beliau disambut dan

diraikan oleh Pegawai Daerah Belait, Dato Paduka Haji Mohd. Yussop bin Awang Bakar dan pegawai-pegawai jabatan kerajaan serta kakitangan pusat tersebut.

Dengan bantuan kerusi rodanya beliau telah berjaya mencapai misinya menjelajah 18 buah negara, kebanyakannya negara Timur Tengah antaranya Turki, Syria dan Lebanon serta Pakistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Kazakhstan, Sri Lanka, India, Malaysia, Republik Singapura

dan Republik Indonesia walaupun terpaksa mengambil masa yang agak lama dalam perjalanan kira-kira tiga jam bagi 16 kilometer namun tidak mematahkan semangat beliau.

Kiumars mempunyai semangat yang kental dan pernah memenangi beberapa pingat emas dalam Kejohanan Pra-Olimpik di negara kelahirannya. Negara Brunei Darussalam merupakan negara ke-18 dijelajahnya sebelum meneruskan misi perjalanan ke Republik Filipina.

Menceritakan pengalamannya ketika menjelajah dari sebuah negara ke sebuah negara lain banyak rintangan yang dihadapinya, antaranya kerosakan kerusi roda telah biasa dialaminya dan beliau juga pernah dirompak serta ditimpa kemalangan semasa menjelajah negara-negara Timur Tengah.

Beliau menyampaikan penghargaan kepada masyarakat umum dan pihak berkuasa negara ini yang bermurah hati menghulurkan bantuan berupa makanan dan minuman serta sudi mengiringi beliau dalam perjalanan hingga sampai ke destinasi yang dituju dengan selamatnya.



PEGAWAI Daerah Belait, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Yussop bin Bakar menyampaikan cenderahati kepada pengembara Iran, Kiumars Ali Mardani.

Kastam tumpaskan penyeludupan Astro

KUALA BELAIT, 9 Mei. - Pegawai-pegawai Bahagian Siasatan Kastam Sungai Tujoh dan Bahagian Penguatkuasaan dan Pencegahan Kastam telah menahan seorang lelaki tempatan berusia 27 tahun kerana cuba menyeludup masuk barang larangan

kastam ketika menjalankan pemeriksaan di Pos Sempadan Sungai Tujoh.

Dalam kejadian yang berlaku kira-kira jam 6.00 petang itu, lelaki berkenaan didapati membawa masuk tujuh unit Multimedia Digital Astro Terrestrial DV3 bersama alat

kawalan jauh yang lengkap dengan peralatan pemasangan iaitu lapan unit 'reflector', tujuh unit 'mounting pole', tujuh unit 'back part', tujuh unit 'aluminium arm with LNB', tujuh unit AZ-EI Holder dengan alat pemegang, dua kotak skru dan plug serta

13 gulung kabel sepanjang 25 meter.

Semua barangan itu disimpan di bahagian tong pembesar suara di tempat penyimpanan barang di belakang keretanya. Lelaki tersebut dibawa ke Pejabat Kastam di sini untuk siasatan lanjut.



TIMBALAN Pengarah Urusan BSP, Awang Haji Zainal Abidin bin Haji Mohd. Ali menyampaikan sumbangan cek kepada Awang Musa bin Haji Sulaiman.



UNIT Multimedia Digital Astro yang lengkap dengan peralatan pemasangannya dari negara jiran cuba diseludup masuk ke negara ini.

Sastera dan Budaya

سستردان بوداي

Sejauh mana pantun dapat menggambarkan kehidupan masyarakat Melayu?

PENGENALAN

PANTUN Melayu merupakan hasil sastera rakyat yang tertua yang tersebar luas secara lisan. Ia tergolong dalam corak sastera yang berbentuk 'non-narrative' atau bukan cerita. Pantun adalah bahasa berangkap yang mengandungi unsur-unsur keindahan, seperti banyak baris tiap rangkap, banyak suku kata, ritma akhir, pembayang maksud, asonansi-aliterasi, kata-kata yang indah, ringkas dan padat.

Pantun adalah istimewa dan merupakan hak milik jati bangsa Melayu yang tidak ada pada bangsa-bangsa lain di dunia ini. Ia tidak dipengaruhi oleh mana-mana pengaruh luar, bukan saduran dari Jawa, India atau China seperti yang dinyatakan oleh Harun Mut Piah dalam kajiannya mengenai Pantun Melayu. Dalam erti kata lain pantun itu adalah hasil daya ciptaan masyarakat Melayu lama yang tinggi, asli dan bernilai seni.

Sebelum membincangkan lebih lanjut lagi, kita perlu mengetahui serba sedikit mengenai sejarah penghasilan pantun itu sendiri, iaitu mengenai masyarakat yang melahirkan pantun. Menurut pendapat sasterawan Sutan Takdir Alisabana, sastera rakyat merupakan pancaran hidup masyarakat Melayu lama. Ini tidak terkecuali dalam bidang penghasilan puisi Melayu lama, khasnya pantun.

ANTARA CIRI MASYARAKAT MELAYU

Jika dikaji, pantun dicipta sebelum bangsa Melayu tahu menulis dan membaca. Masyarakat Melayu lama yang menghasilkan pantun itu merupakan masyarakat yang berpegang kuat dengan sifat gotong-royongnya, masyarakat yang masih bergantung pada alam sekelilingnya. Dari aspek ketamadunannya masih di peringkat rendah atau primitif, berkepercayaan animisme, corak kehidupan mereka yang padu (kolektif) di mana setiap anggota masyarakat terikat oleh cara hidup bermasyarakat.

Masyarakat Melayu lama sememangnya terkenal kerana memiliki sifat-sifat yang murni. Mereka mempunyai budi pekerti yang tinggi dan menghargainya, mempunyai sikap timbang rasa dan suka menolong serta menghormati orang lain. Berdasarkan kajian yang dilakukan penulis, ternyata sifat-sifat yang mulia ini secara tidak langsung tergambar di dalam pantun-pantun yang dihasilkan.

OLEH MUHSIN

Seterusnya, berbalik kepada tajuk di atas - iaitu sejauh mana pantun dapat menggambarkan kehidupan masyarakat Melayu, kita sebenarnya tidak dapat lari daripada membincangkan penggunaan dan matlamat atau tujuan pantun itu dicipta.

PENGUNAAN PANTUN DAN PENGGOLONGANNYA

Peranan, fungsi atau penggunaan pantun di dalam kehidupan masyarakat Melayu amat meluas, walaupun sekarang penggunaannya kian berkurangan, baik dalam nyanyian, hiburan, peminangan, percintaan, sindir-menyindir dan sebagainya.

Menghasilkan pantun yang berkesan dan bernilai seni adalah suatu kelebihan masyarakat Melayu lama, dan ia tidak dapat dipertikaikan. Orang-orang Melayu lama mahir dan cepat mencipta pantun dengan serta-merta, sehingga ada Majlis Berbalas Pantun. Menurut kajian yang telah dijalankan dan dari segi penggunaannya pantun dapat digolongkan kepada tiga golongan:

i. Pantun Kanak-kanak

Pantun ini berupa pantun senang hati, bersusah hati, pantun teka-teki dan pantun jenaka.

ii. Pantun Orang Muda

Pantun ini berupa pantun perkenalan, pantun kasih sayang, pantun percintaan, pantun perpisahan dan pantun perceraian.

iii. Pantun Orang Tua

Pantun ini berupa pantun nasihat, pantun agama dan pantun adat.

Daripada pecahan-pecahan golongan ini, penulis cuba menganalisis gambarnya atau refleksinya dalam kehidupan masyarakat Melayu. Penulis mengangapi gambaran atau visualisasi yang cuba diterjemahkan itu adalah berupa 'cerita' yang terkandung sama ada secara luaran (fizikal) atau dalaman sesebuah pantun itu.

Pantun Kanak-kanak

Ketinggian daya cipta masyarakat Melayu lama dalam bidang sastera adalah diakui. Di dalam penghasilan pantun kanak-kanak, orang Melayu sangat kreatif. Kehendak jiwa kanak-kanak yang selalunya riang suka bermain, naluri ingin meneroka alam dan keadaan sekeliling serta berkawan banyak digambarkan dalam pantun jenis ini. Untuk jelasnya lihat contoh di bawah ini:

Pantun yang menggambarkan kerianan kanak-kanak

Hanyut batang berilit kumpai,
Terdampar di anjung Tanjung Jati.
Bonda pulang bapa pun sampai,
Kita semua berbesar hati.

Tepuk amai-amai,
Belalang kupu-kupu;
Tepuk adik pandai,
Abang upah susu.

Pantun yang berisi teka-teki dan lawak jenaka

Jikalau tuan tajuk cendawa,
Ambil gantang sukatan padi;
Jikalau tuan bijak laksana,
Binatang apa bertanduk di kaki?
(Pantun teka-teki)

Buah salak di rumah Tok Imam,
Sirih sekapur pergi menjaja;
Arjeng menyalak harimau demam,
Kucing di dapur pening kepala.
(Pantun jenaka).

Pantun Orang Muda

Pantun orang muda menggambarkan alam atau lingkungan penghidupan orang muda-muda yang kaya dengan perasaan, keinginan, fikiran-fikiran dan pengalaman mereka yang berbeza daripada kanak-kanak. Orang-orang Melayu adalah berjiwa sensitif dan memiliki sikap yang tertutup iaitu tidak meluahkan perasaan secara terus atau 'direct' dan kata-kata yang akan diucapkan disusun secara berhati-hati.

Jiwa orang-orang Melayu yang muda disaluti oleh perasaan suka, duka, kasih sayang, rindu dendam, benci, rasa ingin merantau ke negeri orang untuk meluaskan pengetahuan, pengalaman dan mencari bekalan hidup sering bermain dalam jiwa mereka. Kenyataan ini dapat dilihat kerana pahatan-pahatan yang terdapat pada

pantun-pantun yang berunsurkan kasih sayang, suka dan duka, hiba, pilu dan rawan. Berdasarkan pemilihan kata-kata dalam golongan pantun orang muda, perhatikan petikan pantun di bawah ini:

Pantun kasih sayang

Bunga rampai di dalam pua,
Buluh perindu di atas gunung;
Adakah sampai kepadamu tuhan,
Rindu kekanda tidak tertanggung.

Pantun perpisahan

Burung bayan di atas kota,
Mati dipanah Dewa Sakti;
Lemah rasanya seluruh anggota,
Berpisah dengan pujaan hati.

Pantun kembara dan perantaraan

Kerbau menguak di tengah padang,
Puyuh di tepi habis lari;
Kita bereder di tempat orang,
Budi bahasa baik dicari.

Pantun kehibaan hati/dukacita

Nasi lemak buah bidara,
Sayang selasih hamba luruskan;
Buang emak buang saudara,
Kerana kasih hamba turutkan.

Pantun sindiran

Pagi-pagi mengail sepat,
Kalau tenggelam jatuh ke pamah;
Sepandai-pandai tupai melompat,
Adakalanya jatuh ke tanah.

Pantun Orang Tua

Pantun orang tua lebih merupakan pantun-pantun yang berunsurkan nasihat, ilmu atau keagamaan. Pantun jenis ini menggambarkan bahawa masyarakat Melayu yang 'berusia' amat prihatin akan golongan muda dan kanak-kanak. Mereka menjadikan apa yang telah mereka alami sebagai panduan dan pengajaran untuk orang lain, khasnya golongan muda. Ini adalah kerana golongan tua telah lama hidup dan mempunyai pengalaman hidup yang luas. Mereka juga telah merenpuh se-

gala pancaroba kehidupan, dan telah terlebih dahulu merasa asam garam kehidupan.

Pahit manis yang telah mereka lalui, ilmu dan nasihat yang ingin disampaikan banyak digambarkan melalui penghasilan pantun oleh golongan tua. Misalnya pantun-pantun di bawah ini:

Pantun nasihat

Tanam balik buah peria,
Buah peria mahal sekali;
Buat baik berpada-pada,
Buat jahat jangan sekali.

Contoh: Pantun adat

Laksamana berbaju besi,
Masuk di hutan melanda-landa;
Hukum berdiri dengan saksi,
Adat berdiri dengan tanda.

Contoh: Pantun kiasan (menyindir secara halus)

Kemuning di tengah balai,
Bertumbuh semakin tinggi;
Berunding dengan orang tak pandai,
Sebagai alu pencungkil duri.

Contoh: Pantun ilmu/agama

Banyak bulan perkara bulan,
Tidak semulia bulan puasa;
Banyak Tuhan perkara Tuhan,
Tidak semulia Tuhan Yang Esa.

(Pantun yang bertema agama secara tidak langsung menampakkan cara hidup masyarakat Melayu yang berpegang teguh dengan ajaran agama Islam).

TUJUAN/FUNGSI PANTUN DIHASILKAN

Pantun digunakan secara puitis di dalam satu corak komunikasi berseni di tempat yang tertentu, di upacara yang tertentu atau untuk menyampaikan kiasan atau sindiran yang tertentu. Tujuannya adalah untuk memelihara kehalusan bahasa, kelembutan jiwa bangsa Melayu secara tidak terus terang. Ini bermaksud agar yang kena sindir atau yang kena marah, tetapi

sebaliknya ada azam untuk memperbaiki perbuatan dan perangai yang tidak disukai. Untuk selanjutnya diterangkan di bawah ini.

Antara fungsi/kegunaan pantun ialah:

1. Untuk mendidik

Di dalam sosialisasi seperti untuk tujuan menasihati atau membentuk moral yang lebih baik di kalangan orang muda mahupun kanak-kanak misalnya pantun nasihat. Mesej-mesej yang terdapat di dalam pantun nasihat adalah berdasarkan kebenaran atau penilaian masyarakat Melayu akan sesuatu, baik ia pekerjaan ataupun perbuatan. Pantun nasihat yang dihasilkan oleh orang Melayu menggambarkan akibat sesuatu perkara buruk yang jika dilakukan akan mendatangkan kesan negatif. Sebagai contoh dapatlah kita lihat pantun di bawah ini:

Hangus bertih berwarna merah,
Mari dituang ke dalam kain;
Suami yang letih usah dimarah,
Kelak terbang ke bunga lain.

Pantun di atas, jika diteliti adalah nasihat yang disasarkan untuk isteri-isteri demi menjaga kerukunan rumah tangga. Di sini, para isteri dinasihati supaya jangan menengking atau memarahi suami yang telah penat bekerja kerana takut jika suami akan beristeri baru jika kerap dimarahi. Sebaliknya pantun ini mengajar isteri ataupun gadis yang bakal menjadi suri rumah tangga supaya menyambut baik kedatangan suami yang baru balik bekerja dengan kata-kata yang manis yang dapat menghilangkan rasa penat mencari rezeki.

2. Untuk meluahkan rasa kasih sayang

Masyarakat Melayu, khasnya golongan muda amat mementingkan rasa berkasih sayang. Oleh yang demikian untuk meluahkan perasaan perlu disulami dengan kata-kata yang indah, berbunga-bunga, puji-memuji yang sebenarnya menampakkan jiwa mereka yang melankolik. Dari itu, terciptanya pantun adalah sebagai cara untuk melepaskan rasa kasih dan rindu dendam golongan muda.

Pantun juga dapat menggambarkan rasa kasih sayang suami kepada isteri, anak kepada ayah dan ibu.

3. Untuk sindiran dan tempelak

Orang Melayu menggambarkan rasa tidak puas hatinya dengan bahasa yang tidak terus terang dengan tujuan mengelakkan berlakunya pertelingkahan yang serta-merta di antara sesama mereka. Ini berse-

esuaian dengan peranan pantun itu. Perhatikan pantun di bawah ini:

Buah langsung kuning mencelah,
Keduduk tidak berbunga lagi;
Sudah dapat gading bertuah,
Tanduk tidak berguna lagi.

Pantun ini menyatakan kepada yang ditujukan tentang rasa kesal, kecewa dan dukacita si penutur pantun. Jelas di sini bahawa pantun menyembunyikan maksud atau perasaan dengan penyusunan kata-kata yang indah. Si penutur pantun mungkin mengharap agar dia dapat dihargai dan tidak dilupakan begitu saja dengan kehadiran orang baru. Adapun maksud sebenar sindiran di dalam pantun ini ialah apabila seseorang itu beroleh teman baru, janganlah sekali-kali melupakan jasa baik teman lama. Inilah di antara keunikan Pantun Melayu yang penuh dengan kata-kata simbolik yang tidak terdapat dalam mana-mana bangsa lain.

4. Untuk menyampaikan rasa penghargaan atau terima kasih

Sebagai masyarakat yang tahu mengenang budi dan jasa, Pantun Melayu banyak dicipta untuk tujuan ini, antaranya:

Pisang emas bawa berlayar,
Masak sebiji di atas peti;
Hutang emas boleh dibayar,
Hutang budi dibawa mati.

5. Untuk menekankan pendapat dan menjelaskan maklumat

Pantun juga digunakan di dalam penghujahan supaya pendapat yang diberikan lebih berasas.

Perhatikan contoh ini:

Anak punai, anak merbah,
Hinggak di tonggak mencari sarang;
Anak sungai lagi berubah,
Inikan pula hatinya orang.

Pantun ini dapat digunakan jika seseorang berhujah/bercakap mengenai perubahan yang berlaku pada seseorang.

6. Pantun dalam adat istiadat

Pantun memainkan peranan penting di dalam upacara yang berkaitan dengan adat istiadat, seperti majlis meminang, majlis perkahwinan atau majlis lain yang formal.

Pantun adat akan diucapkan sebagai muka-dimah bagi menandakan bermulanya sesuatu acara rasmi, seperti majlis perkahwinan atau sebagai tanda meminta kebenaran atau untuk menyampaikan maksud di hati, di dalam upacara peminangan umpamanya.

JIKA dikaji, pantun dicipta sebelum bangsa Melayu tahu menulis dan membaca. Masyarakat Melayu lama yang menghasilkan pantun itu merupakan masyarakat yang berpegang kuat dengan sifat gotong-royongnya, masyarakat yang masih bergantung pada alam sekelilingnya. Dari aspek ketamadunannya masih di peringkat rendah atau primitif, berkepercayaan animisme, corak kehidupan mereka yang padu (kolektif) di mana setiap anggota masyarakat terikat oleh cara hidup bermasyarakat.

GERPEN

OLEH SOSONJAN A. KHAN

BIUT

SAKURA terkial-kial di hadapan cermin. Wajahnya resah dan bingung. Cermin diteliti betul-betul. Seluruh penjuru kanan dan kiri, atas bawah diperhatikan agak lama. Macam mencari hama. Sekali-sekala permukaan cermin disentuh oleh jari-jemarinya. Kemudian hujung-hujung jari ditenung dekat-dekat ke anak mata.

Mungkin cermin yang salah. Mungkin cermin yang tidak betul. Mungkin cermin yang sedia ada sudah perlu ditukar. Ya! Ditukar dan beli saja yang baru. Sakura berlari ke dapur mencari anak lesung, kembali ke hadapan cermin dan pang!!!!!!

Berderai. Cermin di hadapannya berkecai dengan sekelp mata. Celaka! Cermin puaka! Sakura merasa puas. Sekarang sudah tidak ada cermin puaka yang sering menghantui dirinya. Sakura tidak perlu berfikir apa-apa lagi. Kalau mahu bercermin boleh masuk bilik Nora. Bukankah Nora tidak pernah mengeluh mengenai sebarang masalah mengenai cerminnya? Malam itu Sakura tidur dengan nyenyak.

Pagi itu seperti biasa Sakura bersiap-siap untuk turun ke pejabat. Selepas mandi dan mengenakan pakaian, ia seperti merasa kehilangan sesuatu. Ya! Cermin.

Sakura kumpul semua alat solek yang perlu dan segera berlalu ke kamar Nora.

Tanpa mpedulikan Nora yang masih berulit dengan selimut dan bantal Sakura berdandan di depan cermin. Siap berdandan, Sakura berdiri tenang-tenang di hadapan cermin. Sakura perhatikan betul-betul segenap sudut wajah dan tubuhnya.

Nora yang tiba-tiba terjaga, mencelik mata lambat-lambat. Kaca mata tebal yang terletak di sudut katil segera dicapai. Begitu setelah mengenakan kaca mata, Nora segera duduk. Hairan melihat Sakura berada di kamarnya.

"Bagaimana baju aku, o.k.?" soal Sakura tanpa memandang wajah Nora.

"Ya, ya o.k. Kenapa?" jawab Nora sambil menggosok-gosok mata.

"Make-up aku bagaimana? O.k. lah tidak?" soal Sakura lagi.

"Ya, ya ok. Ada apa?"

"Tiada apa-apa. Baiklah kau boleh sambung tidur. Aku mahu keluar kerja dulu."

Sakura terus berlalu keluar. Nora yang tidak mengerti apa-apa terus merebahkan semula tubuhnya di atas katil.

Sakura menuruni anak tangga terus berjalan ke perhentian bas. Beberapa orang kanak-kanak sekolah yang kebetulan lalu di tempat itu tersenyum-senyum sumbing melihatnya. Sakura pura-pura tidak melihat. Kemudian beberapa orang wanita separuh umur juga asyik menoleh-noleh padanya. Ada yang berbisik-bisik dan ada pula yang terang-terang merenung dirinya sambil tersenyum panjang. Bahang panas mulai merayap ke permukaan hatinya lagi. Masakan setiap kali ia keluar rumah semua orang asyik memandang dirinya saja. Sakura masih ingat, kira-kira satu tahun dulu sebelum berkenalan dengan Hamdi pun ia tinggal di sana. Rumah sewanya itu, laluan dan perhentian bas itu tetap sama. Tidak adapun orang yang asyik memandang-mandangnya saja apalagi kalau sampai mengatakan bajunya biut! Tapi sejak akhir-akhir itu desas-desus sekelilingnya lebih ramai yang mengatakan bajunya biut. Ya! Biut! Memang selain menghantar kain untuk dijahit di kedai-kedai, kebanyakan baju-bajunya ia jahit sendiri. Sakura pandai menjahit.

Dulu Sakura pernah

ikut kursus jahit-menjahit. Dapat sijil. Sakura ada kemahiran.

Selain daripada menjahit pakaian, Sakura juga boleh menjahit langsir, alas tilam, meja dan lain-lain. Tidak adapun yang biut. Guru sekolah jahitan Sakura dulu tidak pula pernah mengatakan kalau-kalau jahitannya ada yang biut.

Macam mana boleh jadi biut padahal sudah diukur dan disukat betul-betul?

Mungkin kain yang buat hal! Tapi kalau kain yang buat hal, takkanlah semua jenis kain buat hal yang sama? Atau mesin jahit yang tidak betul? Tapi kalau mesin jahit yang tidak betul tentu dapat tahu juga. Bukan tidak biasa dengan mesin jahit. Dari bunyi dan jahitan yang muncul saja sudah boleh tahu sama ada mesin o.k atau k.o!

"Baju kau biut! Ha ha ha!"

"Baju kau eh, kenapa biut ah?"

"Biutkah baju kau ini?"

"Kenapa pakai baju biut?"

Begitu yang sering



Sakura dengar semenjak akhir-akhir tahun itu. Mula-mula memang Sakura tidak peduli. Orang cakap biut! Biut! Biut! Sakura memang tak kisah. Sebab ia betul-betul pasti bajunya tidak biut. Tapi setelah semakin ramai pula orang mengatakan hal yang sama, perasaannya jadi tidak sedap. Kenapa orang ramai asyik mengatakan baju yang dipakainya biut, sedangkan ia sendiri tidak pernah lihat atau merasa biut.

"Biut? Mana ada biut. Baju aku ok!"

"Balik rumah kau tengok betul-betul depan cermin."

"Aku cakap tidak biut!"

"Balik rumah dulu dan tengok betul-betul depan cermin."

Bagi Sakura semua orang yang mengatakan bajunya biut adalah orang gila, gila, gila! Atau sekurang-kurangnya orang yang rabun mata dan tidak dapat melihat dengan jelas. Atau juga orang-orang yang pendengki kerana semua baju-bajunya dari kain-kain yang mahal. Tambahan pula Sakura jahit sendiri. Sakura pandai memilih warna kain dan pandai pula pandai pula mereka banyak fesyen. Fesyen-fesyen yang direkannya pula hampir semuanya yang terkini, mengikut perkembangan dunia fesyen semasa.

Sewaktu Sakura berjalan-jalan ke kedai, semua orang menoleh-noleh padanya.

Mula-mula dulu Sakura

ingat orang ramai menoleh-noleh padanya kerana tertarik pada fesyen pakaiannya. Waktu itu Sakura sendiri sering merasa bangga dan puas hati. Tapi ketika terdengar suara seorang kanak-kanak yang berkata 'biut' perasaan Sakura menjadi tidak senang dan mulai bingung. Pekerja-pekerja bandar yang sedang membersihkan pohon-pohon bunga di tepi jalan berbisik 'biut'. Tukang-tukang kebun, tukang-tukang cuci lantai dan tandas, tukang-tukang putik sampah bahkan tukang-tukang jual ikan pun mengatakan 'biut'. Hanya golongan cendekiawan saja yang tidak mengatakan 'biut' tapi masih saja pandang dengan sorot mata aneh berserta senyuman yang penuh bermakna. Semua orang sudah gila! Bisik hati kecilnya.

Sewaktu Sakura menaiki bas untuk pulang ke rumah sewanya, pemandu bas juga turut terlopong lama. Matanya yang hitam berkilat tidak berkedip memandang terus ke tubuh Sakura. Tanpa mpedulikan pemandu bas dan semua orang yang menerkamnya dengan sorot mata penuh tanda tanya, cepat-cepat Sakura mengambil tempat duduk. Sepanjang jalan fikirannya menerawang jauh.

Bagaimana tiba-tiba saja semua orang boleh

berbuat begitu terhadap dirinya?

Kalau cuma sehelai baju yang dikatakan biut, tentu saja Sakura boleh percaya.

Tapi setiap kali keluar rumah dengan baju yang berbeza-beza pula, setiap kali itu juga bajunya dikatakan biut dan hampir semua orang asyik memandanginya. Mana mungkin biut semua? Mana mungkin Sakura boleh silap.

Sakura bukan budak kecil. Bukan bodoh. Sakura bukan baru dalam bidang fesyen dan jahit-menjahit. Mungkin semua mata orang sudah terpeleot!! Tapi Hamdi?

Bukankah Hamdi selama setahun itu tidak pernah sekali mengatakan bajunya biut? Biarpun belum dijabkabulkan secara sah mereka bebas berdua ke mana-mana saja. Hamdi yang sudah berusia cukup matang dan penuh romantik serta mempunyai pendidikan yang tinggi tidak pernah sekalipun mengatakan bajunya biut! Hamdi adalah orang yang paling dekat dan yang paling sering melihat dirinya dari semua sudut. Takkanlah Hamdi yang pengasih, penyayang, penuh kelembutan dan pengertian itu tergamak membiarkan ia berbaju biut.

Tidak mungkin juga Hamdi yang menyatakan cinta seratus persen padanya itu sanggup membiarkan orang lain mengatakan baju-bajunya

biut. Kalau betul-baju bajunya ada yang biut pasti sudah lama Hamdi tegur dengan cara yang lembut. Atau sekurang-kurangnya Hamdi yang sopan santun itu akan menasihatinya agar mengukir baju dengan lebih teliti dan berhati-hati. Tapi mungkin juga Hamdi takut kalau-kalau ia tersinggung. Hamdi pernah berkata tidak mahu kehilangan Sakura! Dan cinta tidak semestinya ijab kabul! Ya, mungkin Hamdi takut Sakura merajuk lalu meninggalkan dirinya. Sakura bukan tidak pandai merajuk. Salah sikit saja Hamdi tegur, rajuknya sampai seminggu dua. Dalam keadaan seperti itulah Hamdi merasa kerugian. Rugi masa, rugi peluang! Segala aktiviti 'sukarela' akan terkandas. Tapi Hamdi bijak. Bijak dan berwawasan.

Sakura turun dari bas lalu cepat-cepat berjalan untuk sampai ke rumah sewanya.

Puas dicari-cari kelibat Nora tidak kelihatan. Sakura terduduk lelah di atas sofa.

Tapi buat apa tanya pada Nora yang dungu itu lagi? Nora lembap. Apa benda ditanya pun, dia tidak tahu. Dia cuma tahu kerja sebelah petang, balik makan dan tidur. Sebelah malam Nora tunggu tayangan drama atau filem-filem klasik lama.

Lihat muka 13

BAGI Sakura semua orang yang mengatakan bajunya biut adalah orang gila, gila, gila! Atau sekurang-kurangnya orang yang rabun mata dan tidak dapat melihat dengan jelas. Atau juga orang-orang yang pendengki kerana semua baju-bajunya dari kain-kain yang mahal. Tambahan pula Sakura jahit sendiri. Sakura pandai memilih warna kain dan pandai pula mereka banyak fesyen. Fesyen-fesyen yang direkannya hampir semuanya yang terkini, mengikut perkembangan dunia fesyen semasa.

Dari muka 12

Mahu minta komentar mengenai baju? Selama itu semua baju-baju, semua kasut-kasut, semua capak dan semua apa saja yang Sakura lakukan Nora cakap o.k! No komen! Pernah sekali Sakura tanya pasal ikan buntut yang dibeli dari pasar. Ketika sama-sama menjamah hidangan ikan yang Sakura masak, Nora jawab, eh sedap!

Nora lembap. Orang lembap mana dapat bagi komen apa-apa. Nora hanya tahu cakap, o.k no komen! O.k no komen! Agaknya hanya itu perkataan yang telah terser di lidah dan mindanya!

"Nora, kali ini kau mesti tolong aku betul-betul. Kau tengok baju yang aku pakai ini... ada apa-apa yang tidak kenakak?" soal Sakura ketika melihat Nora keluar dari bilik air dengan wajah pucat lesu.

"Ah... apa?" Soal Nora sambil membetulkan kacamatanya.

"Alah... kau ini teruk sangattah..."

"Aku tengah sakit perut ni..."

"Kau tengok betul-betul baju yang aku pakai ini... o.k kah? Atau ada apa-apa?" soal Sakura lagi memaksa.

"Ahhh... ohhh... baju yang kau pakai ini? Cuba aku tengok dulu, berdiri sikit."

Ah... cantik! Cantik

Sakura!" jawab Nora sambil duduk di birai katil.

"Eh! Geramnya aku! Kau ni tidak boleh diharap langsung." Sakura menggerutu marah.

"Manalah aku tahuuu... Aku tengok o.k pun," sambut Nora sambil menguap panjang.

Awal-awal pagi lagi Sakura sibuk menyelongkar isi almari. Semua baju-bajunya yang ada dilipat elok-elok dan dimasukkan ke dalam sebuah beg. Tapi sebuah beg saja memang tidak cukup. Baju-baju kurung, kebaya dan seluar panjang.

Blaus, jubah, maxi, dan seribu satu macam fesyen memerlukan lima buah beg besar lagi untuk diisi. Sakura geledah bawah katil. Cuma ada dua buah beg saja lagi.

Itu pun padat berisi pakaian-pakaian lama. Isi beg dengan pakaian-pakaian lama, Sakura tarik dan campak keluar. Baju-baju dari dalam almari Sakura asak masuk.

Masih banyak lagi yang berlonggok atas lantai. Sakura mara ke ruang dapur, capai tiga kotak besar bekas tuala wanita. Ketiga-tiga buah kotak tersebut segera dimasukkan baju-bajunya. Padat dan berat. Sakura buka sebuah almari lagi.

Ternyata ada lebih kurang 90 helai baju-baju lagi yang terbak. Sakura bingung dan berfikir seketika. Ah, tiga buah beg dan tiga buah kotak besar padat terisi sudah cukup memadai untuk dibawa terlebih dahulu. Selebih-

nya akan difikirkan kemudian. Tiga buah beg pakaian dan tiga buah kotak besar yang padat itu Sakura punggah satu persatu masuk ke dalam keretanya. Enjin dihidupkan. Sakura terus berlalu menuju ke sebuah kedai jahit yang berhampiran.

Ah Lan, tukang jahit wanita yang sudah lebih 30 tahun membuka kedai jahit tergugup hairan melihat kedatangan Sakura. Rasanya, belum pernah seumur hidupnya menerima tempahan kain untuk dijahit sebegini banyaknya. Para pembantu Ah Lan yang seramai tujuh orang dari negara Filipina itu juga semua bangun berdiri kerana sangat hairan dan terkejut. Tiga buah beg dan tiga buah kotak besar! Tentu penuh terisi dengan kain-kain untuk dijahit, fikir mereka.

"Ah yo, ini semua mahu jahitkah?" soal Ah Lan tidak sabar dan separuh takut.

Dalam telahannya jika semua isi beg dan kotak itu mahu dijahit serentak, tentu menepah sejarah dalam penglibatannya sebagai pengusaha kedai jahit.

"Ya, ya mahu jahit. Eh... eh... maksud aku mahu kasi betul. Lu buka ini baju-baju dan kasi betul semua mana-mana sudut yang biut."

"Miut?!?! Ini semua baju-baju miutkah?" Ah Lan terperanjat buruk.

"Ya! Ya!" Sakura duduk tanpa dipelawa.

"Apa macam ini semua boleh miut? Lu jahit baju titak sukatkah?"

"Biut! Bukan miut."

"Ya, piut. Apa macam boleh piut ah? Oh yo, lu



AWAL-AWAL pagi lagi Sakura sibuk menyelongkar isi almari. Semua baju-bajunya yang ada dilipat elok-elok dan dimasukkan ke dalam sebuah beg. Tapi sebuah beg saja memang tidak cukup. Baju-baju kurung, kebaya dan seluar panjang.

bikin mana?" soal Ah Lan sambil membuka sebuah beg dan menarik sehelai baju kebaya ketat warna merah menyala. Tujuh orang pekerjanya segera mengikuti tindakannya. Masing-masing menarik sehelai baju tiap seorang. Masing-masing pula membelek-belek macam tidak pernah melihat kain baju sebelumnya. Ah Lan terkebil-kebil. Ah Lan tercengang-cengang. Mulutnya terlonpong besar. Tujuh orang pembantunya juga terkebil-kebil, tercengang-cengang dengan mulut terlonpong besar.

"Lu jangan hairan tauke. Ini baju semua aku jahit sendiri," Sakura cuba memberi penjelasan.

"Oh yo, lu ada mutut-lah, ini baju semua ada miut... eh?" jawab Ah Lan sambil sempat memikirkan berapa kira-kira upah yang akan diperolehi.

"Biut!" Sakura meluruskannya.

"Ini baju ah, kalau mahu buka, mahu jahit lagi bukan senang oh! Banyak masa mau guna."

"Lu buat saja dulu mana-mana yang dapat tauke!"

"Ini banyak lui mau bayar oh..."

"Jangan susah aku boleh bayar..."

"O.k! O.k! Lua minggu lu datang sini boleh angkat 10 pasang lulu lah."

"O.k! O.k!"

Menunggu masa selama dua minggu rasanya seperti dua tahun. Begitu yang Sakura rasakan. Pagi itu sebelum kedai jahit Ah Lan buka Sakura sudah siap berdiri di depan pintu kedainya. Begitu pintu dibuka, Sakura menerima masuk dan meminta sepuluh pasang baju yang telah dijanjikan. Wang dan bungkusan kain segera bertukar tangan. Sakura dan Ah Lan sama-sama tersenyum gembira.

"Jangan lupa tauke, dua minggu lagi aku akan datang," kata Sakura segera meluncur pergi dengan perasaan berbunga-bunga.

Setibanya di rumah Sakura segera mengenakan

baju yang baru diambil. Sakura berjalan sekeliling desa dan kota. Sakura masuk-masuk ke kumpulan orang ramai.

Sudah tidak ada pandangan sinis, lucu atau gelak tawa yang memperli dirinya.

Sudah tidak ada jeli-ngan, senyuman atau bisik-bisik biut hinggap di kupingnya.

Hati Sakura melonjak gembira. Hamdi? Ya, Hamdi! Sakura mahu berjumpa Hamdi.

Dari jauh kelihatan Hamdi tersenyum sumbing memandanginya.

"Kenapa?" soal Sakura cuba mencari kepastian.

"Baju kau biut!"

"Biut?" Sakura tersentak malu segera berlari meninggalkan Hamdi.

Setibanya di rumah, Sakura segera mendapatkan Nora. Nora berdiri tegak macam patung tidak bernyawa di hadapannya.

"Aku rasa... aku kira... baju kau biutlah!"

Dari muka 11

7. Pantun sebagai hiburan

Pantun seterusnya menggambarkan cara kehidupan masyarakat Melayu dari segi mendapatkan hiburan. Di dalam nyanyian rakyat seperti nyanyian lagu 'Rasa Sayang', nyata dapat memberikan hiburan kepada masyarakat Melayu yang menghasilkan sendiri cara mereka berlibur.

Di dalam majlis perkahwinan umpamanya, acara berbalas pantun dapat menghangatkan suasana dan memeriahkan lagi majlis berkenaan. Di samping itu, pantun secara tidak langsung juga dapat mengeratkan tali silaturahmi di antara sesama sekampung atau di antara kedua-dua belah pihak pengantin.

8. Untuk menguji minda

Pantun juga dicipta untuk tujuan mencabar ketangkasan fikiran misalnya dalam pantun teka-teki. Pantun sebegini begitu digemari ramai, khasnya golongan kanak-kanak. Keindahan yang terdapat di dalam pantun jenis ini melambangkan kreativiti si penciptanya. Contohnya:

Walaupun dibungkus bukan kiriman,
Sudah takdir Tuhan yang satu.

Sejauh mana pantun dapat menggambarkan kehidupan masyarakat Melayu?

Mesti ditaman bukan tanaman,
Cubalah teka apakah itu?

Menguji minda bukan hanya tertumpu pada pantun teka-teki saja, akan tetapi minda kita juga akan diuji dalam pantun-pantun yang amat sukar untuk difahami. Sememangnya, masyarakat Melayu pandai mengolah sesebuah pantun itu sehingga ia menjadi begitu sukar untuk dikesat makna yang tersirat di sebalik yang tersurat. Pendek kata, orang Melayu mampu menghasilkan pantun yang penuh simbolik, mempunyai makna yang mendalam. Sebagai contoh, perhatikan pantun di bawah ini:

Cau Pandan anak buahnya,
Hendak menyerang ke Melaka,
Ada cinin berisi bunga,
Bunga berladang si air mata.

GAMBARAN LAIN MENGENAI PANTUN

1. Menggambarkan sistem hidup masyarakat yang berjaja

Sebilangan pantun menggambarkan cara hidup masyarakat Melayu yang mempunyai pemimpin. Sebagai contoh, kita lihat petikan pantun 'Kemakmuran Negeri Perak' ini:

Zaman Sultan Raja Iskandar,
Membuat negeri di Pulau Cempaka,

Eloknya pekan dengan bandar,
Tempat dagang datang berniaga.

2. Secara kasar menampakkan suasana tempat/lokasi

Penggunaan nama tempat banyak terdapat di dalam pembayangan pantun. Ini dapat dibuktikan dalam pantun di bawah ini:

Pulau Pandan jauh ke tengah,
Gunung Daik bercah bang tiga;

Hancur badan dikan-dung tanah,
Budi yang baik dikenang juga.

Biasanya penggunaan nama tempat dalam pantun adalah berdasarkan tempat-tempat yang benar-benar wujud. Merujuk pantun di atas, keistimewaannya ia ditambah dengan penyataan lokasi tempat-tempat tersebut. Buktinya nama tempat 'Pulau Pandan' dan 'Gunung Daik' memang ada di Tanah Semenanjung, Malaysia.

3. Menggambarkan kegiatan harian masyarakat Melayu

Pantun selain mementingkan maksud dan fungsi, ia juga mengam-

barkan aktiviti harian masyarakat Melayu itu. Aktiviti yang dimaksudkan di sini ialah pantun secara langsung menggambarkan cara orang Melayu mencari rezeki - iaitu melalui perniagaan, menangkap ikan di laut, bersawah padi, berniaga, bertenun kain, penghasilan kain batik, pertukangan besi, emas dan perak, dan sebagainya.

Hasil dari cara mereka mengharungi hidup itulah maka terjadinya pengalaman-pengalaman pahit manis, suka dan duka yang diluahkan dalam bentuk pantun.

Sebenarnya terlalu banyak jenis pantun yang menceritakan pekerjaan orang-orang Melayu itu, di antaranya:

i. Kain selendang tenunan Kapar,

Putus sehelai atas kasur,

Dialas dengan saputangan,

Dibungkus dengan kain kasap,

Diikat dengan kain sutera;

Hidangan sudah terhantar,

Pahar dan cerik sudah teratur;

Jawat air basahlah tangan,

Tambahkan nasi akan disantap.

Kami di pangkalan bersama-sama.

(Pantun 10 kerat)

ii. Tempayan pecah jangan dititirap,

Boleh dibuat pengisi dedak,

Dedak basah penjemur padi;

Orang miskin apa diharap,

Budi tiada bahasa pun tidak,

Emas perak jauh sekali.

(Pantun 6 kerat)

Dua contoh pantun di atas ini jelas membuktikan/menunjukkan bahawa orang Melayu itu mahir dalam hasil kerja tangan (bidang tenunan kain) dan rajin bersawah padi.

KESIMPULAN

Dari apa yang telah dibincangkan, nyata bahawa pantun itu menggambarkan identiti kehidupan masyarakat Melayu yang kaya dengan khazanah seninya. Sejauh mana? Sebenarnya tidaklah dapat diukur atau dijangka dengan tepat. Hanya yang dapat dikatakan bahawa pantun itu amat memainkan peranan dalam mempengaruhi gaya hidup masyarakat baik dari peringkat kanak-kanak, orang dewasa dan orang tua. Pengaruhnya merangkumi daya berfikir, beradab, kreativiti, bekerja, berbahasa, bertindak atau dalam erti kata lain ia merangkumi banyak aspek kehidupan masyarakat Melayu.

Dari itu, untuk mengekalkan warisan kita ini kita perlu menghargai, mengenali dan menyayangi pantun kita ini supaya ia tetap kekal menjadi warisan kita turun-temurun.

"Tak kenal maka tak cinta."

BIBLIOGRAFI

A. Bakar Hamid, *Diskusi Sastera Jilid 1: Sastera Tradisi*; Dewan Bahasa dan Pustaka, K. L., 1987.

Mohd. Yusof Md. Nor & Dr. Abd. Rahman Kaeh, *Puisi Melayu Tradisi*; Fajar Bakti Sdn. Bhd., K.L., 1993.

Darodji, *Kesusasteraan Melayu Lama*; Seri Kota, Subang Jaya, Selangor, 1984.

M. G. Emeis, *Bunga Rampai Melayu Kuno*; Dewan Bahasa dan Pustaka, K.L., 1975.

Alwi Salim, *Puisi Melayu*; Fajar Bakti Sdn. Bhd., Petaling Jaya, Selangor, 1983.

Hj. Hashim b. Hj. Abd. Hamid, *Riak Sastera Darussalam*; Hikmah Enterprise, K.L., 1994.

Zalila Sharif & Jamilah Hj. Ahmad, *Kesusasteraan Melayu Tradisional*; Dewan Bahasa dan Pustaka, K. L., 1992.

Halaman Puisi... Halaman Puisi... Halaman Puisi...

DALAM DOA DAN ZIKIRKU

Di bawah pintu malam yang remang
berlalu dalam mesra manja sebuah kehidupan
berserta kekejaman mengatasi kedamalan
titik pertemuan menjadi tentangan.

Antara kejujuran berbelukar bara
begitu terasa musim berubah
di satu lorong bersua teluk-teluk hidup
menggila-gila dalam kemelut rasa.

Sesekali kuhanyutkan rasa rindu
membawa erti percantuman hati
dalam doa dan zikirku
menggenggam kebahagiaan penuh takwa
dalam kehidupan.

DI LORONG HIDUP

Riak cuaca muram bagai hujan panas
betapa getirnya dikunyah khaldu kehidupan
bergerak, berkembang, menyala atas waktunya
cuma tahu menunda tekad batas dunia.

Merah-merah lagi hati untuk melangkah
darah jadi beku menyambut bayi bisu
mata hitam punya pandangan berubah-ubah
ditelan suara guruh menggetar.

Hari ini terlepaslah bicara walau separuh nyawa
bila semua dalam mimpi
sedangkan malam semakin hampir maut berlegar
setiap derap melontar azam membalut hati.

Di lorong hidup kepunyaan kita
janjian harapan semanis janji orang bercinta
dalam kebodohan manusia yang kian
bermuka dua
setiap pembicaraan tanpa persatuan.

Alwi S. M.

BERANI

Pastinya
kebenaran tidak akan wujud
atau diperolehi
selagi manusia itu penakut
menyepi dan membekukan diri
tidak tahu dan mahu mencari
berusaha dan menggantinya
walau sampai bila-bila.

Adalah diyakini
untuk menegakkan kebenaran
kita mesti berani menentang arus
berani menempuh bahaya
berani bergadai nyawa
sebab
jiwa, hati dan seluruh urat saraf ini
telah merasakan
tanah air adalah kewajiban
hamparan yang mesti dijejaki
dalam menanti harap dan cita rasa
hingga ke akhirnya.

Berani!
berani!
berani!
kita perlakukan ini
demi membangun dan melestarikan
maruah bangsa
kesucian agama

martabat negara
yang berdaulat lagi merdeka
di sinilah hidup dan mati kita.

TAMU II

Kenang-kenangan
fikir-fikiran
perjalanan hayat kita ini
bagaikan waktu yang datang
dan perginya tanpa kembali.

Di sini kita harus tahu
kita hanya sebagai tamu
hidup sementara
dunia fana ...
bukan destinasi sebenar kita.

Dari itu sedarlah
wahai insan mulia di sisi Allah
selagi nafas masih berhembus
manfaatkanlah hidup ini
ke jalan yang sebaik-baiknya
jalan hakiki yang diredai-Nya.

Panjatkanlah syukur ke hadrat Ilahi
atas kurnia hayat dan limpah rahmat-Nya
yang kita nikmati selama ini
mudah-mudahan kita tidak akan lari
atau ingkar dari tanggungjawab
amar makruf nahi munkar.

Ya, ingatlah!
kita hanya sebagai tamu
tiba waktunya nanti
kembali kepada Ilahi.

Rahim M. S.

GILA MENGGILA

Gila di dalam gila
gila di luar gila
gila di atas gila
gila di bawah gila.

Gila menggila kasta
gila menggila harta
gila menggila kuasa
gila menggila nama.

Semua gila menggila
gila adalah menggila
menggila adalah gila
itulah hakikat gila.

MAUT

Siang melabuh tirainya
malam pun bermukim di tempatnya.

Hamparan hikmat merenggut jantungnya
pancaran hikmat memancarkan sinarnya.

Diri menjemput diri tersungkur
diri menjunjung diri terlebur.

Bukalah hikmat untuk kusambur
beri cahaya azimat hebat.

Diri terkhyal di alam fana
maut pun sampai mengundang lara.

Abil Hassan

DI SISIMU

Aku ingin selalu di sisi-Mu
setiap detik jantungku
setiap hembusan nafasku
aku mengingati-Mu.

Aku ingin menjamah-Mu
aku tahu tidak semudah itu
tapi aku akan cuba memeluk-Mu
dengan iman
dengan takwa
bersama hati yang tulus.

"Ingat padap-Ku
Aku akan ingat padamu."

GILA-GILA

Orang yang betul-betul gila
tidak mengatakan dirinya gila
tapi ... orang tidak gila
ingin mengaku dirinya gila
kalau orang gila itu tau
orang yang tidak gila
mau mengaku dirinya gila
maka ... orang gila itu
akan bertambah gila
sebaliknya ...
jika orang tidak gila itu tau
bagaimana gilanya
orang gila itu
pasti ... orang yang tidak gila itu
benar-benar akan menjadi gila.

Maya Brunei

ORANG BAIK DISEBUT BAIK

Suaramu memunduk hati
lontaran madahmu luahan sejati
terlentur pokok mendengar doa-doamu
dedaun gugur dan terbang menjejarmu
kau yang terhormat, dipuja disegani
hatimu baik budimu luhur, semua akur
yang dikata kau kota dan jauh sekali
berpura-pura
belum pernah kudengar kau berbohong dan
engkau tidak pernah mengejar kemewahan
kekayaan
kaulah pembela sejagat pejuang rakyat yang
miskin dan marhain
kau rela bersama basah, susah dan payah
keprihatinanmu berterusan tanpa olok-olok
dan khianat
panas, kering, hujan, badai kau lalui
bersama kami
dalam sejuta, tapi kau hanya satu
pembela bangsa, pembela rakyat dan
pembela agama
engkau pandai mengambil hati pengaman
sejati
berbudi tinggi pengamal Sunnah Rasulullah
tersirat menusuk dan sebat di jiwamu
Allah akan bersama melindungiimu selalu
di manapun kau berada kau tidak akan kecewa
orang baik dibalas baik, bumi terbuka luas
mendoakan kesejahteraan untuk menerima
kehadiranmu
teruskan baik, jangan belajar jahat seperti
orang di sebelahmu itu
orang jahat pengkhianat bangsa markahnya
sifar

bumi tetap memandang serong dan
menyumpah sambil berludah
kubur juga enggan menerima kehidupannya.

MENCARI DIA

Kehalusan budi sejati
menyinar pancaran kasih pekerti
hormat bersama dihayati
ikhlas subur di sanubari.

Kasih disimpan
lambang peribadi yang sopan
budaya halus ikhlas dan tulus
Melayu Islam yang cantik mulus
adat resam agung yang sempurna lurus.

Tanpa ilmu agama menghias
hancur binasa tersasar terbias
tanpa segenggam zikrullah
enggan berjihad di bumi Allah.

Jadilah insan tulus
di bumi haruman kudus
jangan sampai tersungkur tidak bermaya
anak cucu malu saat kecundang menggapai
dada
menyesal kakai-kakai mencari Dia.

Ilmu yang baik bekal diri
dalam beramal menginsafi rohani
pengelak sesal berpanjangan
perjalan di sana amat jauh
di bumi berasap padang pasir kontang
berjuta tahun kekal di alam keseorangan
hanya diri pengembara abadi mencari
sampai ketemu Dia.

Haji Mat Noor Matussin

SETAPAK UNTUK BERJAYA

Pada mulanya semangat hangat membara
konon apa yang dikata pasti dikota
seluruh langkah dikerah tekun berusaha
namun
tatkala tiba rasa jemu, bosan dan letih
akan terpacul segala macam dalih
sebenarnya setiap usaha ada tiga tapak
bermula, berusaha, berjaya
memang ada muncul kegagalan
tetapi
itulah sebaik-baik teguran
untuk mengatur langkah bergerak ke hadapan.

Setiap insan ada kekurangan dan kelebihan
sering kita mendengar dan mengakui sendiri
tiada yang sempurna selain Yang Maha
Pencipta
namun jika hati memang lemah dan mudah
mengalah
biarlah engkau pergi dan jangan lagi kembali
kembali ke jalan memijau jaya yang tinggal
setapak
sudah jauh perjalananmu beribu batu
setelah bermula dengan langkah yang satu
engkau layak ditertawakan
kerana takut kepada sesuatu yang tak pasti
rela menderita dan berputih mata
kekal sahaja engkau di jurang yang salah.

Hamiduddin Haji Mohammad



سنتاس برسام بيسكيت
Sentiasa Bersama Biskita

سوسون رنچاغن تيليشن

susunan rancangan TELEVISYEN

PIHAK RTB berhak
menukar mana-mana
jua rancangan

R A B U 1 JUN	PAGI		Sambungan	PETANG	6.30	AZAN MAGHRIB	'Misteri Di Balik Tabir'
	6.00	PEMBUKAAN/LAGU	10.00 RANCANGAN HARI INI	4.00 LAGU KEBANGSAAN	6.45	SINAR	9.30 RHYTHM FIESTA
		KEBANGSAAN	10.02 TELENODELA - 'Daniella'	4.02 TILAWAH AL-QURAN			10.00 NEWS AT 10
	6.02	TILAWAH AL-QURAN		4.15 RANCANGAN HARI INI	MALAM		10.30 BRUNEI LEAGUE 2005
	6.15	RAMPAI PAGI -	10.50 PASPORT	4.20 SESAME STREET YR. 32	7.00	LIPUTAN SEMASA	11.00 COSBY SHOW SR. 3 -
		Siaran Langsung	11.20 LIPUTAN SEMASA	5.20 GILLETTE WORLD OF SPORT	7.30	CRB	11.30 THE PRACTICE YR. 8 -
2 JUN	9.00	BERITA	11.35 DRIVE	5.45 BERITA	8.00	BERITA NASIONAL	'The Lonely People'
	9.15	RAMPAI PAGI -	12.00 SIARAN TAMAT	6.00 INNOV 8 - Siri Baru	8.50	DRAMA -	12.20 DOA DAN SIARAN TAMAT
K H A M I S 2 JUN	PAGI		Sambungan	12.00 SIARAN TAMAT	5.35	THE LAST EDENS	8.00 BERITA NASIONAL
	6.00	PEMBUKAAN/LAGU	10.00 RANCANGAN HARI INI	PETANG	5.45	BERITA	8.50 AN NUUR -
		KEBANGSAAN	10.02 TELENODELA - 'Daniella'	4.00 LAGU KEBANGSAAN	6.30	AZAN MAGHRIB	Siaran Langsung
	6.02	TILAWAH AL-QURAN	11.00 RESIPI PILIHANKU -	4.02 TILAWAH AL-QURAN	6.45	FIQHUL MIRATS	10.00 NEWS AT 10
	6.15	RAMPAI PAGI -	'Tiramitsu dan Biskut	4.15 RANCANGAN HARI INI	MALAM		10.30 DRAMA - 'Mimpi Di Garis Pelangi'
		Siaran Langsung	Jagus Bercockat	4.20 ANIMATION HOUR -	7.00	SURAH-SURAH PILIHAN	11.00 WAYANG PILIHAN -
3 JUN	9.00	BERITA	11.30 LIPUTAN SEMASA -	'Kid Paddle/Teletubbies'	7.25	WARTA ISLAM	'Isaac Little Feathers'
	9.15	RAMPAI PAGI -	Ulangan	5.10 ON THE BALL	7.45	AZAN ISYAK	12.30 DOA DAN SIARAN TAMAT
J U M A A T 3 JUN	PAGI		10.00 RANCANGAN HARI INI	TECHNOLOGY		Chalen'	7.20 DEKOR
	6.00	PEMBUKAAN/LAGU	10.02 GLADITOR ACADEMY	12.30 SEMBAHYANG FARDU	3.45	AZAN ASAR	7.45 AZAN ISYAK
		KEBANGSAAN	10.25 WHAT DO YOU THINK	JUMAAT - Siaran Langsung	3.50	TAYANGAN GAMBAR	8.00 BERITA NASIONAL
	6.02	TILAWAH AL-QURAN	ABOUT THAT?	PETANG		HINDI - Sambungan	9.00 FIKIR-FIKIR SR.4
	6.15	RAMPAI PAGI -	BEING EVE	1.30 VISI SUCI	5.45	BERITA	9.30 PASPORT - Ulangan
		Siaran Langsung	11.15 PUSAT EHSAN	2.00 TETAMU SUKAN -	6.00	SYIAR MASJID	10.00 NEWS AT 10
4 JUN	9.00	BERITA	11.45 JEJAK RASUL SR. 9 -	Siaran Langsung	6.30	AZAN MAGHRIB	10.40 KHUTBAH JUMAAT
	9.15	RAMPAI PAGI -	Ulangan	2.30 DIARI KEHIDUPAN	6.45	SUTERA HATI	10.55 TELEDRAMA -
		Sambungan	12.15 GREAT MOMENTS IN SCIENCE AND	3.15 TAYANGAN GAMBAR	MALAM		'Jangan Urai Kasih Ini'
S A B T U 4 JUN	PAGI		10.05 KIDS HOUR - 'Bug	- Ulangan	4.10	BLUE PLANET -	7.30 INCREDIBLE JOURNEY
	6.00	PEMBUKAAN/LAGU	Alert/Li'l Elvis Jones &	12.20 AZAN ZUHUR		A NATURAL HISTORY OF	7.46 AZAN ISYAK
		KEBANGSAAN	The Truckstoppers'	12.45 PANGGUNG PETANG	5.00	OCEAN	8.00 BERITA NASIONAL
	6.02	TILAWAH AL-QURAN	10.55 CONTROL FREAKS	SABTU - 'Little Big Foot'		KIDS HOUR -	8.50 HIBURAN HUJUNG
	6.15	RAMPAI PAGI -	11.20 DRAMA - 'SAMBAT	PETANG		'The Great Book Of Nature'	MINGGU
		Siaran Langsung	MALAM HARI' - Ulangan	2.15 DOKUMENTARI	5.45	BERITA	10.00 NEWS AT 10
5 JUN	9.00	BERITA	11.30 BERITA	2.45 EXPERIENCE BRUNEI	6.00	LATITUDES	10.30 ARE YOU BEING
	9.15	RAMPAI PAGI -	12.05 DOKUMENTARI: GAYA	3.15 CHICAGO HOPE YR. 6	6.30	AZAN MAGHRIB	SERVED SR.1
		Sambungan	HIDUP - 'Yang Lama Di -	'You Gotta Have Heart'	6.45	PEDOMAN AKIDAH	11.00 TAYANGAN GAMBAR -
A H A D 5 JUN	10.00	RANCANGAN HARI INI	buang Jangan'	3.45 AZAN ASAR	MALAM		12.30 DOA DAN SIARAN TAMAT
	10.05				7.00	DUNIA ASIA	
	PAGI		'Time Blazers'	'Preview'		'Keibubapaan Membina	8.00 BERITA NASIONAL
	6.00	PEMBUKAAN/LAGU	11.00 KIDS CORNER	1.45 ENGLISH PREMIER		Keyakinan Diri Anak	8.50 TIRAI KELUARGA -
		KEBANGSAAN	11.15 SUNDAY MATINEE -	LEAGUE 2004/2005 -	5.05	'Panggilan Pulau'	10.00 NEWS AT 10
6 JUN	6.02	TILAWAH AL-QURAN	'Magic Kid 2'	2.40 JUARA - Siaran Langsung	5.30	ANIMATION - 'Maple Town'	10.30 TIRAI KELUARGA -
	6.15	RAMPAI PAGI -	11.45 SUNDAY MATINEE -	3.15 RIPLEY'S BELIEVE IT OR	5.45	WILDLIFE DIARY	Sambungan
		Siaran Langsung	Sambungan	NOT	6.15	MODERN MANAGEMENT	11.10 H & S (TALK SHOW) -
I S N I 6 JUN	9.00	BERITA	12.20 AZAN ZUHUR	3.45 AZAN ASAR	6.31	AZAN MAGHRIB	Ulangan
	9.15	RAMPAI PAGI -		4.10 PERTUKARAN	6.45	PENGAJARAN DARI	11.40 NYPD BLUE - 'You Da
		Sambungan		RANCANGAN MOU		AL-QURAN	Bomb'
	10.00	RANCANGAN HARI INI		(RTB/TV12) 'RAKAN'	MALAM		12.25 DOA DAN SIARAN TAMAT
	10.05	ANIMATION HOUR -		KAUNSELING	7.00	TAHUKAH AWDA	
		'We All Live Here' Sr. 2/		MASYARAKAT-	7.46	AZAN ISYAK	
S E L A S A 7 JUN	PAGI		9.15 RAMPAI PAGI -	PETANG	5.15	SPORT PAGES	8.00 BERITA NASIONAL
	6.00	PEMBUKAAN/LAGU	Sambungan	4.00 LAGU KEBANGSAAN	5.45	BERITA	8.50 DRAMA - 'Meniti Sinar'
		KEBANGSAAN	10.00 RANCANGAN HARI INI	4.02 TILAWAH AL-QURAN	5.55	ANIMALIA	9.30 RHYTHM FIESTA 2005
	6.02	TILAWAH AL-QURAN	10.02 TELENODELA -	4.15 RANCANGAN HARI INI	6.31	AZAN MAGHRIB	10.00 NEWS AT 10
	6.15	RAMPAI PAGI -	'Daniella'	4.20 ANIMATION -	6.45	BIMBINGAN KELUARGA	10.30 SUKAN GLOBAL
		Siaran Langsung		'Nanook's Great	MALAM		11.00 NILE - 'Crocodiles And
S E L A S A 7 JUN	9.00	BERITA	11.30 BODY AND SOUL	Hunt/Super Little Fanta	7.20	LIPUTAN SEMASA	Kings'
	9.15	RAMPAI PAGI -	12.00 SIARAN TAMAT	Heroes'	7.46	SAJIAN ORIENTAL SR. 3	12.00 DOA DAN SIARAN TAMAT
		Sambungan				AZAN ISYAK	
	10.00	RANCANGAN HARI INI					
	10.02	TELENODELA - 'Daniella'					
	10.45	MUTIARA HUTAN SR. 1 -					
S E L A S A 7 JUN	PAGI		Ulangan	4.40 NEW ADVENTURES OF		'Tamu'	KOD 486 -
	6.00	PEMBUKAAN/LAGU	11.15 LIPUTAN SEMASA -	OCEAN GIRLS -	7.30	DOKUMENTARI -	'Terjerat'
		KEBANGSAAN	Ulangan	'Possessed'		'Orang Kita'	10.00 NEWS AT 10
	6.02	TILAWAH AL-QURAN	12.00 SIARAN TAMAT	5.10 THE WHOLE STORY	7.47	AZAN ISYAK	10.30 ASEAN-EC
	6.15	RAMPAI PAGI - Siaran	PETANG	5.45 BERITA	8.00	BERITA NASIONAL	INTERNATIONAL HRD
		Langsung	4.00 LAGU KEBANGSAAN	6.15 KID SINAR	8.50	BELIA KITA -	CONVENTION &
S E L A S A 7 JUN	9.00	BERITA	4.02 TILAWAH AL-QURAN	6.31 AZAN MAGHRIB		'PRASARANA BELIA	EXHIBITION
	9.15	RAMPAI PAGI -	4.15 RANCANGAN HARI INI	6.45 AL ISLAM		NEGARA	11.35 WITHOUT TRACE
		Sambungan	4.20 KIDS HOUR: 'Button And	MALAM	9.30	DRAMA: BIRO	12.00 PRETENDER -
	10.00	RANCANGAN HARI INI	Rusty'	7.00 DRAMA SITKOM -		MENCEGAH RASUAH	'The Assassin'
	10.02	TELENODELA - 'Daniella'					DOA DAN SIARAN TAMAT
	10.45	MUTIARA HUTAN SR. 1 -					



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Adnan berharap perkhidmatan Radio Brunei perlu menyediakan program yang kreatif dan inovatif yang dapat memenuhi selera dan kehendak masyarakat.

Projek Menjejak Kampung mendekatkan masyarakat

Berita dan gambar-gambar oleh
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli
saidah.omaralli@information.gov.bn

menjadi perkhidmatan yang popular dan diminati bukan sahaja oleh masyarakat negara ini malah juga di luar negara.

"Dengan memanfaatkan kecanggihan teknologi infokomunikasi (ICT) dengan mewujudkan 'Net Radio' melalui internet akan membolehkan penyiarannya lebih meluas kepada pendengar-pendengarnya, bukan hanya di dalam negeri malah ke seluruh dunia," Yang Dimuliakan berucap demikian ketika melancarkan Projek Menjejak Kampung yang dianjurkan oleh Seksyen Perkhidmatan Rancangan Radio yang diadakan di Kelab Rekreasi Liang Lumut di sini.

Yang Dimuliakan menambah, tidak dinafikan kehebatan saingan yang wujud pada masa kini melalui media massa bukan sahaja di peringkat serantau malah global, namun dengan pendekatan melalui projek seumpama itu bertepatan dan perlu diteruskan dari masa ke semasa.

Projek tersebut akan

dapat mengetengahkan kegiatan yang terdapat di kampung masing-masing bukan sahaja akan dapat diketahui secara langsung oleh pendengar tempatan, malahan juga mereka yang berada di luar negara, sekali gus memperkenalkan kepada masyarakat Negara Brunei Darussalam di luar negara serta di peringkat antarabangsa, jelas Yang Dimuliakan.

"Program seperti ini juga dapat menggambarkan kehidupan orang Brunei yang sebenarnya yang sentiasa hidup dengan penuh keharmonian, perpaduan, kesejahteraan dan keadaan aman damai serta dapat menangkis gambaran yang negatif dan tidak berasas ke atas negara ini," ujar Yang Dimuliakan.

Dalam pada itu, tambah Yang Dimuliakan, kepimpinan daripada Penghulu dan Ketua Kampung dengan dukungan Ahli Majlis Perundingan Mukim/Kampung, di samping penduduk tempatan di kawasan yang terlibat dalam melaksanakan pro-

jek berkenaan akan dapat mempromosikan produk, keunikan dan kemajuan kampung, di samping kebudayaan, amalan dan nilai tradisi masyarakat setempat yang akan menonjolkan identiti dan keistimewaan kampung mereka.

Selain itu juga akan dapat membuka peluang dalam mempergiatkan lagi aktiviti perekonomian yang boleh meningkatkan pendapatan dan taraf hidup penduduk mukim dan anak buah kampung, tambah Yang Dimuliakan.

Projek Menjejak Kampung yang buat pertama kali diadakan oleh kelima-lima rangkaian Radio Brunei iaitu rangkaian Nasional, Pelangi, Nur Islam, Harmoni dan Pilihan merupakan langkah terpenting bagi menyatukan pegawai-pegawai Perkhidmatan Rangkaian Radio dengan masyarakat kampung dan orang ramai.

Ianya bagi mempromosi dan menonjolkan realiti dan gambaran sebenarnya akan perkembangan serta kemajuan sosial, ekonomi, budaya setempat, di samping perpaduan dan adat resam 'ke-bruneian' yang masih kukuh terpelihara serta di-

malikan sejak sekian lama.

Di samping itu projek yang diadakan secara langsung itu juga merupakan landasan bagi merealisasikan hasrat untuk memasyarakatkan maklumat melalui rancangan yang diterbitkan oleh perkhidmatan Rangkaian Radio melalui Radio Televisyen Brunei (RTB) khususnya.

Radio Brunei telah bertapak sejak 48 tahun yang lalu di negara ini. Dari semenjak itu telah banyak rancangan dikeluarkan bukan sahaja berbentuk rakaman tetapi juga disiarkan secara langsung mendekati peminat-peminatnya dan lima tahun lalu Perkhidmatan Radio Brunei mula melayari internet.

Projek yang diadakan selama tiga hari itu diisi dengan pelbagai rancangan melibatkan penyertaan orang ramai, masyarakat dan warga Perkhidmatan Radio antaranya Pertandingan Tausyeh Belia Remaja, Peraduan Cabaran Kualiti, Cafe Pelangi, Sukan Muhibah, Sukan Ria, Peraduan Teh Tarik, Mesra Pengantin dan Talian Kasih.

Di majlis tersebut Yang Dimuliakan juga melancarkan laman web khusus bagi projek berkenaan, di samping perkhidmatan 'netradio' yang boleh didapati melalui Laman Web RTB. Ianya merupakan suatu contoh aplikasi e-kemasyarakatan yang mana para pelayar internet dapat mendengar siaran Radio Brunei dan juga Antarabangsa RTB (Saluran Satelit RTB) melalui komputer.

Satu lagu khas juga telah dicipta selari dengan mendukung tema Menjejak Kampung 'Bersama Membina Masyarakat Pennyayang' yang dinyanyikan beramai-ramai oleh belia Kampung Lumut dan sketsa kampung berkenaan turut menyeronokkan majlis tersebut.



PRODUK keluaran sebuah syarikat swasta turut menarik perhatian Yang Dimuliakan ketika meninjau pameran yang melibatkan agensi kerajaan, sektor swasta dan masyarakat kampung.

Bincangkan persiapan acara

KUALA BELAIT, 10 Mei. - Lebih 20 acara keraian termasuk acara baru antaranya rakit klasik, sukan olahraga, balapan dan bercucuk di air akan dimuatkannya sempena menyambut ulang tahun Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Ke-59 bagi Daerah Belait pada tahun ini.

Demikian dinyatakan oleh Pegawai Daerah Belait, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Yusop bin Bakar ketika mempengerusikan mesyuarat kedua sambutan ulang tahun Hari Keputeraan baginda yang diadakan di Dewan Santap di sini.

Mesyuarat yang dihadiri oleh pengerusi-pengerusi

acara persembahan yang terdiri daripada pegawai-pegawai kerajaan, sektor swasta dan wakil persatuan Daerah Belait bagi membincangkan format persembahan padang dan mengatur persiapan acara yang akan diadakan di sepanjang musim perayaan di daerah ini.

Seperti tahun-tahun sebelumnya acara kemuncak perayaan ialah keberangkatan baginda di Majlis Bersama Rakyat dan pada tahun ini format persembahan padang bertajuk 'Semerbak Haruman Kasih'. Acara tersebut dijadualkan berlangsung di Padang Bandaran yang antara lain dimeriahkan dengan perlawanan akhir tarik kalat peringkat kebangsaan kategori 'heavy weight'.

Mesyuarat pada hari itu berjalan dengan lancar dan persiapan-persiapan termasuk pengedaran borang bagi acara yang disusun. Acara dan gerai perayaan di daerah ini akan bermula serentak dengan daerah-daerah lain pada malam 15 Julai nanti.

Menurut Pegawai Daerah pada tahun ini satu pembaharuan akan dilaksanakan dalam persembahan pementasan iaitu persembahan daripada sektor swasta yang akan diadakan di Taman Jubli selama lebih kurang dua minggu yang akan dikendalikan oleh jawatan-kuasa yang terdiri daripada pengurus-pengurus syarikat. Sementara itu seperti tahun-tahun sebelumnya persembahan hiburan juga akan diadakan di Gerai Tudung Saji.

galkan alam persekolahan. Tetamu kehormat, Ketua Pegawai Ugama Daerah Belait, Ustaz Haji Harun bin Haji Junid menyampaikan hadiah kepada para pemenang.

Menurut pihak penganjur disebabkan jumlah penyertaan amat menggalakkan, mereka telah mengadakan peringkat saringan yang disertai 21 kumpulan tetapi hanya 10 kumpulan sahaja dipilih untuk ke peringkat akhir.



PEGAWAI Daerah Belait ketika mempengerusikan mesyuarat.

10 kumpulan mara peringkat akhir

KUALA BELAIT, 12 Mei. - Sebanyak 10 kumpulan, lima kumpulan lelaki dan lima kumpulan perempuan telah berjaya memasuki Pertandingan Tausyeh Belia peringkat akhir sempena sambutan Maulidur Rasul bagi Daerah Belait.

Pertandingan anjuran Persatuan Kebajikan Perempuan Daerah Belait (PKPDB) yang diadakan di Dewan Bandaran bagi menyemarakkan lagi sambutan Maulidur Rasul serta

menyebarkan syiar Islam melalui tausyeh.

Yang Dipertua PKPDB, Dayang Hajah Kertini OKPSD Abang Haji Abu Hanifah berharap melalui pertandingan serupa itu akan dapat menghindarkan para belia dari terlibat dalam gejala sosial yang tidak sihat yang boleh membahayakan pembangunan ummah.

Pertandingan tersebut disasarkan kepada belia-belia yang masih di bangku sekolah dan yang telah mening-

Kem Motivasi persiapan hadapi PSR

KUALA BELAIT, 12 Mei. - Lebih 300 orang pelajar darjah enam daripada lima buah sekolah-sekolah rendah Bahagian Zon Belait menyertai Kem Motivasi Peperiksaan Sijil Rendah (PSR) yang diadakan di Sekolah Rendah Pengiran Setia Jaya Pengiran Abdul Momin di sini.

Kem Motivasi tersebut dibahagikan kepada 12 kumpulan di bawah pengawasan 48 orang guru darjah enam termasuk Guru-guru Kaunseling Daerah Belait dan setiap kumpulan ditempatkan di beberapa kawasan termasuk Dewan Sekolah, kawasan lapang sekolah

berkenaan dan juga Dewan Kemasyarakatan Kampung Pandan.

Antara projek yang diadakan sepanjang kem itu termasuklah ceramah motivasi berbentuk aktiviti yang disampaikan oleh Guru-guru Kaunseling, teknik memahami soalan, mengulang kaji pelajaran dan pengurusan masa serta doa selain memberikan risalah doa-doa untuk kegunaan harian para pelajar sebagai persiapan menghadapi peperiksaan nanti.

Projek Kem Motivasi anjuran Ahli Jawatankuasa Guru Besar Daerah Belait telah diadakan sejak bebe-

rapa tahun lalu dan dijadikan projek tahunan sekolah-sekolah rendah bagi mencapai peratus lulus sasaran kebangsaan iaitu 80 peratus ke atas. Sejak projek tersebut diadakan peningkatan peratus pelajar yang lulus dalam peperiksaan di daerah ini amat menggalakkan dari setahun ke setahun.

Selain itu pelajar-pelajar juga merasakan keseronokan menghadapi aktiviti yang diadakan dan setiap latihan yang diberikan sepanjang projek akan diaplikasikan ke dalam pembelajaran mereka semasa berada di sekolah

dan ketika mengulang kaji di rumah.

Antara objektif projek itu diadakan bagi memberi motivasi peningkatan kemajuan untuk lulus dalam peperiksaan PSR dan memberi kesedaran belajar secara berterusan, pelajar-pelajar boleh mengulang kaji pelajaran secara berseorangan dan menanamkan semangat bekerjasama dan berpasukan di kalangan guru-guru.

Pelajar-pelajar darjah enam di negara ini akan menghadapi peperiksaan PSR pada 8 hingga 12 Oktober akan datang.